

NAPUTAK ZA UPORABU

Asfalt finišer na kotačima

F80W

Hatz



HR 4812077901

F80W
Asfalt finiŝer na kotaĉima
Hatz

Naputak za uporabu

Edicija 10/2020 HR
Od br. proiz. 3000025
Izvorni naputak za uporabu

DYNAPAC GmbH Ammerlaender Strasse 193 D-26203 Wardenburg	Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	We declare under our sole responsibility that the product
Strassenfertiger	Maschinenname Maschinentyp	Machine name Machine type
F80W Tier 4F	Serien- oder (PIN) Chargen-Nr.	Serial or batch (PIN) No.
2006/42 2014/30 2000/14	allen zutreffenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien (ggf. in der geltenden novellierten Fassung) und den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten entspricht	complies with all the relevant provisions of the following directives, as amended, and the corresponding national regulations
EN500-1:2006+A1:2009 EN500-6:2006+A1:2008	Angewandte harmonisierte Standards	Harmonized standards applied
7,1 103 104	Installierte Nettoleistung Motor (kW) Gemessener Schalleistungspegel dB(A) Garantierter Schalleistungspegel dB(A)	Net installed power [kW] Measured sound power level dB(A) Guaranteed sound power level dB(A)
	Verfahren zur Beurteilung der Konformität: Anhang VI	Conformity assessment procedure followed: Annex VI
Government Testing Laboratory of Machines J.S.C. Třanovského 622/11 163 04 Praha 6–Repy	Beauftragte benannte Stelle für Lärm-Richtlinie 2000/14/EG	Name and address of the notified body involved for directive 2000/14/EC
Thorsten Bode General Manager 	Name und Position des Erstellers und der Person, die bei einer begründeten behördlichen Anfrage zur Erstellung und Vorlage des entsprechenden Abschnitts der technischen Unterlagen berechtigt ist Unterschrift des Erstellers	Name and position of issuer and the person authorised to compile and transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant part of the technical file Signature of issuer
 DYNAPAC POWER EQUIPMENT	Ort und Datum der Erstellung	Place and date of issue
Wardenburg 19.09.2018		

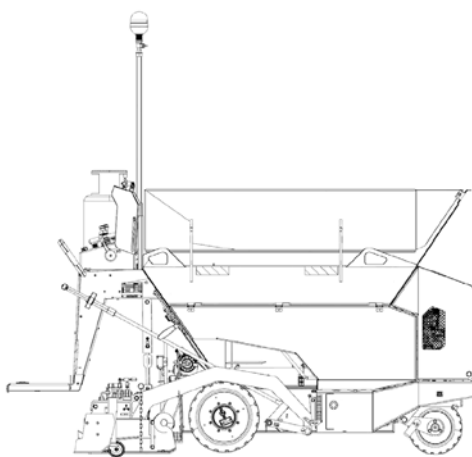
Čestitamo Vam na kupnji novog stroja, proizvedenog od strane tvrtke DYNAPAC. Ovaj moderni stroj se odlikuje jednostavnim rukovanjem i jednostavnim održavanjem. Kako bismo zajedno spriječili kvarove kao rezultat nepravilnog rukovanja i održavanja, molimo Vas, da pažljivo pročitate ovaj naputak za uporabu stroja.

Sa srdačnim pozdravom,



Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany

☎ +49 4407 972-0 | www.dynapac.com



D451020

Ovaj Naputak za uporabu obuhvaća:

I. Specifikacijski priručnik

II. Upute za rad

III. Priručnik za održavanje

Svrha ovog priručnika je upoznati rukovatelje kako sigurno rukovati sa strojem i pružiti im informacije o održavanju. Stoga je neophodno rukovateljima predati Naputak i osigurati da ga prije korištenja valjka pažljivo pročitaju.

Društvo DYNAPAC ne preuzima nikakvu odgovornost u slučajevima kada se sa strojem nepravilno rukuje ili se na nepravilan način koristi za radove tijekom kojih može doći do ozljeda, eventualno smrtnih povreda, oštećenja stroja ili zagađenja okoliša.

Pridržavanje uputa za održavanje povećava pouzdanost i produljuje životni vijek stroja, smanjuje troškove za popravak i vrijeme trajanja zastoja.

Za besprijeekorni rad tehnike za zbijanje DYNAPAC prilikom popravaka koristite isključivo izvorne rezervne dijelove isporučene od strane tvrtke DYNAPAC.

Naputak za uporabu potrebno je spremati na mjesto na stroju koje je za to određeno.

Predgovor

Informacije, specifikacije i preporučene upute za rukovanje i održavanje sadržane u ovoj publikaciji temeljne su i konačne informacije u vrijeme ispisivanja ove publikacije. Pridržane su greške tijekom ispisivanja, tehničke izmjene i promjene prikaza. Sve dimenzije i težine samo su orijentacijske i neobvezujuće.

Društvo Dynapac pridržava pravo na bilo koje izmjene bez obveze obavijesti korisnika stroja. U slučaju da se utvrde razlike između stroja kojeg koristite i informacija navedenih u ovom priručniku potrebno je obratiti se Vašem prodavaču.

Naknadno ispisivanje i umnožavanje u bilo kojem obliku moguće je samo uz prethodnu pisanu suglasnost od strane Dynapac.

OZNAKE SIGURNOSNIH UPUTA:



Uputa upozorava na ozbiljnu opasnost ili ozljede osoba.



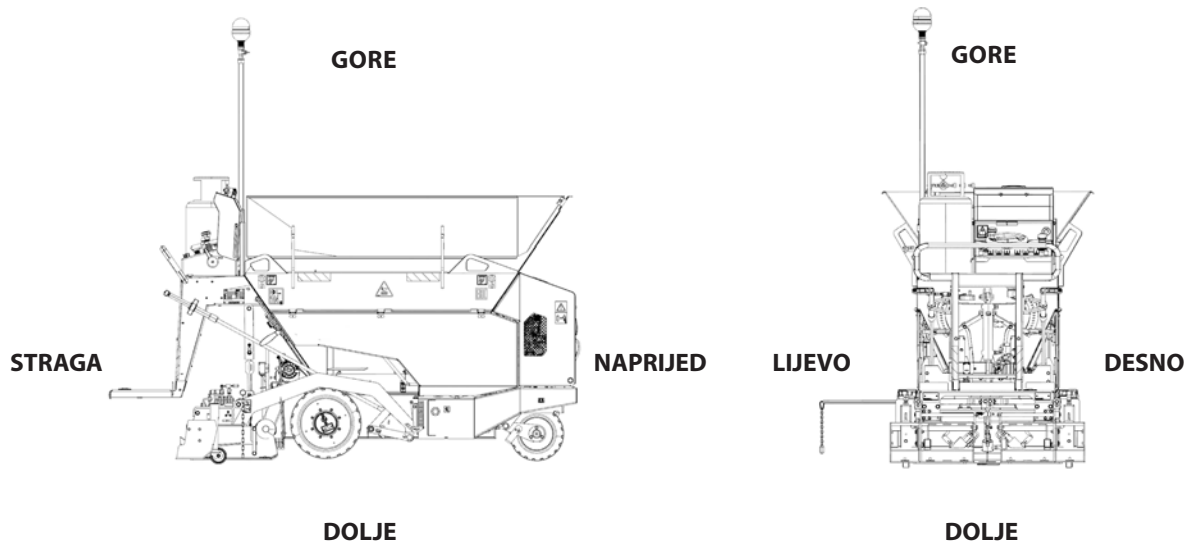
Uputa upozorava na opasnost od moguće štete na stroju ili njegovim dijelovima.



Priopćenje upozorava na potrebu zaštite okoliša.

! UPOZORENJE!

U uputama se koriste izrazi desno, lijevo, sprijeda i straga koji označavaju strane stroja u pogledu vožnje prema naprijed.



D409002A

Sadržaj

SADRŽAJ	4
1 SPECIFIKACIJSKI PRIRUČNIK	9
1.1 Osnovni podaci	10
1.2 Dimenzionalna shema stroja	12
1.3 Tehnički podaci	14
1.3.1 Specifikacijska tablica.....	14
1.3.2 Sposobnost svladavanja nagiba i bočna statička stabilnost stroja.....	16
1.3.3 Dodatna oprema.....	18
1.3.3.1 Vibracijske jedinice ravnalice.....	19
1.3.3.2 Mehaničko raširenje ravnalice.....	20
1.3.3.3 Dupli kotači	22
1.3.3.4 Strugač prednjeg kotača	23
1.3.3.5 Produžetak spremnika za materijal	24
1.3.3.6 Dodatna rasvjeta	25
1.3.3.7 Kopirajući sustav ravnalice	26
2 UPUTE ZA RAD	29
2.1 Glavne sigurnosne mjere	30
2.1.1 Obveze prije početka rada.....	30
2.1.2 Obezbjedjivanje sigurnosnih mjera od strane operatera.	30
2.1.3 Zahtjevi za kvalificirano osoblje	31
2.1.4 Obveze rukovatelja stroja	32
2.1.5 Obveze pri rukovanju ravnalicom.....	33
2.1.6 Platforma rukovatelja i platforma operatera ravnalice pri radu stroja.....	34
2.1.7 Opasna zona i sigurnosna udaljenost	35
2.1.8 Rad stroja u nepreglednom radnom prostoru	38
2.1.9 Signali rukama	38
2.1.10 Sigurnosni natpisi i oznake uporabljene na stroju	42
2.1.11 Osobna zaštitna sredstva	45
2.1.12 Opće mjere sigurnosti.....	46
2.1.13 Mjere sigurnosti prilikom rada stroja.....	46
2.1.14 Sigurnosne i protupožarne mjere pri uporabi plinske boce	47
2.1.15 Mjere sigurnosti za uporabu prenosnog aparata za gašenje požara.....	48
2.1.16 Protupožarne mjere sigurnosti pri zavarivanju na stroju	48
2.1.17 Mjere sigurnosti za električnu i elektroničku opremu stroja	49
2.1.18 Zabranjene djelatnosti.....	50
2.2 Konzervacija i skladištenje	52
2.2.1 Mjesta za skladištenje i uvjeti skladištenja	52
2.2.2 Konzervacija i skladištenje stroja na 1 – 2 mjeseca	53
2.2.3 Konzervacija i skladištenje stroja na razdoblje dulje od 2 mjeseca	54
2.2.4 Odstranjivanje sredstava za konzervaciju i puštanje stroja u pogon.....	55

2.3	Likvidacija stroja	57
2.3.1	Likvidacija stroja nakon završetka njegova radnog vijeka.....	57
2.4	Opis stroja	58
2.4.1	Opis glavnog dijela stroja i ravnalice	59
2.4.2	Glavna upravljačka ploča	63
2.4.3	Ekran.....	67
2.4.4	Nožni prekidač.....	69
2.5	Rad stroja	71
2.5.1	Uključenje i isključenje rastavljača akumulatora.....	71
2.5.2	Osnovna oprema stroja	72
2.5.3	Sklopiva platforma stroja	75
2.5.4	Pregrada za odlaganje i sigurnosni poklopci na stroju	76
2.5.5	Montiranje redukcijskih ploča ravnalice.....	78
2.5.6	Rotirajuće svjetlo.....	80
2.5.7	Platforma rukovatelja	81
2.5.8	Startanje motora	82
2.5.9	Startanje motora pomoću kablova iz eksternog izvora.....	83
2.5.10	Pokretanje i preokretanje stroja	84
2.5.11	Zaustavljanje stroja i motora	86
2.5.12	Parkiranje stroja	87
2.5.13	Prednji kotač.....	88
2.5.14	Uporaba i podešavanje pokazatelja smjera polaganja	89
2.5.15	Spremnik.....	90
2.5.16	Ispust materijala	91
2.5.17	Pokretna traka	92
2.5.18	Krajnji prekidač pokretne trake	93
2.5.19	Pužni transporteri	94
2.6	Rad ravnalice.....	95
2.6.1	Dizanje i spuštanje ravnalice	95
2.6.2	Osiguravanje ravnalice.....	96
2.6.3	Podešavanje širine polaganja.....	98
2.6.4	Podešavanje visine polaganja.....	100
2.6.5	Podešavanje profila ceste	101
2.6.6	Podešavanje bočnih stijenki	102
2.6.7	Vibracije ravnalice (dodatna oprema)	103
2.6.8	Zagrijavanje ravnalice plinom.....	104
2.6.9	Punjenje materijala u stroj.....	111
2.6.10	Početak polaganja	112
2.6.11	Kraj polaganja	113
2.7	Transport stroja	114
2.7.1	Pripremanje stroja na transport.....	114
2.7.2	Utovar stroja pomoću pristupne rampe.....	115
2.7.3	Utovar stroja pomoću dizalice	116
2.7.4	Transport stroja.....	117
2.7.5	Priprema stroja za rad nakon transporta.....	117
2.8	Posebni uvjeti uporabe stroja	118
2.8.1	Vučna stroja	118
2.8.2	Klimatski uvjeti.....	119
2.8.3	Uporaba stroja u prašnom okolišu	119

3	PRIRUČNIK ZA ODRŽAVANJE.....	121
3.1	Sigurnost i druge mjere prilikom održavanja stroja	123
3.1.1	Sigurnosne mjere prilikom održavanja stroja	123
3.1.2	Sigurnosne i protivpožarne mjere prilikom zamjene radnih tekućina	124
3.1.3	Ekološka i higijenska načela.....	125
3.1.3.1	Higijenska načela.....	125
3.1.3.2	Ekološka načela	125
3.2	Specifikacija punjenja	126
3.2.1	Motorno ulje	126
3.2.2	Gorivo.....	127
3.2.3	Hidrauličko ulje	127
3.2.4	Antiadhezivna otopina	127
3.2.5	Ukapljeni plin	128
3.2.6	Mast za podmazivanje	128
3.3	Tabela količine punjenja	129
3.3.1	Pregled količine punjenja i pregled simbola navedenih u planovima održavanja	129
3.4	Tabela podmazivanja i održavanja	130
3.5	Plan podmazivanja i servisiranja	132
3.5.1	Plan održavanja	132
3.6	Radnje podmazivanja i održavanja	133
	Svaki 10 sati na početku rada (dnevno).....	134
3.6.1	Provjera razine goriva.....	134
3.6.2	Provjera ulja u motoru	135
3.6.3	Provjera razine ulja u hidrauličkom rezervoaru	136
3.6.4	Čišćenje platforme za rukovatelja	137
3.6.5	Čišćenje lijevka, ispusta i pokretne trake	138
3.6.6	Čišćenje pužnog transportera	139
3.6.7	Provjera zapaljivanja plamenika, podješavanje položaja plamena i održavanje svjećica za paljenje.....	140
3.6.8	Provjera zabrtvljenosti plinskog uređaja.....	144
	Svaki 10 sati na kraju rada (dnevno).....	145
3.6.9	Provjera razine goriva.....	145
3.6.10	Čišćenje lijevka, ispusta i pokretne trake	146
3.6.11	Čišćenje pužnog transportera	147
	Svaki 50 sati (tjedno).....	148
3.6.12	Čišćenje separatora vode.....	148
3.6.13	Podmazivanje stroja.....	149

Svaki 100 sati (1 mjesec)	152
3.6.14 Provjera zabrtvljenosti sustava za gorivo.....	152
3.6.15 Provjera pričvršćenja zadnjih kotača.....	153
3.6.16 Zatezanje lanaca pokretne trake.....	154
Svaki 250 sati (3 mjeseca)	155
3.6.17 Zamjena ulja u motoru	155
3.6.18 Provjera usisavanja zraka motora	156
3.6.19 Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja.....	157
3.6.20 Provjera zabrtvljenosti hidrauličkog okruža	158
3.6.21 Provjera akumulatora	159
3.6.22 Kontrola napetosti lanca za pogon pokretne trake.....	161
Svaki 500 sati (6 mjeseci)	162
3.6.23 Izmjena filtera za gorivo	162
3.6.24 Zamjena filtera zraka	164
3.6.25 Provjera stanja prednjih i zadnjih kotača	165
Svaki 1000 sati (godišnje)	166
3.6.26 Čišćenje filtera motornog ulja	166
3.6.27 Zamjena hidrauličnog ulja i filtera hidrauličnog ulja	168
3.6.28 Zamjena crijeva razvoda plinova	170
Održavanje prema potrebi	171
3.6.29 Zamjena akumulatora	171
3.6.30 Punjenje akumulatora.....	172
3.6.31 Provjera zatezanja vijčanih spojeva	173
3.7 Uklanjanje kvarova	175
3.7.1 Uklanjanje kvarova	175
3.7.2 Uklanjanje kvarova motora prilikom paljenja kontrolnih lampica na displeju.....	175
3.7.3 Uklanjanje kvarova hidrauličnog sustava	175
3.7.4 Uklanjanje kvarova električnog sustava	176
3.7.5 Uklanjanje kvarova grijanja ravnalice prilikom paljenja kontrolne lampice aktivnih grešaka i prikazivanje koda grešaka na displeju	176
3.7.6 Spisak kodova grešaka prikazanih na displeju.....	177
3.8 Prilozi.....	180
3.8.1 Shema električne instalacije stroja	180
3.8.2 Shema hidraulike stroja	186
3.8.2.1 Mjerna mjesta hidrauličnog kruga	188
3.8.3 Shema plinskog sustava grijanja ravnalice.....	189
3.8.4 Tabela rezervnih dijelova redovitog održavanja	190
3.8.5 Sadržaj kompleta filtera 500 h (4-760224).....	190
3.8.6 Sadržaj kompleta filtera 1000 h (4-760225)	190

1 SPECIFIKACIJSKI PRIRUČNIK

F80W
(Hatz)

1.1 Osnovni podaci

Opis stroja

Finišer za asfalt na kotačima F80W opremljen ravnalicom s plinskim sustavom zagrijavanja. Osnovna radna širina je od 800 mm (31,5 in) do 1300 mm (51,2 in).

Stroj se odlikuje dobrom upravljivošću, dobrim pogledom sa mjesta rukovanja, širokim rasponom uporabe i jednostavnim transportom.

Opis predviđene namjene stroja

Finišer za asfalt na kotačima F80W njegova snaga i veličina, predodređuju stroj za široki opseg uporabe, osobito na gradskim ulicama, u urbanim sredinama, kao i za popravljane i opće održavanje građevina.

Finišer za asfalt na kotačima F80W je projektiran i proizveden za uporabu:

Polaganja asfaltnih mješavina (po toplom postupku)

Polaganja čvrstih mješavina (u hladnom stanju)



Stroj nije namijenjen za polaganje betona.

Tip stroja

Proizvodni broj stroja

Godina proizvodnje

Vrsta motora

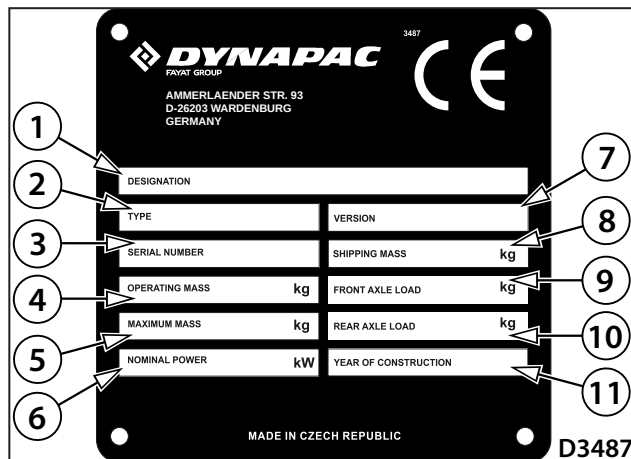
Proizvodni broj motora

Vrsta ravnalice

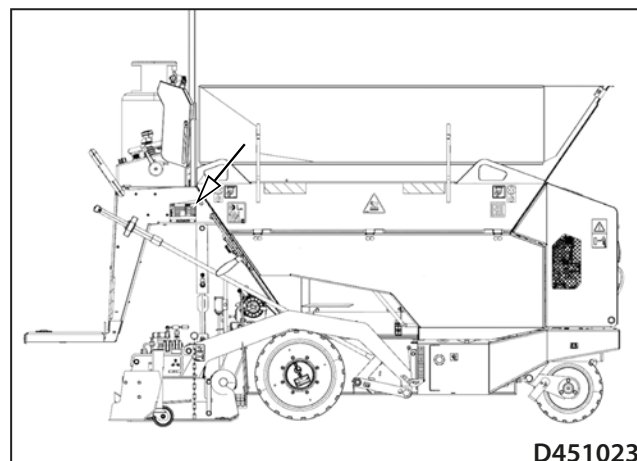
Serijski broj ravnalice

Stroj koji zadovoljava propisane zahtjeve za zaštitu zdravlja i sigurnosti opremljen je naljepnicom proizvodnje s oznakom CE.

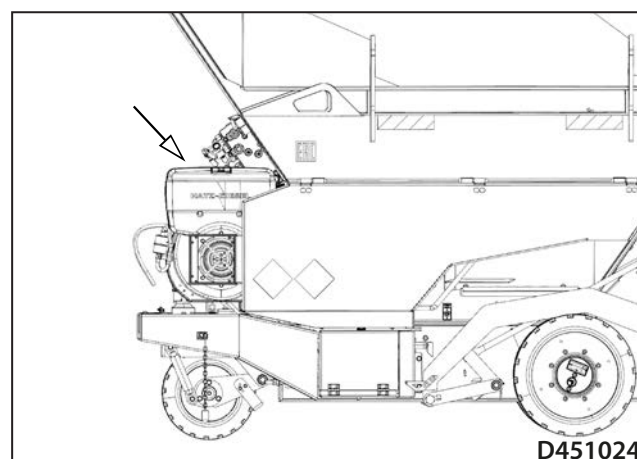
1. Oznaka – navedena uvijek samo na engleskom jeziku
2. Tip
3. Broj proizvodnje
4. Operativna težina
5. Maximalna težina
6. Nazivna snaga
7. Verzija
8. Transportna težina
9. Opterećenje prednje osovine
10. Opterećenje zadnje osovine
11. Godina proizvodnje



Proizvodna oznaka.
Serijski broj stroja



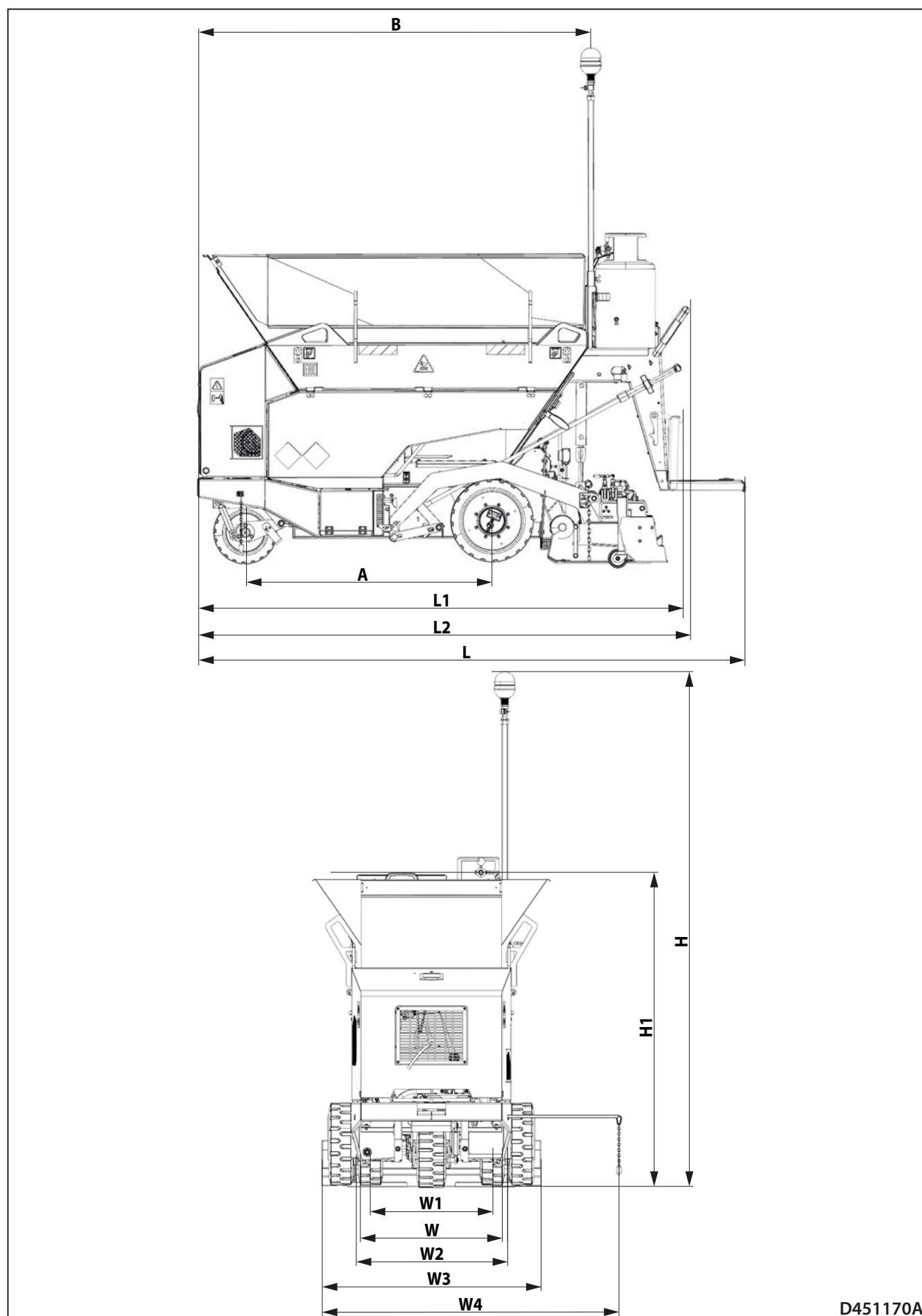
Serijski broj motora



Proizvodna oznaka ravnalice.
Serijski broj ravnalice.



1.2 Dimenzionalna shema stroja



	A	B	H	H1	L	L1
mm	1280	2070	2680	1598	2865	2526
in	50,4	81,5	105,5	62,9	112,8	99,4
	L2	W	W1	W2	W3	W4
mm	2550	765	640	800	1150	1699
in	100,4	30,1	25,2	31,5	45,3	66,9

1.3 Tehnički podaci

1.3.1 Specifikacijska tablica

Težina		
Operativna težina stroja (uključujući: raširenje ravnalice, dupli kotači, vibracije)	kg (lb)	1265 (2790)
Transportna težina	kg (lb)	1190 (2620)
Karakteristike vožnje		
Broj brzina	-	2
Radna brzina	km/h (MPH)	-
Transportna brzina	km/h (MPH)	-
Stabilnost stroja sa praznim spremnikom (ravnalica u položaju dolje)	° / %	-
Stabilnost stroja sa punim spremnikom (ravnalica u položaju dolje)	° / %	-
Spuštanje stroja s punim spremnikom (ravnalica u položaju dolje)	° / %	-
Bočna statička stabilnost s praznim spremnikom	° / %	-
Bočna statička stabilnost s punim spremnikom	° / %	-
Vrsta pogona	-	hidrostatički
Broj pogonskih osovina	-	1
Upravljanje		
Vrsta upravljanja	-	hidraulično
Kontrola upravljanja	-	hidraulički servo
Motor		
Proizvođač:	-	Hatz
Tip	-	1B50E
Snaga prema ISO 3046/-1	kW (HP)	7,1 (10)
Broj cilindara	-	1
Volumen podizanja	cm ³ (cu in)	517 (32)
Nazivni obrtaji	min ⁻¹ (RPM)	2700
Maksimalni okretni moment	Nm/rpm	25,6/2200
Motor ispunjava emisijske standarde	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Rashladni sustav motora	-	rashlađen zrakom
Osovina		
Tvrdoća guma	ShA	puni 68±4
Uzorak guma	-	-
Broj guma	-	2
Zadnji kotač	mm/mm (in/in)	432/127 (17,01/5)
Prednji kotač	mm/mm (in/in)	330/152 (12,99/5,98)
Kočnice		
Radne	-	hidrostatična
Parkirna	-	mehanička
U nuždi	-	-

Radne tekućine		
Gorivo	l (gal US)	5 (1,3)
Motor (punjenje uljem)	l (gal US)	1,9 (0,5)
Hidraulički sustav	l (gal US)	20 (5,3)
Reduktor/čep	l (gal US)	-
Mjenjač pumpe	l (gal US)	-
Maziva za podmazivanje	kg/lb	0,1 (0,22)
Plinska boca maksimalnog obujma	kg/lb	10 (22)
Maksimalni operativni tlak	bar/PSI	2 (29)
Preporučeni operativni tlak	bar/PSI	0,6-0,8 (8,70-11,60)
Vrsta plina	-	Propan-Butan (LPG)
Spremnik		
Kapacitet spremnika	kg (lb) / m ³	1600 (3527) / 0,6
Duljina površine polaganja	mm (in)	1100 (43,3)
Polaganje		
Kapacitet polaganja	kg/h (lb/h)	22000 (48501640)
Visina polaganja	mm (in)	5-100 (0,2-3,9)
Ravnalica		
Širina minimalnog polaganja bez reduksijskih ploča (standardna oprema stroja)	mm (in)	800 (31,5)
Širina maksimalnog polaganja bez reduksijskih ploča (standardna oprema stroja)	mm (in)	1300 (51,2)
Širina minimalnog polaganja s reduksijskim pločama	mm (in)	250 (9,8)
Širina maksimalnog polaganja s reduksijskim pločama	mm (in)	750 (29,5)
Širina minimalnog polaganja s mehaničkim proširenjem	mm (in)	1150 (45,3)
Širina maksimalnog polaganja s mehaničkim proširenjem	mm (in)	1650 (65)
Električna instalacija		
Napon	V	12
Kapacitet akumulatora	Ah	77
Emisija buke i vibracije		
zmjerena razina zvučnog tlaka A, L _{pA} na mjestu rukovanja (platforma) *	dB	-
Nesigurnost K _{pA} *	dB	2
Garantirana razina zvučne snage A, L _{WA} **	dB	-
Deklarirana najviša mjerena efektivna vrijednost ubrzanja vibracija prenošenih na cijelo tijelo (platforma) ***	m/s ² (ft/s ²)	0
Deklarirana ukupna vrijednost ubrzanja vibracija prenošenih na ruke (platforma) ***	m/s ² (ft/s ²)	-

* mjereno prema EN 500-4

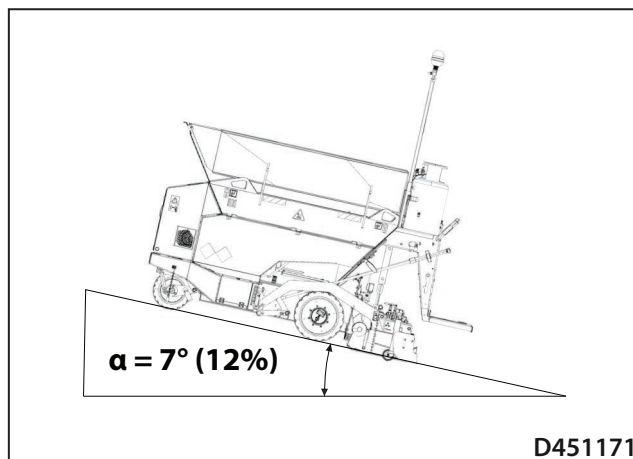
** mjereno prema DIRECTIVE 2000/14/EZ

***mjereno prema EN 1032+A1 na mjestu, radne jedinice tijekom rada

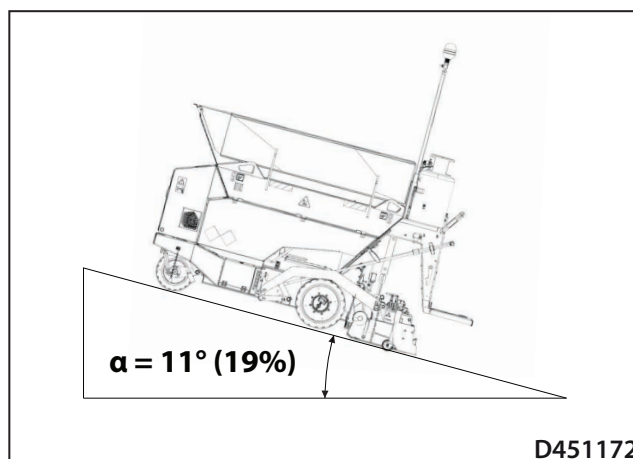
1.3 Tehnički podaci

1.3.2 Sposobnost svladavanja nagiba i bočna statička stabilnost stroja

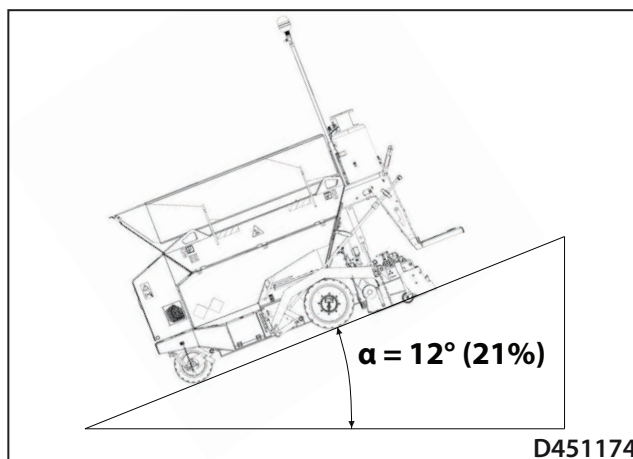
Sposobnost svladavanja nagiba stroja s praznim spremnikom (ravnalica u donjem položaju).



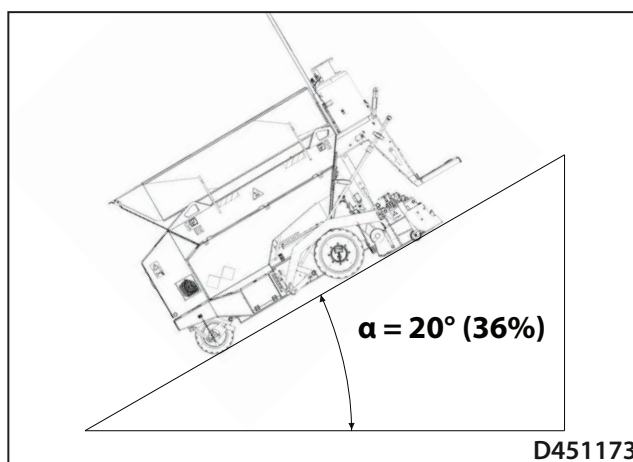
Sposobnost svladavanja nagiba stroja s punim spremnikom (ravnalica u donjem položaju).



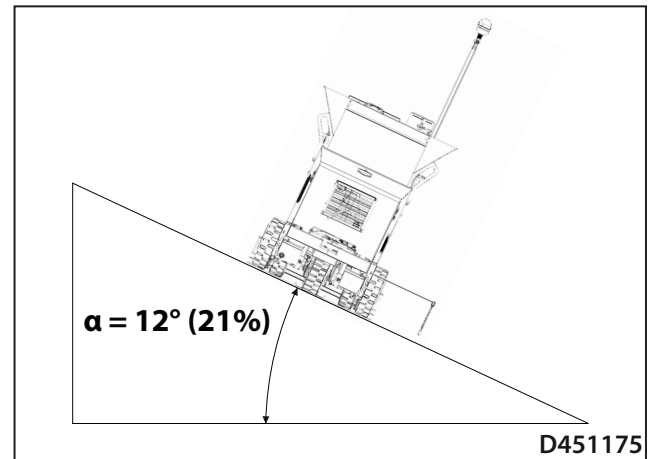
Spuštanje stroja s praznim spremnikom (ravnalica u donjem položaju).



Spuštanje stroja s punim spremnikom (ravnalica u donjem položaju).



Bočna statička stabilnost s praznim i punim spremnikom.



1.3 Tehnički podaci

1.3.3 Dodatna oprema

Poglavlje	Rezervni dio	Kataloški broj
1.4.2	Mehaničko raširenje ravnalice	4812061017
1.4.3	Dupli kotači	4812061018
1.4.4	Strugač prednjeg kotača	4812061021
1.4.5	Nastavak za polaganje materijala	4812061019
1.4.6	Dodatno osvjetljenje	4812061020
1.4.7	Kopirajući sustav ravnalice	4812335000

1.3.3.1 Vibracijske jedinice ravnalice

Funkcija vibracije ravnalice služi za:

- Smanjenje otpora trenja između ravnalice i polaganog materijala tijekom polaganja,
- Poboljšanje površine polagane asfaltne mješavine.



Montažu vibracijskih jedinica ravnalice provodite sukladno s naputkom za montažu.

Komplet vibracijskih jedinica ravnalice sadrži:

- dvije hidrauličke vibracijske jedinice (1),
- Materijal za montažu,
- Komplet crijeva za pogon vibracija.

Rukovanje vibracijskim jedinicama ravnalice:

Funkcija vibracije je aktivna samo u režimu rada i pri kretanju stroja unaprijed.

Prekidač za vibracijske jedinice (6) se nalazi sa lijeve strane na upravljačkoj ploči a indikatorna žaruljica vibracije ravnalice (30) na ekranu upravljačke ploče.

Uključivanje:

Prebacite prekidač vibracijskih jedinica (6) na glavnoj kontrolnoj ploči u gornji položaj.

Pri kretanju stroja unaprijed je funkcija vibracije aktivirana i svijetli indikatorna žaruljica vibracije ravnalice (30).

Kada se stroj zaustavi funkcija vibracije je deaktivirana a indikatorna žaruljica vibracije ravnalice se ugasi (30).

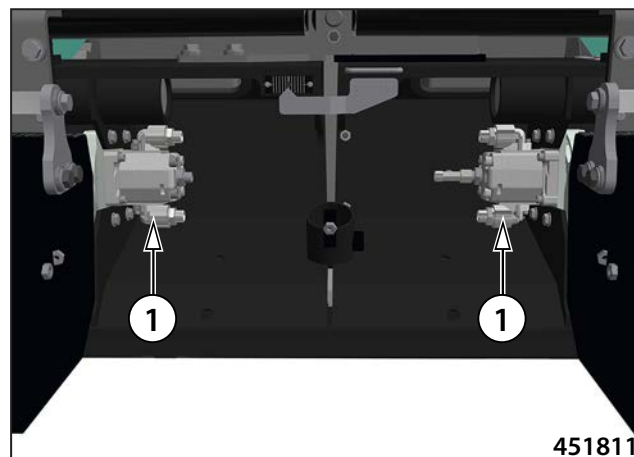
Isključivanje:

Za deaktiviranje funkcije vibracije prebacite prekidač za vibracijske jedinice (6) na glavnoj upravljačkoj ploči prema dole.

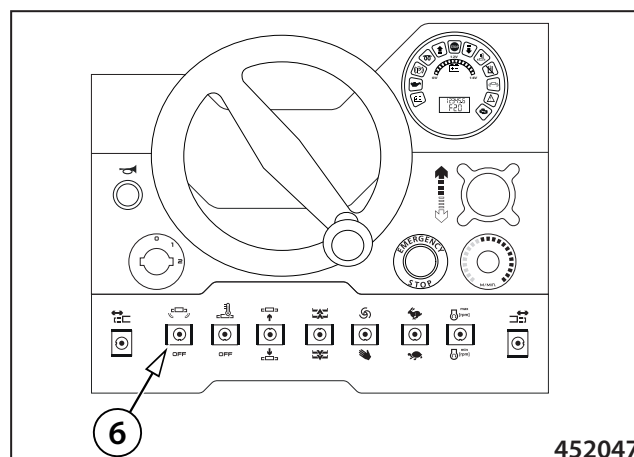


Tijekom montaže vibracijskih jedinica stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

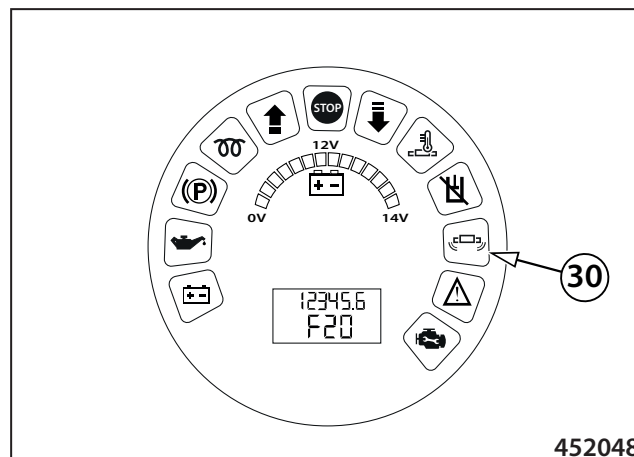
Koristite osobnu zaštitnu opremu.



451811



452047



452048

1.3 Tehnički podaci

1.3.3.2 Mehaničko raširenje ravnalice

Mehaničko raširenje ravnalice služi za povećanje širine polaganja.

Maksimalna širina ravnalice je 1300 mm. Nakon ugradnje mehaničkog raširenja ravnalice će se maksimalna širina ravnalice povećati za 350 mm na 1650 mm.

Širina polaganja s mehaničkim proširenjem je:

- Minimalna širina polaganja s mehaničkim proširenjem: 1150 mm (45,3 in).
- Maksimalna širina polaganja s mehaničkim proširenjem: 1650 mm (65 in).



Montažu mehaničkog raširenja ravnalice provodite sukladno s nuputkom za montažu.

Komplet mehaničkog raširenja ravnalice

Broj narudžbe: 4812061017

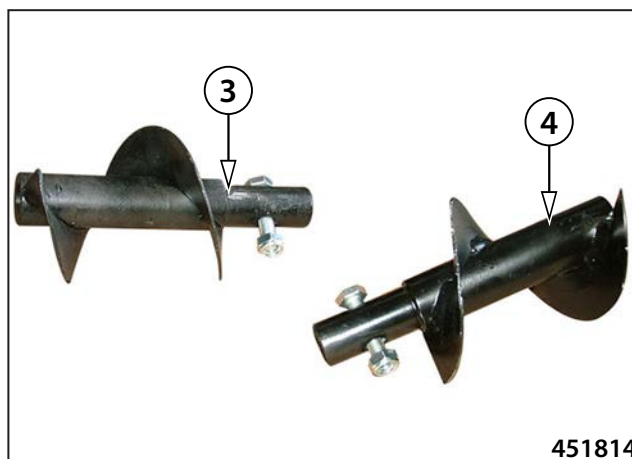
Komplet mehaničkog raširenja ravnalice sadrži:

- mehaničko raširenje ravnalice s lijeve strane (1),
- mehaničko raširenje ravnalice s desne strane (2),
- raširenje pužnog transportera s lijeve strane (3),
- raširenje pužnog transportera s desne strane (4),
- materijal za montažu.



Tijekom montaže mehaničkog raširenja ravnalice stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.



Podešavanje širine polaganja**Proces podešavanja željene širine polaganja na lijevoj strani ravnalice:**

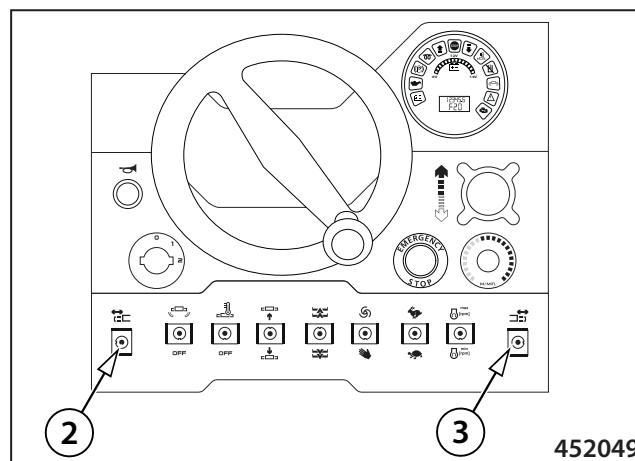
Za povećanje širine polaganja na lijevoj strani prebacite prekidač širine polaganja (2) u lijevo i držite.

Nakon puštanja se prekidač za širinu polaganja (2) vrati nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.

Za smanjivanje širine polaganja na lijevoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (2) desno i držite.

Nakon puštanja se prekidač za širinu polaganja (2) vrati nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.

Kontrolirajte željenu širinu polaganja na lijevoj strani tako što prekontrolirate položaj na lijevom pokazatelju podešavanja širine polaganja (51).



452049

Proces podešavanja željene širine polaganja na desnoj strani ravnalice:

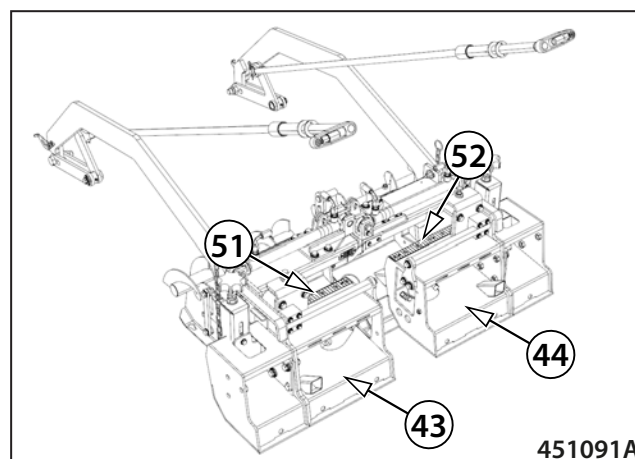
Za veću širinu polaganja na desnoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (3) desno i držite.

Nakon puštanja se prekidač za širinu polaganja (3) vrati nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.

Za smanjivanje širine polaganja na desnoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (3) lijevo i držite.

Nakon puštanja se prekidač za širinu polaganja (3) vrati nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.

Kontrolirajte željenu širinu polaganja na desnoj strani tako što prekontrolirate položaj na desnom pokazatelju podešavanja širine polaganja (52).



451091A

Napomena

U slučaju kvara kontaktirajte svog dealera ili Dynapac technical support.

**Prijeti opasnost ozljede zbog pada ravnalice.**

Tijekom rada sa ravnalicom ista mora biti u najvišem položaju i zaključana.

Prije podizanja ravnalice se uvjerite da u oblasti opasnosti ne stoje ljudi ili predmeti.

Opasnost od ozljede. Ne dirajte rotirajuće dijelove.

Opasnost od opekotina. Ravnalica i pužni transporter su vrući.

Koristite prikladnu zaštitnu opremu.

Pri podešavanju željene širine ravnalice se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed izvlačenja okvira ravnalice. Sigurna udaljenost od stroja je minimalno 5 m.

1.3 Tehnički podaci

1.3.3.3 Dupli kotači

Dupli kotači služe za poboljšanje trakcije i stabilnosti stroja.

Dupli kotač kao dio kompleta duplih kotača je istovjetan normalnom zadnjem kotaču.

Razdaljina između vanjskih površina zadnjih kotača:

- S normalnim zadnjim kotačima: 765 mm (30,1 in).
- S duplim kotačima: 1077 mm (42,4 in).



Montažu duplih kotača provodite sukladno s naputkom za montažu.

Komplet duplih kotača:

Broj narudžbe: 4812061018

Komplet duplih kotača sadrži:

- Dva dupla kotača (1),
- Dva oslonca duplog kotača (2),
- dva poklopca duplih kotača (3),
- materijal za montažu.

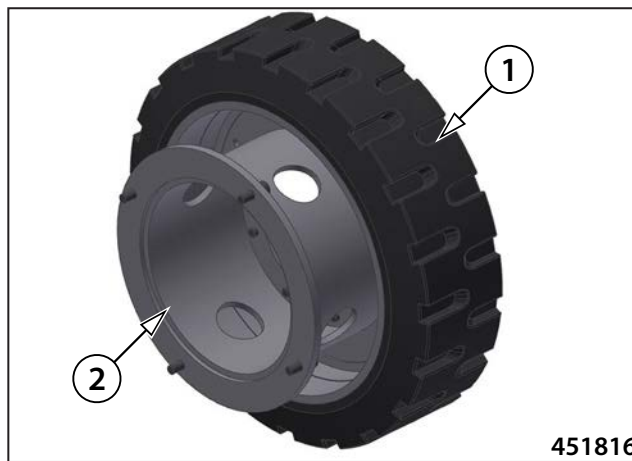


Tijekom montaže duplih kotača stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

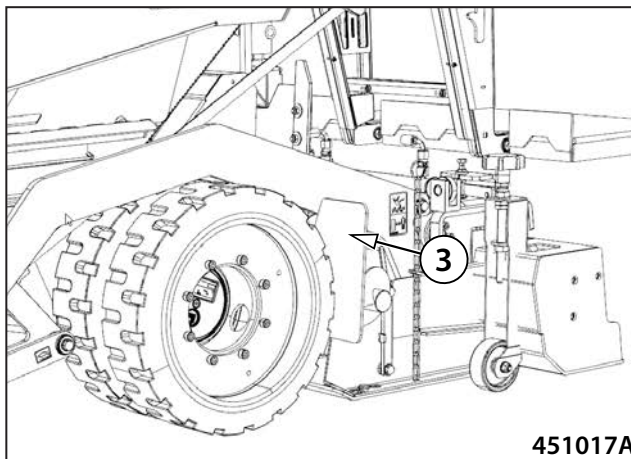
Koristite osobnu zaštitnu opremu.

Duple kotače koristite samo sa kotačima od podnožja stroja.

Zabranjen je rad stroja samo na vanjskim dodatnim kotačima.



451816



451017A

1.3.3.4 Strugač prednjeg kotača

Strugač (1) se nalazi na amortizirajućoj vilici prednjeg kotača i služi za čišćenje prednjeg kotača od grubih nečistoća.



Montažu strugača prednjeg kotača provodite sukladno s naputkom za montažu.

Komplet strugača prednjeg kotača

Broj narudžbe: 4812061021

Komplet strugača prednjeg kotača sadrži:

- strugač prednjeg kotača (1),
- materijal za montažu.

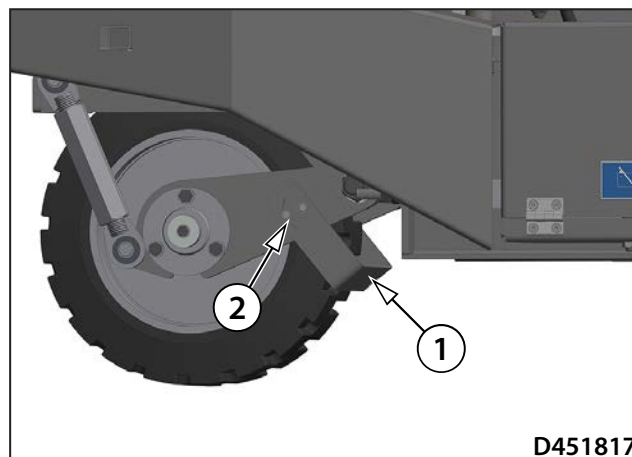
Rukovanje strugačem prednjeg kotača:

Razdaljinu između strugača i prednjeg kotača je moguće podešiti obostranim popuštanjem vijaka (2).



Tijekom montaže strugača prednjeg kotača stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.



1.3 Tehnički podaci

1.3.3.5 Produžetak spremnika za materijal

Produžetak spremnika za materijal služi za povećanje otvora za punjenje i za jednostavnije punjenje materijala u stroj.

Produžetak spremnika za materijal se sastoji od dva lima (1) i (2), koji su osigurani sa dva držača (3).



Montažu produžetka spremnika za materijal provodite sukladno s naputkom za montažu.

Komplet produžetaka spremnika za materijal

Broj narudžbe: 4812061019

Komplet produžetaka spremnika za materijal sadrži:

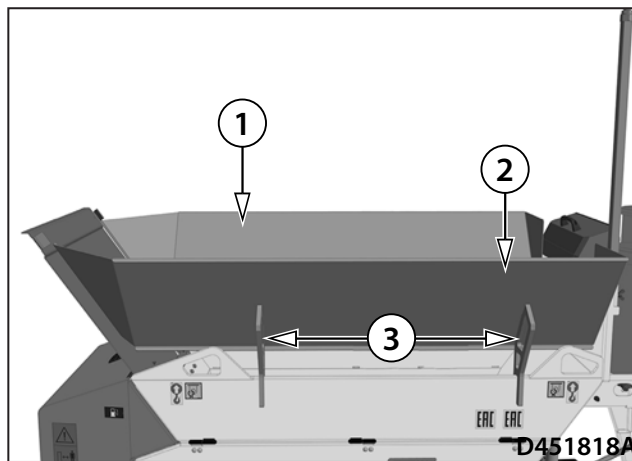
- lijevi produžetak spremnika za materijal (2),
- desni produžetak spremnika za materijal (1).



Tijekom montaže produžetka spremnika za materijal stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

Zabranjeno je koristiti produžetak spremnika za materijal kao proširenje spremnika.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.



1.3.3.6 Dodatna rasvjeta

Dodatna rasvjeta (1) služi za osvjtljenje prostora ravnalice i pužnih transportera.



Montažu dodatne rasvjete provodite sukladno s naputkom za montažu.

Komplet dodatne rasvjete

Broj narudžbe: 4812061020

Komplet dodatne rasvjete sadrži:

- Dodatnu rasvjetu (1),
- Materijal za montažu.

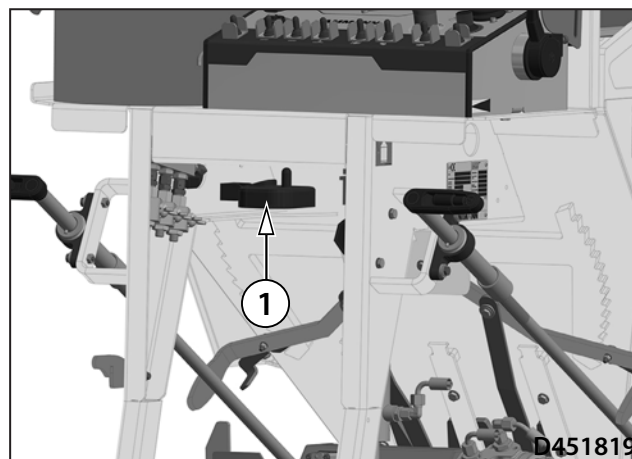
Rukovanje dodatnom rasvjetom:

Dodatna rasvjeta je opremljena vlastitim prekidačem na zadnjoj strani svjetla, kojim se svjetlo pali i gasi.



Tijekom montaže dodatne rasvjete stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s ugašenim motorom i s baterijskim rastavljačem.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.



1.3 Tehnički podaci

1.3.3.7 Kopirajući sustav ravnalice

Kopirajući sustav ravnalice (2) služi za podešavanje konstantne visine polaganja s vodećom površinom (na primjer prvobitno položenim slojem).

Prije početka polaganja je obavezno ispuniti prostor ispred ravnalice dovoljnom količinom polaganog materijala.

Tijekom polaganja s kopirajućim sustavom (2) je bitno, dadjelatnici održavaju dovoljnu količinu materijala ispred/ispod ravnalice. U slučaju nedovoljne količine materijala koji doručuje pokretna traka, se na kolovozu mogu pojaviti nepravilnosti (valovi, neravnost).



Montiranje kopirajućeg sustava ravnalice (2) izvršite sukladno sa uputama za montažu.

Tijekom rada kopirajućeg sustava ravnalice (2) je zabranjeno puštati vibraciju stroja.

Komplet kopirajućeg sustava ravnalice

Broj narudžbe: 4812335000

Komplet kopirajućeg sustava ravnalice uključuje:

kopirajući sustav 2x (1)

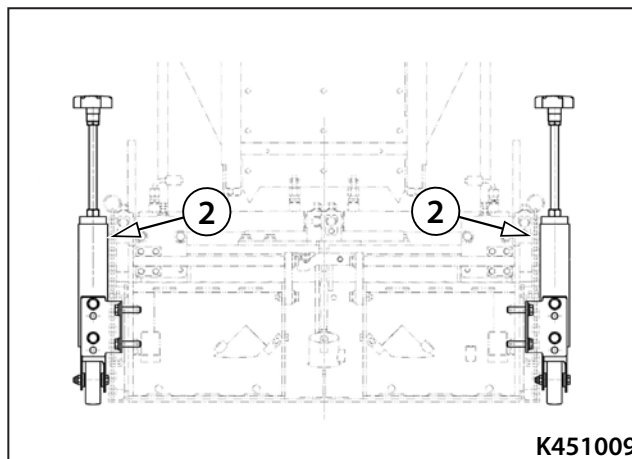
kutni lim 2x (2)

materijal za montažu.



Tijekom montiranja kopirajućeg sustava ravnalice (2) stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini te motor mora biti isključen.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.



K451009

[illegible]

2 UPUTE ZA RAD

F80W

(Hatz)

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.1 Obveze prije početka rada

Operater stroja i rukovatelj stroja si prije početka radova moraju pročitati ove upute za uporabu i upoznati se s radom stroja, s njegovim rukovanjem i održavanjem.

Operater stroja je obavezan izdati instrukcije za rukovatelja i održavanje, koje sadrže zahtjeve za osiguravanje sigurnosti tijekom rada stroja. S tim instrukcijama mora upoznati rukovatelja stroja.

Operater stroja mora odrediti tehnološki proces, čiji dio je radni proces za danu radnu djelatnost, koji između ostalog određuje:

- Mjere tijekom radova pod vanrednim uvjetima, na primjer radovi u zaštitnim zonama i na ekstremnim nagibima,
- mjere za slučaj opasnosti uslijed prirodnih nepogoda
- Uvjeti za obavljanje radova pri poštivanju principa sigurnosti rada prema relevantnim važećim državnim propisima,
- tehničke i organizacijske mjere radi osiguranja zaštite djelatnika, radilišta i okoline.

Operater stroja mora jasno upoznati rukovatelja stroja s tehnološkim procesom.

Operater stroja mora točno znati gdje su mreže distribucije plina, vodovoda, cjevovoda, kanalizacije, dalekovoda i telefonskih linija, zračnih i kopnenih i informirati o daljim mogućim preprekama. Ove mreže moraju biti propisno razgraničene i označene od strane odgovarajućih državnih tijela sukladno važećim propisima prije početka bilo kakvih radova sa strojem.

Od dalekovoda mora biti ispoštovana minimalna sigurnosna udaljenost prema odgovarajućim državnim propisima. Prijeti opasnost od ozljede električnom strujom visokog napona.

O bilo kakvim štetama na podzemnim instalacijama treba bez odgode obavijestiti korisnika istih, a istovremeno treba poduzeti odgovarajuće mjere za sprječavanje ulaska neovlaštenih osoba u zonu opasnosti.

2.1.2 Obezbjedjivanje sigurnosnih mjera od strane operatera.

Dužan je osigurati da se stroj koristi samo u uvjetima i za svrhe, za koje je tehnički sposoban sukladno uvjetima koje je ustanovio proizvođač i prema odgovarajućim normama.

Dužan je osigurati uporabu stroja samo na takav način i na takvim radilištima, gdje ne prijete opasno prenošenje vibracija i izazivanje štete na bliskim objektima ili imovini.

Dužan je osigurati redovnu kontrolu rada, tehničkog stanja, redovno održavanje stroja u intervalima prema uputima za rukovanje strojem. Ukoliko je stroj u neispravnom tehničkom stanju u mjeri koja ugrožava sigurnost rada, osoba, imovine ili oštećuje te uništava okoliš, do otklanjanja nedostataka stroj se mora staviti izvan rada.

Dužan je odrediti tko koje radnje smije vršiti prilikom obavljanja radova, održavanja i popravaka stroja.

Dužan je osigurati poštivanje pravovremenih termina testova sigurnosti. S instrukcijama navedenim u uputu za rukovanje strojem dužan je biti upoznat svatko, tko rukuje, vrši održavanje i popravljati stroj.

Dužan je osigurati opremanje stroja aparatom za gašenje požara i redovnu kontrolu tog aparata.

Dužan je osigurati, da stroj bude opremljen kompletnom prve pomoći na mjestu, koje je za to određeno, prema odgovarajućim državnim propisima.

Dužan je osigurati, da uput za rukovanje strojem i servisna knjiga budu smješteni na stroju na točno određenom mjestu, uvijek na raspolaganju rukovatelju.

Dužan je osigurati stalni nadzor od strane određenog djelatnika pri radu stroja tijekom prometa na javnim prometnicama i izdavati upute za osiguravanje sigurnosti rada.

Dužan je osigurati odstranjivanje opasnih supstanci, na primjer goriva, ulja, rashladne tekućine, sa mjesta curenja i to sukladno njihovim karakteristikama, kako bi se spriječio njihov štetan utjecaj na okoliš, sigurnost rada i na zdravlje ljudi.

Dužan je osigurati i predati odgovarajućim povjerenim djelatnicima sve informacije za sigurnu uporabu elektroinstalacijske i elektroničke opreme stroja i to uvijek sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Dužan je osigurati i predati odgovarajućim povjerenim djelatnicima sve informacije za sigurnu uporabu i rukovanje s plinskim bocama ukoliko su iste dio opreme pri radu stroja i to uvijek sukladno odgovarajućim državnim propisima.

2.1.3 Zahtjevi za kvalificirano osoblje

Sve djelatnosti na stroju mogu obavljati samo kvalificirani, dovoljno obavješteni i educirani djelatnici.

Kvalificirani, obavješteni i educirani djelatnici moraju:

- biti stariji od 18 godina,
- biti obučeni za pružanje prve pomoći i znati ju pružiti,
- znati uput za rukovanje strojem,
- Znati odgovarajuće i adekvatne sigurnosne upute.

Montažu dodatne opreme, održavanje i podešavanje mehaničkih i elektroničkih dijelova stroja mogu provoditi samo osobe, koje su za to povjerene i imaju kvalifikacije sukladno svim propisima i sigurnosnim mjerama prema uputu za rukovanje strojem i sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Kvalificirano osoblje:

KVALIFIKACIJA	OSNOVNI STRUČNI ZAHTEJEVI
Rukovatelj stroja	Stručno obučen za rukovanje strojem.
	Stručno znanje instrukcija navedenih u uputu za rukovanje strojem.
	Stručno znanje procesa, koji se tiču jednostavnog podešavanja funkcija stroja.
	Stručno znanje procesa za rukovanje i uporabu plinskih boca.
	Stručno znanje procesa u slučaju požara i gašenje stroja, koji je opremljen plinskom bocom.
	Stručno znanje procesa uporabe propisanog aparata za gašenje požara.
	Stručno znanje procesa pružanja prve pomoći pri curenju plina iz sustava praćenog ozljedama osoba.
Tehnički upravitelj Mehaničar	Stručno znanje osnovnih postupaka odstranjivanja kvara pri prestanku rada stroja uslijed jednostavnog kvara.
	Stručno znanje osnovnih postupaka za održavanje stroja.
Tehnički upravitelj Serviser električnih sustava i elektronike	Stručno poznavanje stroja i njegovih dijelova (stečeno obukom), kako bi mogao podešavati i popravljati stroj.
Tehničar	Stručno poznavanje stroja i njegovih dijelova (stečeno obukom), kako bi mogao vršiti održavanje i popravak električnih sustava i elektronike stroja.
Tehničar	Kvalificirani tehničar, koji je stručno obučen od strane prodavača ili ovlaštenog servisa tvrtke Dynapac. Obavlja kompleksne popravke, podešavanje ili testiranje stroja kod kupca.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.4 Obveze rukovatelja stroja

Prije početka rada sa strojem rukovatelj je obavezan upoznati se s uputama navedenim u pratećoj dokumentaciji stroja, a posebno s mjerama sigurnosti i istih se strogo pridržavati. To važi i za osoblje zaduženo za održavanje, podešavanje i popravke stroja.

Rukovatelj ne smije upravljati stroj, ako neke dijelove priručnika ne razumije. Kontaktirajte svog prodavača ili proizvođača stroja.

Rukovatelj ne smije upravljati stroj, ako nije potpuno upoznat sa svim funkcijama, radnim i upravljačkim elementima i dok ne zna točno, kako se stroj upravlja.

Rukovatelj je dužan slijediti sigurnosne i operativne oznake smještene na stroju i održavati ih u čitljivom stanju.

Rukovatelj stroja dužan je točno znati moguće prepreke, mreže plinskih instalacija, vodovoda, cjevovoda, kanalizacije, dalekovoda i telefonskih linija, zračnih i kopnenih i informacije o daljim mogućim preprekama.

Rukovatelj stroja dužan je uvijek tijekom upravljanja stroja održavati sigurnosni kontakt sa sklopivom platformom i rukohvatom.

Pri otkrivanju opasnosti po zdravlje, život, imovinu, otkrivanju kvara, pri havariji tehničke opreme, ili pri otkrivanju simptoma takvih opasnosti tijekom rada sa strojem, rukovatelj je dužan prekinuti rad i osigurati stroj protiv neželjenog uključivanja, obavijestiti o tome odgovornog djelatnika i po mogućnosti upozoriti sve osobe, koje su tom opasnošću ugrožene.

Rukovatelj je dužan prije početka rada sa strojem upoznati se sa zapisima i operativnim odstupanjima otkrivenim tijekom predhodne radne smjene, koje su zapisane u servisnoj knjizi koja se isporučuje zajedno sa strojem.

Rukovatelj je dužan prije početka rada pregledati stroj i opremu, prekontrolirati upravljačke elemente, komunikacijsku i sigurnosnu opremu, da li su u funkciji i rade prema uputstvima. Kada otkrije kvar, koji bi mogao ugroziti sigurnost rada i koji nije sposoban sam odstraniti, ne smije stroj uključivati i kvar mora prijaviti odgovornom djelatniku.

Rukovatelj mora prije početka rada provjeriti, da je na raspolaganju komplet za prvu pomoć s propisanim sadržajem, aparat za gašenje požara i informirati se o mogućnostima spašavanja, dostupnosti ljekarske prve pomoći i vatrogasaca.

Ako rukovatelj otkrije kvar tijekom rada sa strojem, mora stroj ugasisi na sigurnom mjestu i kvar odstraniti.

Rukovatelj mora pratiti rad stroja i otkrivene kvarove zapisati u servisnu knjigu, koja je prateća oprema stroja.

Rukovatelj je dužan voditi zapisnik u servisnoj knjizi, koja služi za vođenje evidencije o preuzimanju i predaji stroja među rukovateljima, o kvarovima i popravcima tijekom radova, za evidenciju bitnih događaja tijekom radne smjene.

Prije uključivanja motora upravljači moraju biti u nultoj poziciji, u neposrednoj okolini stroja se nitko ne smije nalaziti.

Rukovatelj je dužan zvučnim signalom najaviti uključivanje stroja u pogon i to uvijek prije uključivanja motora stroja.

Rukovatelj je dužan prije uključivanja stroja prekontrolirati funkcionalnost kočnica i upravljanja.

Nakon zvučnog signala upozorenja rukovatelj smije pokrenuti stroj tek kada su svi djelatnici napustili zonu opasnosti i nalaze se na sigurnoj udaljenosti od stroja. Na nepreglednom radilištu je moguće pokrenuti stroj tek kada prodje određeno vrijeme neophodno za napuštanje zone opasnosti i kada se uspostavi kontrola i kontakt među povjerenim djelatnikom i rukovateljem stroja. Prilikom rada sa strojem mora se pridržavati sigurnosnih propisa, ne vršiti nikakve radove koji mogu smanjiti sigurnost na radu, te se koncentrirati isključivo na upravljanje stroja.

Rukovatelj je dužan poštovati tehnološki proces radova, ili upute odgovornog djelatnika.

Pri kretanju stroja na radilištu rukovatelj je dužan prilagoditi brzinu vožnje stanju terena, vrsti radova i vremenskim uvjetima. Trajno promatrati profil prolaza stroja kako bi se spriječio sudar s bilo kojom preprekom.

Prilikom završetka ili prekida rada sa strojem vozač je dužan primijeniti odgovarajuće mjere protiv neovlaštenog korištenja stroja te od spontanoga uključivanja. Izvaditi ključ iz prekidačke kutije, zaključati glavnu upravljačku ploču stroja ili kabinu stroja, druge dijelove stroja koje je moguće zaključati i isključiti električnu instalaciju pomoću rastavljača.

Nakon prestanka rada rukovatelj je dužan smjestiti stroj na prikladno mjesto (na ravnu, čvrstu površinu), kako ne bi bila ugrožena stabilnost stroja, kako stroj ne bi smetao na prometnim cestama, kako stroj ne bi bio u opasnosti od padanja predmeta, na primjer kamenja i gdje stroj nije u opasnosti od prirodnih katastrofa, na primjer od poplava i klizišta.

Pri parkiranju stroja na cesti moraju biti provedene mjere prema državnim propisima važećim na prometnim cestama. Stroj je potrebno pravilno označiti.

Nakon prestanka rada sa strojem moraju biti kvarovi, oštećenja stroja i izvršeni popravci zapisani u servisnu knjigu. Pri neposrednoj smjeni rukovatelja, rukovatelj je dužan upozoriti na utvrđene činjenice rukovatelja koji ga zamjenjuje.

Rukovatelj je dužan koristiti osobna zaštitna sredstva, radnu odjeću, radnu obuću, prsluk za upozorenje, zaštitnu kacigu, zaštitu sluha, masku za prašinu.

Prilikom održavanja stroja, podmazivanja i zamjene radnih tekućina ruke moraju biti zaštićene rukavicama a oči zaštitnim naočalama ili štitom.

Rukovatelj je dužan provoditi održavanje stroja sukladno s instrukcijama navedenima u uputu za rukovanje strojem.

Rukovatelj je dužan održavati opremljenost stroja propisanim opremom.

Rukovatelj je dužan održavati čistoću platforme rukovatelja, čistoću stepenice i gazne površine.

Rukovatelj je dužan održavati stroj da bi bio čist, bez masnih fleka i zapaljivih materijala.

2.1.5 Obveze pri rukovanju ravnalicom

Prije početka rada stroja je dužnost operatera ravnalice upoznati se s uputima navedenim u pratećoj dokumentaciji stroja, posebno sa sigurnosnim mjerama i dosljedno ih poštivati. To važi i za osoblje zaduženo za održavanje, podešavanje i popravke stroja.

Operater ne smije rukovati sa ravnalicom, ako bilo koji dio pri ručnika ne razumije. Kontaktirajte svog prodavača ili proizvođača stroja.

Operater ne smije rukovati sa ravnalicom, ukoliko nije potpuno upoznat sa svim funkcijama, radnim i upravljačkim elementima i dok ne zna točno kako se stroj upravlja.

Operater ravnalice je dužan slijediti sigurnosne i radne oznake smještene na stroju i održavati ih u čitljivom stanju.

Prije početka rada je operater ravnalice dužan upoznati se s okruženjem radilišta, to znači s preprekama, nagibima, s instalacijskim mrežama, plinovoda, vodovoda, cjevovoda, kanalizacije, dalekovoda i telefonskih linija, zračnih i kopnenih i s informacijama o daljim mogućim preprekama.

Pri otkrivanju opasnosti po zdravlje, život, imovinu, otkrivanju kvara, pri havariji tehničke opreme, ili pri utvrđivanju simptoma takvih opasnosti tijekom rada sa strojem, operater ravnalice je dužan prekinuti rad i u skladu sa rukovateljem stroja osigurati stroj protiv neželjenog uključivanja, obavijestiti o tome odgovornog djelatnika i po mogućnosti upozoriti sve osobe, koje su tom opasnošću ugrožene.

Operater ravnalice je dužan prije početka rada sa strojem upoznati se sa zapisima i operativnim odstupanjima utvrđenima tijekom predhodne radne smjene, koje su zapisane u servisnoj knjizi stroja.

Operater ravnalice je dužan prije početka rada pregledati stroj i opremu, prekontrolirati upravljačke elemente, komunikacijsku i sigurnosnu opremu, da li su u funkciji i rade prema uputstvima. Ukoliko utvrdi nedostatak koji može utjecati na sigurnost na radu te koju ne može sam otkloniti, vozač ne smije pustiti stroj u rad i isto mora javiti odgovornom djelatniku.

Ako rukovatelj ili operater ravnalice otkrije kvar tijekom rada sa strojem, mora stroj ugasi na sigurnom mjestu i kvar odstraniti.

Prilikom rada sa strojem mora se pridržavati sigurnosnih propisa, ne vršiti nikakve radove koji mogu smanjiti sigurnost na radu, te se koncentrirati isključivo na rad sa ravnalicom.

Operater ravnalice je dužan poštovati tehnološki proces radova, ili upute odgovornog djelatnika.

Nakon prestanka rada sa strojem moraju biti kvarovi, oštećenja stroja i izvršeni popravci zapisani u servisnu knjigu. Pri neposrednoj smjeni operatera ravnalice je dužnost upozoriti na utvrđene činjenice izravno operatera koji ga zamjenjuje.

Operater ravnalice je dužan koristiti osobna zaštitna sredstva, radnu odjeću, radnu obuću, prsluk za upozorenje, zaštitnu kacigu, zaštitu sluha, masku za prašinu.

Prilikom održavanja stroja, podmazivanja i zamjene radnih tekućina ruke moraju biti zaštićene rukavicama a oči zaštitnim naočalama ili štitom.

Operater ravnalice je dužan provoditi održavanje stroja sukladno s instrukcijama navedenima u uputu za rukovanje strojem.

Operater ravnalice je dužan održavati opremljenost stroja propisanom opremom.

Operater ravnalice je dužan održavati čistoću platforme rukovatelja, čistoću stepenice i gazne površine.

Operater ravnalice je dužan održavati stroj da bi bio čist, bez masnih fleka i zapaljivih materijala.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.6 Platforma rukovatelja i platforma operatera ravnalice pri radu stroja



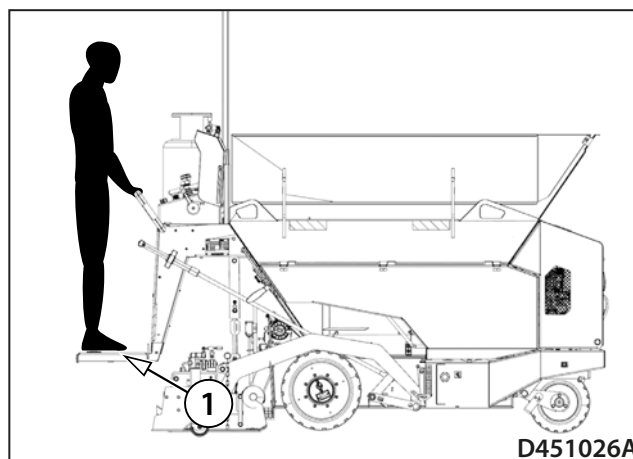
Ovi zahtjevi tijekom rada stroja se s obzirom na sigurnost osoba smatraju obvezujućima. Rukovatelj stroja i operater ravnalice su na prvom mjestu dužni poštovati dolje navedene obveze tijekom rada stroja.

Tvrtka Dynapac ne preuzima odgovornost u slučaju, neispravnog rukovanja sa strojem ili ako je stroj korišćen na nepravilan način u režimima rada u kojima može doći do ozljede ili smrti osoba, oštećenja stroja ili imovine.

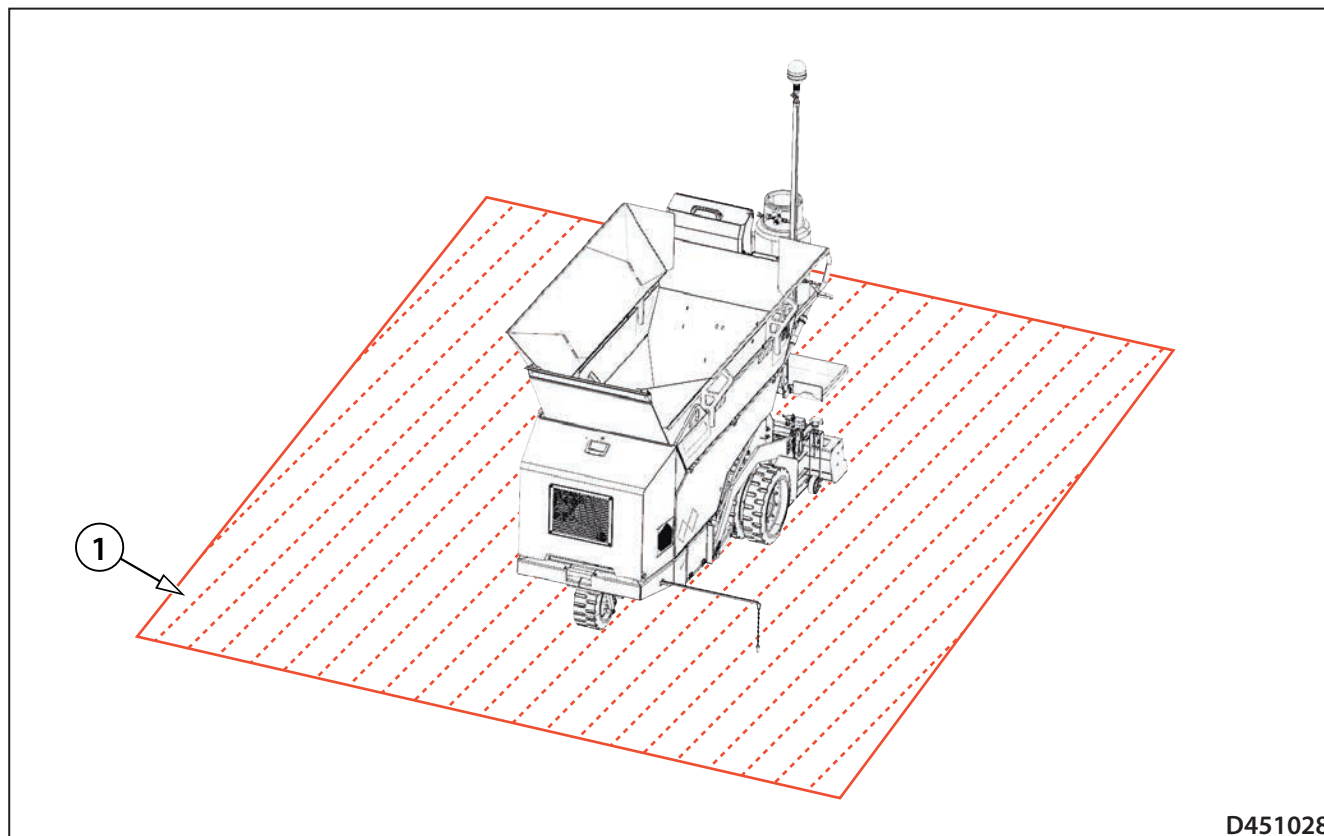
Tijekom rada stroja na platformi za rukovatelja se ne smiju nalaziti nikakvi predmeti.

Rad stroja pri polaganju na radilištu:

Mjesto rukovatelja pri kretanju stroja i tijekom polaganja je platforma stroja (1). Rukovatelj stoji na platformi i sa jednom ili sa obje ruke se čvrsto drži za rukohvat.



2.1.7 Opasna zona i sigurnosna udaljenost



Opasna zona stroja:

Tijekom rada stroja i prilikom polaganja se u opasnoj zoni stroja nitko ne smije nalaziti niti zadržavati.

U opasnu zonu stroja (1) se može ulaziti samo u svrhu radova na održavanju i čišćenju stroja i to pod sljedećim uvjetima:

- u slučaju da stroj stoji i da je osiguran protiv spontanog pokretanja,
- ulaz je dozvoljen samo stručno kvalificiranom, obučenom i educiranom osoblju, koje upravlja i održava stroj.



Tijekom rada stroja i prilikom polaganja se u opasnoj zoni stroja nitko ne smije nalaziti niti zadržavati.

Operater stroja i rukovatelj stroja su dužni osigurati poštivanje zabrane ulaska u opasnu zonu stroja tijekom njegovog rada.

Ovi zahtjevi tijekom rada stroja se s obzirom na sigurnost osoba smatraju obvezujućima.

Tvrtka Dynapac ne preuzima odgovornost u slučaju, neispravnog rukovanja sa strojem ili ako je stroj korišćen na nepravilan način u režimima rada u kojima može doći do ozljede ili smrti osoba, oštećenja stroja ili imovine.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

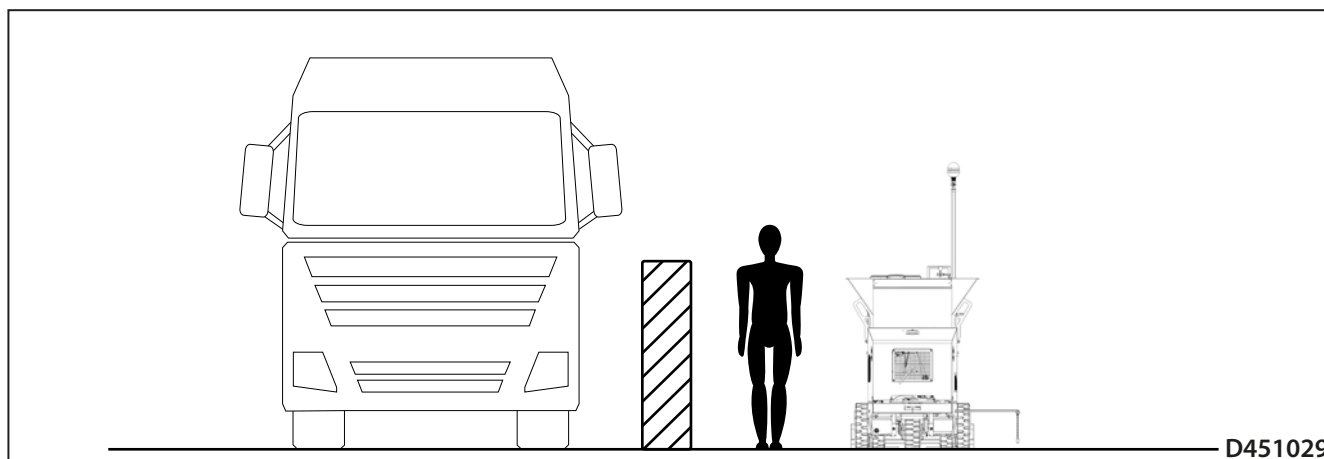
Sigurna udaljenost izmedju javne ceste, mjestom polaganja i prostorom gradnje:

Sigurna udaljenost izmedju javne ceste, mjestom polaganja i prostorom gradnje mora biti označena vidljivom barijerom, protiv nepoželjnog ulaska stranih osoba u prostor mjesta polaganja i gradnje.

Sigurnu udaljenost izmedju javne ceste, mjestom polaganja i prostorom gradnje određuje operater stroja na temelju odgovarajućih državnih propisa.



Poštujte sigurnu udaljenost izmedju javne ceste, mjestom polaganja i prostorom gradnje.

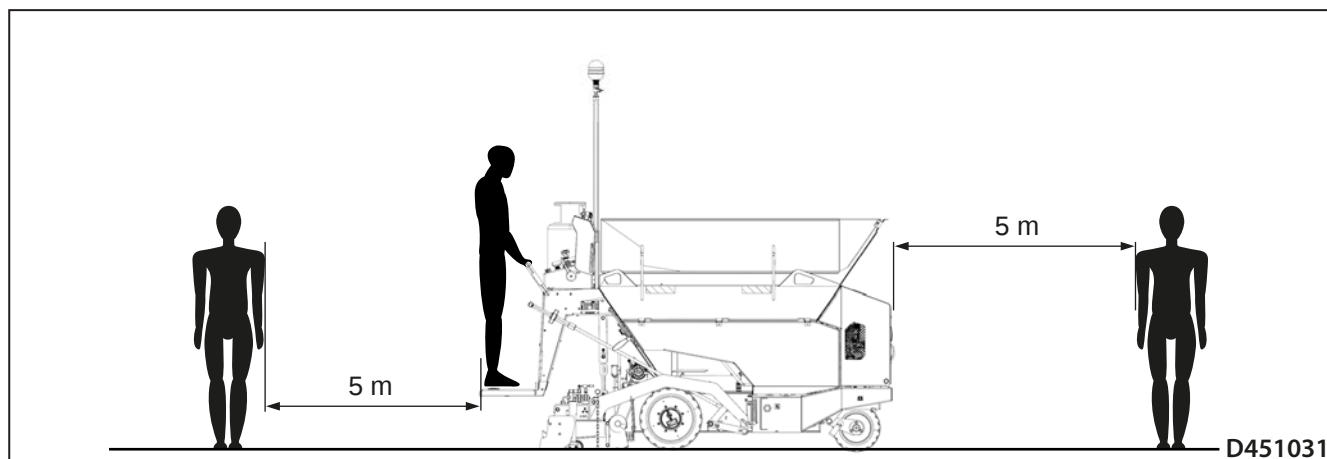
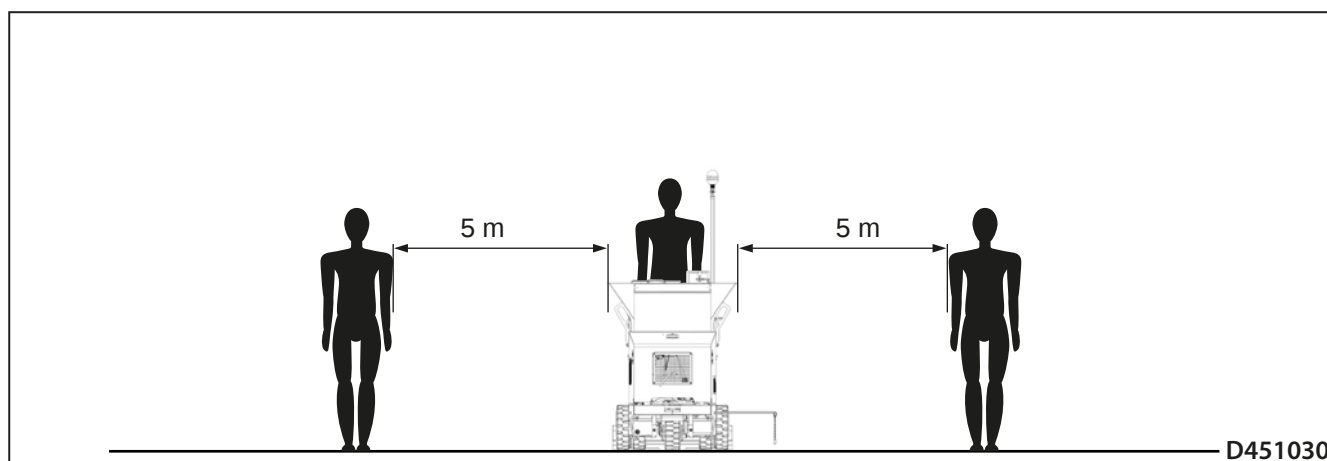


Sigurna udaljenost djelatnika na mjestu polaganja:

Svi djelatnici na mjestu polaganja, koji se kreću u blizini stroja, ali upravljaju stroj izravno dužni su poštivati minimalnu sigurnu udaljenost 5 metara od stroja.



Operater stroja i rukovatelj stroja dužni su osigurati poštovanje gore navedene sigurne udaljenosti 5 m od stroja s obzirom na sigurnost djelatnika na mjestu polaganja.



2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.8 Rad stroja u nepreglednom radnom prostoru

Rukovatelj stroja ne smije obavljati radove, ukoliko nema dovoljan pregled na radilištu i ukoliko moguće prepreke nisu vidljive. U takvim slučajevima, mora biti osiguran drugi učinkoviti oblik komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja.

Rukovatelj stroja mora biti prije puštanja stroja u pogon informiran od strane operatera stroja o mogućim preprekama, na primjer o mrežama plinovoda, vodovoda, cjevovoda, kanalizacije, dalekovoda i mreža telefonskih linija, zračnih i kopnenih. Ove mreže moraju biti propisno razgraničene i označene od strane odgovarajućih državnih tijela sukladno važećim propisima prije početka bilo kakvih radova sa strojem.

Za uspostavljanje komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja, preporučujemo koristiti signale rukama.

2.1.9 Signali rukama

Rukovatelj stroja ne smije obavljati radove, ukoliko nema dovoljan pregled na radilištu i ukoliko moguće prepreke nisu vidljive. U takvim slučajevima, mora biti osiguran drugi učinkoviti oblik komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja. Za uspostavljanje komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja, preporučujemo koristiti signale rukama.

Signale rukama rukovatelju stroja mogu davati samo osobe, koje:

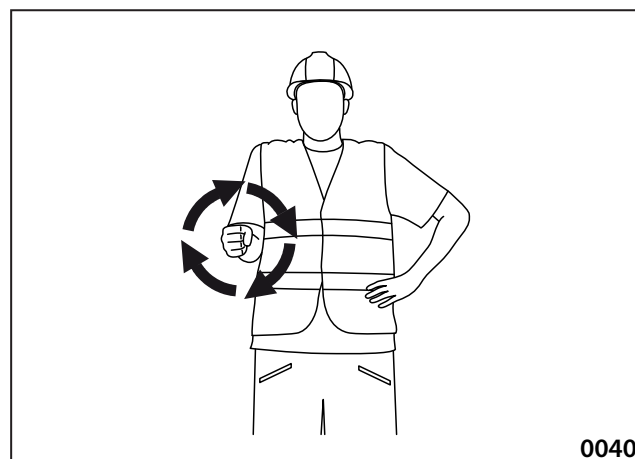
- su poučene u te svrhe,
- mogu dokazati da su bili na takvoj obuci,
- mogu operateru dokazati da su ovlašteni za takvu djelatnost.

Prilikom uporabe signala rukama, moraju se poštovati sljedeća načela:

- Signali rukama između povjerenog djelatnika i rukovatelja strojem, moguće je koristiti samo u slučajevima, kada okolni uvjeti omogućavaju vizualni kontakt,
- Rukovatelj stroja mora biti obučen glede korišćenih signala prije puštanja stroja u pogon,
- pri radu stroja se može koristiti samo ograničeni broj signala, kako ne bi došlo do nesporazuma između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja.

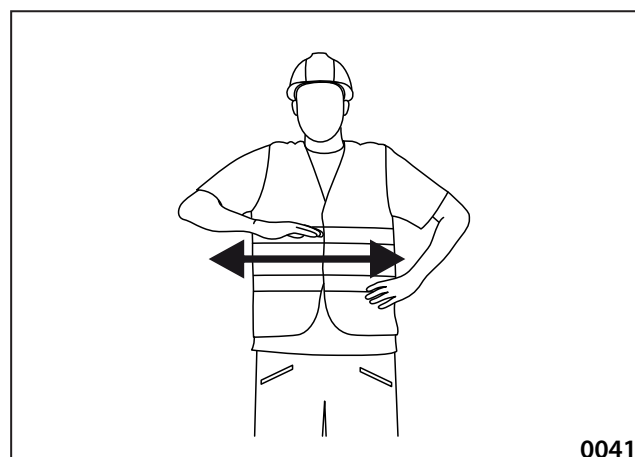
PRIMJERI SIGNALA RUKAMA:

Startanje motora



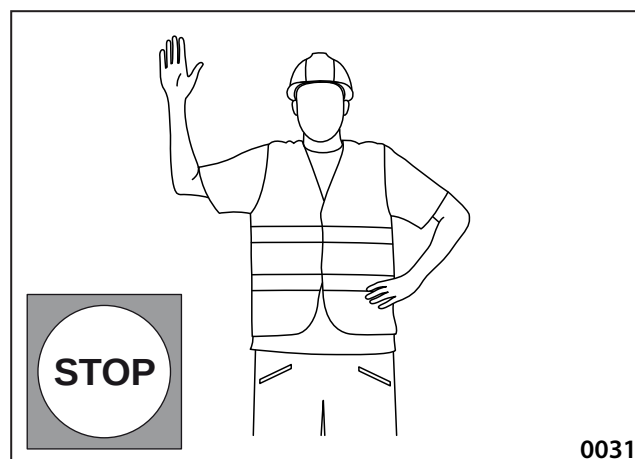
0040

Gašenje motora



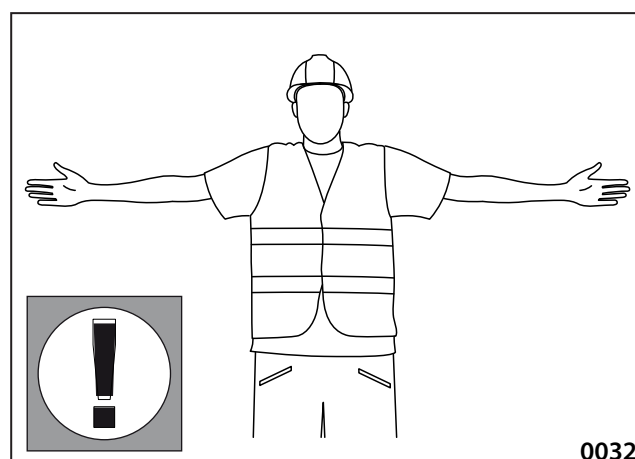
0041

Država



0031

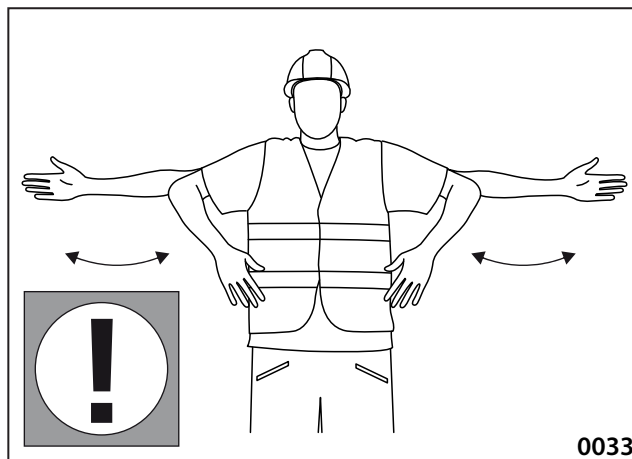
Pažnja



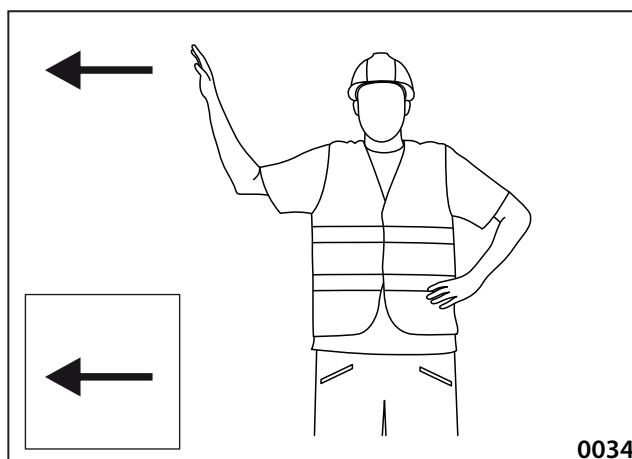
0032

2.1 Glavne sigurnosne mjere

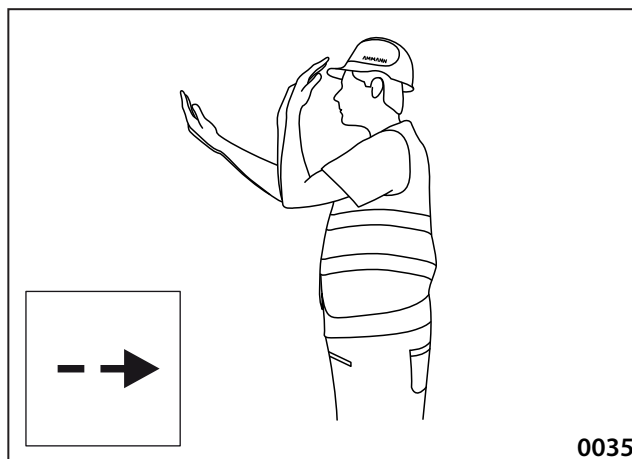
Pažnja, opasnost



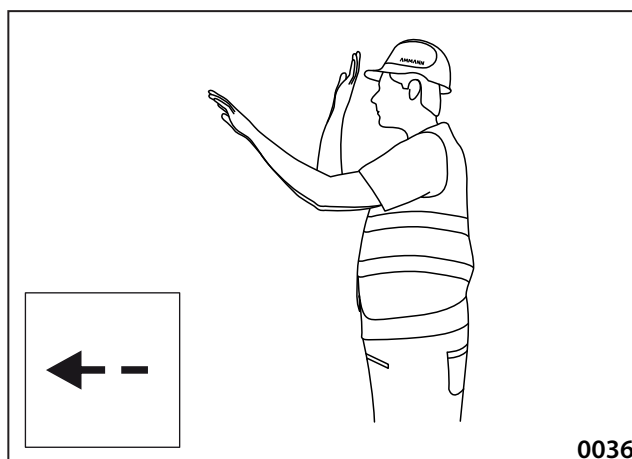
Kretanje stroja



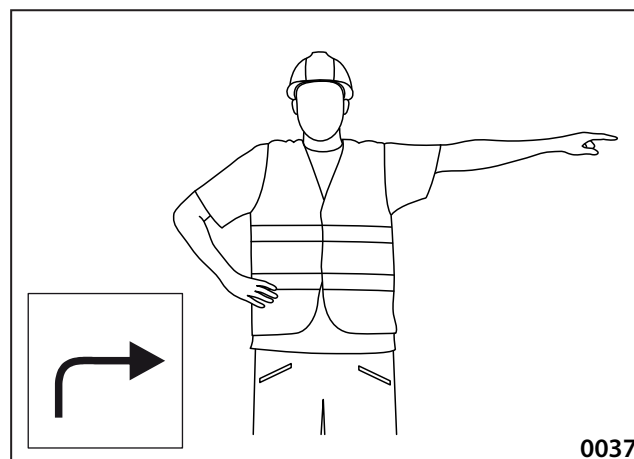
Sporo kretanje stroja unaprijed – prema meni



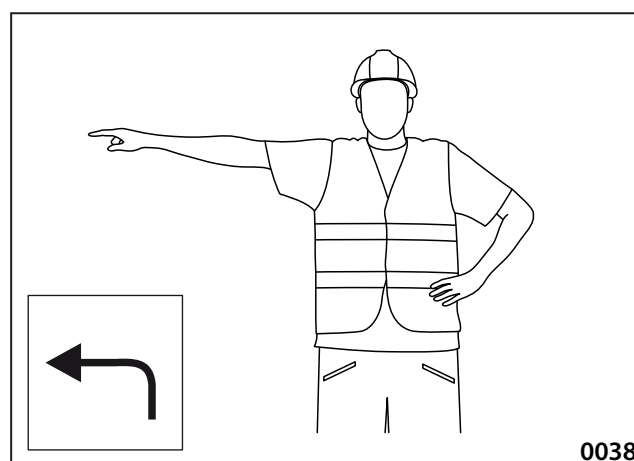
Sporo kretanje stroja unazad – od mene



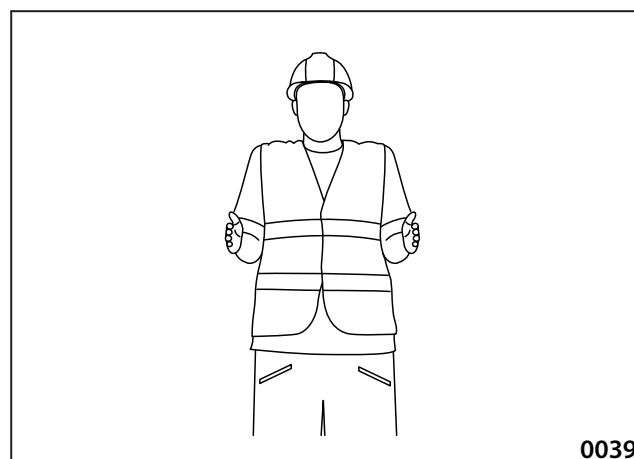
Kretanje stroja u desno



Kretanje stroja u lijevo

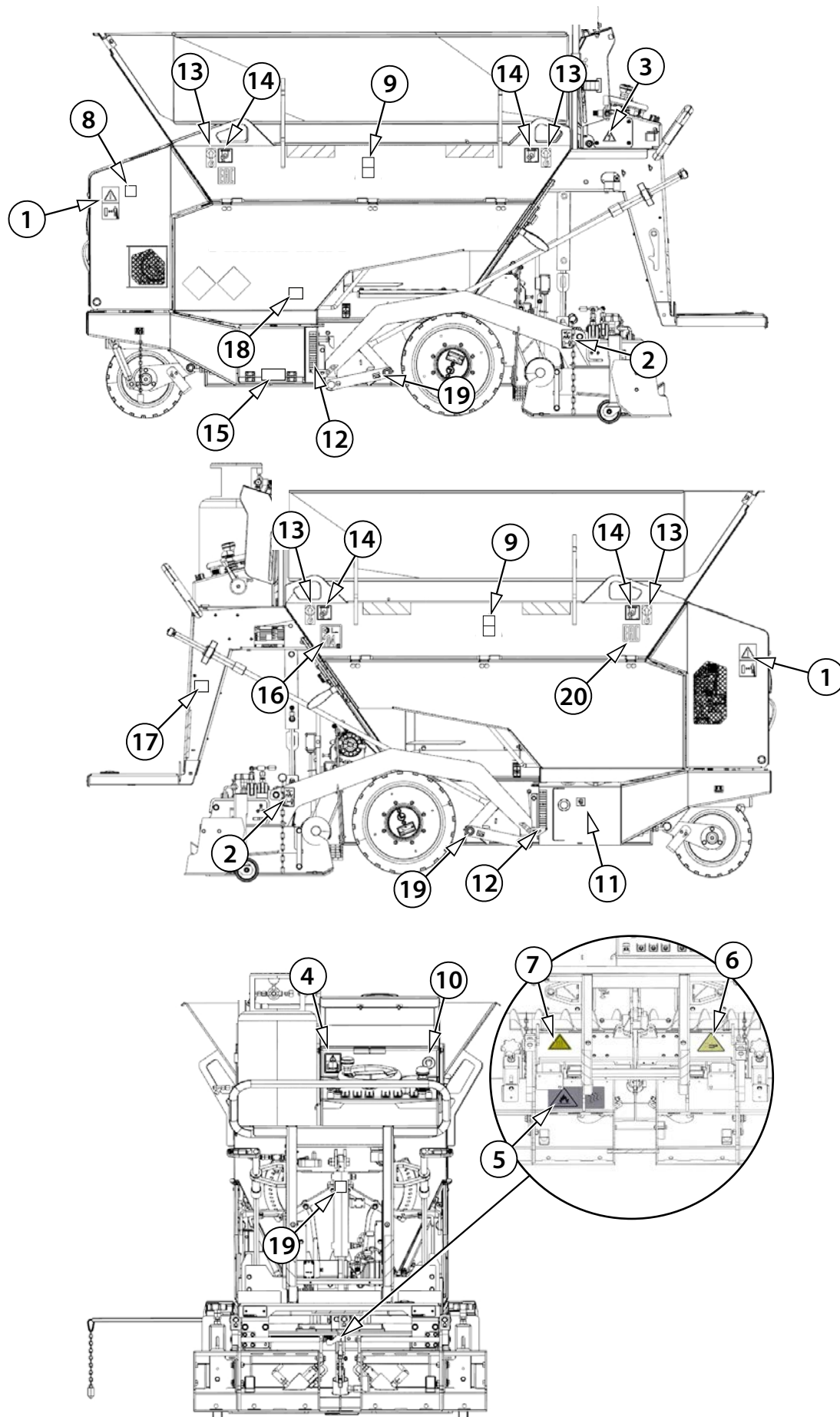


Kretanje stroja na kratku udaljenost



2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.10 Sigurnosni natpisi i oznake uporabljene na stroju



D452050

1

Zona opasnosti



2942bz

Održavajte sigurnu udaljenost!

2

Opasnost od ozljeda zbog pužnih transportera



0045

Držite se na sigurnom odstojanju.

3

Opasnost ozljede od strujnog udara



0019

Prijeti opasnost od strujnog udara.

4

Pročitaj naputak za uporabu



2946bz

Upoznajte se besprijekorno s upravljanjem stroja i njegovim održavanjem prema naputku za uporabu!

5

Opasnost od ozljede



1166732

Ukapljeni plin je lako zapaljiv. Pregrijani dijelovi mogu prouzrokovati požar.

Održavajte sigurnu udaljenost od previše vrućih dijelova. Prije obavljanja radova pričekajte, da se dijelovi ohlade.

6

Opasnost od ozljede i povrede stiskom pri kretanju ravnalice



0026

Prijeti opasnost od ozljede i povrede stiskom pri kretanju ravnalice.

Nikdy se nepribližujte k lišty při pohybu lišty, dodržujte předepsanou a bezpečnou vzdálenost od lišty stroje.

7

Opasnost od opekotina usljed vrućih površina



0026a

Održavajte sigurnu udaljenost od previše vrućih dijelova. Prije obavljanja radova pričekajte, da se dijelovi ohlade. Nosite zaštitne rukavice.

8

Punjenje goriva



2151

9

Opasnost od opekotina



2586bz

Ne dirajte vruće dijelove stroja, ako niste provjerili, jesu li dovoljno ohlađeni.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

10

Zaštita sluha



2408bz

Opasna razina buke! Koristite zaštitu sluha.

11

Razina hidrauličnog ulja



2158

12

Ljestvica visine polaganja



1259532

Prikaz visine polaganja.

13

Otvor za vješanje



2153bz

Prilikom podizanja povjesite stroj samo za ove otvore.

14

Otvor za vezanje

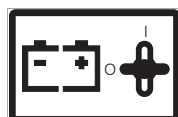


3048bz

Pri transportu zavežite stroj samo za ove otvore.

15

Rastavljač baterije



2493bz

Služi za isključenje električne instalacije stroja.

16

Razina buke



3567bz

Vanjska razina buke stroja.

17

Aparat za gašenje požara.



5-107016005

Mjesto za montiranje ručnog aparata za gašenje požara. Ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek pripremljen na platformi za rukovatelja. Održavanje ručnog aparata za gašenje požara obavljajte u propisanim intervalima. Oštećeni ili potrošeni ručni aparat za gašenje požara odmah zamijenite.

18

Komplet prve pomoći



2427bz

Oznaka mjesta, gdje stoji komplet prve pomoći.

Stroj mora biti opremljen kompletom prve pomoći sukladno državnim propisima radi pružanja prve pomoći.

19

Mjesta podmazivanja

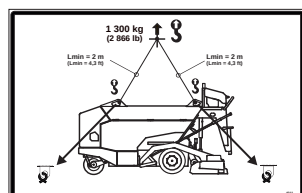


5-101030023

Mjesta podmazivanja na stroju, koja su opremljena podmazivačem.

20

Shema vješanja



Za dizanje stroja koristite priveznice s dovoljnom nosivosti.

2.1.11 Osobna zaštitna sredstva

Rukovatelj stroja, tehnički upravitelji, tehničari i djelatnici koji se nalaze na radilištu dužni su koristiti osobna zaštitna sredstva pri radu ili održavanju stroja:

1.	 0001	Koristite radnu odjeću (antistatičko zaštitno odijelo).
2.	 0008	Koristite radnu obuću (antistatička zaštitna obuća).
3.	 0030	Koristite prsluk za upozorenje.
4.	 0007	Koristite zaštitnu kacigu.
5.	 0002	Koristite zaštitu sluha.
6.	 0004	Koristite zaštitnu masku protiv prašine (s filterom protiv organskih plinova i isparenja, tip A, AX).
7.	 0005	Koristite zaštitne naočale ili štit.
8.	 0003	Koristite zaštitne rukavice (pogodne za niske temperature).

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.12 Opće mjere sigurnosti

Uvijek koristite osobna zaštitna sredstva, kao što su radno odijelo, radna obuća, prsluk za upozorenje, zaštitna kaciga, zaštita sluha, te po potrebi zaštitnu masku protiv prašine, zaštitne naočale ili štit i zaštitne rukavice.

Izbjegavajte pokretne dijelove stroja. Široka odjeća, nakit, ručni satovi, dugačka kosa i drugi lepršavi ili viseći predmeti se mogu uhvatiti u pokretne dijelove stroja.

Ulazite i izlazite iz stroja samo na mjestima, gdje su stepenice i rukohvat. Pri ulasku i izlasku morate imati obje ruke prazne. Ne koristite upravljačke elemente, kablove ili druge dijelove stroja kao rukohvat.

Priljave ili klizave stepenice, ljestve, rukohvati, galerije ili platforme mogu prouzrokovati pad. Osigurajte da ove površine budu čiste i bez onečišćenja.

Ako za ulazak i izlazak nije moguće upotrijebiti dijelove stroja koji su za to određeni, uporabite eksternu platformu, koja ispunjava važeće sigurnosne propise sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Zabranjeno je ulaziti i izlaziti iz stroja, koji se kreće.

Zabranjeno je iskakati iz stroja.

Sigurnosne i operativne naljepnice smještene na stroju održavajte u čistom stanju, sve sigurnosne i operativne naljepnice moraju biti vidljive. Oštećene naljepnice zamijenite za nove.

Prije početka radova prekontrolirajte sve dijelove stroja, poklopce i sigurnosne elemente, da li su ispravno montirani.

Prije početka radova pospremite sve labave predmete, koji nisu dio stroja.

Neovlaštenim osobama je zabranjen ulazak u stroj.

Rukovatelj tijekom kretanja stroja ne smije napustiti platformu za rukovatelja.

Prije početka radova:

- prekontrolirajte aparat za gašenje požara,
- prekontrolirajte ispravnu unkciju svih sigurnosnih uređaja na stroju,
- prekontrolirajte izvedbu svih postupaka redovnog održavanja,
- očistite stroj od prljavštine,
- prekontrolirajte cijeli stroj i svu dodatnu opremu, da li su operativni i funkcionalno u redu,
- prekontrolirajte, da li upravljački elementi i kočnice rade,
- Ukoliko pri kontroli stroja prije početka rada naidjete na bilo kakav problem, informirajte o tome korisnika stroja.



Zabranjeno je koristiti stroj, ako su na njemu utvrđeni kvarovi, ako stroj nije potpuno funkcionalan i ako nisu ispunjeni svi sigurnosni uvjeti za rad stroja.

2.1.13 Mjere sigurnosti prilikom rada stroja

Prije korišćenja stroja ili njegove opreme, uvjerite se da se nitko ne nalazi u zoni opasnosti stroja.

Pustite sirenu.

Poštujte upozorenja, sigurnosna izvješća i signale, koje pokazuje stroj.

Imajte na umu da su radne tekućine stroja zapaljive. Pri njihovom korišćenju morate poštovati instrukcije navedene u naputku za uporabu stroja, ili prema naputku na omotu proizvoda. Posude čuvajte na hladnom, dobro prozračenom mjestu, koje nije dostupno neovlašćenim osobama. Posude likvidirajte na ekološki način sukladno odgovarajućim državnim propisima. Nikada ne koristite radne tekućine u blizini tinjajućeg ili gorućeg materijala, otvorene vatre ili iskre.

Ne koristite motor stroja u zatvorenim prostorima bez ventilacije koja je sposobna usisati štetni ispušni plin.

Budite posebno oprezni, ne stavljajte glavu, tijelo, niti udove blizu traka, rotirajućih lopatica ili ventilatora.

Stroj ne smije ni u kom slučaju biti korišćen za vuču drugih strojeva.

Prilikom kretanja stroja na javnim cestama poštujte pravila cestovnog prometa sukladno važećim državnim propisima.



Zabranjeno je koristiti stroj na padini s višim nagibom i većom bočnom statičkom stabilnošću nego što je navedeno u pratećem naputku za uporabu stroja.

2.1.14 Sigurnosne i protupožarne mjere pri uporabi plinske boce

Operater stroja je dužan osigurati i predati povjerenim djelatnicima sve informacije za sigurnu uporabu i rukovanje s plinskim bocama, ako su iste dio opreme pri radu stroja i to uvijek sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Rukovatelj stroja i povjereni djelatnici moraju biti redovno obučavani glede uporabe, rukovanja i pohrane plinskih boca sukladno važećim državnim propisima.

Sigurnost prilikom uporabe plinske boce

Manipulirati, prevoziti, ili vršiti pohranu mogu samo djelatnici stariji od 18 godina, zdravstveno sposobni, ovlašteni za navedenu djelatnost i dokazivo, pismeno obučeni i testirani sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Plinske boce moraju biti smještene na mjestu, koje je za to određeno i zaštićene protiv padanja.

Proizvodjači ili uvoznici plinskih boca su dužni prema odgovarajućim državnim propisima izdati sigurnosni list za dani proizvod.

Sigurnosni list

U sigurnosnom listu se možete informirati o:

- vrsti plina/mješavine plinova i proizvodjaču ili uvozniku
- specifikaciji proizvoda i njegovom sastavu
- mogućim opasnostima
- prvoj pomoći
- mjerama pri požaru
- mjerama pri curenju plina
- uputstvima za rukovanje i skladištenje
- uputstvima o osobnim zaštitnim sredstvima
- fizikalnim i kemijskim osobinama
- toksičnosti i ekološkim informacijama
- uputstvima prilikom likvidacije
- transportnim uputstvima

Protupožarne mjere sigurnosti pri uporabi plinske boce

Pri radu stroja opremljenog plinskom bocom, stroj mora biti opremljen također propisanim aparatom za gašenje požara sukladno odgovarajućim državnim propisima. To važi i za skladištenje plinskih boca.

Aparati za gašenje požara moraju biti smješteni i održavani u ispravnom stanju i redovno kontrolirani sukladno odgovarajućim državnim propisima.



Spriječite curenje plina.

U slučaju curenja plina obavijestite o tome prikladna državna tijela.



Propan-butan (LPG) je ekstremno zapaljiva supstanca, te bilo kakvo curenje istog predstavlja veliku opasnost od požara i eksplozija!

Propan-butan (LPG) je teži od zraka i može se prikupljati u nižim mjestima, prijeti rizik od požara ili eksplozije!

Udahnuće plina može izazvati glavobolju, slabost, zbuđenost, vrtoglavicu i mučninu. V tekućem stanju prilikom dodira sa kožom uzrokuje promrzline!

Spriječite dodir sa kožom. Upotrijebite odgovarajuću zaštitnu odjeću!

Upotrijebite zaštitne rukavice koje su otporne na naftne derivate koje zadovoljavaju EN374!

Upotrijebite zaštitne naočale!

U slučaju prekoračenja limita koncentracije para u zraku upotrijebite pogodan respirator. Preporučeno: filter protiv organskih plinova i isparenja (tip A, AX)!

Prilikom rada nemojte pušiti.

Osigurajte dovoljno provjetravanje prostorije!

Uvijek tražite sigurnosni list od svake doručene plinske boce, pročitajte i prekontrolirajte prije montiranja plinske boce da li ista ispunjava sve uvjete za puštanje stroja u pogon.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

Prilikom rada stroja u podzemnim garažama ili drugim podzemnim prostorijama poštujte odgovarajuće nacionalne sigurnosne propise uz osvrt na provjetravanje prostorija.

Upute za prvu pomoć

Uopćeno

Povrijedjenomu otkopčajte usku odjeću i držite ga u toplom i u stanju mirovanja. Ukoliko je u nesvijesti, stavite ga u stabilizirani položaj i potražite liječničku pomoć. Ukoliko je u nesvijesti i ne diše, osigurajte protok dišnih puteva. U slučaju zastoja srca pružite masažu srca i potražite liječničku pomoć. Ukoliko je u nesvijesti i diše, stavite ga u stabilizirani položaj i potražite liječničku pomoć.

Udahnuće

Izloženu osobu izvedite na svjež zrak i ne ostavljajte ju bez nadzora. Održavajte ju u toplom i u stanju mirovanja. Potražite liječničku pomoć.

Kontakt s kožom

U slučaju nastanka smrzotina potražite liječničku pomoć. Za liječenje smrzotina koristite čistu gazu. Ne koristite nikakve masti niti pudere u prahu!

Kontakt s očima

Odmah isperite oči velikom količinom vode, povremeno podignite gornji i donji očni kapak. Nadjite i odstranite kontaktne leće. Ispirajte vodom barem 20 minuta. Potražite liječničku pomoć.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.15 Mjere sigurnosti za uporabu prenosnog aparata za gašenje požara

Prenosni aparat za gašenje požara mora odgovarati zahtjevima EN 3-7+A1.

Operater stroja je dužan osigurati i predati odgovarajućim povjerenim djelatnicima sve informacije za uporabu i rukovanje s prenosnim aparatom za gašenje požara.

Prenosni aparat za gašenje požara je obavezna oprema stroja.

Preporučeni prenosni aparat za gašenje požara (prema EN 500-1+A1/st. D.3.10):

- aparat za gašenje požara prahom, razreda B i C s kapacitetom 6 kg.
- požar vrste 13A-113B-C.

Prenosni aparat za gašenje požara se ne isporučuje sa strojem. Opremite stroj prenosnim aparatom za gašenje požara sukladno državnim propisima i montirajte ga na određeno mjesto na platformi rukovatelja.

Redovno ponavljajte postupak za rukovanje prenosnim aparatom za gašenje požara. Naputak za uporabu aparata za gašenja požara je naveden na aparatu.

Aparat za gašenje požara zamijenite nakon njegove uporabe i malo prije nego što istekne rok za održavanje ili rok valjanosti.

Rok za održavanje i rok važenja aparata za gašenje požara je ustanovljen državnim propisima.

Gašenje prenosnim aparatom za gašenje požara počnite tek na mjestu izbijanja požara. Ukupno vrijeme gašenja (do pražnjenja aparata za gašenje požara) je samo nekoliko sekundi.

Kontrola prenosnog aparata za gašenje požara

Prekontrolirajte sadržaj prenosnog aparata za gašenje požara. Ukoliko sadržaj ne odgovara specifikaciji, zamijenite aparat za gašenje požara za drugi sa ispravnim sadržajem.

Prekontrolirajte rok valjanosti prenosnog aparata za gašenje požara. U slučaju prolaska roka valjanosti zamijenite prenosni aparat za gašenje požara za novi.

Prekontrolirajte, da li je prenosni aparat za gašenje požara oštećen. U slučaju njegova oštećenja zamijenite prenosni aparat za gašenje požara za novi.

Provjerite da nije oštećena brtva na prenosnom aparatu za gašenje požara. U slučaju oštećene ili nedostajuće brtve zamijenite prenosni aparat za gašenje požara za novi.



Prenosni aparat za gašenje požara se ne isporučuje sa strojem. Opremite stroj prenosnim aparatom za gašenje požara sukladno državnim propisima i montirajte ga na za to određeno mjesto na stroju.

Zabranjeno je stroj koristiti ako nije opremljen prenosnim aparatom za gašenje požara.

Redovno ponavljajte postupak za rukovanje prenosnim aparatom za gašenje požara. Naputak za uporabu aparata za gašenja požara je naveden na aparatu.

Redovno provodite održavanje i testiranje aparata za gašenje požara sukladno važećim državnim propisima.

2.1.16 Protupožarne mjere sigurnosti pri zavarivanju na stroju

Operater stroja je dužan osigurati da sve radove zavarivanja na stroju obavlja samo kvalificirano i stručno obučeno osoblje, s obzirom na sigurnost rada pri zavarivanju, sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Sigurnosni rizici pri zavarivanju:

- opasnost od ozljede električnom strujom
- opasnost od opekotina
- opasnost od ozljede usljed prskanja metala i fragmenata troske
- opasnost od djelovanja štetnih tvari prilikom zavarivanja
- Opasnost od zračenja prilikom zavarivanja.



Prije obavljanja radova zavarivanja sa stroja mora biti odmontirana plinska boca.

Prije obavljanja radova zavarivanja, tijekom elektrolučnog zavarivanja na stroju, isključite sve elektroničke uređaje i elektroinstalaciju stroja.

Tijekom elektrolučnog zavarivanja, uređaj za zavarivanje i stroj na kojem se vrši zavarivanje moraju biti utemeljeni.

Bilo kakve radove zavarivanja na stroju može obavljati samo kvalificirano i stručno obučeno osoblje, koji imaju važeću dozvolu za zavarivanje.

Poštujte sigurnost rada pri zavarivanju, sukladno odgovarajućim državnim propisima i osigurajte protupožarne mjere sigurnosti prije početka zavarivanja na stroju.

2.1.17 Mjere sigurnosti za električnu i elektroničku opremu stroja

- Stroj je opremljen električnim ožičenjem, komponentama i elektroničkim uredjajima, čiji rad može biti prekinut vanjskim izvorom elektromagnetskog zračenja.
- Ovi uredjaji su sigurni, ukoliko se koriste u skladu s uputama navedenim u naputku za uporabu stroja ili u drugoj dokumentaciji koja se isporučuje zajedno sa strojem.

Poštujte, molimo vas, sljedeće sigurnosne upute glede električne i elektroničke opreme stroja:

- odmah poslije preuzimanja isporučene robe provjerite da li je roba u neoštećenom stanju,
- oštećene dijelove i uredjaje ne puštajte u pogon,
- oštećene električne instalacije i utičnice predstavljaju veliki rizik za sigurnost i ne smiju se koristiti,
- U takvim slučajevima kontaktirajte vašeg prodavača ili tvrtku Dynapac, koja će vam doručiti nove neoštećene dijelove.



Prije montiranja, rukovanja i rada sa električnim uredjajima se upoznajte i pažljivo pročitajte cijeli naputak za uporabu ovih uredjaja.

Ukoliko neke dijelove doručenog naputka ne razumijete ili vam nisu skroz jasne navedene upute, kontaktirajte svog prodavača ili tvrtku Dynapac i to prije početka uvođenja stroja u pogon.

Za besprijekorni rad stroja Dynapac koristite pri popravcima isključivo originalne rezervne dijelove koje isporučuje tvrtka Dynapac.

Tvrtka Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost za dodatno namontiranu opremu, koja nije ovlaštena tvrtkom Dynapac.

Tvrtka Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost u slučajevima, kada se stroj koristi na neispravan način i ne poštuju se upute navedene u ovom naputku za uporabu, te zbog toga može doći do ozljeda, ili čak do smrti osoba, oštećenja stroja, imovine ili okoliša.

Mjere sigurnosti

Uključenje i vodovi električnih instalacija moraju biti ispravno napravljeni sukladno podacima u naputku za uporabu stroja.

Svi vodovi električnih instalacija kao i komponente za uključivanje moraju biti dimenzionirane za odgovarajući intenzitet struje u smislu važećih propisa i moraju odgovarati prikladnim džav-nim propisima.

Svi uredjaji su namijenjeni samo za industrijsku uporabu i sukladno tome su testirani.

Poštujte sve upute za upravljanje i instalaciju električne i elektroničke opreme, prema naputku za uporabu stroja.

Obratite pažnju na ispravni polaritet priključaka.

Obratite pažnju da bude ispoštovan propisani napon napajanja.

Redovno provjeravajte električne instalacije i priključke pojedinačnih dijelova kako biste osigurali besprijekoran rad stroja.

Stroj je opremljen osiguračima, koji štite električnu i elektroničku opremu stroja od kratkog spoja.

Poštujte propisane vrijednosti pojedinačnih osigurača sukladno naputku za uporabu stroja ili sukladno drugoj pratećoj dokumentaciji stroja.

Električna i elektronička oprema stroja nije namijenjena za rad u eksplozivnim područjima.

Prije početka odstranjivanja kvara na električnoj ili elektroničkoj opremi stroja uvijek isključite pomoću rastavljača elektro instalaciju i uredjaje od akumulatora. Ako ne poštujete ove upute izlažete se opasnosti od ozljede djelatnika na stroju i opasnosti od oštećenja električnih i elektroničkih dijelova stroja.



Zabranjeno je na bilo koji način intervenirati unutar električnih i elektroničkih dijelova, kojima je stroj opremljen, specijalne popravke može vršiti samo ovlašteni servis.

Zabranjeno je koristiti slobodne utičnice za priključivanje druge opreme.

2.1 Glavne sigurnosne mjere

2.1.18 Zabranjene djelatnosti

U ovom odjeljku su navedene glavne zabranjene djelatnosti pri rukovanju, radu, popravcima i održavanju stroja.

Pravo na garanciju i jamstvo nije moguće primijeniti u ovim slučajevima:

- pri pogrešnom rukovanju strojem,
- pri nedovoljnom ili neispravno izvršenom održavanju stroja,
- pri uporabi pogrešnih radnih tekućina,
- Pri uporabi i radu stroja u druge svrhe, nego što je navedeno u naputku za uporabu stroja.



Ne poštovanje ovih zabranjenih djelatnosti može imati utjecaja na eventualno razmatranje reklamacije i na dalje trajanje prava i jamstva stroja, koje je bilo izdato proizvođačem stroja tvrtkom Dynapac.

Tvrtka Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost za dodatno namontiranu opremu, koja nije ovlaštena tvrtkom Dynapac.

Tvrtka Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost u slučajevima kada se stroj koristi na neispravan način i ne poštuju se upute navedene u ovom naputku za uporabu stroja, te to može dovesti do ozljeda ili smrti osoba, oštećenja stroja ili imovine.

Zabranjene djelatnosti pri rukovanju strojem:

- Rukovatelj stroja ne smije ovladati stroj bez osobnih zaštitnih sredstava.
- Rukovatelj stroja ne smije napustiti platformu za rukovatelja dok je stroj u pogonu.
- Rukovatelj stroja ne smije obavljati radove, ukoliko nema dovoljan pregled na radilištu i ukoliko moguće prepreke nisu vidljive. U takvim slučajevima mora biti osiguran drugi učinkoviti oblik komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja. Za uspostavljanje komunikacije između povjerenog djelatnika i rukovatelja stroja, preporučujemo koristiti signale rukama.
- Rukovatelj ne smije ovladati stroj pri sniženoj vidljivosti i po noći, ako radni prostor stroja i radilište nisu dovoljno osvijetljeni.
- Rukovatelj ne smije ovladati stroj nakon konzumiranja alkohola i narkotika.
- Rukovatelj ne smije ovladati stroj na drugačiji način, nego što je navedeno u naputku za uporabu stroja.
- Rukovatelj ne smije na stroju voziti druge osobe, osim osoba koje odredi vlasnik stroja.
- Rukovatelj ne smije ovladati stroj u zaštitnoj zoni dalekovaoda i trafo stanica bez poštovanja odgovarajućih državnih propisa.
- Rukovatelj ne smije voziti stroj preko električnih kablova, ukoliko isti nisu prikladno zaštićeni protiv mehaničkog oštećenja.
- Rukovatelj ne smije napustiti stroj, niti se udaljiti od stroja, dok nije proveo potrebne mjere kako bi spriječio rad stroja ili njegovo samovoljno kretanje sukladno naputku za uporabu stroja.

Zabranjene djelatnosti pri radu stroja:

- Rukovati strojem bez osobnih zaštitnih sredstava.
- Rukovati strojem, ako su utvrđeni kvarovi, ako stroj nije potpuno funkcionalan i ako nisu ispunjeni svi sigurnosni uvjeti za rad stroja.
- Rukovati strojem, ako bi njegovim radom bila ugrožena sigurnost osoba, njegovo tehničko stanje i imovina.
- Upravlјati strojem, ako je odmontiran ili oštećen dio sigurnosne opreme, na primjer ručna kočnica.
- Rukovati strojem, ako neka od radnih tekućina ili gorivo ima nisku razinu.
- Rukovati strojem ako iz njega curi ulje, gorivo, rashladna tekućina i druge radne tekućine.
- Rukovati strojem na padini s većim naklonom i većom bočnom statičkom stabilnošću nego što je navedeno u nalogu za uporabu stroja.
- Rukovati strojem u eksplozivnim područjima.
- Uključivati motor na drugačiji način, nego što je navedeno u nalogu za uporabu stroja.
- Koristiti funkciju ručne kočnice stroja za gašenje motora pri upravljanju strojem, kada ne prijeti nikakva opasnost po osobe ili stroj.
- Prevoziti i pohranjivati na mjestu za rukovatelja alat i druge stvari.
- Prevoziti i pohranjivati predmete na mjestima unutar stroja, koja nisu namijenjena za funkciju spremnika.
- Prevoziti i pohranjivati na stroju krpe natopljene lako zapaljivim supstancijama i zapaljivim tekućinama.
- Koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine, radi osiguravanja neljepljive površine u prostoru spremnika.

Zabranjene djelatnosti pri popravku i održavanju stroja:

- Vršiti održavanje, čišćenje i popravke bez osobnih zaštitnih sredstava.
- Vršiti održavanje, čišćenje i popravke, ukoliko stroj nije osigurán protiv spontanog kretanja i slučajnog uključivanja i ako nije eliminiran dodir osoba s pokretnim dijelovima stroja.
- Nepoštovanje propisanih intervala za održavanje stroja.
- Nepoštovanje ili zanemarivanje uputa pri popravku i održavanju stroja navedenih u nalogu za uporabu stroja.
- Popravlјati ili vršiti održavanje motora na drugačiji način nego što je navedeno u nalogu za uporabu stroja, specijalne popravke može obavljati samo ovlaštení servis.
- Isključivati sigurnosne, zaštitne i osiguravajuće sustave te mijenjati parametre istih.
- Odstranjivati nečistoću visokotlačnim čistačima.
- Odstranjivati nečistoću tijekom rada stroja.
- Dodirivati rotirajuće dijelove stroja tijelom ili predmetima te alatom u ruci.
- Pušiti i manipulirati s otvorenom vatrom pri kontroli i crpljenju goriva, pri zamjeni i dopuni radnih tekućina, pri podmazivanju stroja, kontroli i dopunjavanju akumulatora.
- Popravlјati na bilo koji način električne i elektroničke dijelove i skupove elektro instalacija, kojima je stroj opremljen, specijalne popravke može vršiti samo ovlaštení servis.
- Koristiti prazne utičnice za priključivanje drugih uređaja.
- Provoditi bilo kakva podešavanja na stroju bez pismene suglasnosti proizvođača Dynapac.
- Održavati i popravlјati stroj uporabom neoriginalnih dijelova.

2.2 Konzervacija i skladištenje

2.2.1 Mjesta za skladištenje i uvjeti skladištenja

Stroj može biti skladišten pod krovom ili na otvorenom. Dalje je moguće stroj skladištiti u zatvorenim prostorima bez grijanja ili u zatvorenim klimatiziranim prostorima.

Prije nego što je stroj uskladišten mora se izvršiti njegova kontrola i mora biti provjereno stanje konzervacijskog tretmana stroja.

Skladišteni stroj mora biti smješten na ravnoj i čvrstoj površini u vodoravnom položaju.

Ako je stroj opremljen gumama mora biti skladišten na podupiračima u vodoravnom položaju, tako da prostor između nosive površine i guma ne bude manja od 80 mm (3,15 in).

Pristupni otvori, otvori pomoću kojih se dopunjava gorivo, ispušni cjevovodi i ostali otvori kroz koje mogu proteći atmosferske oborine u unutrašnjost pojedinačnih dijelova stroja, moraju biti čvrsto zatvoreni kapicom, brtvom, zaptivačem, uporabom vodootporne ljepljive trake ili drugih specijalnih sredstava.

Upravljači moraju biti podešeni u takav položaj, u kojem ne prijeti opasnost od slučajnog pokretanja stroja.

Ako je stroj opremljen sigurnosnim poklopcem za upravljačku ploču, taj poklopac mora biti osiguran zbog mogućnosti nepoželjnog uključivanja stroja.

U slučaju da je stroj opremljen kabinom, ista mora biti zaključana zbog mogućnosti nepoželjnog uključivanja stroja.

U prekidačkoj kutiji stroja se ne smiju nalaziti ključevi a rastavljač akumulatora mora biti u položaju „isključeno“.

Priključci akumulatora moraju biti isključeni. Razina elektrolita mora odgovarati preporukama proizvođača.

U slučajevima kada je stroj skladišten na vremensko razdoblje duže od 2 mjeseca, akumulator mora biti odmontiran iz stroja i smješten u specijalnom prostoru.

Radne tekućine stroja moraju biti dopunjene do razine koja je propisana u nuputku za uporabu stroja.



Na stroju koji se skladišti duže od 2 mjeseca, moraju se obavljati redovne kontrole prema sljedećim instrukcijama:

- u blagim klimatskim uvjetima, svakih 6 mjeseci,
- u tropskim, hladnim, arktičkim i primorskim uvjetima, svaka 3 mjeseca.



Svaki stroj, na kojem je obavljen tretman konzerviranja, mora biti opremljen instrukcijama za odstranjivanje sredstava za konzervaciju.

Instrukcije za odstranjenje konzervacijskih sredstava moraju odrediti postupke za odstranjenje konzervacijskih sredstava i postupke ponovnog montiranja demontiranih dijelova stroja. Dalje mora biti odredjen spisak alata, uređaja i opreme, koji su potrebni za izvršenje tih radnih postupaka.



Radni postupci moraju obuhvatati mjere sigurnosti sukladno odredjenim državnim propisima.

2.2.2 Konzervacija i skladištenje stroja na 1 – 2 mjeseca

Cijeli stroj pažljivo očistite i operite prije njegova skladištenja.

Prije isključivanja stroja iz pogona, uključite stroj i pustite da se radne tekućine zagriju na radnu temperaturu. Nakon toga dopunite radne tekućine do razine, koja je propisana u naputku za uporabu stroja.

Prije konzervacije i skladištenja stroj očistite od grubih nečistoća i operite.



Pranje stroja obavljajte samo na mjestima s taložnikom za zadržavanje kontaminirane vode i sredstava za čišćenje.



Stroj odložite na čvrstoj, ravnoj površini na sigurnom mjestu, gdje ne prijeti opasnost od oštećenja stroja prirodnim nepogodom, na primjer klizištem, poplavama i požarom.

Na stroju moraju biti izvršene najprije ove aktivnosti:

- zaustavite stroj i isključite motor
- isključite rastavljač akumulatora
- prednji poklopac lijevka mora biti sklopljen i osiguran
- ravnalica stroja mora biti smještena na ravnoj i čvrstoj površini u vodoravnom položaju
- zaštitni poklopci pojedinačnih uređaja i poklopci stroja moraju biti zaključani
- ako je stroj opremljen plinskom bocom, ista mora biti demontirana sa stroja i pohranjena u specijalnom prostoru.

Dalje preporučujemo izvršiti sljedeće aktivnosti:

- izvršite popravku mjesta s oštećenim lakom,
- izvršite održavanje mjesta, koja se podmazuju sukladno instrukcijama navedenim u naputku,
- prekontrolirajte propisani tlak u gumama, ako stroj ima kotače, gume zaštitite od direktnog zračenja sunca,
- provjerite da li je ispuštena voda iz spremnika za vodu, ako je stroj tako opremljen,
- Provjerite da li rashladna tekućina ima zahtjevanu karakteristiku otpornosti protiv smrzavanja,
- Provjerite stanje napunjenosti baterije, eventualno izvršite njihovo punjenje prema uputama proizvođača
- kromirane površine klipnjača namažite sredstvom za konzerviranje,
- preporučujemo zaštititi stroj od korozije prskanjem preparata za konzervaciju i to posebice na mjestima mogućeg nastanka korozije.

Tako pripremljeni stroj nije nužno specijalno pripremati prije sljedećeg puštanja u pogon.

Stroj je samo neophodno oprati i time odstraniti aplicirana konzervacijska sredstva.



Pranje stroja obavljajte samo na mjestima s taložnikom za zadržavanje kontaminirane vode i sredstava za čišćenje.

2.2 Konzervacija i skladištenje

2.2.3 Konzervacija i skladištenje stroja na razdoblje dulje od 2 mjeseca

Cijeli stroj pažljivo očistite i operite prije njegova skladištenja.

Prije isključivanja stroja iz pogona, uključite stroj i pustite da se radne tekućine zagriju na radnu temperaturu. Nakon toga dopunite radne tekućine do razine, koja je propisana u naputku za uporabu stroja.

Prije konzervacije i skladištenja stroj očistite od grubih nečistoća i operite.



Pranje stroja obavljajte samo na mjestima s taložnikom za zadržavanje kontaminirane vode i sredstava za čišćenje.



Stroj odložite na čvrstoj, ravnoj površini na sigurnom mjestu, gdje ne prijeti opasnost od oštećenja stroja prirodnom nepogodom, na primjer klizištem, poplavama i požarom.

Na stroju moraju biti izvršene najprije ove aktivnosti:

- prednji poklopac lijevka mora biti sklopljen i osiguran,
- ravnalica stroja mora biti smještena na ravnoj i čvrstoj površini u vodoravnom položaju,
- zaštitni poklopci pojedinačnih uređaja i poklopci stroja moraju biti zaključani,
- ako je stroj opremljen plinskom bocom, ista mora biti demontirana sa stroja i pohranjena u specijalnom prostoru.

Dalje preporučujemo izvršiti sljedeće aktivnosti:

- izvršite popravku mjesta s oštećenim lakom,
- izvršite održavanje mjesta, koja se podmazuju sukladno instrukcijama navedenim u naputku,
- prekontrolirajte propisani tlak u gumama, ako stroj ima kotače, gume zaštitite od direktnog zračenja sunca,
- provjerite da li je ispuštena voda iz spremnika za vodu, ako je stroj tako opremljen,
- provjerite da li rashladna tekućina ima zahtjevu karakteristike otpornosti protiv smrzavanja,
- demontirajte akumulatore sa stroja, izvršite njihovo punjenje sukladno instrukcijama proizvođača i pohranite ih u specijalnom prostoru
- kromirane površine klipnjača namažite sredstvom za konzerviranje,
- preporučujemo zaštititi stroj od korozije prskanjem preparata za konzervaciju i to posebice na mjestima mogućeg nastanka korozije.
- sve gumene dijelove stroja zaštitite sredstvima za konzervaciju,
- Izvršite zatvaranje otvora, kroz koje atmosferske oborine mogu ući u unutrašnjost pojedinačnih dijelova stroja,
- svjetla i vanjske retrovizore stroja zaštitite pomoću sredstava za konzervaciju,
- i ostale elemente vanjskih elektroinstalacija zaštitite specijalnim prskanjem,
- Izvršite konzervaciju motora prema instrukcijama proizvođača motora i vidljivo označite da je motor konzerviran.



Tijekom skladištenja nikada ne uključujte motor stroja!

Na stroju, koji je uskladišten na duže od 2 mjeseca moraju biti vršene redovne kontrole prema sljedećim uputama, u blagim klimatskim uvjetima svakih 6 mjeseci, u tropskim, hladnim, arktičkim i primorskim uvjetima, svaka 3 mjeseca.

Na stroju, koji je uskladišten na duže od 2 mjeseca zbog osiguravanja dovoljne zaštite dijelova, pri redovnim kontrolama odstranite sredstva za konzervaciju i pustite stroj u pogon, kako bi se obnovio sloj ulja u raznim hidrauličkim i mehaničkim dijelovima stroja. Ako budete htjeli stroj nadalje dugoročno skladištiti, izvršite ponovo postupak konzervacije i skladištenja stroja na razdoblje duže od 2 mjeseca.

2.2.4 Odstranjivanje sredstava za konzervaciju i puštanje stroja u pogon

Svaki stroj, na kojem je obavljen tretman konzerviranja, mora biti opremljen instrukcijama za odstranjivanje sredstava za konzervaciju.

Instrukcije za odstranjenje konzervacijskih sredstava moraju odrediti postupke za odstranjenje konzervacijskih sredstava i postupke ponovnog montiranja demontiranih dijelova stroja. Dalje mora biti određen spisak alata, uređaja i opreme, koji su potrebni za izvršenje tih radnih postupaka.



Uvijek postupajte sukladno radnim instrukcijama za odstranjivanje sredstava za konzervaciju i sukladno postupcima za ponovno montiranje demontiranih dijelova stroja. Poštujte mjere sigurnosti navedene u uputama za odstranjivanje sredstava za konzervaciju.

Nakon završetka konzervacije i skladištenja stroja tijekom razdoblja dužeg od 2 mjeseca, provedite sljedeće zadatke:

- otklopite prednji poklopac lijevka,
- otključajte zaštitne poklopce pojedinačnih uređaja i poklopac stroja,
- ako je stroj opremljen plinskom bocom, montirajte plinsku bocu na stroj.

Dalje preporučujemo izvršiti sljedeće aktivnosti:

- izvršite održavanje mjesta, koja se podmazuju sukladno instrukcijama navedenim u naputku,
- provjerite propisani tlak u gumama, ako je stroj opremljen kotačima,
- provjerite da li rashladna tekućina ima zahtjevanu karakteristiku otpornosti protiv smrzavanja,
- montirajte akumulator na stroj, te ih napunite sukladno instrukcijama proizvođača,
- kromirane površine klipnjača očistite od sredstava za konzerviranje,
- odstranite zaštitne elemente za zatvaranje otvora kroz koje u unutrašnjost pojedinačnih dijelova stroja mogu ulaziti atmosferske oborine,
- odstranite zaštitne elemente sa svjetala i vanjskih retrovizora stroja,
- izvršite kontrolu dijelova elektro instalacije,
- izvršite odstranjivanje elemenata za konzervaciju i zaštitu motora sukladno uputama proizvođača motora,
- Pranjem sa stroja odstranite sva sredstva za konzervaciju.



Pranje stroja obavljajte samo na mjestima s taložnikom za zadržavanje kontaminirane vode i sredstava za čišćenje.



Po završetku konzervacije i skladištenja stroja tijekom razdoblja dužeg od 2 mjeseca, a prije ponovnog puštanja stroja u pogon, neophodno je zamijeniti na stroju sve zračne filtere prema uputama navedenim u naputku za uporabu stroja.

2.3.1 Likvidacija stroja nakon završetka njegova radnog vijeka

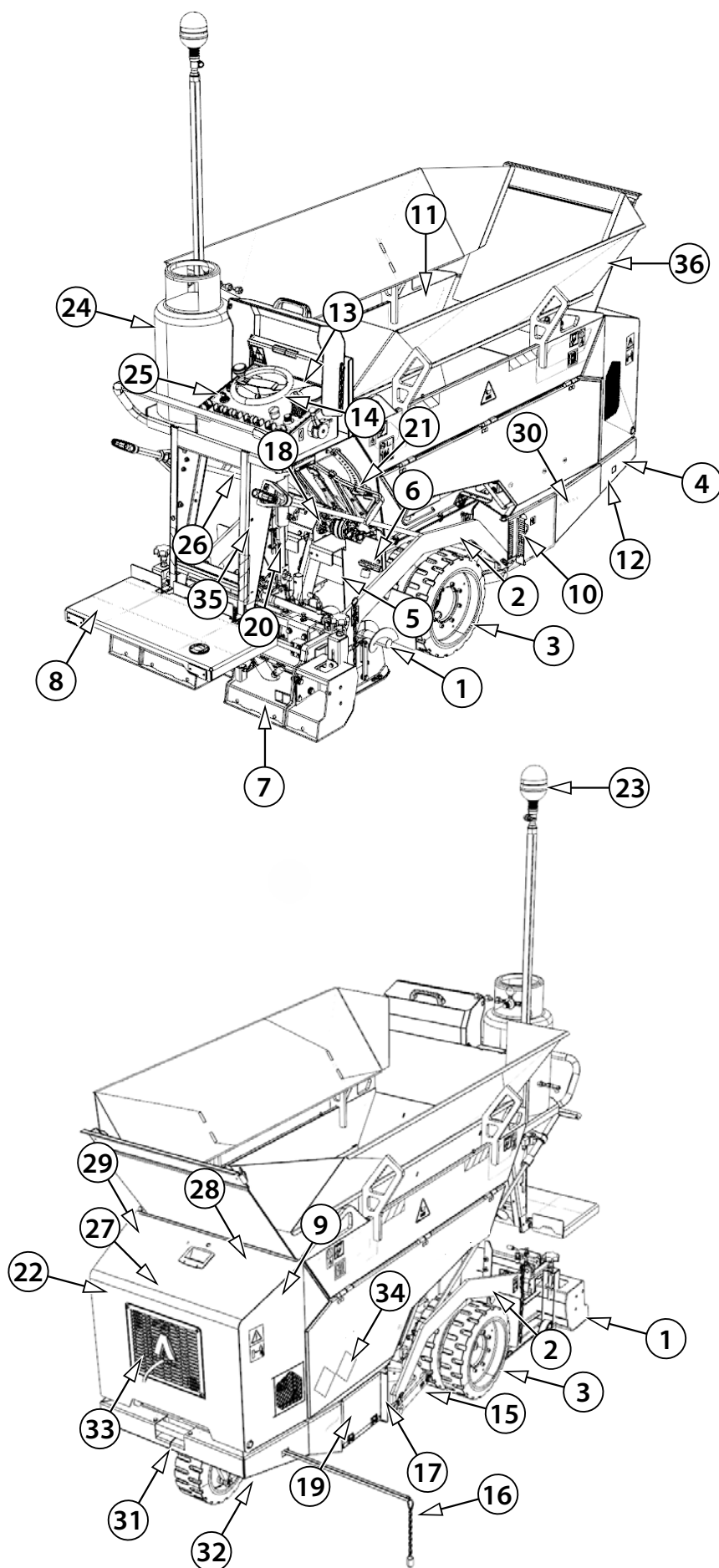
Pri likvidaciji stroja po završetku njegova radnog vijeka je vlasnik stroja dužan poštovati državne propise o otpadu i zaštiti okoliša.

Zato preporučujemo u tim slučajevima uvijek se obratiti na specijalizirane tvrtke, koje se profesionalno bave tim djelatnostima.



Tvrtka Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost u slučajevima, kada je stroj likvidiran na neispravan način nakon završetka njegova radnog vijeka, te zbog toga nastane oštećenje imovine ili okoliša.

2.4 Opis stroja

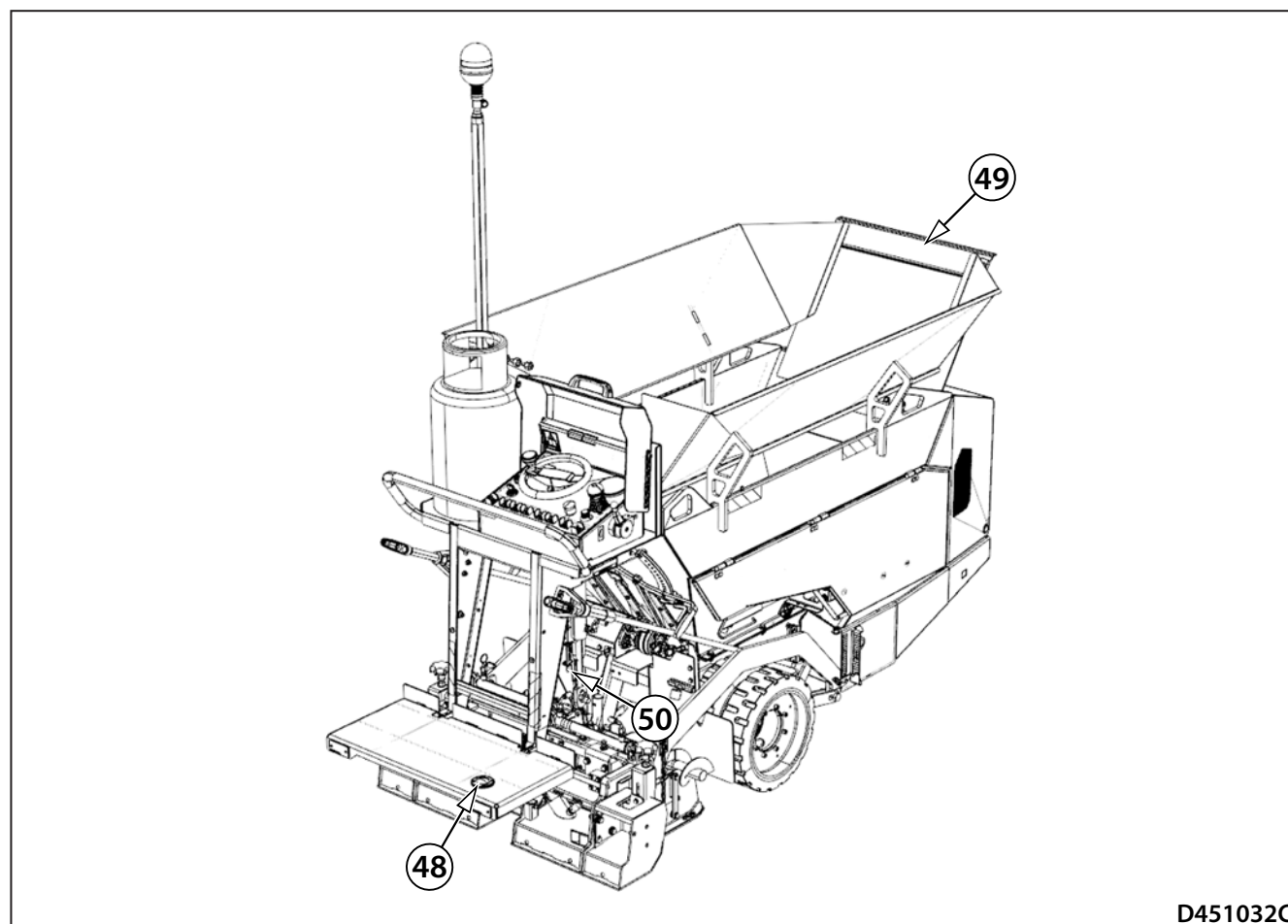
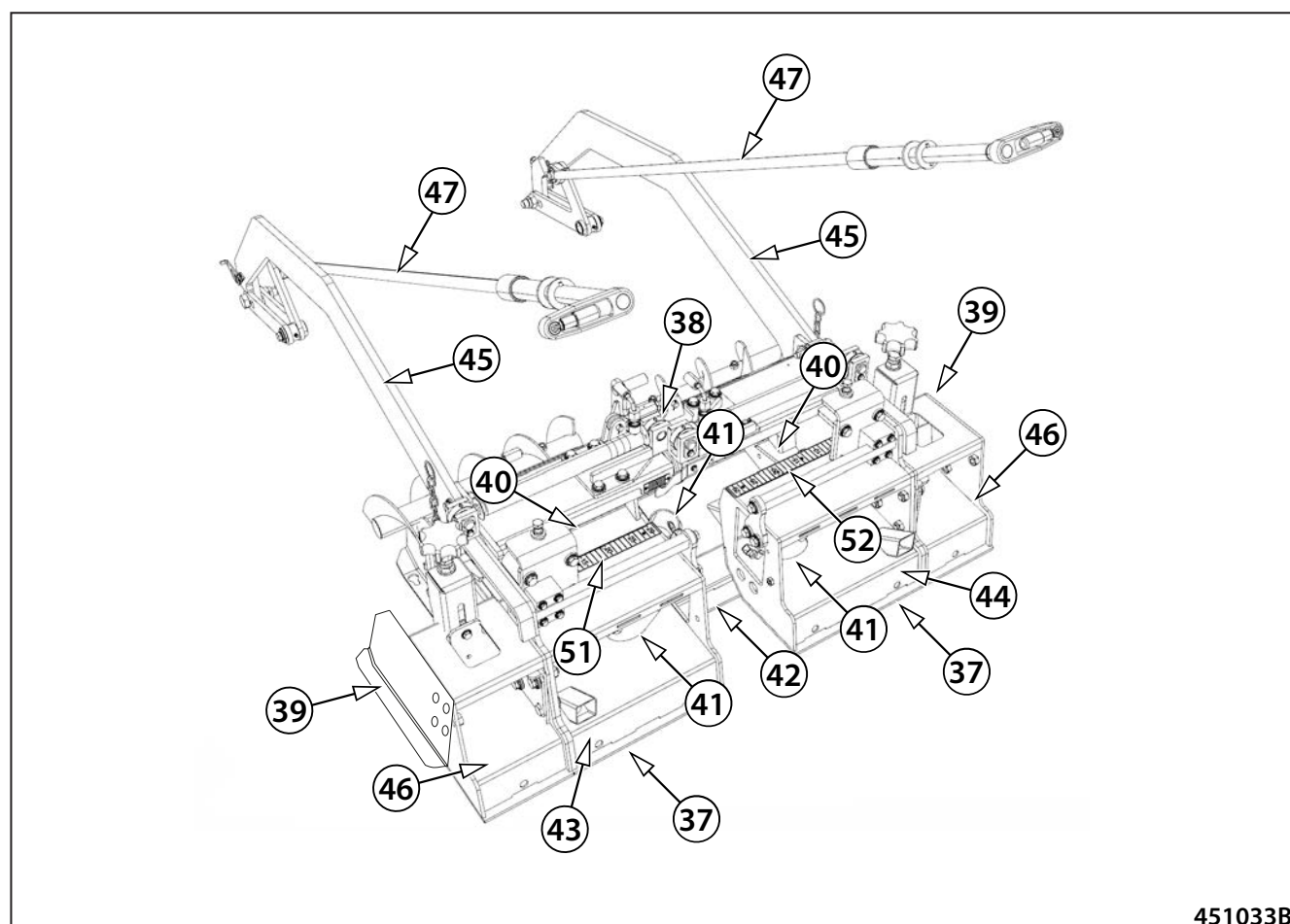


D452051

2.4.1 Opis glavnog dijela stroja i ravnalice

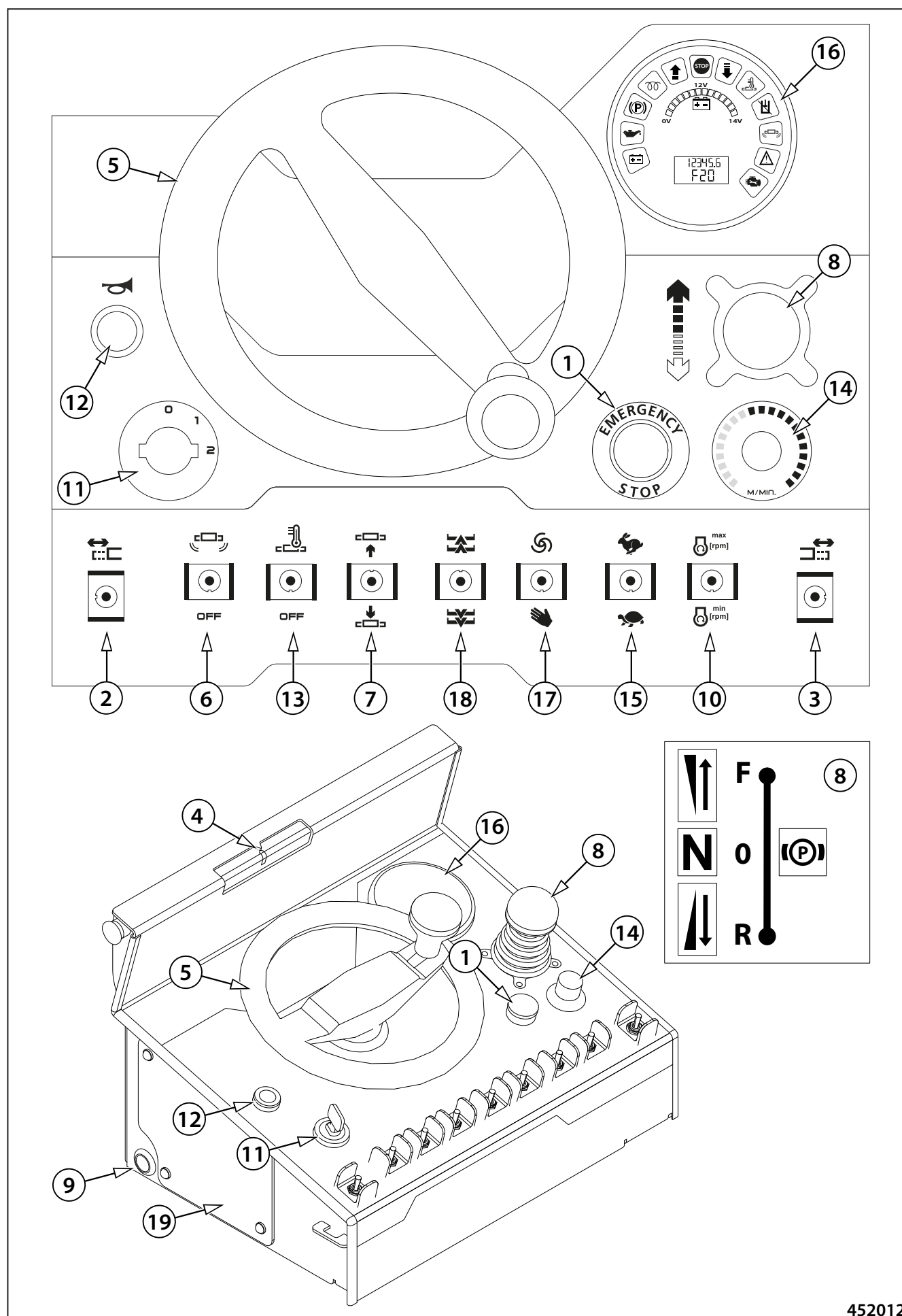
1. Pužni transporter
2. Vučno rame ravnalice
3. Kotači pogona
4. Okvir stroja
5. Pokretne trake
6. Osigurač ravnalice
7. Ravnalica
8. Sklopiva platforma
9. Motor
10. Pokazatelj visine polaganja
11. Spremnik
12. Auspuh
13. Glavna upravljačka ploča (odjeljak 2.4.2)
14. Volan
15. Kuka za vuču
16. Pokazatelj smjera polaganja
17. Rastavljač akumulatora
18. Hidraulični motor transportera
19. Akumulator
20. Izravni hidraulični motor ravnalice
21. Ispust materijala
22. Hidraulične pumpe
23. Rotirajuće svjetlo
24. Plinska boca
25. Ormarić s osiguračima
26. Sirena za upozorenje
27. Filter zraka
28. Rezervoar za gorivo
29. Hauba
30. Hidraulični spremnik
31. Oko za vuču stroja
32. Napetost pokretne trake
33. Kombinirani hladnjak
34. Prostor za pohranu kompleta za prvu pomoć
35. Mjesto za montažu ručnog aparata za gašenje požara
36. Proširenje lijevka

2.4 Opis stroja



37. Donje ploče profila ceste
38. Podešavanje poprečnog nagiba ceste
39. Bočne stijene ravnalice
40. Vibratori ravnalice
41. Plinske komponente
42. Glavna ravnalica
43. Lijevo proširenje ravnalice
44. Desno proširenje ravnalice
45. Vučno rame ravnalice
46. Mehaničko proširenje
47. Upravljač visine polaganja
48. Nožni prekidač
49. Poklopac lijevka
50. Krajnji prekidač pokretne trake
51. Lijevi pokazatelj podešavanja širine polaganja
52. Desni pokazatelj podešavanja širine polaganja

2.4 Opis stroja



452012

2.4.2 Glavna upravljačka ploča

1. Prekidač za slučaj nužde
2. Prekidač za širinu polaganja lijevo
3. Prekidač za širinu polaganja desno
4. Pokazatelj kuta zakretanja prednjeg kotača
5. Volan
6. Prekidač vibracijskih jedinica (dodatna oprema)
7. Prekidač za podizanje i za spuštanje ravnalice
8. Upravljač vožnje
9. Utičnica za montažu 12 V
10. Prekidač za podešavanje okretaja motora
11. Prekidačka kutija
12. Sirena za upozorenje
13. Prekidač zagrijavanja ravnalice
14. Upravljač brzine polaganja
15. Prekidač transportnog/radnog režima
16. Ekran (odjeljak 2.4.3)
17. Izbor radnog režima transporta materijala - MAN./AUT.
18. Prekidač za smjer okretanja pokretne trake i pužnih transportera
19. Ormarić s osiguračima

2.4 Opis stroja



Prekidač za slučaj nužde (1)

Pritiskanjem gumba se aktivira ručna kočnica stroja a signalizira se paljenjem kontrolnih lampica kočnice, zaustavljanja u slučaju nužde i punjenja na displeju.

Stroj se zaustavi i ugasi se motor!



Preklopka za podešavanje širine polaganja na lijevoj strani (2)

Služi za povećavanje/smanjivanje širine polaganja na lijevoj strani.

- Lijevo – izvuče se lijeva strana ravnalice.
- Sredina – neutralni položaj.
- Desno – lijevi dio ravnalice se uvuče.



Preklopka za podešavanje širine polaganja na desnoj strani (3)

Služi za povećavanje/smanjivanje širine polaganja na desnoj strani.

- Desno - izvuče se desna strana ravnalice.
- Sredina – neutralni položaj.
- Lijevo - desni dio ravnalice se uvuče.

Pokazatelj kuta zakretanja prednjeg kotača (4)
pokazuje mjeru nagiba prednjeg kotača lijevo ili desno.

Volan (5)

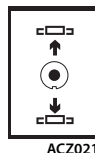


Prekidač vibracijskih jedinica (6) (posebna oprema)

Služi za uključivanje vibracije.

- Položaj na gore – vibracija uključena
- Položaj prema dole – vibracija isključena

Vibracija je aktivna samo u radnom režimu pri kretanju stroja unaprijed.



Prekidač za podizanje i za spuštanje ravnalice (7)

Prekidač sa 3 položaja:

- Položaj gore (bez zaključavanja): podizanje ravnalice.
 - Podesite upravljač vožnje u neutralni položaj.
 - Podesite maksimalne okretaje motora.
- Položaj u sredini (sa zaključavanjem): zaključavanje ravnalice, ravnalica ostaje u aktualnom položaju.
- Položaj dole (sa zaključavanjem): spuštanje ravnalice i plutajući položaj.
 - Plutajući položaj – aktivan samo pri kretanju stroja u radnom režimu.

Upravljač vožnje (8)

Upravljač vožnje služi za kočenje stroja, podešavanje smjera i brzine kretanja. Upravljač vožnje je opremljen prstenom za blokiranje, koji je potrebno prije pokretanja upravljača izvući prema gore.

Položaji upravljača vožnje:

N - neutral - stroj je zakočen, podešen je prazan hod motora.

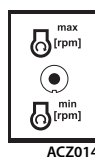
F – kretanje unaprijed

R – kretanje unazad

Kočenje stroja je signalizirano na kontrolnoj ploči.

Utičnica za montažu 12 V (9)

Služi za priključivanje rotirajućeg svjetla, montažne lampe i druge opreme (12 V).



Prekidač za podešavanje okretaja motora (10)

Prekidač plina regulira okretaje motora.

- Položaj gore: maksimalan broj okretaja (2700 ok/min)
- Položaj dolje: prazan hod okretaja (1000 ok/min)

Za rad sa strojem podesite maksimalni broj okretaja.

Nakon završetka rada najprije podesite prazan hod okretaja i zatim isključite motor.



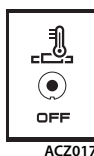
Prekidačka kutija (11)

Preklopka sa tri položaja:

- Položaj „0“: motor isključen.
 - Svi elektro uredjaji su bez struje.
- Položaj „1“:
 - Svi elektro uredjaji su uključeni u struju.
- Položaj „2“: Pokretanje motora



Sirena upozorenja (12)



Prekidač za puštanje grijanja ravnalice (13)

Služi za uključivanje grijanja ravnalice plinom.

- Položaj gore - uključeno
- Položaj dole - isključeno

Upravljač brzine polaganja (14)

Aktivan samo u radnom režimu. Maksimalna brzina u radnom režimu je 0,6 km/h (0,37 MPH).



Prekidač između transportnog/radnog režima (15)

- Transportni režim (zec)
 - Funkcija primanja materijala prema pužnim transporterima, funkcije vibracije i funkcije spuštanja ravnalice su deaktivirane.
 - Ravnalica stroja se u transportnom režim može uvlačiti i podizati.
 - Maksimalna brzina vožnje naprijed i nazad je 2,5 km/h (1,55 MPH).
 - Prilikom pritiska na nožni prekidač omogućeno je kretanje unazad.
- Radni režim (kornjača)
 - Aktivacija funkcije primanja materijala prema pužnim transporterima, funkcije vibracije i funkcije spuštanja ravnalice su moguće.
 - Maksimalna brzina kretanja unaprijed je 0,6 km/h (0,37 MPH).
 - U radnom režimu nije moguće aktivirati funkciju kretanja stroja unazad.



Izbor radnog režima za transport materijala - MAN/AUT (17)

- AUT - automatski režim transporta materijala
 - stroj se kreće u radnom režimu,
 - količinu materijala ispred ravnalice regulira zakretni senzor.
- MAN – manualni režim transporta materijala
 - Stroj se kreće u radnom režimu.
 - prebacivanjem na MAN aktivira se prekidač za smjer okretanja pokretne trake i pužnih transportera (18),
 - potrebno je provjeriti da li je dovoljna količina materijala ispred ravnalice.



Prekidač za smjer okretanja pokretne trake i pužnih transportera (18)

Služi za rukovanje trakastim transporterom i pužnim transporterima materijala. Funkcija je aktivna samo tijekom radnog režima.

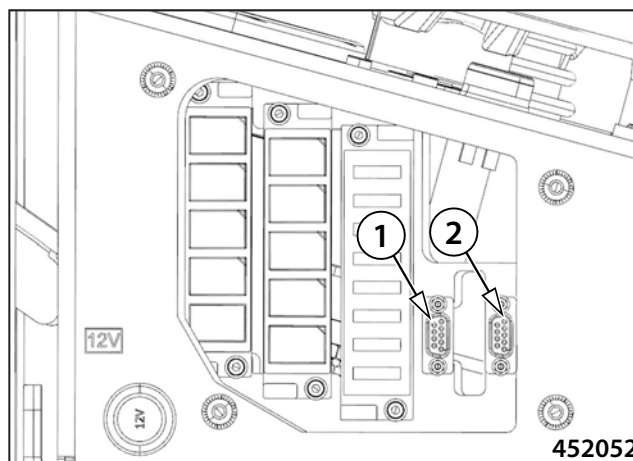
Prekidač je nadređen izborom radnog režima transporta materijala - MAN/AUT (17) - mogućnost primjene i u AUT režimu.

- Položaj gore - preusmjerenje
- Sredina – bez distribucije materijala
- Položaj dole – distribucija materijala aktivna

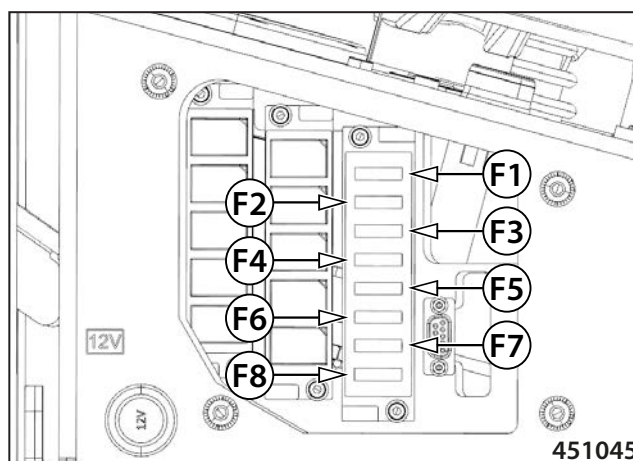
2.4 Opis stroja

Ormarić s osiguračima (20)

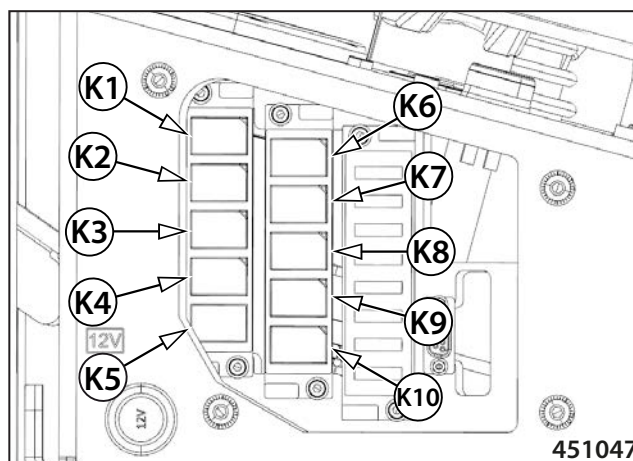
- 1 Dijagnostički konektor
- 2 Dijagnostički konektor motora

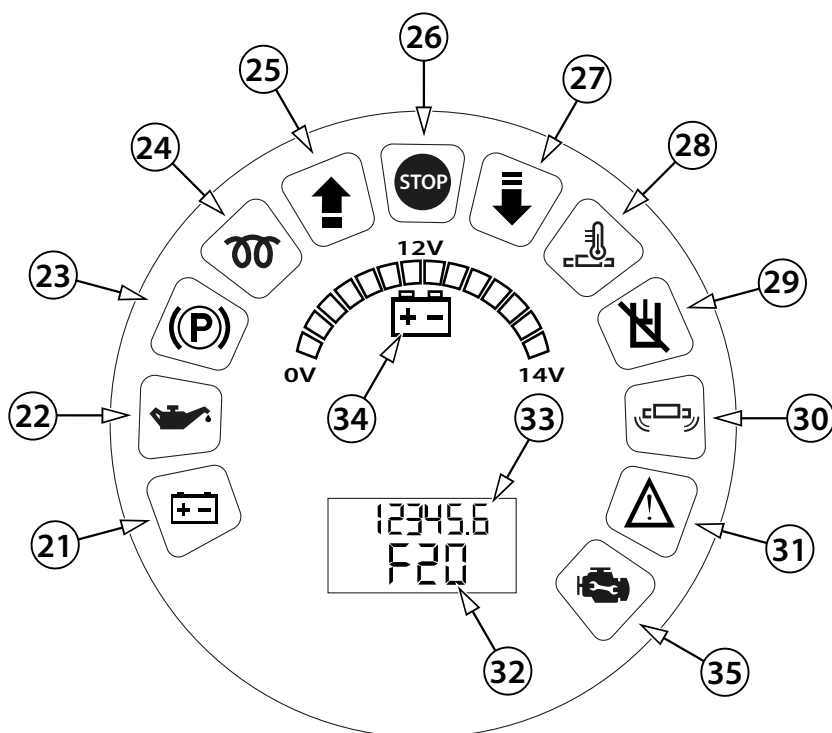


- F1 Osigurač na ulazu električnog napajanja uprav-
ljačke jedinice (3 A)
- F2 Osigurač na izlazu električnog napajanja
upravljačke jedinice (25 A)
- F3 Osigurač ventilatora za hladjenje ulja (15 A)
- F4 Osigurač sirene i kretanja stroja unazad sa sire-
nom (5 A)
- F5 Osigurač rotirajućeg svjetla za upozorenje
i osvjetljenje prostora pužnih transporter . (7,5 A)
- F6 Osigurač grijanja ravnalice (5 A)
- F7 Osigurač univerzalnog ekrana..... (2 A)
- F8 Osigurač električnog napajanja
elektronike na upravljačkoj jedinici..... (5 A)



- K1 Relej za paljenje motora
- K2 Relej za hladjenje ulja
- K3 Relej sirene
- K4 Relej za upozoravajući akustični signal preokreta
- K5 Relej za rotirajuće svjetlo upozorenja;
- K6 Relej zagrijavanja ravnalice
- K7 Ne koristi se
- K8 Ne koristi se
- K9 Ne koristi se
- K10 Relej zagrijavanja ravnalice





452001

2.4.3 Ekran

21. Kontrolna lampica punjenja akumulatora
22. Kontrolna lampica podmazivanje motora
23. Kontrolna lampica ručna kočnica
24. Kontrolna lampica predgrijavanje motora
25. Kontrolna lampica pokret stroja unaprijed oslobodjen
26. Kontrolna lampica zaustavljanja u slučaju nužde
27. Kontrolna lampica pokret stroja unazad oslobodjen
28. Kontrolna lampica zagrijavanje ravnalice
29. Kontrolna lampica radnog režima hidraulike
30. Kontrolna lampica vibracije ravnalice
31. Kontrolna lampica aktivnih grešaka
32. Pokazatelj kodova izvješća o greškama
33. Računalo odradjenih motosati
34. Pokazatelj napona akumulatora
35. Kontrolna lampica za signaliziranje kvara motora

2.4 Opis stroja



2777

Kontrolna lampica punjenja akumulatora (21)

Signalizira ispravnu funkciju punjenja akumulatora. Prebacivanjem ključa na prekidačkoj kutiji (11) u položaj "I" kontrolna lampica se mora upaliti a nakon pokretanja ugasi.



ACZ001

Kontrolna lampica podmazivanja motora (22)

Kontrolna lampica pokazuje kvar u podmazivanju motora. Tlak ulja je previše nizak.



2703

Kontrolna lampica parkirne kočnice (23)

Upaljena kontrolna lampica pokazuje aktiviranu parkirnu kočnicu.



ACZ002

Kontrolna lampica predgrijavanja motora (24)

Pokazuje grijanje motora prije hladnog starta.



ACZ003

Kontrolna lampica slobodno kretanje stroja unaprijed (25)

Kontrolna lampica pokazuje mogućnost kretanja stroja unaprijed.



ACZ004

Kontrolna lampica zaustavljanje u nuždi (26)

Signalizira aktivnu funkciju ručne kočnice.



ACZ005

Kontrolna lampica slobodno kretanje stroja unazad (27)

Kontrolna lampica pokazuje mogućnost kretanja stroja unazad.



ACZ006

Kontrolna lampica zagrijavanja ravnalice (28)

Pokazuje aktiviranu funkciju zagrijavanja ravnalice.



ACZ007

Kontrolna lampica radnog režima hidraulike (29)

Signalizira blokiranje funkcije primanja materijala, funkcije vibracije i spuštanja ravnalice.

Nije blokirano:

- ako je ravnalica izvučena uvlačenje iste nazad,
- podizanje ravnalice.



ACZ008

Kontrolna lampica vibracije ravnalice (30)

Pokazuje aktivnu funkciju vibracije.



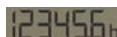
ACZ009

Kontrolna lampica aktivnih grešaka (31)

Ako kontrolna lampica svjetli, odstranite kvar prikazan na ekranu, ili kontaktirajte prodavača ili ovlašteni servis Dynapac.



Pokazatelj kodova grešaka (32)



Računalo odradjenih motosati (33)

Pokazuje ukupno vrijeme, koje je stroj bio u pogonu.

Pokazatelj napona akumulatora (34)

Pokazuje vrijednost napona akumulatora:

- zelena – akumulator u redu
- žuta – niski napon akumulatora
- crvena – prenizak napon akumulatora



AMN47

Kontrolna lampica za signaliziranje kvara motora (35)

Kontrolna lampica signalizira kvar motora

Upaljena kontrolna lampica tijekom rada motora signalizira kvar.

Ugasi se motor - stroj se zaustavi i aktivira se parkirna kočnica.

2.4.4 Nožni prekidač

Nožni prekidač je smješten na platformi stroja.

Kretanje unazad

Kretanje stroja unazad je moguće samo u transportnom režimu.

- Prebacite prekidač transportnog / radnog režima (15) u položaj transportnog režima.
- Za kretanje stroja unazad aktivirajte nožni prekidač (48), upalit će se kontrolna lampica (27). Pričekajte 2 s, izvucite prsten za blokiranje upravljača vožnje prema gore i prebacite upravljač vožnje (8) prema nazad.
- Držite nogu na nožnom prekidaču (48) kroz cijelo vrijeme kretanja stroja unazad.
- Kada maknete nogu sa nožnog prekidača (48) stroj se zaustavi.

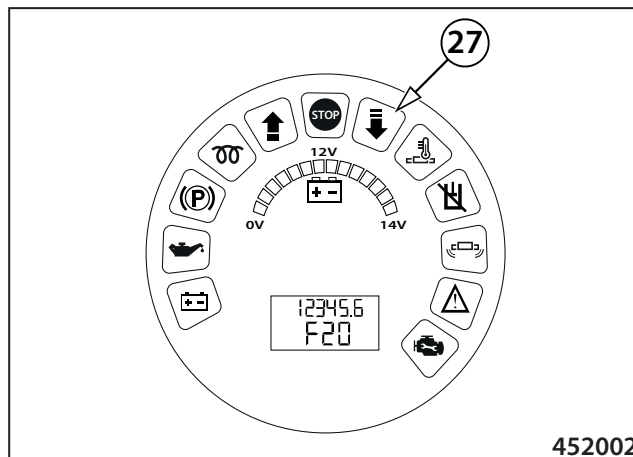
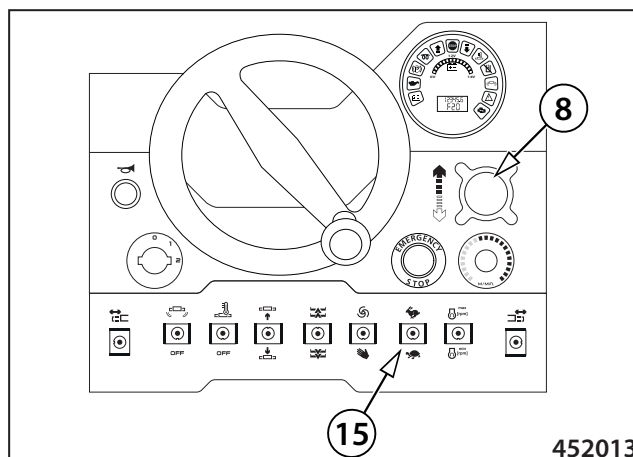
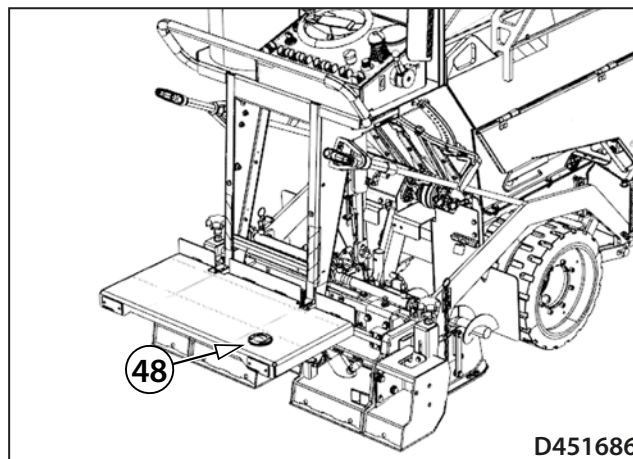
Napomena

Ako ne ispoštujete vremenski interval 2 s prije prebacivanja upravljača vožnje (8) unazad kretanje stroja ne mora biti aktivirano. U tom slučaju ponovite postupak.

Spuštanje ravnalice na mjestu

Služi za spuštanje ravnalice bez potrebe pokretanja stroja prema naprijed.

Za spuštanje ravnalice pritisnite nožni prekidač (48) i prekidač transportnog/radnog režima (15) i stavite u radni režim (kornjača).



2.4 Opis stroja

Spuštanje ravnalice u plutajući položaj

Spuštanje ravnalice pomoću nožnog prekidača (48) koristi se prilikom prijevoza stroja ili za podešavanje ravnalice prije polaganja materijala.

Tijekom polaganja ravnalica pluta uslijed asfaltne mješavine. Ravnalica ne kopira neravnosti donjeg sloja po kojem se stroj kreće.

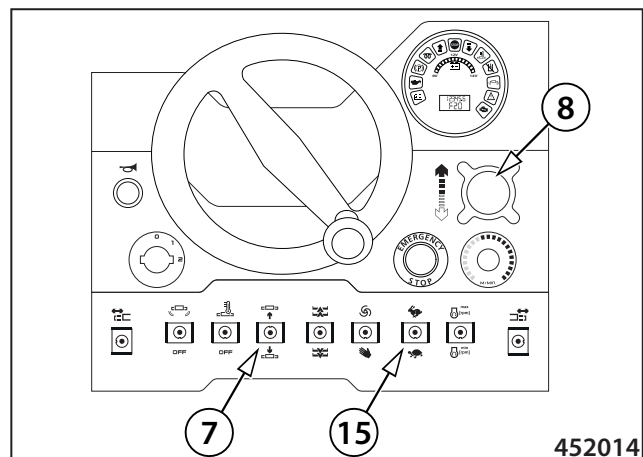
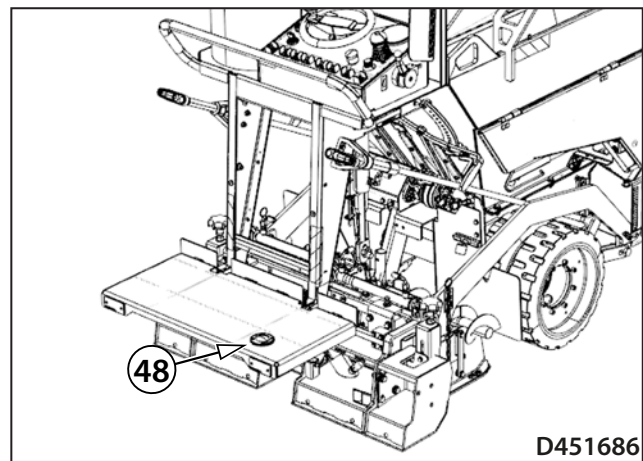
Tijekom polaganja materijala u plutajućem položaju od značaja je slijediti konstantnu brzinu polaganja u pogledu količine materijala ispred ravnalice. Potrebno je slijediti konstantni volumen materijala ispred ravnalice (pužne transportere na 1/2 uronjene u asfaltnoj mješavini).

Postupak za pokretanje ravnalice:

- Upravljač vožnje (8) stavite u neutralni položaj (N).
- Prebacite prekidač transportnog/radnog režima (15) u položaj transportnog režima.
- Prebacite prekidač za podizanje i spuštanje ravnalice (7) u donji položaj i pritisnite nožni prekidač (48).
- Ravnalicu spustite dolje u željeni položaj visine polaganja (npr. na gotovu/položenu površinu ili na grede visina željenog polaganja).
- Prekidač za podizanje i spuštanje ravnalice (7) ostavite u donjem položaju - plutajući položaj.
- Plutajući položaj automatski će se aktivirati sa kašnjenjem od 2 sekunde nakon pokretanja stroja.



Platformu održavajte u čistom stanju bez masnih fleka. Prijeti opasnost od ozljede.

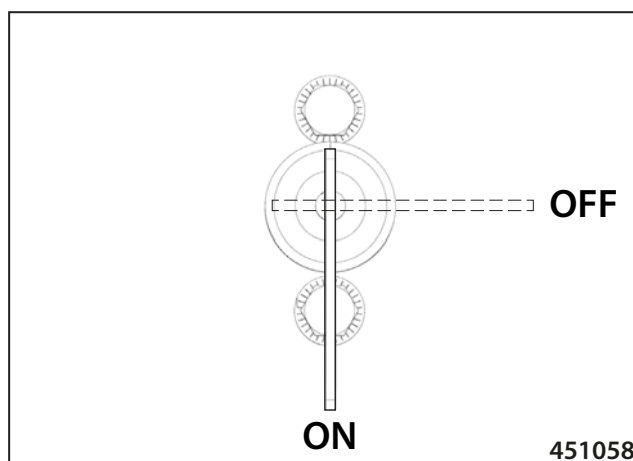
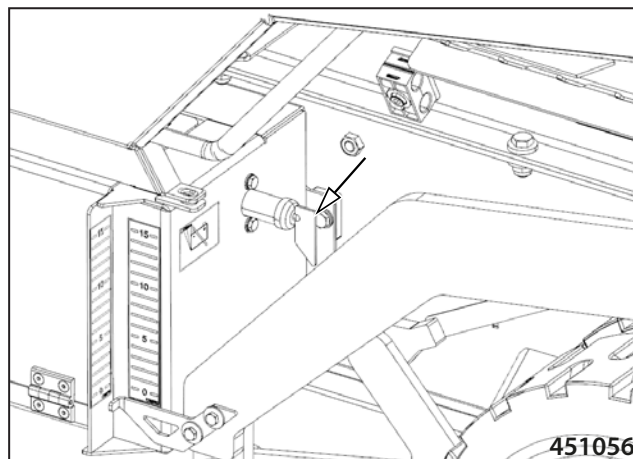


2.5 Rad stroja

2.5.1 Uključenje i isključenje rastavljača akumulatora

Položaj „OFF” – isključena elektro instalacija stroja.

Položaj „ON” - uključena elektro instalacija stroja.

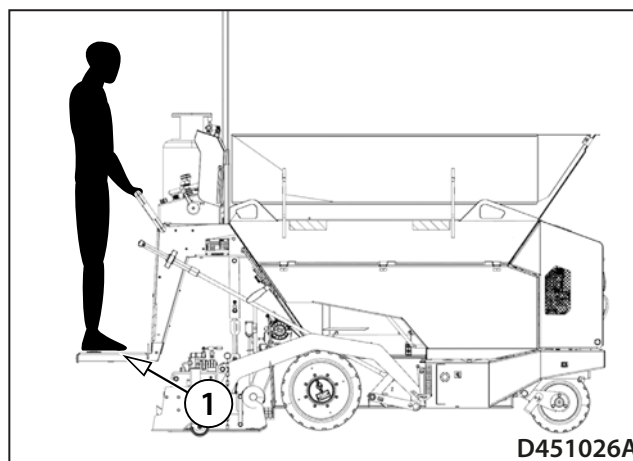


2.5 Rad stroja

2.5.2 Osnovna oprema stroja

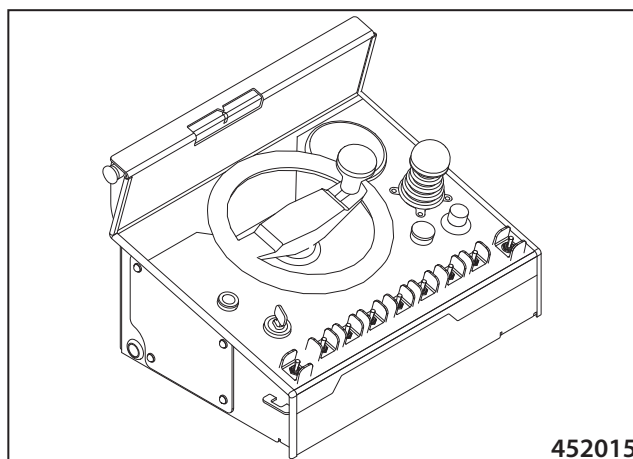
Spisak osnovnih dijelova stroja:

- Platforma rukovatelja



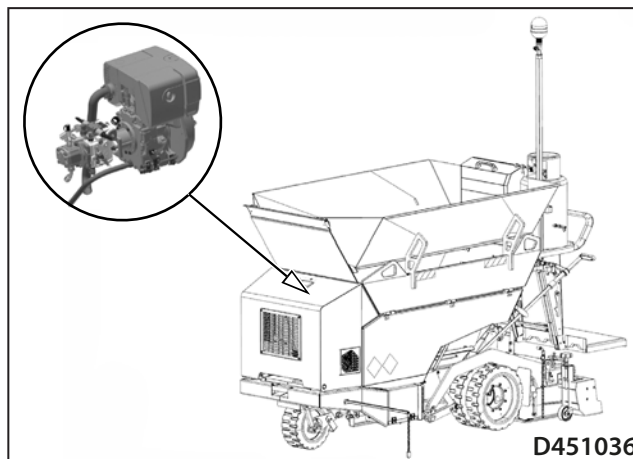
D451026A

- Glavna upravljačka ploča



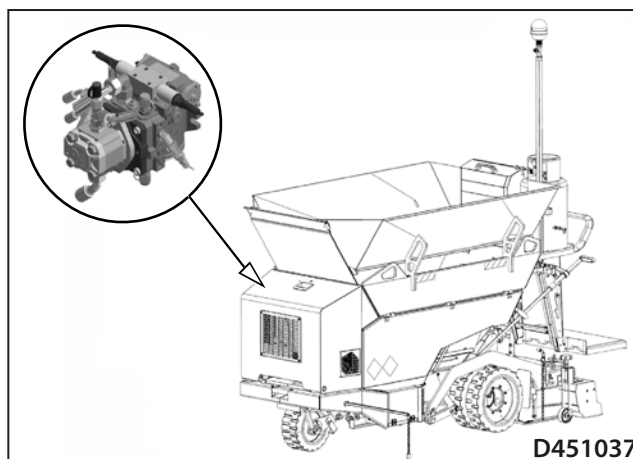
452015

- Motor



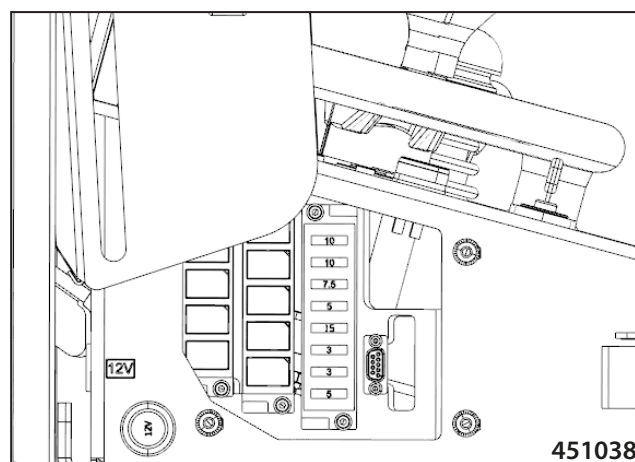
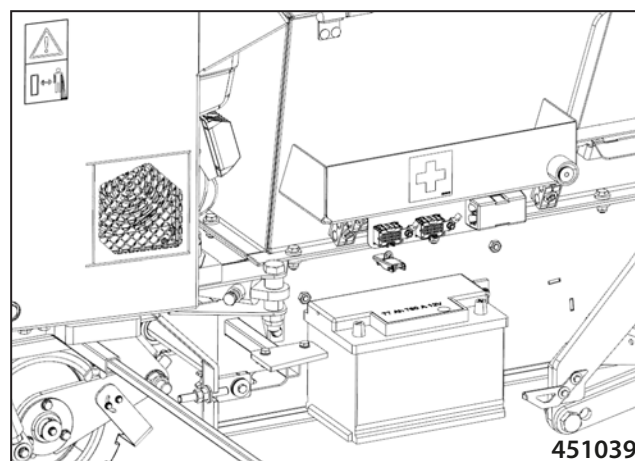
D451036

- Hidraulički sustav

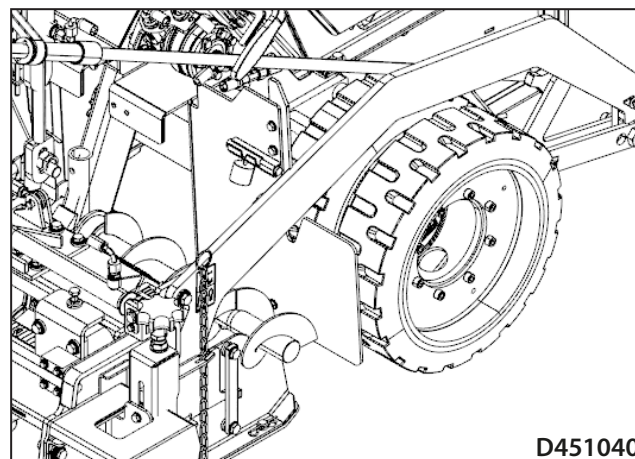


D451037

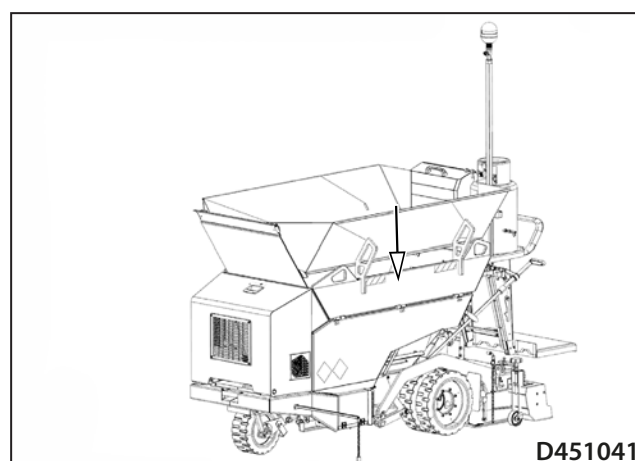
- Električni sustav 12V



- Nagon i upravljanje

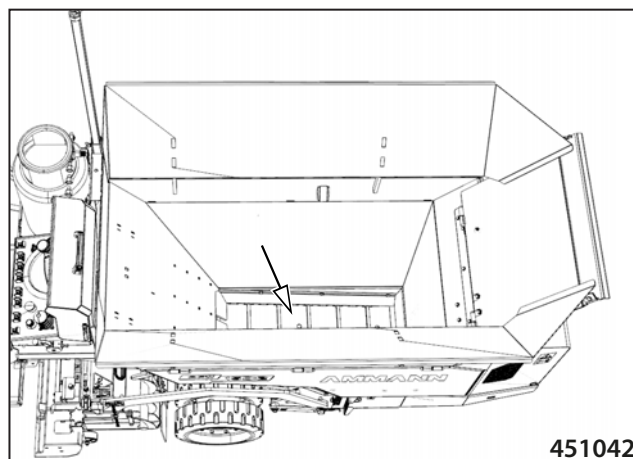


- Spremnik

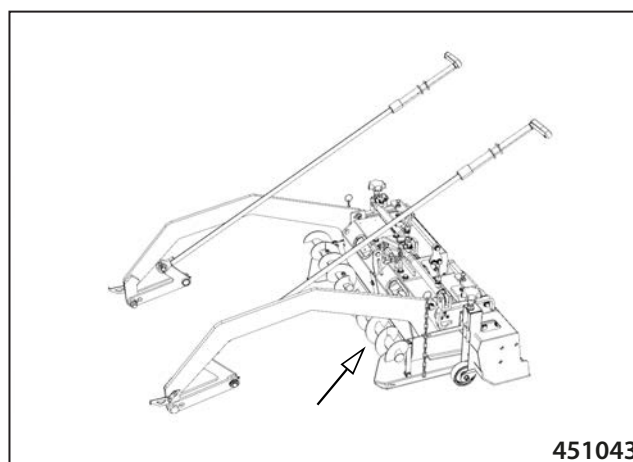


2.5 Rad stroja

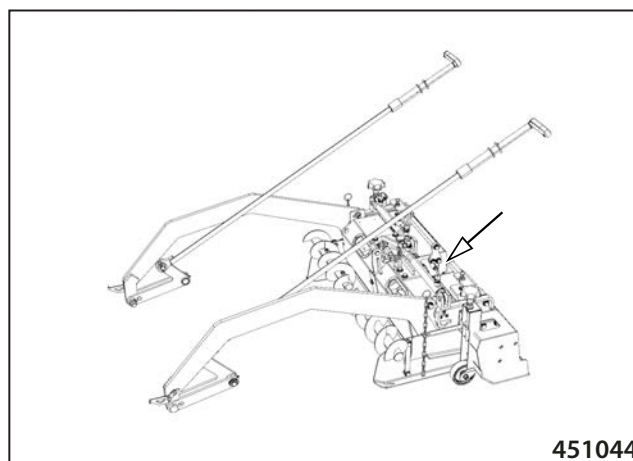
- Pokretna traka



- Pužni transporter



- Ravnalica



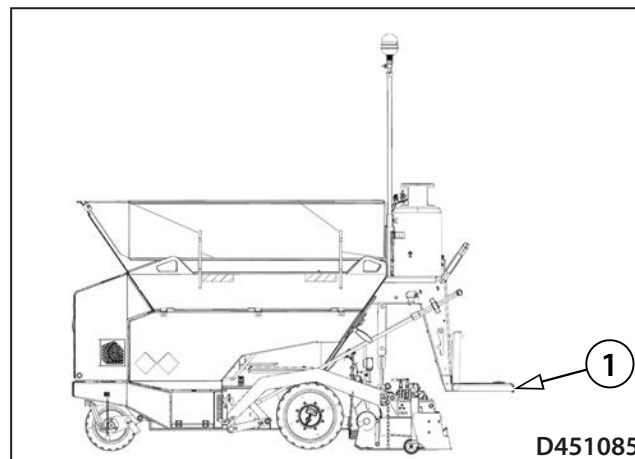
2.5.3 Sklopiva platforma stroja

Tijekom rada stroja sklopiva platforma stroja mora biti podešena u radni položaj (1).

Sklopiva platforma stroja (1) može biti podešena u položaj (2).

Položaj (2) je namijenjen za utovar stroja uz pomoć dizalice, prilikom transporta stroja na prijevoznom sredstvu, prilikom vuče stroja, prilikom skladištenja i održavanja stroja.

Podešavanje sklopive platforme se izvodi ručno.

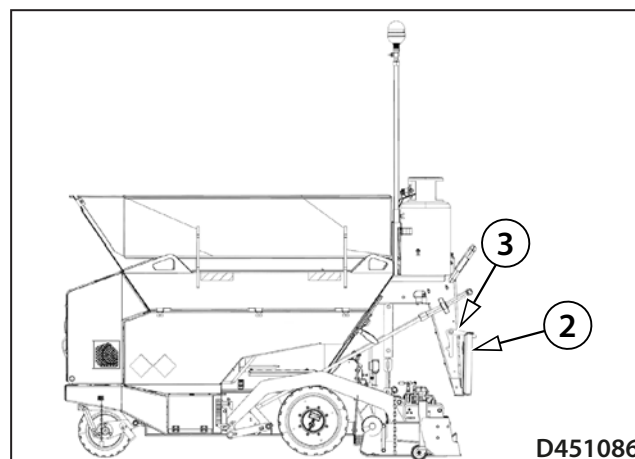


Podešavanje sklopive platforme u položaj (1):

- Držite sklopivu platformu i dignite ustavljački kotač (3).
- Sklopivu platformu polako prebacite u položaj (1).

Podešavanje sklopive platforme u položaj (2):

- Uхватite sklopivu platformu i dignite ju u najviši gornji položaj.
- Osigurajte sklopivu platformu u gornjem položaju pomoću ustavljačkog kotača (3).
- Provjerite da li je sklopiva platforma dobro osigurana.



Pažnja, opasnost od ozljede zbog pada platforme.

Platformu održavajte u čistom stanju bez masnih fleka. Prijeti opasnost od ozljede.



Prilikom utovarivanja stroja pomoću dizalice, transporta stroja na prijevoznom sredstvu, ili prilikom vuče stroja sklopiva platforma mora biti podešena u položaj (2).

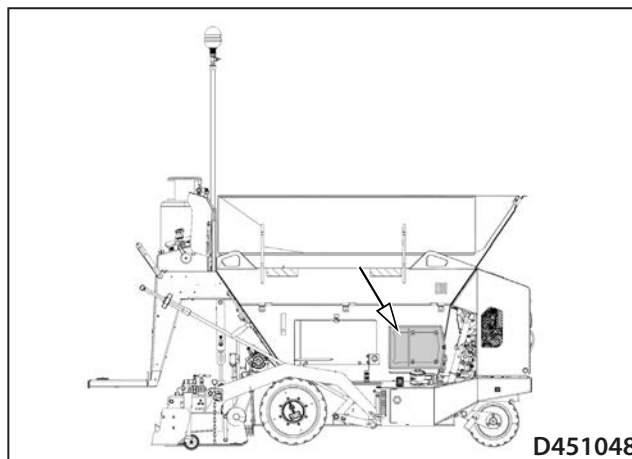
2.5 Rad stroja

2.5.4 Pregrada za odlaganje i sigurnosni poklopci na stroju

Pregrada za odlaganje predmeta smještena na desnoj strani ispod poklopca služi za pohranu naputka za uporabu stroja i ostalih dokumenata u svezi sa radom stroja.



Naputak za uporabu stroja mora uvijek biti smješten unutar stroja na mjestu koje je za to određeno, da bi ga djelatnici na stroju imali na raspolaganju i mogli u naputku bilo kad potražiti informacije.

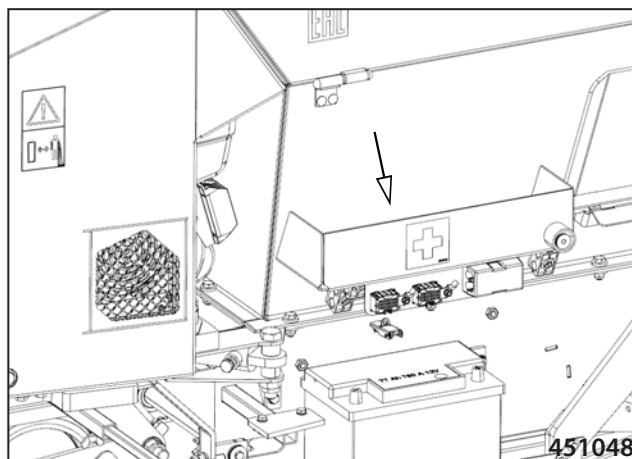


Mjesto za smještanje kompleta prve pomoći

Pregrada za odlaganje predmeta smještena na desnoj strani ispod poklopca služi za pohranu kompleta prve pomoći.



Stroj mora biti opremljen kompletom za prvu pomoć.

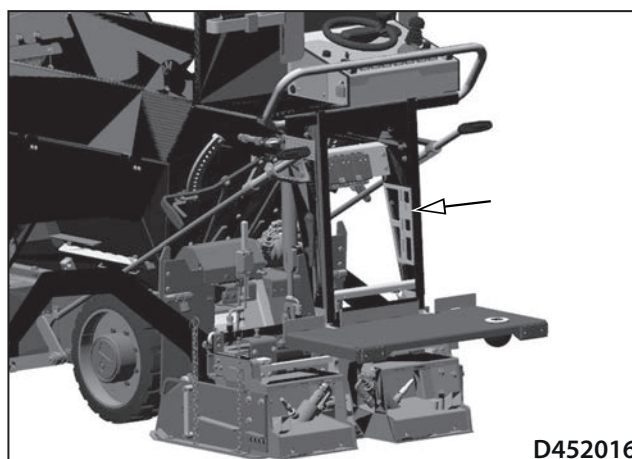


Mjesto za smještanje aparata za gašenje požara

Aparat za gašenje požara nije dio standardne opreme stroja. Vlasnik stroja je dužan osigurati da aparat za gašenje požara bude montiran na mjesto na stroju, koje je za to određeno. Aparat za gašenje požara mora biti redovno kontroliran sukladno odjeljku 2.1.15.



Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara.



Sigurnosni poklopac na stroju

Stroj je opremljen sigurnosnim poklopcem glavne upravljačke ploče, koji je moguće zaključati. Taj sigurnosni poklopac se na stroj montira zbog zaštite uređaja od oštećenja ili neovlaštene uporabe.



Ako je stroj izvan pogona ili je ostavljen bez nadzora, uvijek morate zaključati sigurnosni poklopac glavne upravljačke ploče.



451051



451052

2.5 Rad stroja

2.5.5 Montiranje reduksijskih ploča ravnalice

Montiranjem reduksijskih ploča na ravnalicu se mijenja širina polaganja materijala.

Širina polaganja u standardnoj izvedbi stroja je:

- Minimalna širina polaganja bez reduksijskih ploča: 800 mm (31,5 in)
- Maksimalna širina polaganja bez reduksijskih ploča: 1300 mm (51,2 in)

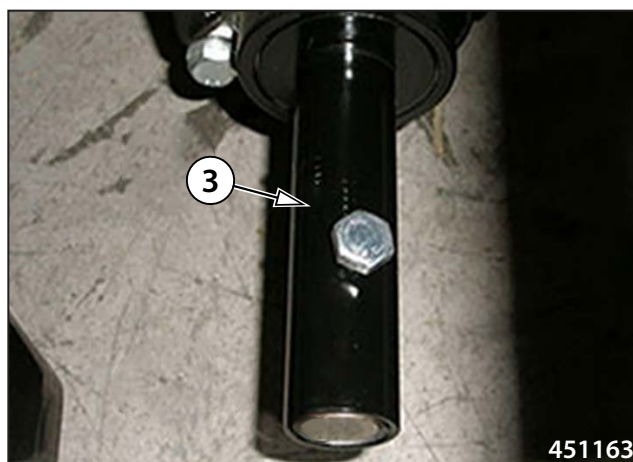
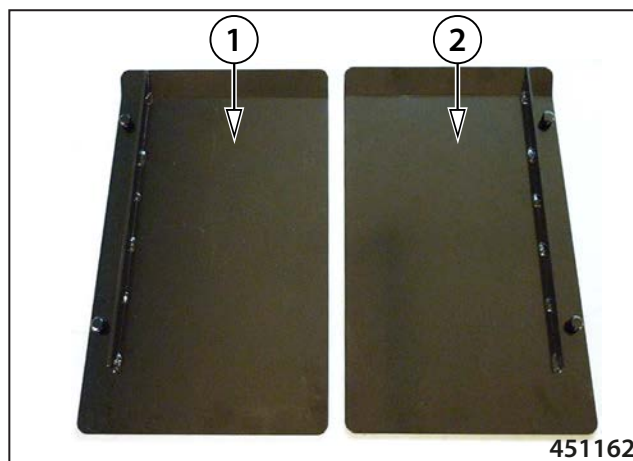
Širina polaganja s reduksijskim pločama je:

- Minimalna širina polaganja s reduksijskim pločama (u sredini stroja): 250 mm (9,8 in)
- Maksimalna širina polaganja s reduksijskim pločama: 750 mm (29,5 in)

Prilikom montiranja seta reduksijskih ploča ravnalice sa stroja moraju biti odmontirani pužni transporter.

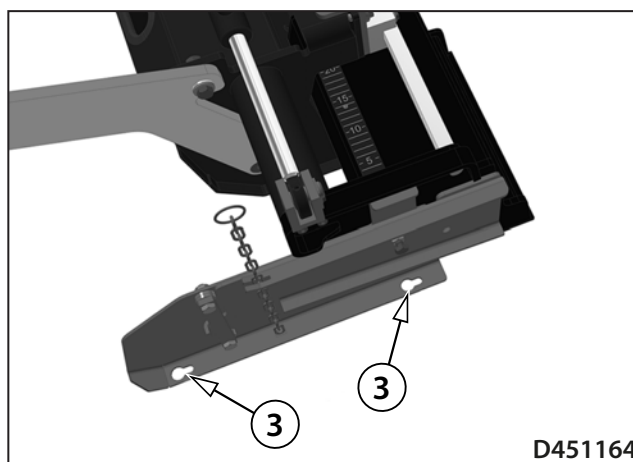
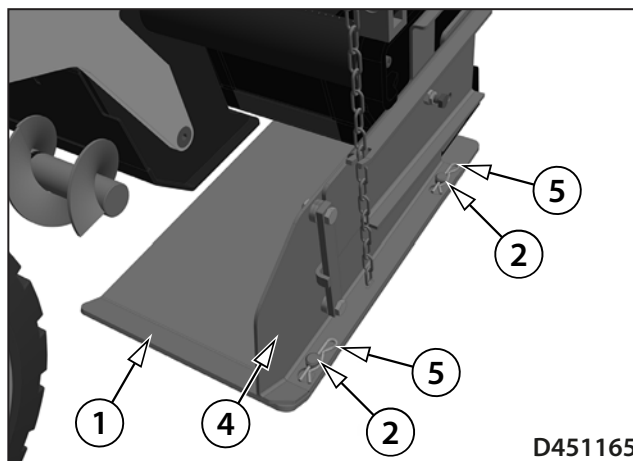
Set reduksijskih ploča za ravnalicu:

- 1 Lijeva reduksijska ploča za ravnalicu
- 2 Desna reduksijska ploča za ravnalicu
- 3 Zaštitni omotači vrtila pužnih transportera



Proces montiranja reduksijskih ploča ravnalice

- Proces montiranja je isti za lijevu i desnu reduksijsku ploču ravnalice.
- Stroj smjestite na ravnu i čvrstu površinu.
- Startajte motor.
- Podignite ravnalicu stroja u transportni položaj i istu osigurajte naglancima za zaključavanje.
- Ravnalicu izvucite na lijevoj i desnoj strani stroja u maksimalni položaj.
- Isključite motor i rastavljač akumulatora.
- Reduksijske ploče montirajte na stroj profiliranim rubom (1) u smjeru kretanja stroja unaprijed.
- Na obje strane ravnalice stavite naglavke (2) u otvore (3) na bočnoj strani ravnalice (4).
- Naglavke osigurajte pomoću rascjepke (5).





Montiranje reduksijskih ploča provodite na stroju, koji stoji na ravnoj i čvrstoj površini.

Prilikom montiranja reduksijskih ploča mora biti isključen motor i rastavljač akumulatora.

Opasnost od opekotina pri montiranju reduksijskih ploča ravnalice

Pri montiranju reduksijskih ploča koristite zaštitnu opremu.

Prilikom montiranja seta reduksijskih ploča ravnalice sa stroja moraju biti odmontirani pužni transporter.

Tijekom primjene reduksijskih ploča rukovatelji također moraju pratiti tijek materijala iz lijevka ispred ravnalice.

Postupak demontiranja pužnih transporter materijala

- Postupak demontiranja je jednak za lijevi i desni pužni transporter.
- Na pužnim transporterima za materijal (1) olabavite maticu (2) i uklonite vijak (3).
- Odmontirajte pužne transportere za materijal (1) sa vratila pužnih transporter za materijal (4).
- U slučaju potrebe očistite vratila pužnih transporter za materijal (4).
- Montirajte zaštitne omotače (5) na vratila pužnih transporter za materijal (4).
- Montirajte vijak (3) i zategnite maticu (2) momentom 48 Nm (35,4 lb ft).

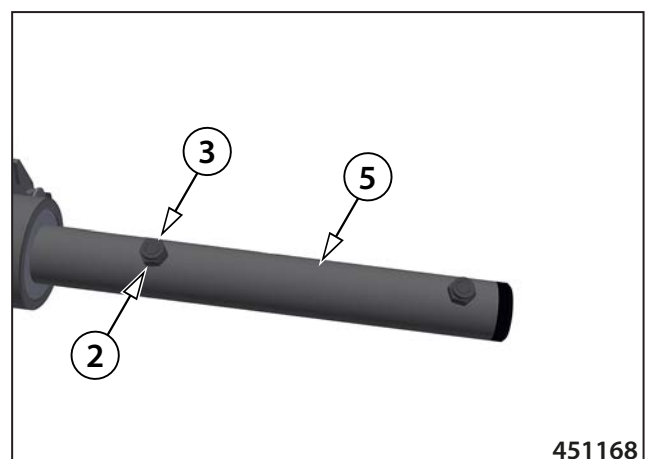
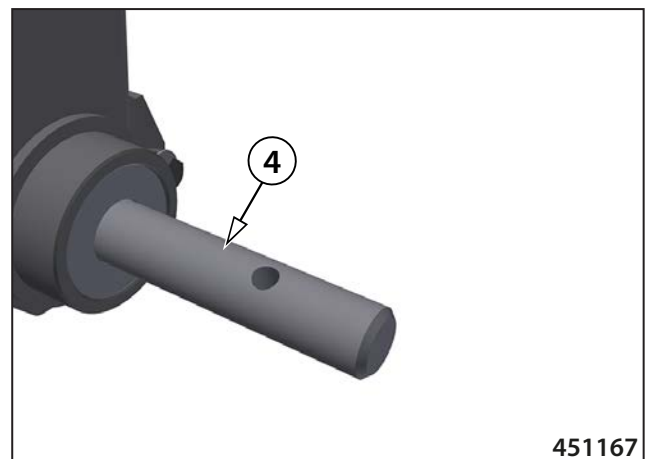
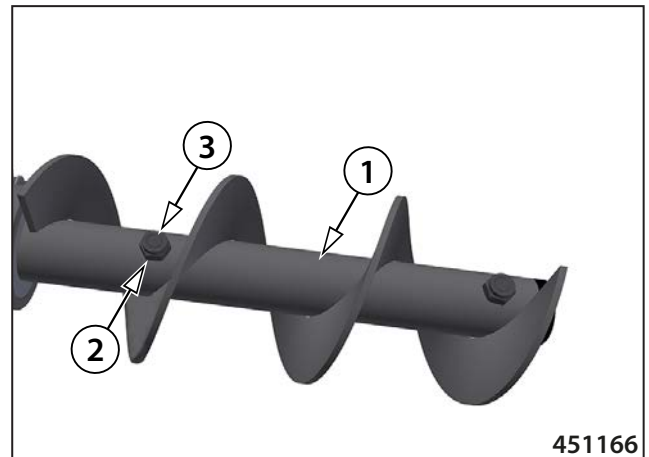


Demontiranje pužnih transporter za materijal i montiranje zaštitnih omotača na vratila provodite na stroju, koji stoji na ravnoj i čvrstoj površini.

Prilikom demontiranja pužnih transporter za materijal i montiranja zaštitnih omotača na vratila mora biti isključen motor i rastavljač akumulatora.

Opasnost od opekotina pri demontiranju pužnih transporter za materijal i montiranju zaštitnih omotača na vratila.

Prilikom demontiranja pužnih transporter za materijal i montiranja zaštitnih omotača na vratila koristite zaštitnu opremu.



2.5 Rad stroja

2.5.6 Rotirajuće svjetlo

Proizvodjač isporučuje stroj s demontiranim rotirajućim svjetlom. Prije početka radova rotirajuće svjetlo mora biti montirano na stroj.

Uključivanje rotirajućeg svjetla:

- Okretanjem ključa na preklopnoj kutiji u položaj „1” rotirajuće svjetlo (1) automatski će se uključiti.

Isključivanje rotirajućeg svjetla:

- Okretanjem ključa na preklopnoj kutiji u položaj „0” rotirajuće svjetlo (1) automatski će se isključiti.

Montiranje rotirajućeg svjetla:

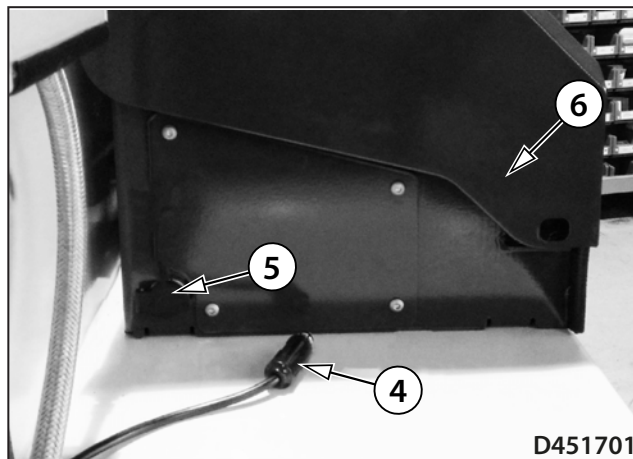
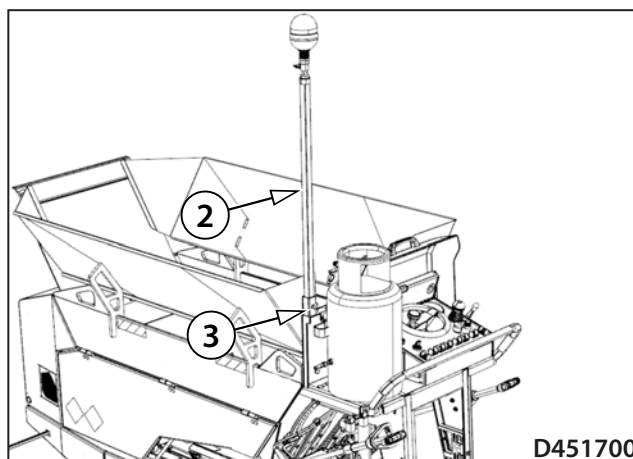
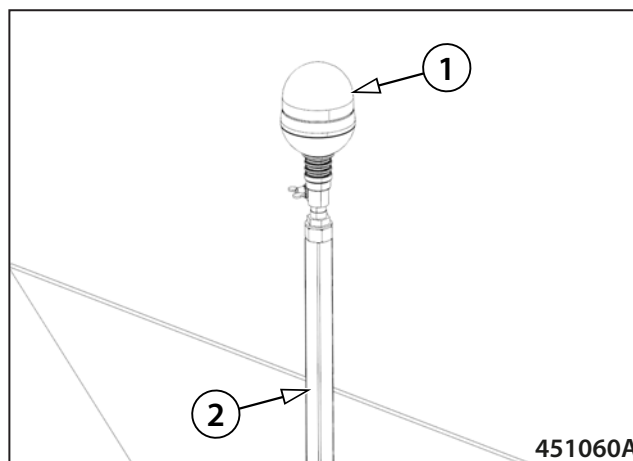
- Montirajte rotirajuće svjetlo (1) na držač rotirajućeg svjetla (2).
- Držač rotirajućeg svjetla (2) montirajte na stroj i osigurajte pomoću krilate matice (3).

Priključivanje elektro instalacije rotirajućeg svjetla:

- Gurnite utikač rotirajućeg svjetla (4) u montažnu utičnicu 12 V (5) na glavnoj upravljačkoj ploči (6).



Zabranjeno je koristiti stroj bez montiranog i otestiranog rotirajućeg svjetla prije početka radova sa strojem.



2.5.7 Platforma rukovatelja

Za ulazak na platformu rukovatelja koristite samo ona mjesta, koja su za to određena, sklopiva platforma i rukohvat.

Prilikom ulaženja ili izlaženja:

- Prije nego što udjete na stroj očistite si obuću.
- Uvijek morate biti okrenuti licem prema stroju i posvetiti toj djelatnosti povećanu pažnju.
- Uvijek poštujujte sigurnosni kontakt u tri točke sa sklopivom platformom i rukohvatom.

Postup ulaska na platformu rukovatelja:

- U slučaju potrebe podesite sklopivu platformu (2) u radni položaj.
- Čvrsto se držite za rukohvat (1).
- Stanite na sklopivu platformu (2).
- Stojte na sredini sklopive platforme (2).
- I dalje se čvrsto držite za rukohvat (1).
- Tijekom rada stroja uvijek poštujujte sigurnosni kontakt u tri točke sa sklopivom platformom i rukohvatom.



Skakati sa stroja, koji se kreće ili stoji je zabranjeno.

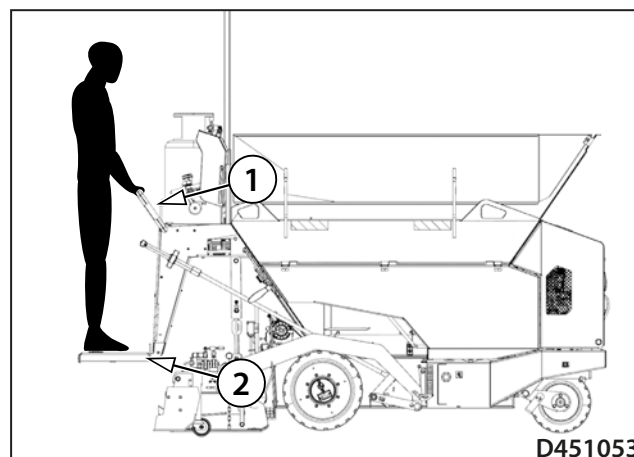
Pri kretanju stroja zabranjeno je ulaziti ili izlaziti iz stroja.

Zabranjeno je kao rukohvat koristiti volan, upravljačke dijelove stroja ili druge dijelove stroja, koji za to nisu namijenjeni.

Platformu i rukohvate održavajte u čistom stanju, uklonite masnoću i grubu nečistoću, u zimskom razdoblju led ili snijeg i ne stavljate na njih nikakve predmete. Ukoliko se ne pridržavate ovih pravila, prijeti opasnost od pada sa stroja.

Za sigurno kretanje na stroju, koristite uvijek radnu obuću.

Tijekom rada stroja uvijek poštujujte sigurnosni kontakt u tri točke sa sklopivom platformom i rukohvatom.



2.5 Rad stroja

2.5.8 Startanje motora

- Svaki dan prije startanja motora provjerite količinu ulja u motoru, hidrauličnom spremniku i količinu goriva u spremniku za gorivo. Provjerite da na stroju nema olabavljenih, potrošenih ili nedostajućih dijelova.



Motor startajte samo sa platforme rukovatelja! Najavite startanje motora sirenom za upozorenje i provjerite da startanjem motora nitko nije ugrožen!

Postupak startanja:

- Uključite rastavljač akumulatora.
- Podesite upravljač vožnje (8) u neutralni položaj – parkirna kočnica je aktivirana.
- Provjerite da li je isključeno zagrijavanje ravnalice plinom (13).
- Provjerite da nije aktiviran prekidač u slučaju nužde (1).
- Ubacite ključ u ormarić prekidača (11) u položaj „0“ i prebacite isti u položaj „I“.
- Na ekranu će se upaliti kontrolna lampica kočnice (23), punjenja (21), isključenja radnog režima hidraulike (29) i podmazivanje motora (22).
- Podesite ključ između položaja „I“ i „II“, upalit će se kontrolna lampica zagrijavanja (24).
- Zagrijavanje motora provodite maksimalno 15 s.
- Najavite startanje motora sirenom za upozorenje (12).
- Startajte motor prebacivanjem ključa u položaj „II“.
- Ugasit će se kontrolna lampica za podmazivanje motora (22) i punjenje akumulatora (21).
- Nakon pokretanja stroja će se ugasi kontrolna lampica kočnice (23).



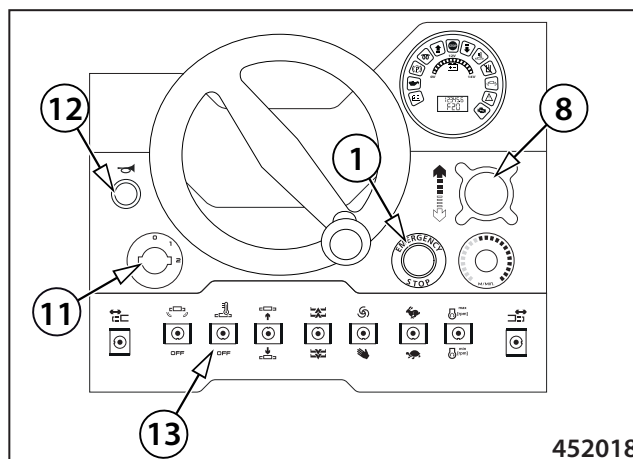
Startanje motora ne provodite duže od 20 sekundi.

Prije sljedećeg startanja pričekajte minimalno 2 minute.

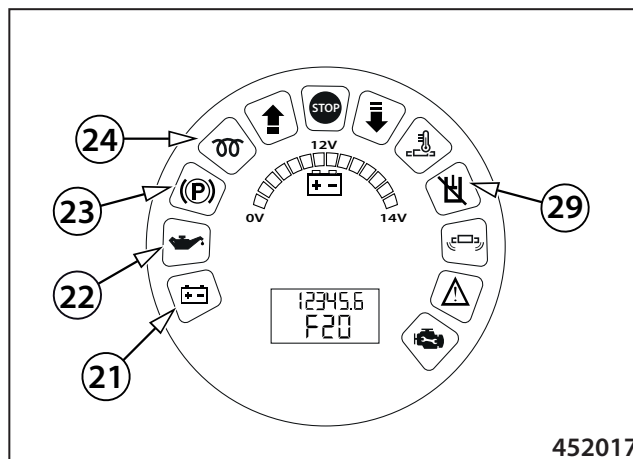
Ukoliko se nakon startanja motora ne ugasi kontrolna lampica za punjenje akumulatora, odmah uklonite kvar.

Ukoliko se ne ugase kontrolne lampice punjenja (21) i podmazivanja (22), isključite motor i uklonite kvar.

Stroj se zabranjeno koristiti kada rotirajuće svjetlo nije upaljeno.



452018



452017

2.5.9 Startanje motora pomoću kablova iz eksternog izvora

Postupak startanja pomoću kablova iz eksternog izvora:



**Napajanje iz eksternog izvora mora imati napon 12 V.
Bezuvjetno slijedite dolje navedeni niz operacija!**

- 1/ Jedan kraj (+) pola kabela priključite na (+) pol praznog akumulatora.
- 2/ Drugi kraj (+) pola kabela priključite na (+) pol eksternog akumulatora.
- 3/ Jedan kraj (-) pola kabela priključite na (-) pol eksternog akumulatora.
- 4/ Drugi kraj (-) pola kabela priključite u taj dio startanog stroja, koji je čvrsto spojen s motorom (event. sa samim blokom motora).
- 5/ Motor pokrenite prema odjeljku 2.5.8.

Nakon startanja isključite kablove za startanje u obrnutom redoslijedu.



Kabel (-) pola ne priključujte za (-) pol praznog akumulatora startanog stroja! Prilikom startanja može doći do jakog iskrenja i uslijed toga do eksplozije plina koji stvara akumulator.

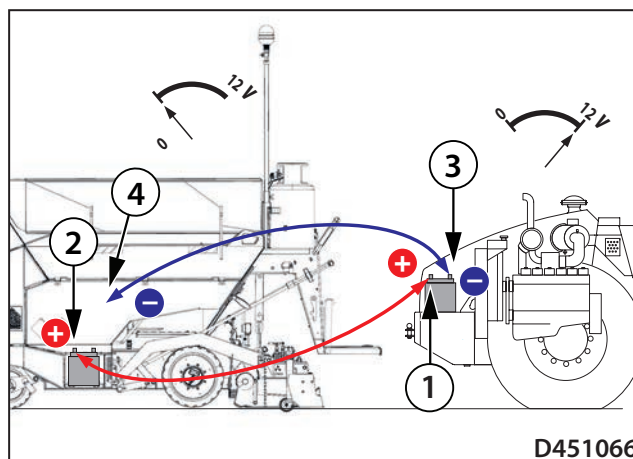
Neizolirani dijelovi klijesta na kablovima za startanje ne smiju se uzajamno dodirivati!

Kabel za startanje priključeni na (+) pol akumulatora ne smije doći u dodir sa električki vodljivim dijelovima stroja – mogućnost kratkog spoja.

**Ne nakanjajte se nad akumulatora – opasnost od opekli-
na uslijed elektrolita!**

**Isključite postojanje izvora zapaljenja (otvorena vatra,
goreće cigarete i sl.).**

**Nemojte provjeravati napon u vodiču iskrenjem od trup
stroja!**



2.5 Rad stroja

2.5.10 Pokretanje i preokretanje stroja

Stroj je moguće koristiti u transportnom ili u radnom režimu. Podešavanje transportnog ili radnog režima se obavlja pomoću prekidača transportnog i radnog režima (15).

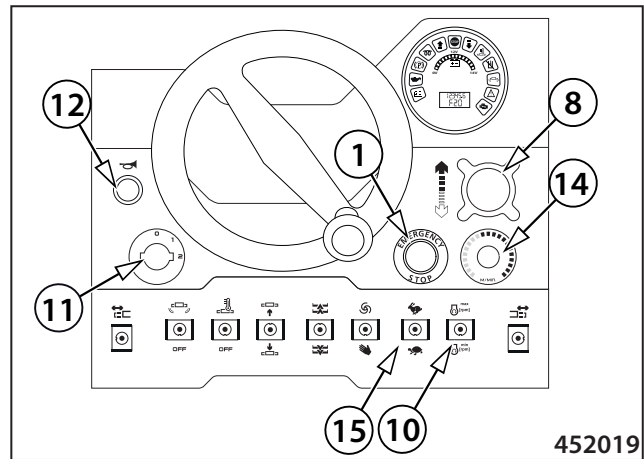
Kretanje stroja unazad je moguće samo u transportnom režimu.

Kretanje stroja u transportnom režimu:

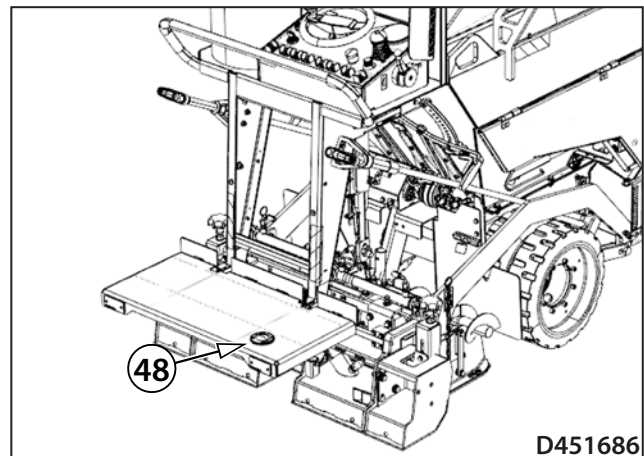
- Prekontrolirajte da nije aktiviran prekidač za slučaj nužde (1).
- Prebacite prekidač transportnog i radnog režima (15) u položaj transportnog režima (zec).
- Motor pokrenite prema odjeljku 2.5.8.
- Upravljač vožnje u neutralnom položaju (N). Na ekranu je upaljena kontrolna lampica (23).
- Prekidačem za podešavanje okretaja motora (10) podesite maksimalan broj okretaja motora.
- Izvucite prsten za blokiranje upravljača vožnje (8) prema gore i pomjerite upravljač vožnje prema naprijed.
- Na ekranu je upaljena kontrolna lampica (25).
- Prije početka vožnje unazad uvijek provjerite da li ravnalica nije na tlu ili blizu površine terene.
- Za kretanje stroja unazad aktivirajte nožni prekidač (48), upravljač vožnje je u neutralnom položaju, upalit će se kontrolna lampica (27). Izvucite prsten za blokiranje upravljača vožnje (8) prema gore i pomjerite upravljač vožnje unazad.
- Na ekranu je upaljena kontrolna lampica (27) a kontrolna lampica (25) se ugasi.
- Pri kretanju stroja unazad pušten je akustični signal sirene kretanja unazad.
- Maksimalna brzina kretanja naprijed i nazad je 2,5 km/h (1,55 MPH).
- Pri kretanju stroja kontrolirajte pokazatelj kuta zakretanja prednjeg kotača (4).

Kretanje stroja u radnom režimu:

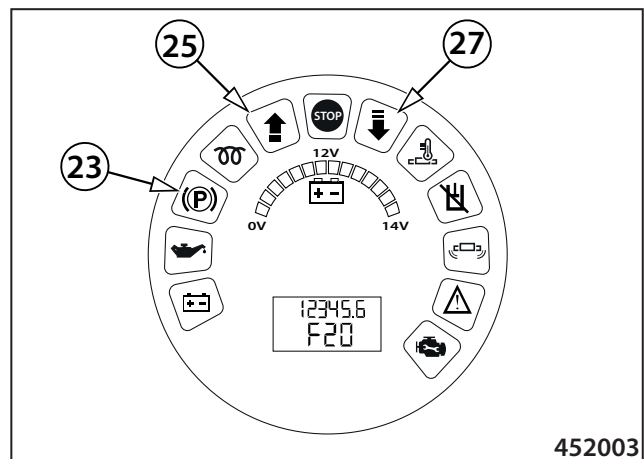
- Prekontrolirajte da nije aktiviran prekidač za slučaj nužde (1).
- Prebacite prekidač transportnog i radnog režima (15) u položaj radnog režima (kornjača).
- Upravljačem brzine polaganja (14) podesite zahtjevanu brzinu.
- Motor pokrenite prema odjeljku 2.5.8.
- Upravljač vožnje u neutralnom položaju (N). Na ekranu je upaljena kontrolna lampica (23).
- Prekidačem za podešavanje okretaja motora (10) podesite maksimalan broj okretaja motora.
- Izvucite prsten za blokiranje upravljača vožnje (8) prema gore i pomjerite upravljač vožnje prema naprijed.
- Na ekranu je upaljena kontrolna lampica (25).
- Maksimalna brzina kretanja unaprijed je 0,6 km/h (0,37 MPH).
- U radnom režimu nije moguće aktivirati funkciju kretanja stroja unazad.



452019



D451686



452003

- Pri kretanju stroja kontrolirajte pokazatelj kuta zakretanja prednjeg kotača (4).



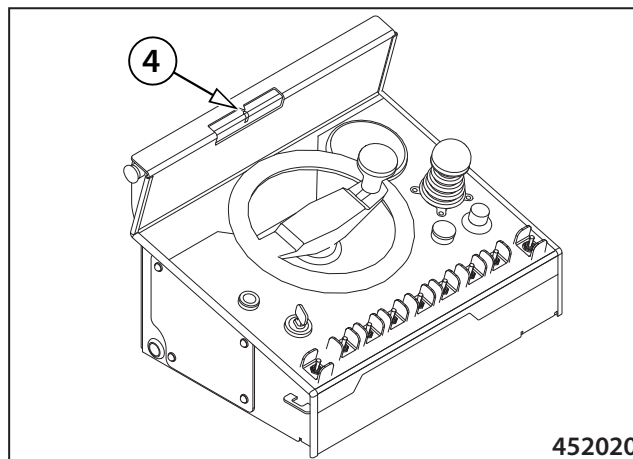
Motor startajte samo sa platforme rukovatelja! Najavite startanje motora sirenom za upozorenje i provjerite da startanjem motora nitko nije ugrožen!

Pažnja, u radnom režimu se nakon paljenja kontrolne lampice kretanje stroja unaprijed (25) i prebacivanja upravljača vožnje (8) pri unaprijed podešenoj brzini pomoću upravljača brzine polaganja (14) stroj odmah pokrene.

Skakati sa stroja, koji se kreće ili stoji je zabranjeno.

Pri kretanju stroja zabranjeno je ulaziti ili izlaziti iz stroja.

Tijekom rada stroja uvijek poštujujte sigurnosni kontakt u tri točke sa sklopivom platformom i rukohvatom.



2.5 Rad stroja

2.5.11 Zaustavljanje stroja i motora

Zaustavljanje stroja:

- Zaustavite i zakočite stroj prebacivanjem upravljača vožnje (8) u položaj neutral (N). Upalit će se kontrolna lampica parkirne kočnice (23).
- Prekidačem za podešavanje okretaja motora (10) podesite prazan hod motora.
- Okrenite ključ u prekidačkoj kutiji (11) u položaj "0".
- Izvadite ključ iz prekidačke kutije (11) i isključite rastavljač akumulatora.

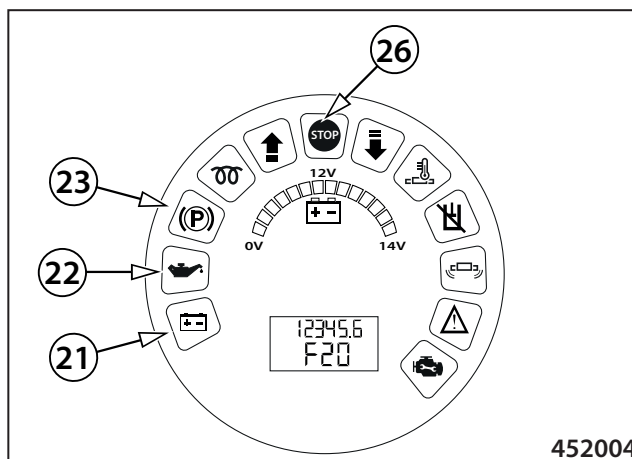
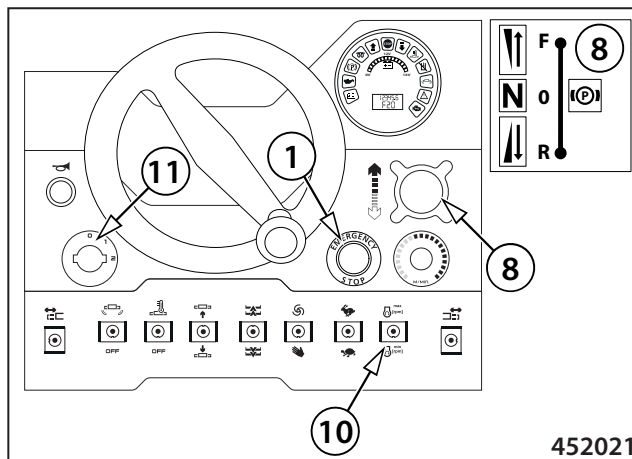
Zaustavljanje stroja u slučaju nužde

Aktivacija:

- Pritisnite gumb ručna kočnica (1).
- Stroj će zakočiti, motor će se isključiti, zaustavit će se distribucija materijala na pokretnoj traci, vibracijske jedinice i zagrijavanje ravnalice plinom će se isključiti.
- Na ekranu će se upaliti kontrolne lampice za punjenje akumulatora (21), podmazivanje motora (22) i zaustavljanje u slučaju nužde (26).

Deaktivacija:

- Okretanjem izvucite gumb kočnice u nuždi (1). Prebacite upravljač vožnje (8) u položaj neutral (N), u tom položaju je moguće stroj ponovo nastartati.



Uporabite samo u slučaju kvara, kada nije moguće zustaviti motor ključem u prekidačkoj kutiji, ili u slučaju ozbiljne opasnosti, kada nije moguće stroj zaustaviti prebacivanjem upravljača vožnje (8) u položaj neutral (N)!



Pri isključivanju stroja isključite rastavljač akumulatora.

Kada stroj isključite i duže vrijeme ne koristite, zaštitite kontrolnu ploču i prostor motora, zaključavanjem poklopca kontrolne ploče i haube od neovlaštenog pristupa drugih osoba.

2.5.12 Parkiranje stroja

Stroj parkirajte na ravnoj i čvrstoj površini na mjestu gdje ne prijeti opasnost od prirodnih katastrofa (na primjer klizište, poplave).

- Zaustavite i zakočite stroj prebacivanjem upravljača vožnje (8) u položaj neutral (N). Upalit će se kontrolna lampica parkirne kočnice (23).
- Prekidačem za podešavanje okretaja motora (10) podesite prazan hod motora.
- Isključite motor okretanjem ključa u prekidačkoj kutiji (11) u položaj "0".
- Izvadite ključ iz prekidačke kutije (11) i zatvorite kapicu prekidačke kutije (11).
- Isključite rastavljač akumulatora.
- Očistite stroj od nečistoća.
- Izvršite kontrolu stroja i uklonite kvarove, koji su nastali tijekom rada stroja.
- Zaključajte sigurnosni poklopac kontrolne ploče i haube pomoću lokota.

Napomena

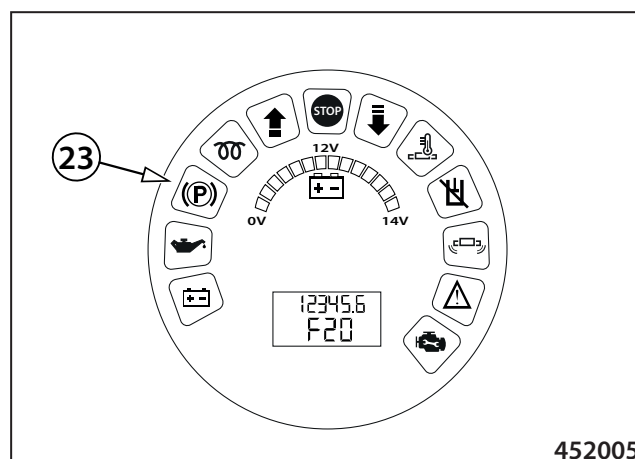
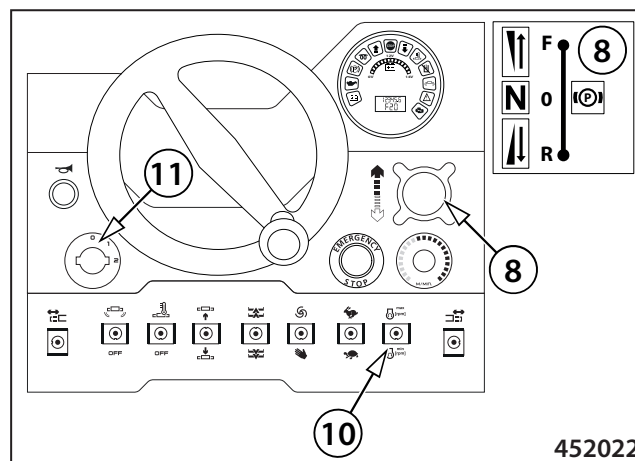
Lokot nije sastavni dio opreme stroja.



Ako je stroj opremljen plinskom bocom, ista mora biti demontirana sa stroja i pohranjena u specijalnom prostoru.

Pri parkiranju stroja isključite rastavljač akumulatora.

Kada stroj parkirajte, zaštitite kontrolnu ploču i prostor motora, zaključavanjem poklopca kontrolne ploče i haube od neovlaštenog pristupa drugih osoba.



2.5 Rad stroja

2.5.13 Prednji kotač

Stroj je opremljen prednjim kotačem, koji se može podesiti na razne visine (1).

Poravnavanjem prednjeg kotača (1) podešavamo nivelaciju stroja prema potrebi tako, da bi stroj mogao polagati materijal paralelno s podlogom.

Podešavanje kotača se vrši zbog:

- Povećanja vuče na mekom terenu.
- Podešavanja ispravnog kuta pri kretanju stroja u procjepu.
- Podešavanja nivelacije stroja u odnosu na teren.



Podešavanje vršite kada je motore isključen.

Postupak podešavanja prednjeg kotača:

- Poravnavanje prednjeg kotača provodite na mjestu polaganja uvijek prije početka polaganja.

Spuštanje:

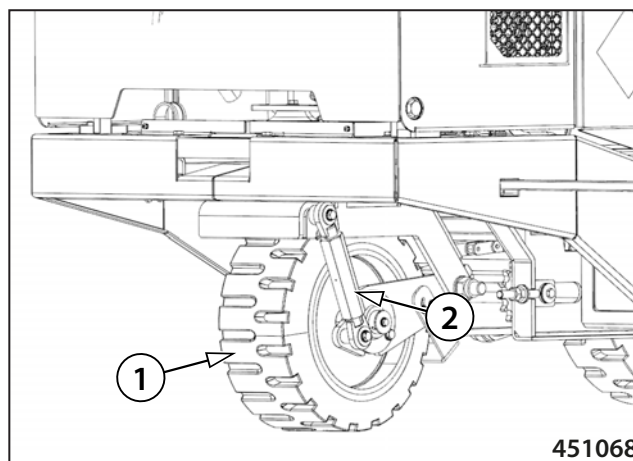
- Da biste kotač spustili, okrenite vijak za podešavanje (2) suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu.

Dizanje:

- Da biste kotač podigli, okrenite vijak za podešavanje (2) u smjeru kretanja kazaljki na satu.



Budite oprezni, uvijek prije početka polaganja materijala provjerite nivelaciju stroja u odnosu na teren (na primjer libelom) i poravnajte prema potrebi.



2.5.14 Uporaba i podešavanje pokazatelja smjera polaganja

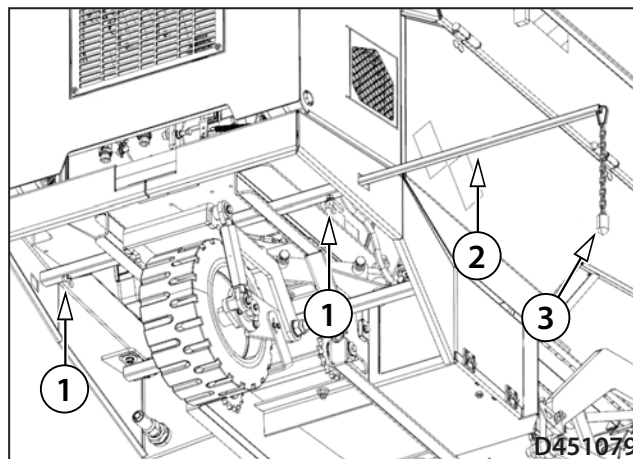
Stroj je opremljen pokazateljem smjera polaganja (3).

Uporaba:

- podešavanjem pokazatelja smjera polaganja (3), se održava željeni smjer polaganja tijekom rada stroja,
- pokazatelj smjera polaganja (3), može biti montiran na lijevoj ili desnoj strani stroja.

Podešavanje pokazatelja smjera polaganja:

- Popustite osiguravajući vijak pokazatelja smjera polaganja (1).
- Izvucite šipku pokazatelja smjera polaganja (2).
- Montirajte pokazatelj smjera polaganja (3).
- Podesite šipku pokazatelja smjera polaganja (2), tako da pokazatelj smjera polaganja (3) premašuje vanjski okvir stroja.
- Zategnite osiguravajući vijak pokazatelja smjera polaganja (1).
- Podesite visinu pokazatelja smjera polaganja (3), otvaranjem karabina i popravite dužinu lanca.



U transportnom režimu šipka pokazatelja smjera polaganja mora biti (2) zadržana i osigurana, pokazatelj smjera polaganja (3) demontiran i pohranjen na stroju.

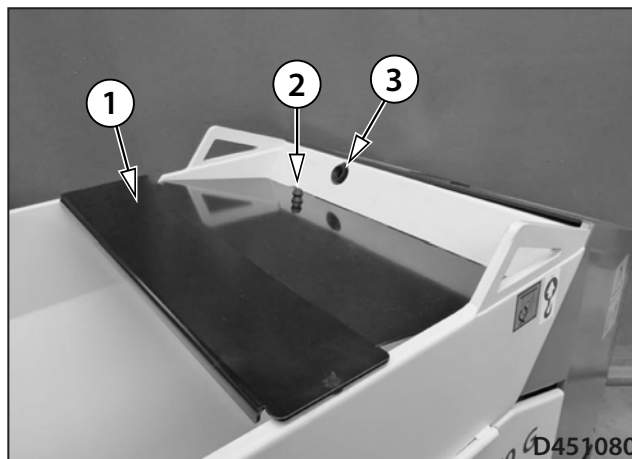
2.5 Rad stroja

2.5.15 Spremnik

Spremnik je opremljen poklopcem (1), koji služi za spriječavanje pada materijala na haubu motora ili u prostor motora tijekom utovara materijala.

Postupak rukovanja poklopcem spremnika:

- Prije utovara materijala u stroj otvorite poklopac spremnika (1) preklapanjem u smjeru kretanja stroja, tako da osiguravajući naglavak (2) odgovara suprotnom dijelu (3).
- Nakon što je stroj napunjen materijalom zatvorite poklopac spremnika (1).



Prije utovara materijala u stroj uvijek otvorite i osigurajte poklopac spremnika (1).

Tijekom kretanja stroja, mora biti poklopac spremnika (1) u zatvorenom položaju.

Punjenje stroja materijalom vršite sukladno odjeljku 2.6.9.

Zabranjeno je punjenje materijala tijekom rada stroja, stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini sa isključnim motorom.

U slučaju montiranja produžetka za spremnik materijala, poštujujte upute za montažu i sigurnost navedene u montažnom priručniku.

2.5.16 Ispust materijala

Služi za regulaciju toka materijala prema pužnim transporterima.

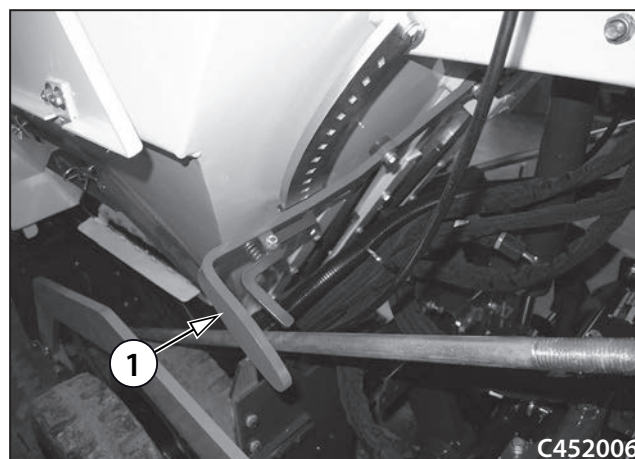
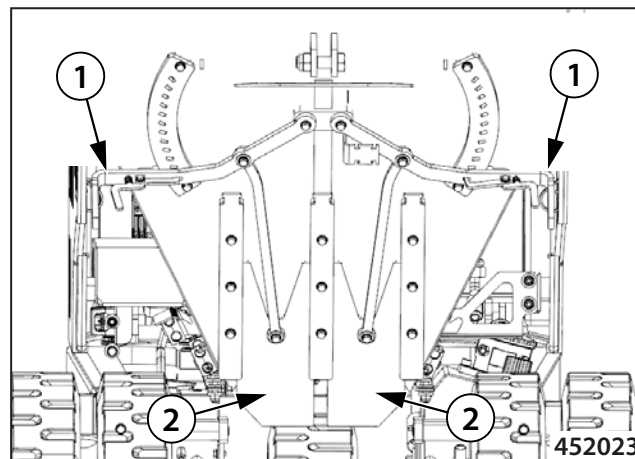
Za učinkoviti transport materijala po cijeloj širini ravnalice preporučuje se držati pužve na pola uronjene u asfaltnoj mješavini, a to po cijelo vrijeme polaganja.

Postupak podešavanja:

- Tok materijala prema pužnim transporterima regulirate prema potrebi na lijevoj ili desnoj strani podešavanjem ručice (1) u željene položaje.
- Podešavanjem ručice (1) u željeni položaj regulujete veličinu toka materijala doručnog do pužnih transportera promjenom položaja ispusta materijala (2).



Tijekom rada stroja posvetite povećanu pažnju pri podešavanju ispusta materijala, s obzirom na sigurnost rukovanja i rada na stroju.



2.5 Rad stroja

2.5.17 Pokretna traka

Služi za distribuciju materijala ka pužnim transporterima.

Funkcija je aktivna samo u radnom režimu.

Smjerovi kretanja pokretne trake:

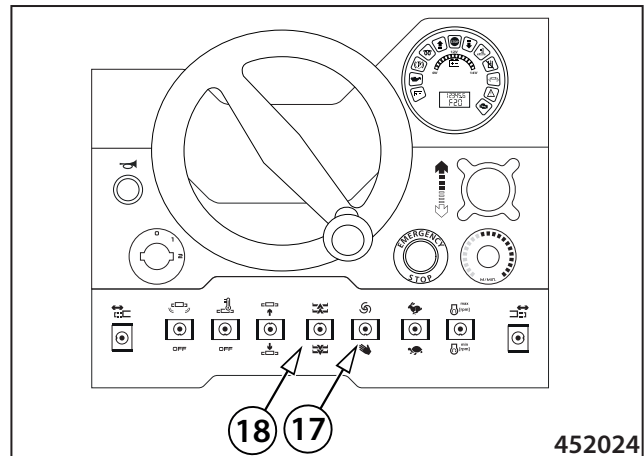
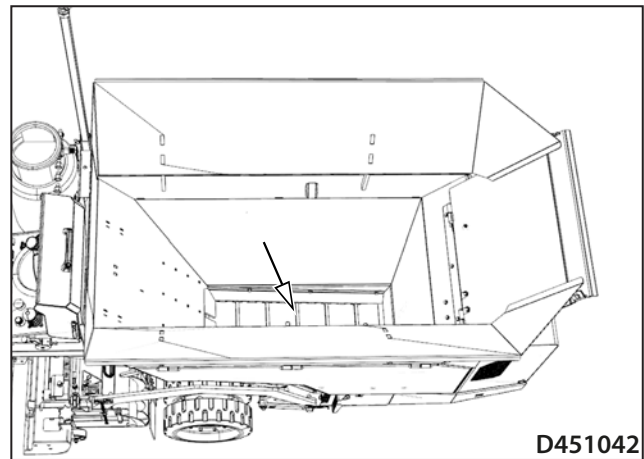
- Pri distribuciji materijala se pokretna traka kreće suprotno smjeru kretanja stroja.
- Pri preusmjerenju se pokretna traka materijala kreće u smjeru kretanja stroja.
- Na smjer okretanja pokretne trake je moguće utjecati pomoću prekidača smjera okretanja pokretne trake (18).

Radni režimi:

- Automatski režim:
 - Pri zaustavljanju stroja se zaustavi distribucija materijala.
 - Senzor količine materijala prati količinu doručenog materijala, te sukladno trenutnoj situaciji zaustavi ili pokrene pokretnu traku.
 - Režim je aktivan samo tijekom kretanja stroja.
 - Na smjer okretanja pokretne trake je moguće utjecati pomoću prekidača smjera okretanja pokretne trake (18).
- Ručni režim:
 - Pratite količinu materijala i u slučaju potrebe podesite smjer pokretne trake pomoću prekidača smjera okretanja pokretne trake (18).

Rukovanje pokretnom trakom:

- Automatski režim:
 - Za automatski režim, prebacite upravljač radnog režima transporta materijala MAN/AUT (17) u položaj automatski režim.
 - Za distribuciju materijala, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u donji položaj.
 - Za suprotno kretanje pokretne trake, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u gornji položaj.
 - Da bi se pokretna traka zaustavila, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u srednji položaj.
- Ručni režim:
 - Za ručni režim, prebacite upravljač radnog režima transporta materijala MAN/AUT (17) u položaj ručnog režima (MAN).
 - Za distribuciju materijala, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u donji položaj.
 - Za suprotno kretanje pokretne trake, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u gornji položaj.
 - Da bi se pokretna traka zaustavila, prebacite prekidač za smjer okretanja pokretne trake (18) u srednji položaj.



Budite oprezni, pri aktivaciji prekidača za smjer okretanja pokretne trake (18) u donji položaj se u ručnom režimu pokretna traka kreće iako stroj stoji na mjestu.

Budite oprezni, pri aktivaciji prekidača za smjer okretanja pokretne trake (18) u gornji položaj se u automatskom režimu pokretna traka počinje kretati tek nakon pokretanja stroja.

2.5.18 Krajnji prekidač pokretne trake

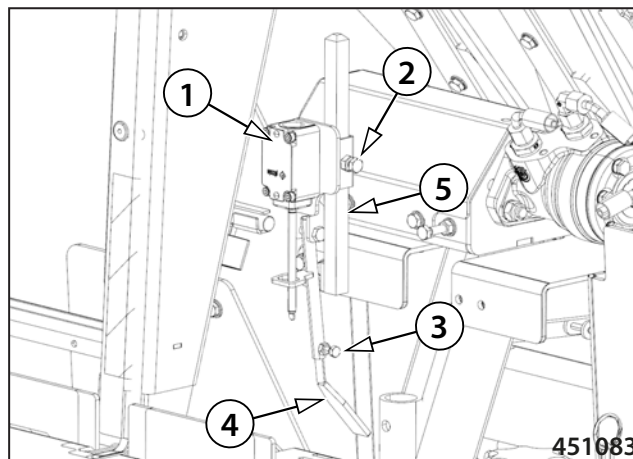
Ako je podešen automatski režim pokretne trake, količinu transportiranog materijala do pužnih transportera moguće je regulirati podešavanjem krajnje sklopke pokretne trake.

Krajnji prekidač pokretne trake se sastoji od krajnjeg prekidača (1) i ramena krajnjeg prekidača (4).

Regulaciju količine doručenog materijala do pužnih transportera može izvršiti izvlačenjem ili uvlačenjem ramena krajnjeg prekidača (4) ili da bi se povećala mjera podešavanja doručenog materijala, prebacivanjem krajnjeg prekidača pokretne trake na držaču (5).

Postup podešavanja krajnjeg prekidača pokretne trake:

- Podešavanje pomoću ramena krajnjeg prekidača:
 - Podesite željeni položaj ramena krajnjeg prekidača (4).
 - Popustite osiguravajući vijak (3) ramena krajnjeg prekidača (4).
 - Da biste povećali količinu doručenog materijala, povucite unutra rame krajnjeg prekidača (4).
 - Da biste smanjili količinu doručenog materijala, izvucite rame krajnjeg prekidača (4).
 - Zategnite osiguravajući vijak (3) ramena krajnjeg prekidača (4).
- Postavljanje pomoću premještanja krajnje sklopke:
 - Podesite željeni položaj krajnjeg prekidača (1).
 - Popustite osiguravajući vijak (2) krajnjeg prekidača (1).
 - Da biste povećali količinu doručenog materijala, premjestite krajnji prekidač prema gore (1).
 - Da biste smanjili količinu doručenog materijala, premjestite krajnji prekidač prema dolje (1).
 - Zategnite osiguravajući vijak (2) krajnjeg prekidača (1).



451083



Budite oprezni, pri podešavanju krajnjeg prekidača pokretne trake, motor stroja ne smije biti uključen.

Pri podešavanju krajnjeg prekidača prijeti opasnost od opekline.

Pri podešavanju krajnjeg prekidača koristite zaštitnu opremu.

2.5 Rad stroja

2.5.19 Pužni transporter

Stroj je opremljen pužnim transporterima, koji služe za prebacivanje materijala u prostor polaganja.

Pužni transporteri materijala su povezani s pogonskim sklopom pokretne trake za materijal. Kada se pokretna traka materijala kreće, okreću se i oba pužna transportera za materijal.

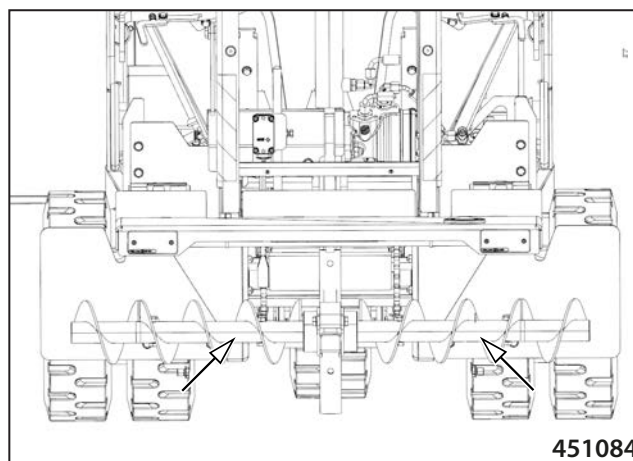


Pri radu pužnih transportera se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

Popravke i održavanje pužnih transportera provodite samo pri isključenom motoru i isključenom rastavljaču akumulatora stroja.

Prijeti opasnost od smrtne ozljede uslijed pokreta pužnih transportera.

Prijeti opasnost od opekline, koristite zaštitnu opremu.



2.6 Rad ravnalice

2.6.1 Dizanje i spuštanje ravnalice

Stroj je opremljen izravnim hidromotorom ravnalice (3).

Upravljanje izravnim hidromotorom ravnalice (3) vrši se pomoću sklopke za podizanje i spuštanje ravnalice (7) na glavnoj kontrolnoj ploči stroja. U slučaju aktivnog radnog režima i potrebe kretanja ravnalice dok stroj stoji, upravljanje izravnim hidromotorom ravnalice (3) vrši se pomoću zajedničkog aktiviranja sklopke za podizanje i spuštanje ravnalice (7) i pritiskom na nožnu prekidač (48).

Ravnalicu je moguće podesiti u gornji, zaključani ili plutajući položaj.

Podešavanje podizanja i spuštanja ravnalice možemo vršiti u radnom režimu.

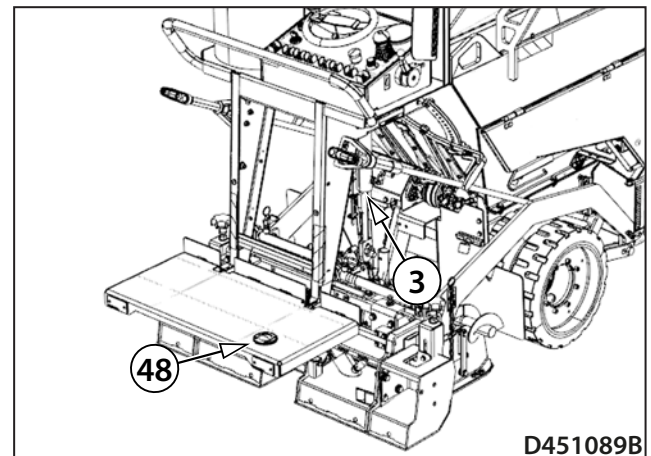
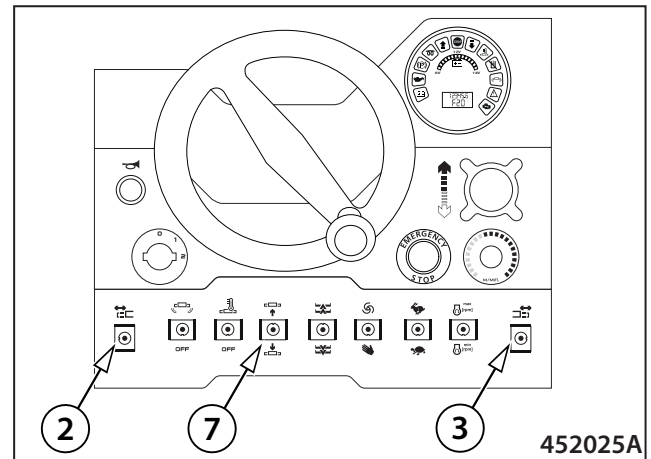
Podešavanje podizanja ravnalice možemo vršiti u transportnom režimu.

Postupak za podizanje i spuštanje ravnalice u radnom režimu:

- Podešavanje podizanja i spuštanja ravnalice u radnom režimu koristi se prije početka polaganja materijala ili na kraju polaganja materijala.
- Podesite upravljač vožnje (8) u neutralni položaj (N).
- Upravljač za podešavanje broja okretaja motora (10) podesite na maksimalni broj okretaja.
- Premjestite prekidač transportnog/radnog režima (15) u donji položaj.
- Pritisnite nožni prekidač (48).
- Za spuštanje ravnalice, pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) prema dole.
- Nakon podešavanja u željeni položaj, pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) u položaj na sredini.
- Za podizanje ravnalice, pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) prema gore.
- Nakon postizanja željenog položaja popustite prekidač.
- Pustite nožni prekidač (48).

Postupak za podizanje ravnalice u radnom režimu:

- Podešavanje podizanja i spuštanja ravnalice u transportnom režimu koristi se tijekom polaganja materijala.
- Podesite upravljač vožnje (8) u neutralni položaj (N).
- Prekidačem za podešavanje okretaja motora (10) podesite maksimalan broj okretaja motora.
- Prebacite prekidač transportnog/radnog režima (15) u gornji položaj.
- Pomjerite upravljač vožnje (8) prema naprijed.
- Kada je prekidač za podizanje i spuštanje ravnalice (7) podešen u donji položaj, nakon početka kretanja stroja i podešenog kašnjenja (0-2 s) ravnalica se automatski podesi u plutajući položaj.



Pri upravljanju ravnalice se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pokreta vučnih ramena ravnalice ili pokreta ravnalice.



Ako ravnalica stroja nije u pogonu, vučna ramena ravnalice pri vožnji stroja ili pri njegovom transportu na prijevoznom sredstvu moraju uvijek biti osigurana pomoću osiguravajućih naglavaka sukladno odjeljku 2.6.2.

2.6 Rad ravnalice

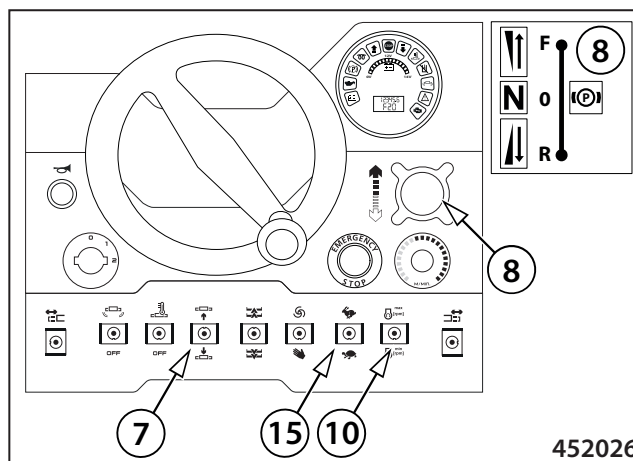
2.6.2 Osiguravanje ravnalice

Ravnalica se mora osigurati da bi se spriječilo nekontrolirano padanje ravnalice uslijed mogućih procurivanja u hidrauličnom sustavu.

Osiguravanje ravnalice provodite na zaustavljenom i uključenom stroju, upravljač vožnje (8) mora biti podešen u neutralni položaj (N).

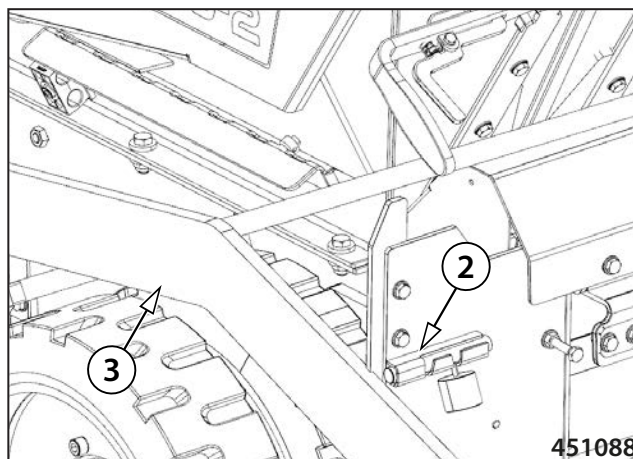
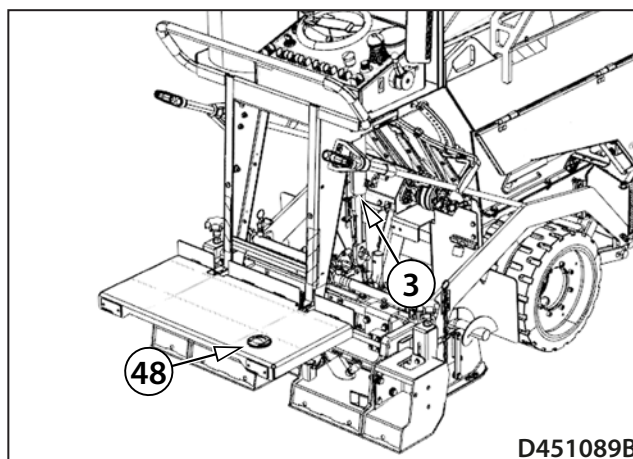
Ukoliko ravnalica stroja ne radi, vučni krakovi ravnalice tijekom prelaska stroja ili tijekom njegovog transporta dizalicom uvijek moraju biti osigurani pomoću naglavaka.

Kada se stroj prevozi na prijevoznom sredstvu, ravnalica stroja mora biti spuštena prema dolje.



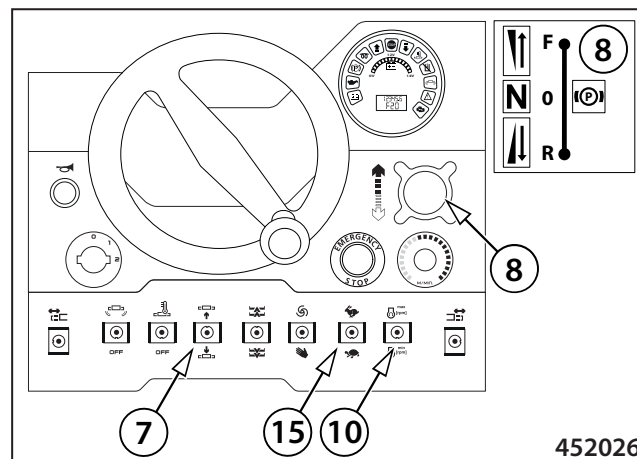
Proces osiguravanja ravnalice:

- Podesite upravljač vožnje (8) u neutralni položaj (N).
- Provjerite da su oba osiguravajući naglavci ravnalice (2) uvučeni.
- Upravljač za podešavanje broja okretaja motora (10) podesite na maksimalni broj okretaja.
- Prebacite prekidač transportnog/radnog režima (15) u gornji položaj.
- Pritisnite nožni prekidač (48).
- Za podizanje ravnalice, pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) prema gore, nakon postizanja maksimalnog položaja ravnalice prekidač pustite.
- Pustite nožni prekidač (48).
- Izvucite oba osiguravajuća naglavka ravnalice (2).
- Pritisnite nožni prekidač (48).
- Spuštajte ravnalicu sve dok vučna ramena ravnalice (3) ne sjednu na osiguravajuće naglavke (2).
- Nakon sjedanja vučnih ramena ravnalice (3) na osiguravajuće naglavke (2) pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) u položaj na sredini.



Proces otključavanja ravnalice:

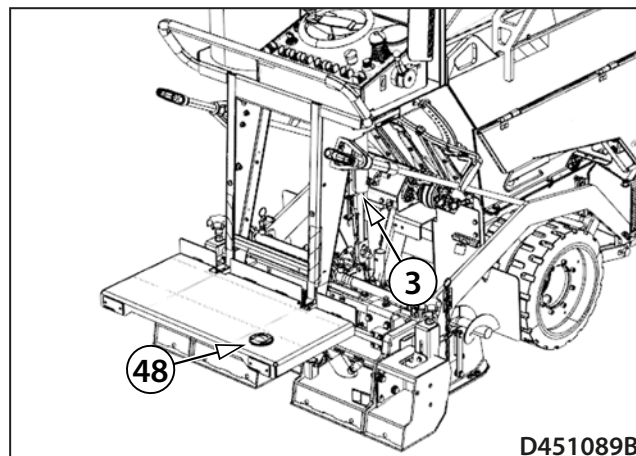
- Podesite upravljač vožnje (8) u neutralni položaj (N).
- Upravljač za podešavanje broja okretaja motora (10) podesite na maksimalni broj okretaja.
- Prebacite prekidač transportnog/radnog režima (15) u gornji položaj.
- Pritisnite nožni prekidač (48).
- Za podizanje ravnalice, pomjerite prekidač podizanja i spuštanja ravnalice (7) prema gore, nakon postizanja maksimalnog položaja ravnalice prekidač pustite.
- Pustite nožni prekidač (48).
- Uvucite oba osiguravajuća naglavka ravnalice (2).
- Ravnalicu podesite u željeni položaj.



Uslijed procurivanja u hidraulički sustav, može doći do postupnog spuštanja ravnalice, ako vučna ramena ravnalice nisu osigurana.

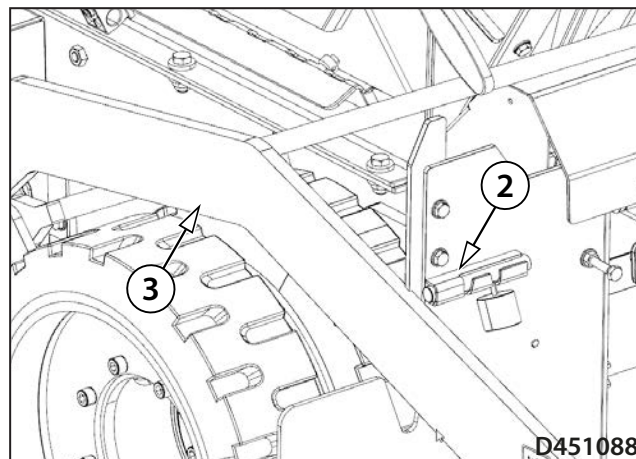
U slučaju kolapsa hidrauličkog sustava stroja može doći do slobodnog pada ravnalice, ako vučna ramena ravnalice nisu osigurana.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice zbog kolapsa hidrauličkog sustava.



Ukoliko ravnalica stroja ne radi, vučni krakovi ravnalice tijekom prelaska stroja ili tijekom njegovog transporta dizalicom uvijek moraju biti osigurani pomoću naglavaka.

Tijekom transporta stroja na prijevoznom sredstvu ravnalica stroja mora biti spuštена prema dolje.



2.6 Rad ravnalice

2.6.3 Podešavanje širine polaganja

Stroj je opremljen lijevom (43) i desnom (44) ramenom ravnalice na izvlačenje, koje služi za podešavanje širine polaganja.

Željenu širinu polaganja je moguće podesiti upravljačem (2) i (3) na kontrolnoj ploči.

Osnovna širina ravnalice je 800 mm (31,5 in), svaki okvir ravnalice na izvlačenje je širok 250 mm (9,8 in). Prilagodljivi raspon širine polaganja odgovara ukupnoj širini oba okvira na izvlačenje i iznosi 500 mm (19,7 in). Širinu polaganja možete prilagoditi u opsegu od minimalne vrijednosti do maksimalne vrijednosti.

Širina polaganja u standardnoj izvedbi stroja je:

- Minimalna širina polaganja bez redukcijских ploča: 800 mm (31,5 in)
- Maksimalna širina polaganja bez redukcijских ploča: 1300 mm (51,2 in)

Širina polaganja s redukcijским pločama je:

- Minimalna širina polaganja s redukcijским pločama (u sredini stroja): 250 mm (9,8 in)
- Maksimalna širina polaganja s redukcijским pločama: 750 mm (29,5 in)

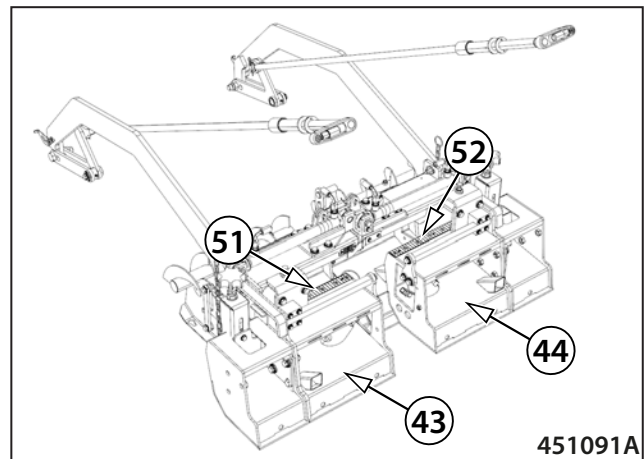
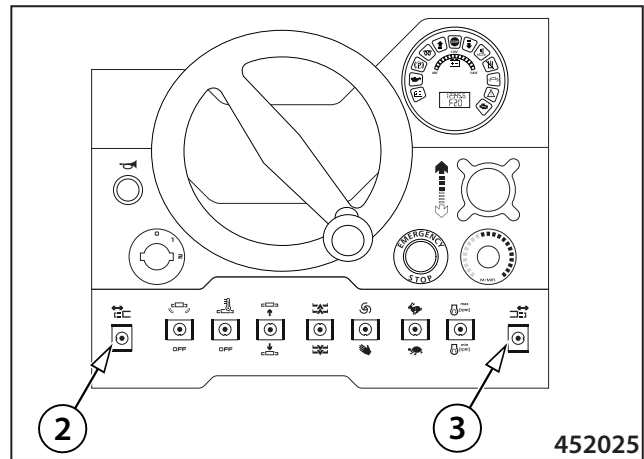
Širina polaganja s mehaničkim proširenjem je:

- Minimalna širina polaganja s mehaničkim proširenjem: 1150 mm (45,3 in)
- Maksimalna širina polaganja s mehaničkim proširenjem: 1650 mm (65 in)

Podešavanje širine polaganja:

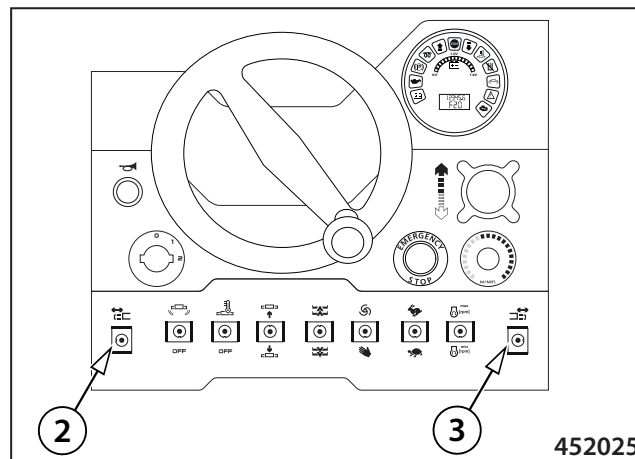
Proces podešavanja željene širine polaganja na lijevoj strani ravnalice:

- Za povećanje širine polaganja na lijevoj strani prebacite prekidač širine polaganja (2) u lijevo i držite.
- Nakon puštanja prekidač širine polaganja (2) vrati se nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.
- Za smanjivanje širine polaganja na lijevoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (2) desno i držite.
- Nakon puštanja prekidač širine polaganja (2) vrati se nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.
- Kontrolirajte željenu širinu polaganja na lijevoj strani tako što prekontrolirate položaj na lijevom pokazatelju podešavanja širine polaganja (51).



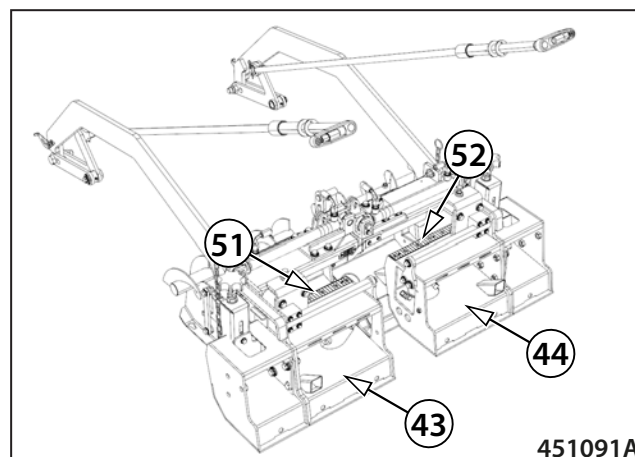
Proces podešavanja željene širine polaganja na desnoj strani ravnalice:

- Za veću širinu polaganja na desnoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (3) desno i držite.
- Nakon puštanja prekidač širine polaganja (3) vrati se nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.
- Za smanjivanje širine polaganja na desnoj strani pomjerite prekidač za širinu polaganja (3) lijevo i držite.
- Nakon puštanja prekidač širine polaganja (3) vrati se nazad u srednji položaj, ravnalica se zaustavlja u željenom položaju.
- Kontrolirajte željenu širinu polaganja na desnoj strani tako što prekontrolirate položaj na desnom pokazatelju podešavanja širine polaganja (52).



Pri podešavanju željene širine ravnalice se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed izvlačenja okvira ravnalice. Sigurna udaljenost od stroja je minimalno 5 m.



2.6 Rad ravnalice

2.6.4 Podešavanje visine polaganja

Podešavanjem visine polaganja možemo podesiti varijabilnu debljinu polaganja u rasponu 5 - 100 mm (0,2 - 3,9 in).

Maksimalna moguća razlika u debljini polaganja (H) na lijevoj ili desnoj strani stroja može biti 40 mm (1,6 in).

Podešavanje visine polaganja vršimo podešavanjem kuta pristupa ravnalice.

Kut pristupa ravnalice je kut između pete ravnalice i površine terena u uzdužnom smjeru kretanja stroja.

Veći kut pristupa uzrokuje veći potisak, koji uzrokuje veću visinu polaganja.

Za dobijanje sloja s desnim ili lijevim poprečnim nagibom (A), namjestite na svakoj strani stroja različitu debljinu polaganja pomoću upravljača visine polaganja (47).

Proces podešavanja visine polaganja:

- Da biste povećali visinu polaganja na lijevoj ili desnoj strani okrenite upravljač visine polaganja (47) u smjeru kretanja kazaljki na satu.
- Da biste smanjili visinu polaganja na lijevoj ili desnoj strani okrenite upravljač visine polaganja (47) suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu.
- Tijekom polaganja materijala kontrolirajte podešavanje debljine polaganja na lijevoj i desnoj strani tako što prekontrolirate položaj pokazatelja visine polaganja (1) na ljestvici visine polaganja (2).

Napomena

Ljestvica visine polaganja (2) služi samo za približno mjerenje, a stvarna visina polaganja mora biti izmjerena pomoću stroja.

Svaka promjena debljine polaganja se pokaže sa zakašnjenjem (nakon prolaska 2-6 duljina vučnih ramena ravnalice).

Proces podešavanja vučni ramena ravnalice:

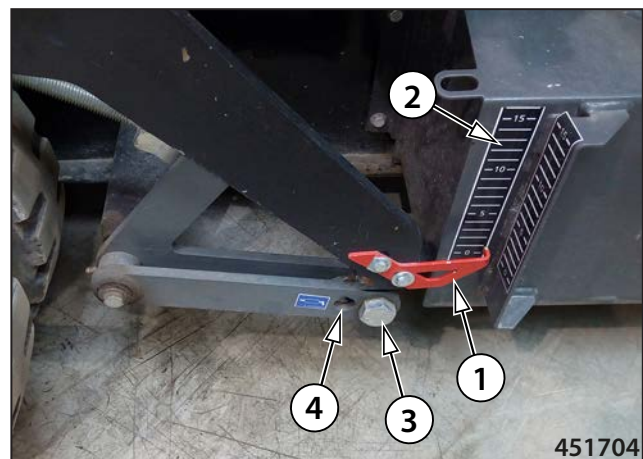
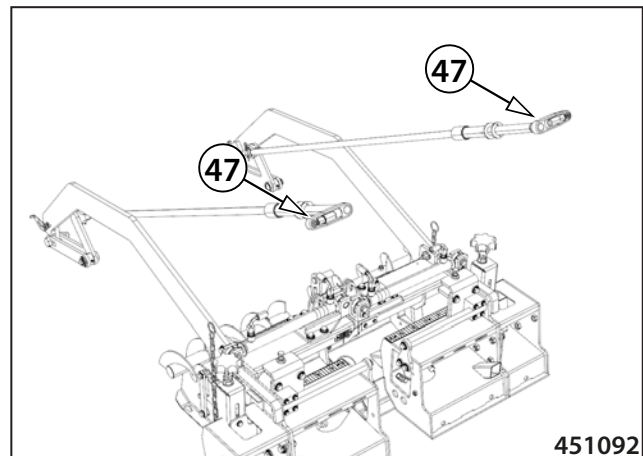
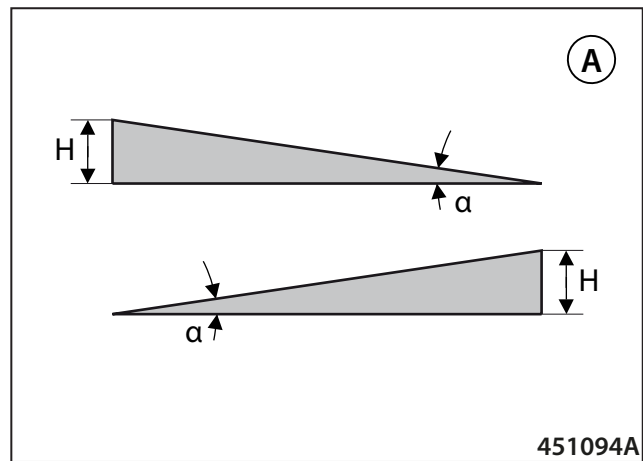
- Količinu materijala doručenu do prostora pužnih transportera možemo regulirati podešavanjem vučnih ramena ravnalice u ovisnosti od veličine zrna materijala.

Veličina zrna 0 - 25 mm:

- Vučna ramena ravnalice moraju biti osigurana u točki (3).

Veličina zrna 25 - 35 mm

- Vučna ramena ravnalice moraju biti osigurana u točki (4).



Pri podešavanju željene visine polaganja se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pokreta ravnalice.

Pri podešavanju vučnih ramena ravnalice prijeti opasnost od ozljede uslijed pokreta vučnih ramena.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

Pri podešavanju vučnih ramena ravnalice koristite propisanu zaštitnu opremu.



Ljestvica visine polaganja (2) služi samo za približno mjerenje, a stvarna visina polaganja mora biti izmjerena pomoću stroja.

2.6.5 Podešavanje profila ceste

Podešavanjem profila ceste određujemo poprečno oblikovanje sloja, koje je namijenjeno za odvod vode sa ceste u poprečnom smjeru.

Profil ceste mjerimo u postocima, „%“ te razlikujemo pozitivni „ α “ i negativni „ β “ profil ceste.

- Kod pozitivnog profila ceste sredina sloja je viša od rubova sloja. Voda odlazi na obje strane ceste.
- Kod negativnog (koncentričnog) profila ceste sredina sloja leži dublje nego rubovi sloja. Voda odlazi na sredinu ceste.

Granične vrijednosti profila ceste se u pozitivnoj i negativnoj mjeri razlikuju.

- U pozitivnoj mjeri možete podesiti maksimalnu vrijednost 3%.
- U negativnoj mjeri možete podesiti maksimalnu vrijednost -2%.

Podešavanje profila ceste:

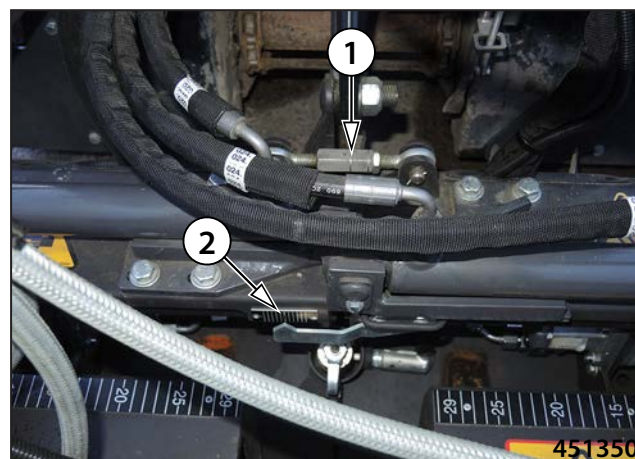
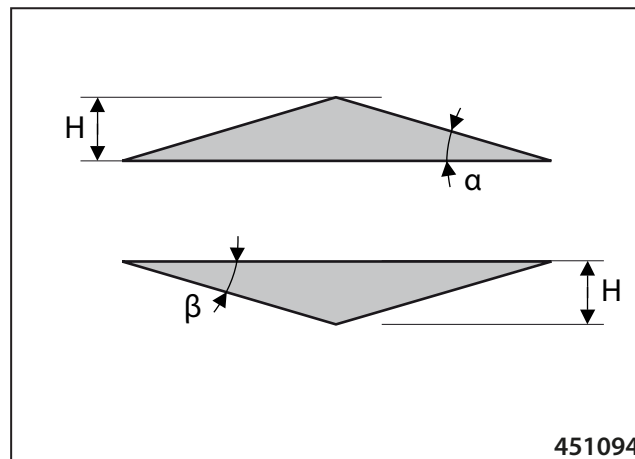
- Podešavanje profila ceste vršimo pomoću podešavanja vijka (1) na ravnalici stroja.
- Osigurajte da stroj stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi.
- Za povećanje profila ceste olabavite vijak (1).
- Za smanjenje profila ceste zatežite vijak (1).
- Kontrolirajte na ljestvici (2) kako je podešen profil ceste.

Tabela vrijednosti podešavanja pozitivnog nagiba ceste:

% (+)	α (°)	V (mm (in))
+1	0,57	6,5 (0,26)
+2	1,15	13 (0,51)
+3	1,72	19,5 (0,77)

Tabela vrijednosti podešavanja negativnog nagiba ceste:

% (-)	β (°)	V (mm (in))
-1	0,57	6,5 (0,26)
-2	1,15	13 (0,51)



2.6 Rad ravnalice

2.6.6 Podešavanje bočnih stijenki

Bočne stijenke ravnalice (39) služe za sprječavanje curenja polaganog materijala izvan prostora polaganja i za stvaranje krajnjeg profila polaganog sloja.

Namještanje pristupnog kuta bočne stijenke izravno utječe na profil rubnjaka.

Ravnalica stroja je opremljena lijevom i desnom bočnom stijenkicom ravnalice (39), lancima (2) i držačima (3) za namještanje položaja bočnih stijenki ravnalice (39) na lijevoj i desnoj strani ravnalice.

Proces za podešavanje bočnih stijenki:

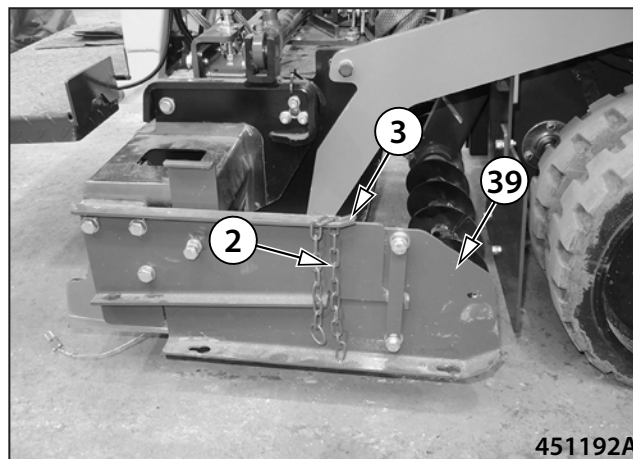
- Olabavite lance (2) držača (3).
- Provjerite da bočne stijenke ravnalice (39) sjede na zemlji.
- Okačite lance (2) za držače (3).
- Provjerite da li su bočne stijenke ravnalice (39) dovoljno fleksibilne da bi mogle kopirati profil terena tijekom polaganja materijala.



Podešavanje bočnih stijenki mora biti obavljeno prije početka polaganja.

Podešavanje bočnih stijenki obavljajte prije početka polaganja na stroju s isključenim motorom.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pokreta ravnalice.



2.6.7 Vibracije ravnalice (dodatna oprema)

Funkcija vibracije ravnalice služi za smanjenje otpora kretanja stroja tijekom polaganja, te za poboljšanje površine asfaltne mješavine.

Funkcija vibracije je aktivna samo u radnom režimu i pri kretanju stroja unaprijed.

Uključivanje:

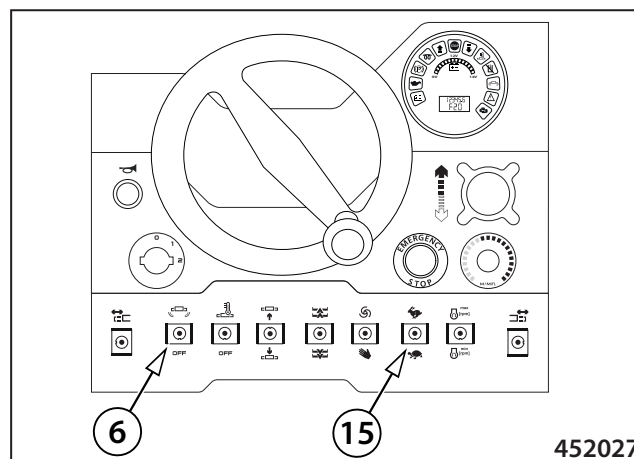
- Premjestite prekidač transportnog/radnog režima (15) u donji položaj.
- Prebacite prekidač vibracijskih jedinica (6) na glavnoj kontrolnoj ploči u gornji položaj.
- Pri kretanju stroja unaprijed je funkcija vibracije aktivirana i upali se kontrolna lampica vibracije(30).
- Pri zaustavljanju stroja je funkcija vibracije deaktivirana i kontrolna lampica (30) se ugasi.

Isključivanje:

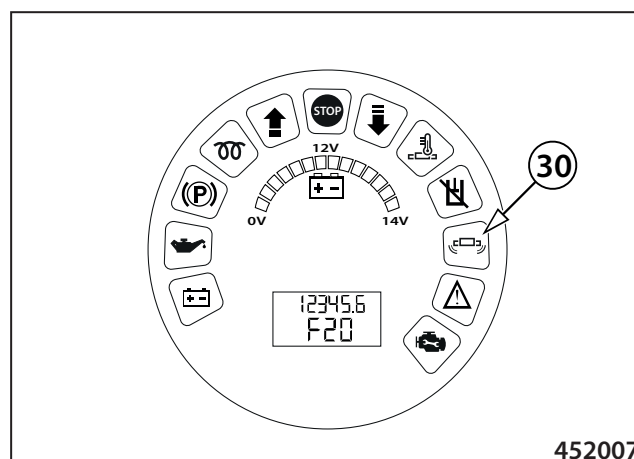
- Kako biste isključili funkciju vibracija, prebacite prekidač vibracijskih jedinica (6) na glavnoj kontrolnoj ploči u donji položaj.

Napomena

Vibracija nikako ne utječe na učinak zbijanja.



452027



452007

2.6 Rad ravnalice

2.6.8 Zagrijavanje ravnalice plinom

Za zagrijavanje ravnalice plinom može biti uporabljen samo ukapljeni plin propan-butan (LPG).

Maksimalni obujam plinske boce, koja može biti smještena na stroju je 10 kg (22 lb).

Za zagrijavanje ravnalice je zabranjeno koristiti prirodni plin.

Plinski sustav zagrijavanja ravnalice je dimenziran na maksimalni radni tlak plina 1 bar pri ukupnoj potrošnji plina od 10 kg/h (22 lb/h).

Preporučeni radni tlak zagrijavanja ravnalice plinom je od 0,6 bara do 0,8 bara, potrošnja plina po plameniku iznosi cca 200 g/h (0,44 lb/g).



Propan-butan (LPG) je ekstremno zapaljiva supstanca, te bilo kakvo curenje istog predstavlja veliku opasnost od požara i eksplozija!

Propan-butan (LPG) je teži od zraka te se može nakupiti na niže položenim mjestima, prijeti opasnost od požara ili eksplozija!!

Tijekom rada stroja nemojte pušiti, prijeti opasnost od eksplozije ili požara, ukapljeni plin se može zapaliti.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

Budite oprezni, prijeti opasnost od eksplozije uslijed neispravnog rukovanja sa plinskim sustavom zagrijavanja ravnalice ili uslijed ne poštovanja sigurnosnih i protupožarnih mjera prilikom uporabe i manipulacije s plinskim bocama.

Rukovanje plinskim sustavom zagrijavanja ravnalice izvodite isključivo prema naputku za uporabu, koji se isporučuje zajedno sa strojem.

Poštujte odgovarajuće državne propise zemlje u kojoj stroj koristite. Upoznajte se s tim propisima i poštujte ih.

Za zagrijavanje ravnalice je zabranjeno koristiti prirodni plin.

Koristite samo ukapljeni plin propan-butan (LPG). Propan-butan (LPG) je ukapljeni plin bez neugodnog mirisa.

U nekim zemljama, gdje stroj koristite, proizvođači plina iz sigurnosnih razloga dodaju miris u plinove koji nemaju neugodan miris (dodaju im mirisne supstance), kako biste mogli primijetiti njihovo eventualno curenje.

U takvim slučajevima tijekom rada stroja obratite veću pažnju na eventualno curenje plina, koje biste osjetili neugodnim mirisom i zatvorite dovod plina.

Pri eventualnom curenju plina se u nekim slučajevima nije moguće osloniti na neugodan miris plina kao na simptom curenja plina iz sustava.

Tijekom rada sa strojem, vizualno kontrolirajte da sustav plina nije oštećen.

Redovno vršite kontrolu plinskog sustava sukladno planu održavanja navedenom u ovom naputku, posebice kontrolu kablova, ventila i drugih dijelova.

Uvijek tražite sigurnosni list od svake doručene plinske boce, pročitajte i prekontrolirajte prije montiranja plinske boce da li ista ispunjava sve uvijete za puštanje stroja u pogon.

Opasnost od opekline! Ravnalica može dosegnuti maksimalnu temperaturu 130°C.



Spriječite curenje plina.

U slučaju curenja plina obavijestite o tome prikladna država tijela.

Montiranje plinske boce na stroj:

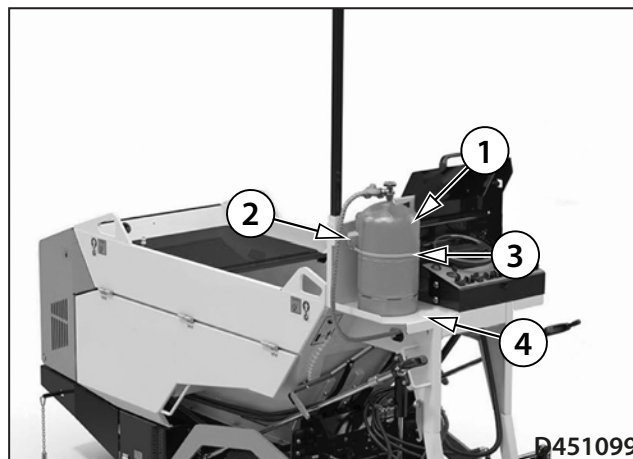
Prije montiranja plinske boce na stroj, provjerite sadržaj plinske boce (1), da li sadrži propisani ukapljeni plin propan-butan (LPG).

Ukoliko je sadržaj plinske boce neispravan ili nejasan, plinsku bocu (1) nikada ne koristite!

Prije montiranja plinske boce na stroj istovremeno provjerite da li plinska boca nije oštećena.

Ne koristite plinsku bocu (1) u slučaju njenog bilo kakvog oštećenja!

Pri montiranju plinske boce na stroj, stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara na mjestu, koje je za to određeno (35).



Proces montiranja plinske boce na stroj:

- Stavite plinsku bocu (1) na platformu (4), pokraj glavne upravljačke ploče, u okomitom položaju, sa ventilom plinske boce na gornjoj strani.
- Plinsku bocu pričvrstite pomoću remena (3) za držač (2).



Plinska boca mora biti smještena na stroju u okomitom položaju sa ventilom plinske boce na gornjoj strani.

Zabranjeno je plinsku bocu na stroju smjestiti ili prevoziti u drugačijem položaju nego što je navedeno u ovom naputku.

Maksimalni obujam plinske boce, koja može biti smještena na stroju je 10 kg (22 lb).

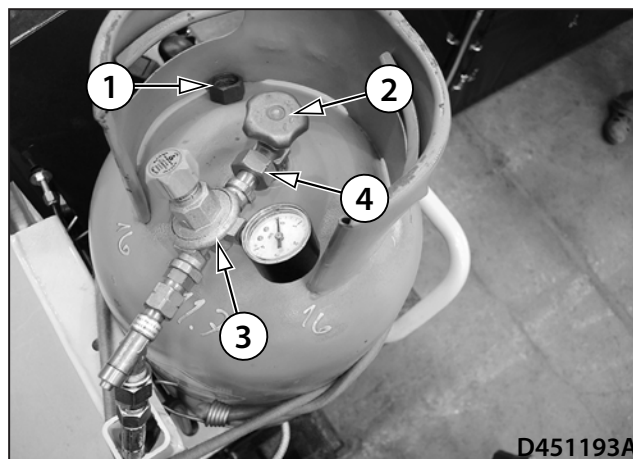
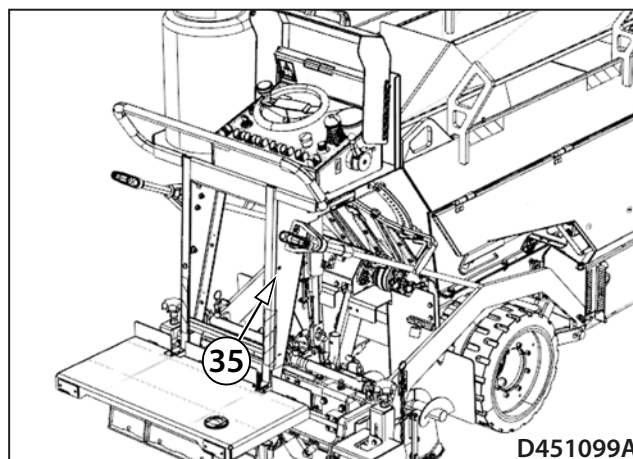
Tijekom rada stroja je zabranjeno koristiti oštećene plinske boce, te plinske boce neispravnog ili nejasnog sadržaja.

Ne radite sa strojem ako plinska boca nije čvrsto pričvršćena.

Nepričvršćena plinska boca može pasti i može doći do oštećenja boce ili ventila plinske boce.

Prijeti opasnost od eksplozije.

Tijekom rada stroja provjerite da li je plinska boca ispravno pričvršćena.



2.6 Rad ravnalice

Proces pričvršćivanja plinske boce:

- Demontirajte zaštitnu kapicu (1) sa zapornog ventila plinske boce (2).
- Provjerite da nije oštećena gumena brtva spojne matice (4) reduksijskog ventila (3). U slučaju oštećenja zamijenite gumenu brtvu spojne matice (4) reduksijskog ventila (3).
- Obratite pažnju na smjer okretanja navoja prilikom pričvršćivanja reduksijskog ventila na plinsku bocu.
- Izvršite priključivanje plinske boce pričvršćivanjem reduksijskog ventila (3) na zaporni ventil plinske boce (2).
- Zategnite spojnu maticu (4) reduksijskog ventila (3) maksimalnim momentom zatezanja 3-5 Nm (2,2-3,7 lb ft).



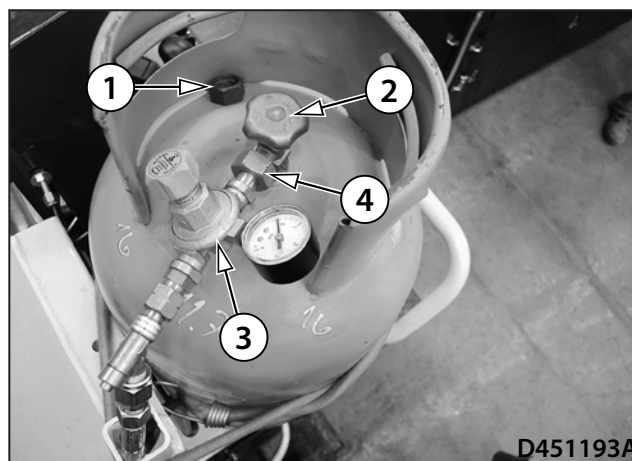
Budite oprezni, spojnu maticu (4) reduksijskog ventila (3) zategnite maksimalnim momentom zatezanja 3-5 Nm (2,2-3,7 lb ft), inače prijeti opasnost od oštećenja gumene brtve.

Budite oprezni, prijeti opasnost od oštećenja navoja prilikom priključivanja plinske boce.

Budite oprezni, reduksijski ventil je opremljen maticom s navojem, koji se okreće ulijevo.

Prije puštanja stroja u pogon prekontrolirajte propusnost reduksijskog ventila (3).

Budite oprezni, pri svakom priključivanju plinske boce kontrolirajte propusnost priključenja spojne matice (4).



Otvaranje dovoda plina

Dovod plina osigurava zaporni ventil (2) na plinskoj boci (9).

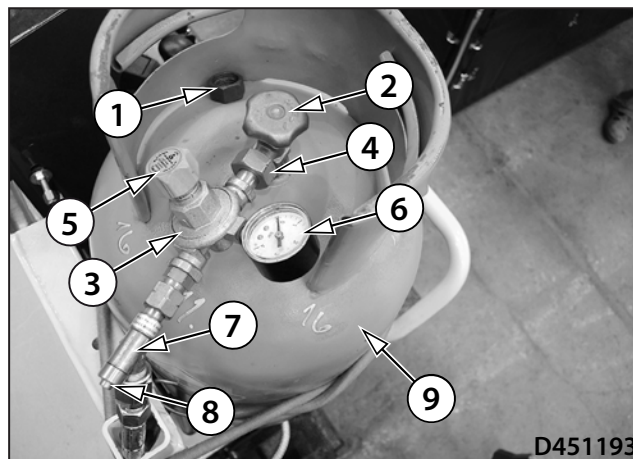


Prije montiranja plinske boce na stroj uvijek prekontrolirajte da doručena plinska boca ima valjanu reviziju sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Održavajte sigurnosni ventil (7) u čistom i funkcionalnom stanju.

Poštujte upute za otvaranje dovoda plina.

Budite oprezni, nakon završetka rada ili odlaganja stroja uvijek zatvorite zaporni ventil (2) plinske boce (9).



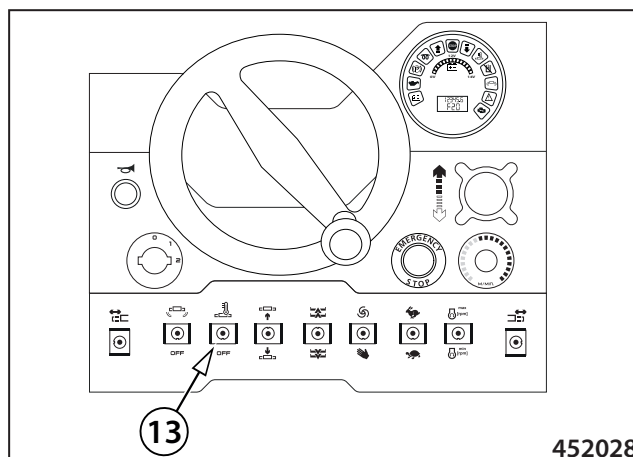
Obavljajte redovno kontrolu plinske opreme stroja, minimalno jednom godišnje.

Budite oprezni, prijeti opasnost od oštećenja ravnalice uslijed podešavanja previsokog tlaka plina.

Previsoki tlak plina može uzrokovati pregrijavanje ravnalice, te uslijed toga mehaničke deformacije na ravnalici.

Uvijek održavajte radni tlak plina u rasponu od 0,6 bar do 0,8 bar.

Nikada ne premašujte maksimalni radni tlak 1 bar.

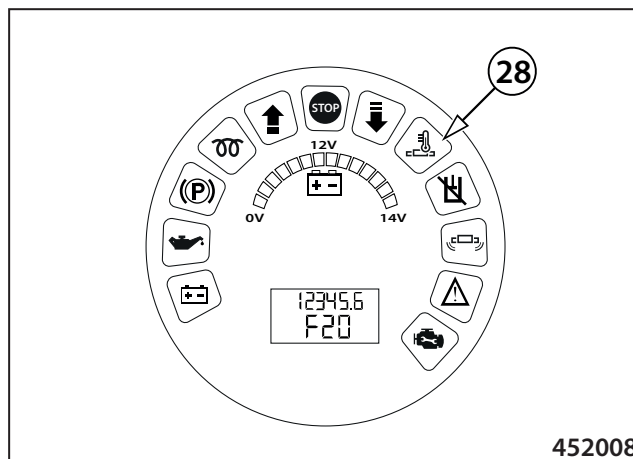


Kontrola plinske boce:

- Kontrolirajte na tlakomjeru (6), da je plinska boca (9) dovoljno napunjena.
- Na tlakomjeru (6) ne smije biti tlak niži od 1,5 bara.
- Ako je razina plina previše niska zamijenite plinsku bocu (9) za novu bocu sa dovoljnim punjenjem.

Kontrola isključivanja plinskog sustava za zagrijavanje ravnalice:

- Na glavnoj kontrolnoj ploči provjerite da je plinski sustav za zagrijavanje ravnalice isključen.
 - Prekidač zagrijavanja ravnalice (13) mora biti u donjem položaju „OFF“.
 - Kontrolna lampica zagrijavanja ravnalice nije upaljena (28).



2.6 Rad ravnalice

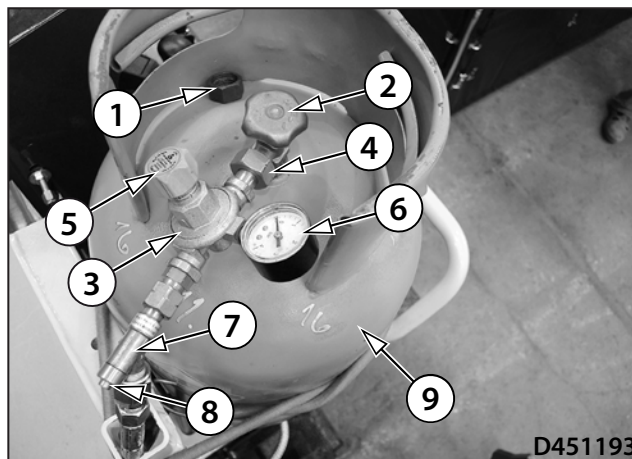
Proces otvaranja plinske boce:

- Polako otvorite zaporni ventil (2) plinske boce (9).
- Kontrolirajte reakciju sigurnosnog ventila (7).
- Ako sigurnosni ventil (7) klikne (zatvara dovod plina), odmah zatvorite zaporni ventil (2) plinske boce (9) te slijedite upute iz odjeljka 3.7.3.
- Izvršite proces resetiranja funkcije sigurnosnog ventila.
- Proces resetiranja funkcije sigurnosnog ventila izvršite maksimalno dva puta. Ako kvar nije uklonjen zatvorite ventil (2) plinske boce (9) i nazovite ovlašteni servis radi uklanjanja kvara.



Resetiranje sigurnosnog ventila izvršite maksimalno dva puta.

Ako kvar nije uklonjen, nazovite ovlašteni servis.



Proces resetiranja funkcije sigurnosnog ventila:

Ovaj proces služi za resetiranje sigurnosnog ventila samo u slučaju kada je sigurnosni ventil aktiviran.

- Stisnite gumb za resetiranje sigurnosnog ventila (8) i držite gumb stisnut tijekom 20 s.
- Stvara se tlak plina i sigurnosni ventil (7) ostaje otvoren.
- Pustite gumb za resetiranje sigurnosnog ventila (8).
- Ako funkcija sigurnosnog ventila nije deaktivirana, zatvorite zaporni ventil (2) plinske boce (9) i nazovite ovlašteni servis radi uklanjanja kvara.



Resetiranje sigurnosnog ventila izvršite maksimalno dva puta.

Ako kvar nije uklonjen, nazovite ovlašteni servis.

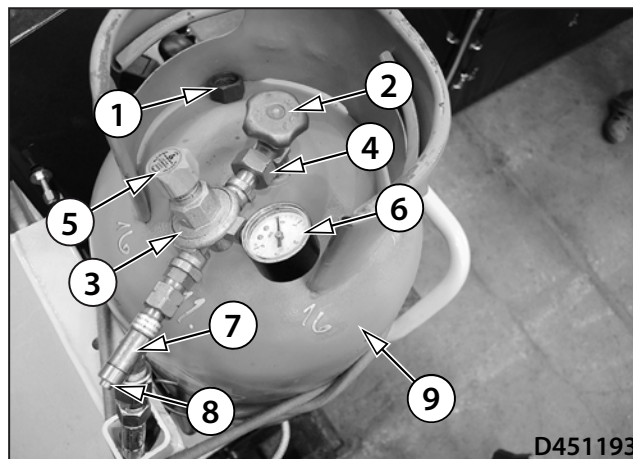
Proces podešavanja radnog tlaka:

- Podešite radni tlak plina na redukcijском ventilu (3), ventilom (5), radni tlak plina mora biti u rasponu od 0,6 bar do 0,8 bar
- Podešene vrijednosti kontrolirajte na tlakomjeru plina (6).
- Maksimalni radni tlak je 1 bar.



Uvijek održavajte radni tlak plina u rasponu od 0,6 bar do 0,8 bar.

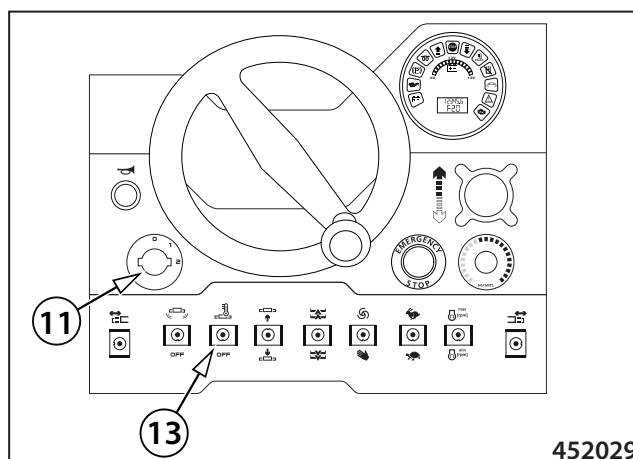
Nikada ne premašujte maksimalni radni tlak 1 bar.



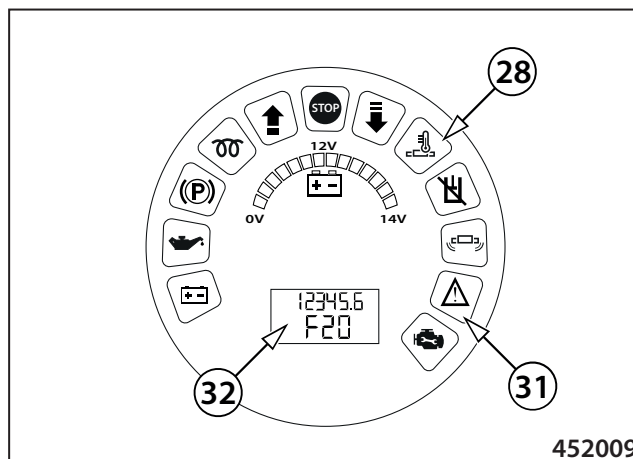
D451193

Proces uključivanja i isključivanja funkcije zagrijavanja ravnalice plinom:

- Ubacite ključ u ormarić prekidača (11) u položaj „0” i prebacite isti u položaj „I”.
- Za uključenje premjestite prekidač zagrijavanja ravnalice (13) u gornji položaj.
- Na ekranu će se upaliti kontrolna lampica za zagrijavanje ravnalice plinom (28).
- Elektromagnetski ventil za dovod plina će otvoriti dovod plina u plamenike.
- Kutije za automatsko paljenje tijekom 10 s aktiviraju svjećice.
- Plamenici se zapale i plin gori.
- Toplinski senzor, smješten na ravnalici, kontrolira temperaturu donje površine ravnalice.
- Ako je temperatura previše visoka, toplinski senzor prekine dovod struje i elektromagnetni ventil zatvara dovod plina.
- Ako je temperatura previše niska, toplinski senzor obnavlja dovod struje i elektromagnetni ventil otvara dovod plina.
- Za isključivanje funkcije zagrijavanja ravnalice plinom, premjestite prekidač zagrijavanja ravnalice (13) u donji položaj „OFF”.
- Na ekranu će se ugasi kontrolna lampica za zagrijavanje ravnalice plinom (28).
- Kutije za automatsko paljenje grijanja ravnalice prekinu dovod struje i elektromagnetni ventil zatvara dovod plina.



452029



452009

Napomena

Za brže zagrijavanje ravnalice, stavite ravnalicu na čvrstu i nezapaljivu površinu.



Ako se tijekom polaganja na ekranu upali kontrolna lampica aktivnih grešaka (31) i kod greške (32), isključite funkciju zagrijavanja ravnalice plinom i postupite prema uputama iz odjeljka 3.7.3 ili 3.7.7.

Resetiranje sigurnosnog ventila izvršite maksimalno dva puta.

Ako kvar nije uklonjen, nazovite ovlašteni servis.

2.6 Rad ravnalice

Proces isključivanja plinske boce:

- Zatvorite ventil plinske boce (2) na plinskoj boci (9).
- Izvršite isključivanje plinske boce demontiranjem spojne matice (4) reduksijskog ventila (3) na zapornom ventilu plinske boce (2).
- Obratite pažnju na smjer okretanja navoja pri demontiranju reduksijskog ventila sa plinske boce.
- Prekontrolirajte propusnost reduksijskog ventila (3) da nije oštećen a u slučaju oštećenja zamijenite brtvu reduksijskog ventila.
- Stavite zaštitnu kapicu (1) na zaporni ventil (2) plinske boce.

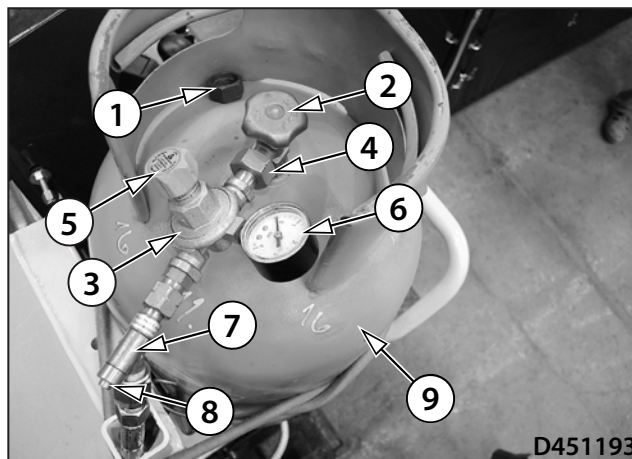


Budite oprezni, prijeti opasnost od oštećenja navoja pri likom priključivanja plinske boce.

Budite oprezni, reduksijski ventil je opremljen spojnom maticom s navojem, koji se okreće ulijevo.

Ako je plinska boca demontirana sa stroja, mora biti po-hranjena u posebnim prostorima.

Koristite samo originalne rezervne dijelove od proi-zvodjača stroja.



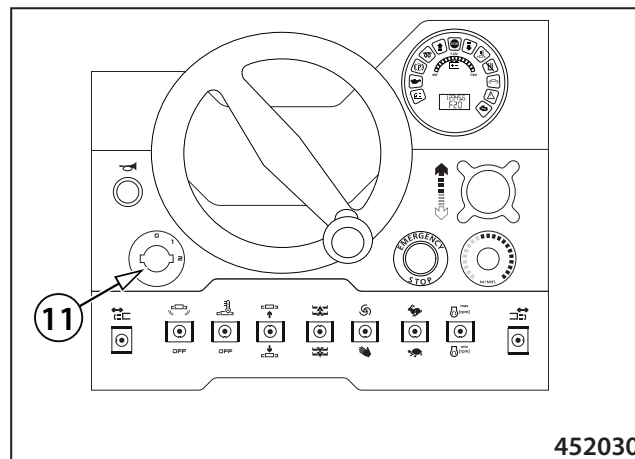
2.6.9 Punjenje materijala u stroj

Materijal utovarajte u stroj uvijek na mjestu polaganja neposredno prije polaganja mješavine.

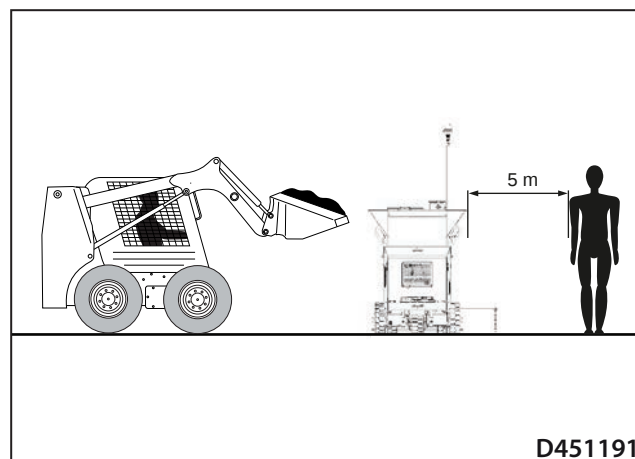
Tijekom punjenja materijala mora biti aktivirano rotirajuće svjetlo stroja.

Proces punjenja stroja materijalom

- Startajte motor.
- Spustite ravnalicu na podlogu.
- Uvjerite se da je uključeno rotirajuće svjetlo za upozorenje.
- Isključite motor.
- Okrenite ključ u prekidačkoj kutiji (11) iz položaja "0" u položaj "I".
- Rotirajuće svjetlo je aktivirano.
- Napustite platformu rukovatelja.
- Otvorite lijevak spremnika.
- Osigurajte da se nitko ne nalazi u opasnoj zoni stroja.
- Napustite opasnu zonu stroja.
- Pričekajte da hranilac napusti opasnu zonu stroja.
- Zatvorite lijevak spremnika.
- Stupite na platformu rukovatelja.
- Okrenite ključ u prekidačkoj kutiji (11) iz položaja "I" u položaj "0".
- Rotirajuće svjetlo je deaktivirano.



452030



D451191



Zabranjeno je punjenje materijala u stroj tijekom rada stroja, stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj površini s isključenim motorom i aktiviranim rotirajućim svjetlom.

Opasnost od opekline pri punjenju stroja.

Materijal je vruć. Njegova temperatura je cca 120 do 180 °C.

Napustite platformu rukovatelja, te se prije punjenja stroja materijalom udaljite iz opasne zone. Sigurna udaljenost je minimalno 5 m.

2.6 Rad ravnalice

2.6.10 Početak polaganja

Prije početka polaganja izvršite sljedeće aktivnosti:

- U slučaju potrebe izvršite
 - poravnavanje prednjeg kotača.
 - podešavanje pokazatelja smjera polaganja.
 - unaprijed podesite krajnji prekidač pokretne trake.
 - unaprijed podesite ispust materijala.
- Prekontrolirajte da li je priključeno rotirajuće svjetlo za upozorenje.
- Podesite sklopivu platformu u radni položaj.
- Utovarite materijal u stroj.
- Startajte motor.
- Podesite širinu i visinu polaganja.
- Podesite željeni profil ceste.
- Spustite ravnalicu u plutajući položaj.
- Podesite bočne stijenke ravnalice.
- Otvorite dovod plina.
- Uključite zagrijavanje ravnalice plinom i predgrijavajte ravnalicu.
- Stupite na platformu rukovatelja.
- Pokrenite stroj i izvršite polaganje materijala.



Budite oprezni, promjena brzine kretanja stroja tijekom polaganja može negativno utjecati na površinu sloja.

Pažnja! Promjena volumena polaganog materijala ispred ravnalice bitno utječe na visinu polaganog sloja.



Tijekom polaganja se nitko ne smije nalaziti u opasnoj zoni stroja.

2.6.11 Kraj polaganja

Prije završetka polaganja izvršite sljedeće aktivnosti:

- U slučaju potrebe zaustavite stroj.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite zagrijavanje ravnalice plinom i zatvorite dovod plina.
- U slučaju potrebe, stavite ravnalicu u siguran položaj, kako biste spriječili eventualno spontano padanje ravnalice.
 - Spustite ravnalicu na podlogu.
 - Osigurajte ravnalicu.
- Isključite motor.
- Napustite platformu rukovatelja.
- Podesite sklopivu platformu u transportni položaj.
- U slučaju potrebe, podesite indikator smjera polaganja u transportni položaj.
- U slučaju potrebe isključite rastavljač akumulatora.



Nakon završetka polaganja materijala stroj mora biti postavljen na ravnu i čvrstu površinu.

Ako stroj nećete odmah koristiti ponovo, izvršite parkiranje stroja.

Ako izvršite parkiranje stroja, plinska boca mora biti demontirana sa stroja i pohranjena u posebnim prostorima.

Pri parkiranju stroja isključite rastavljač akumulatora.

Kada stroj parkirate, zaštitite kontrolnu ploču i prostor motora, zaključavanjem poklopca kontrolne ploče i haube od neovlaštenog pristupa drugih osoba.

2.7 Transport stroja

2.7.1 Pripremanje stroja na transport

Svaka zemlja ima svoje vlastite državne propise o prijevozu.

- Upoznajte se s tim propisima i poštujujte ih.
- Ako budete prevozili stroj između dvije zemlje, poštujujte odgovarajuće državne propise za transport.
- Pri transportu stroja uvijek demontirajte plinsku bocu sa stroja.
- Plinsku bocu prevozite sukladno važećim državnim propisima.

Proces pripreme stroja na transport:

- Provjerite da u spremniku nema materijala.
- Provjerite da je zatvoren poklopac spremnika.
- Startajte motor.
- Na ravnalici podesite minimalnu širinu polaganja.
- Ravnaлицu osigurajte prema vrsti prijevoza.
- Isključite motor.
- Zatvorite dovod plina.
- Provjerite da li je dovod plina zatvoren.
- Isključite plinsku bocu.
- Demontirajte plinsku bocu sa stroja.
- Prije utovara pomoću dizalice, podignite sklopivu platformu.
- Provjerite da na stroju nema nikakvih nepričvršćenih predmeta.



Upoznajte se i poštujujte odgovarajuće državne propise za transport.



Pri transportu stroja uvijek demontirajte plinsku bocu sa stroja.

Plinsku bocu prevozite sukladno važećim državnim propisima.

2.7.2 Utovar stroja pomoću pristupne rampe

Za utovar stroja na prijevozno sredstvo moguće je uporabiti pristupnu rampu.

Pri utovaru stroja pomoću pristupne rampe, moraju se poštovati svi sigurnosni propisi, koji se odnose na utovar stroja i u skladu su s odgovarajućim državnim propisima na mjestu utovara stroja. Prije svega rampa mora imati odgovarajuću nosivost, protukliznu površinu i mora biti namještena na ravnu podlogu. Preporučujemo držati se propisa BGR 233.

Maksimalni dopušteni nagib rampe za nailaženje je 12 %.

Proces utovara stroja pomoću pristupne rampe:

- U slučaju potrebe uključite rastavljač akumulatora.
- Podesite sklopivu platformu u radni položaj.
- Stupite na platformu rukovatelja.
- Startajte motor.
- Deaktivirajte parkirnu kočnicu izbacivanjem upravljača pokretne naprave (8) iz neutralnog položaja (N).
- Izadjite sa strojem na prijevozno sredstvo.
- Zaustavite stroj.
- Otpustite ravnalicu i spustite ju na utovarnu površinu prijeznog sredstva pomoću nožne sklopke (48) i sklopke za podizanje i za spuštanje ravnalice (7).
- Aktivirajte parkirnu kočnicu premještanjem upravljača pokretne naprave (8) u neutralni položaj (N).
- Isključite motor.
- Napustite platformu rukovatelja.
- Podesite sklopivu platformu u transportni položaj.
- Isključite rastavljač akumulatora.
- Stroj usidrite i mehanički osigurajte sredstvima za privezivanje u otvorima za vezanje stroja, protiv uzdužnog i bočnog pomjeranja te protiv prevrtanja stroja tijekom transporta.
- Kotače stroja osigurajte protiv neželjenog pokreta pomoću klinova.



Pri utovaru stroja mora uvijek biti prisutna druga osoba, koja osoblju stroja daje signale rukama.

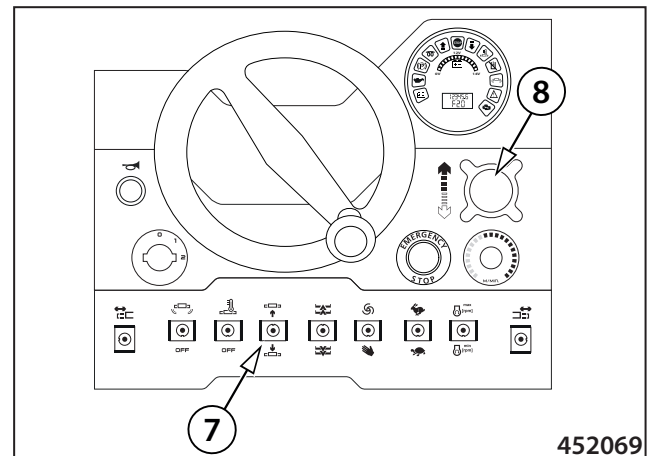
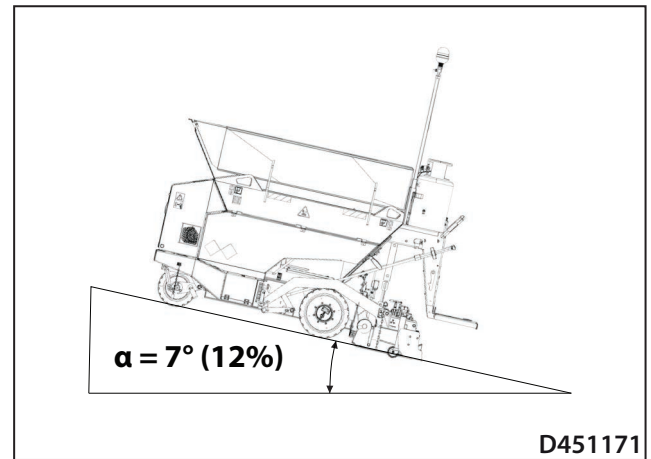
Popis ručnih signala naći ćete u poglavlju 2.1.9.

Prilikom utovara stroja postupajte vrlo oprezno. Prilikom nestručnog rukovanja postoji opasnost od ozbiljne ozljede ili smrti.

Budite oprezni, prijeti opasnost od ozbiljne ozljede ili smrti uslijed pada stroja pri utovaru na prijevozno sredstvo.

Stroj usidrite i mehanički osigurajte sredstvima za privezivanje u otvorima za vezanje stroja, protiv uzdužnog i bočnog pomjeranja te protiv prevrtanja stroja tijekom transporta.

Kotače stroja osigurajte protiv neželjenog pokreta pomoću klinova.



Nepoštivanje propisanih parametara pristupne rampe, s obzirom na maksimalni dozvoljeni nagib stroja može uzrokovati oštećenje stroja.

2.7 Transport stroja

2.7.3 Utovar stroja pomoću dizalice

Za utovar pomoću dizalice je stroj opremljen prstenastim vijcima (1).

Pri utovaru stroja koristite dizalicu, koja ima dovoljnu nosivost.

Pri utovaru ili istovaru stroja ili njegovih dijelova moraju se poštovati odovarajući državni propisi.



Pri utovaru stroja mora uvijek biti prisutna druga osoba, koja osoblju stroja daje signale rukama.

Popis ručnih signala naći ćete u poglavlju 2.1.9.

Pri utovaru i istovaru stroja poštujujte sigurnosne propise.

Uporabite dizalicu s dovoljnom nosivošću.

Uporabite odgovarajuća neoštećena sredstva za privezivanje, koja imaju dovoljnu nosivost.

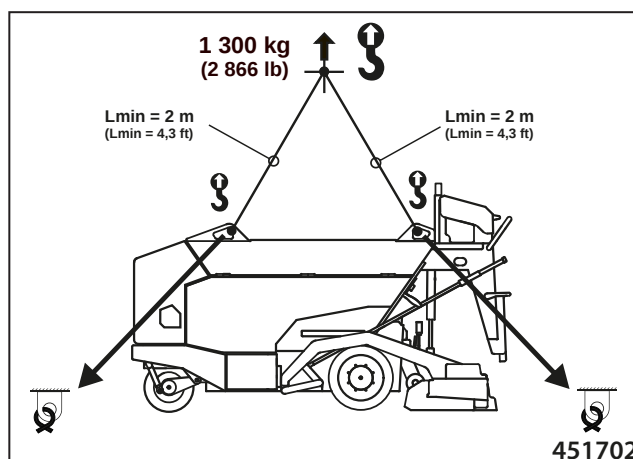
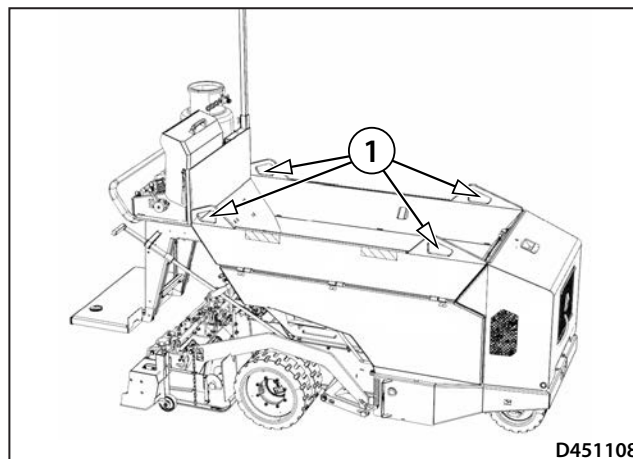
Stroj mora biti privezan za prstenasti vijak (1).

Vezivanje pri utovaru ili istovaru stroja pomoću dizalice može vršiti samo obučeni djelatnik.

Nemojte stajati ispod visećeg tereta!

Pri utovaru stroja pomoću dizalice se nitko ne smije nalaziti na mjestu utovara. Sigurna udaljenost je minimalno 5 m od utovaranog stroja.

Tijekom utovara stroja pomoću dizalice zaključajte ravnalicu u gornjem položaju koristeći osiguravajuće naglavke.



2.7.4 Transport stroja.

- Na radilištu se stroj može kretati po vlastitoj osi.



Prilikom transporta se pridržavajte sigurnosnih mjera određenih za radilište.

- U cestovnom prometu stroj se može prevoziti na prijevoznom sredstvu.



Prilikom prijevoza stroja na prijevoznom sredstvu pridržavajte se važećih propisa za određena područja.

Pri transportu stroja na prijevoznom sredstvu plinska boca mora biti demontirana sa stroja.

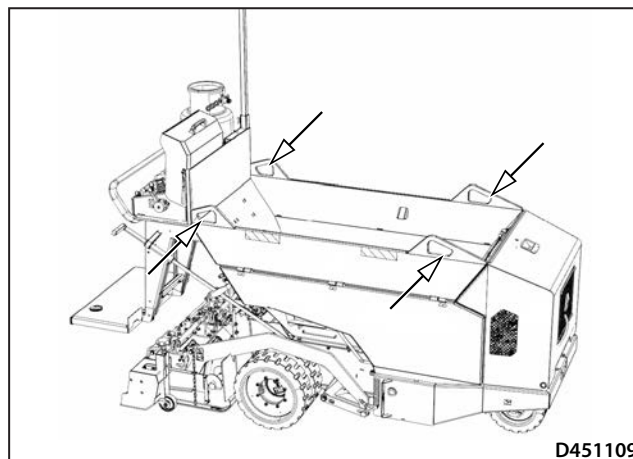
Na prijevoznom sredstvu mora biti smještena naljepnica upozorenja, koja obavještava o transportu plinske boce, sukladno odgovarajućim državnim propisima.

Prijevozno sredstvo za transport stroja mora biti zaključeno i klinovima mehanički osigurano protiv neželjenog pokretanja pri utovaru i istovaru stroja.

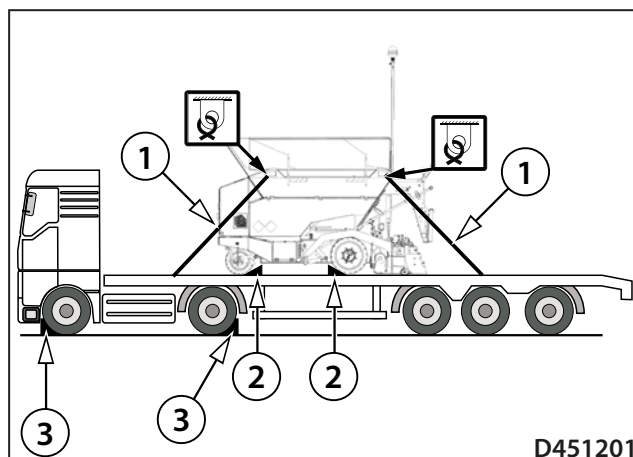
Stroj na prijevoznom sredstvu mora biti prikladno usidren i mehanički osiguran sredstvima za privezivanje u otvorima za vezanje protiv uzdužnog i bočnog pomjeranja te protiv prevrtanja. Kotači stroja moraju biti osigurani protiv neželjenog pokreta pomoću klinova.

Tijekom transporta stroja na prijevoznom sredstvu ravnalicu stroja držite spuštenu prema dolje.

Tijekom transporta stroja na prijevoznom sredstvu na platformi stroj ne smiju se prevoziti nikakve osobe.



D451109



D451201

2.7.5 Priprema stroja za rad nakon transporta

Proces pripreme:

- Uvjerite se da je montirana plinska boca.
- Priključite plinsku bocu.
- Obnovite opskrbu plinom

2.8 Posebni uvjeti uporabe stroja

2.8.1 Vuča stroja

Stroj nije opremljen nikakvim sustavom za ručno puštanje parkirne kočnice. Kada u sustavu kočenja nedostaje tlak, zadnji kotači ostanu blokirani.

Preporučujemo vući stroj samo na kratke udaljenosti ili potpuno izbjeci vuču stroja ako je to moguće.

- Po mogućnosti, održavanje i popravak stroja vršite na mjestu.
- Ako je to moguće, podignite stroj pomoću dizalice i odvezite ga na održavanje i popravak.

Proces vuče stroja:

- Neophodno je održavati glatki, neisprekidani pokret pri vući stroja. Ne prekoračivati brzinu vuče više od 1 km/h (0,6 mph).
- Pri vući stroj mora biti pričvršćen za kuku za vuču (1).
- Osigurajte da se nitko ne nalazi u opasnoj zoni stroja.
- Napustite opasnu zonu stroja.
- Stroj odvedite sukladno uputama operatera stroja.



Prijeti opasnost od ozljede pri vući stroja.

Za vuču stroja uporabite neoštećenu užad za vuču ili šipke za vuču, koji imaju dovoljnu nosivost 1,5 puta veću nego što je težina vučenog stroja. Zabranjeno je koristiti lanac za vučenje.

Osigurajte da se nitko ne nalazi u opasnoj zoni tijekom vuče stroja.

Napustite opasnu zonu stroja. Sigurna udaljenost je minimalno 5 m.

Stroj može biti vučen samo za kuku za vuču (1), pomoću šipke za vuču (2) ili užeta za vuču (2).

Tijekom vuče stroja nitko ne smije biti prisutan na stroju!

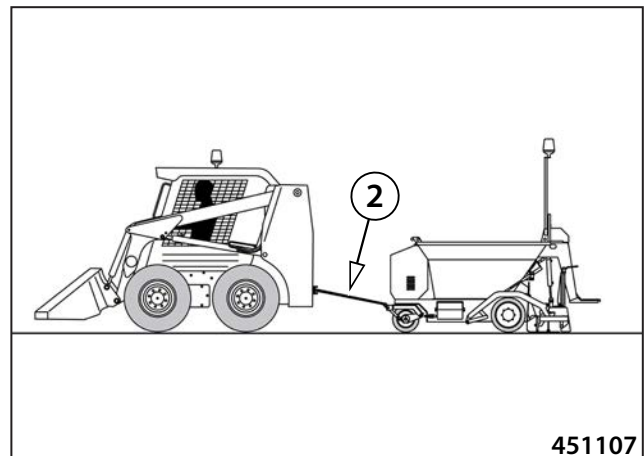
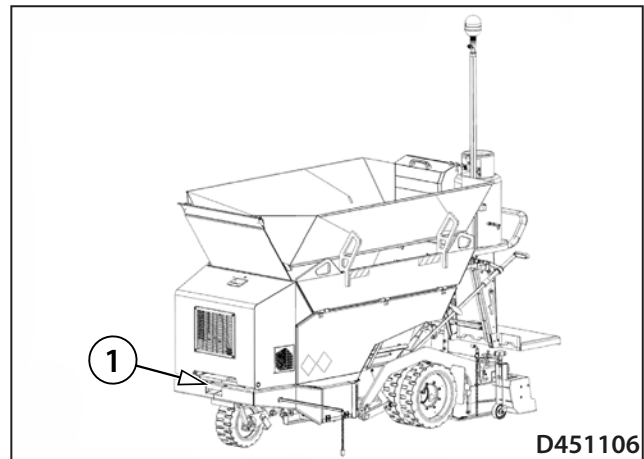


Pri vući stroja prijeti opasnost od oštećivanja stroja.

Zadnji kotači su blokirani i vuku se po terenu. Prednji kotač se može okretati ali nije moguće s njim upravljati.

Vucite stroj vrlo polako i neisprekidano.

Vuču stroja izvodite samo pomoću vozila s dovoljnom vučnom silom s obzirom na težinu vučenog stroja.



2.8.2 Klimatski uvjeti

Radovi stroja na niskim temperaturama

Stroj pripremite za rad na niskim temperaturama:

- Ulje u motoru zamijeniti za ulje, koje je preporučeno u danom rasponu vanjskih temperatura.
- Koristite hidrauličko ulje odgovarajuće kinematske viskoznosti.
- Koristite zimski dizel.
- Prekontrolirajte napunjenost akumulatora.

Rad pri niskim temperaturama:

- Pretpostavka dobrog starta pri niskim temperaturama je dobro stanje akumulatora. Stroj je moguće koristiti punom snagom tek nakon zagrijavanja materijala na radnu temperaturu.
- Svaki tjedan prekontrolirajte gumene dijelove, kao što su na primjer crijeva, klinasti remen.
- Prekontrolirajte sve električne kabele i priključke, da nemaju ogrebanu ili oštećenu izolaciju.
- Dopunite spremnik za gorivo nakon svake radne smjene.

Radovi stroja na višim temperaturama i vlazi

- Porastom temperature i vlage u zraku smanjuje se snaga motora. S obzirom na to da oba faktora, koja smanjuju snagu motora nisu ovisna jedan o drugome, njihovo djelovanje je moguće opisati ovako:
 - povećanje temperature za svakih 10 °C (18 °F) znači smanjivanje snage motora za čak 4 % (pri konstantnoj vlažnosti)
 - svakih 10 % povećanja relativne vlage znači pad snage za 2 % (pri konstantnoj temperaturi).
- Pri vanjskim temperaturama, kada temperatura hidrauličnog ulja doseže trajno 90 °C (194 °F) preporučujemo izvršiti zamjenu za ulje s kinematičkom viskoznošću 100 mm²/s pri 40 °C (104 °F) ISO VG 100.

Rad stroja na većim nadmorskim visinama

- S rastućom nadmorskom visinom dolazi do pada snage motora, uslijed smanjenja atmosferskog tlaka i mjerne težine usisanog zraka.



Na snagu motora utječe okolina u kojoj stroj radi.

2.8.3 Uporaba stroja u prašnom okolišu



U vrlo prašnom okolišu skratite intervale čišćenja i zamjenu uložaka zračnog filtera i skratite intervale čišćenja hladnjaka.

Preporučeni interval čišćenja je 1x tjedno.

[illegible]

3 PRIRUČNIK ZA ODRŽAVANJE

F80W

(Hatz)

3.1 Sigurnost i druge mjere prilikom održavanja stroja

3.1.1 Sigurnosne mjere prilikom održavanja stroja

Podmazivanje, održavanje i podešavanje može vršiti:

- od strane stručnog, kvalificiranog i obučenog osoblja,
- na temelju intervala koji su navedeni u naputku za uporabu,
- u skladu sa sigurnosnim upozorenjima navedenim u naputku za uporabu,
- na stroju koji se nalazi na ravnoj i čvrstoj površini, osigurano od samovoljnog kretanja klinovima i to uvijek s isključenim motorom, s izvađenim ključem za paljenje i uz uključen rastavljač akumulatora,
- s pričvršćenom pločicom „Popravka stroja“ na volanu stroja (pločica je dostavljena uz opremu stroja),



- na ohlašenim dijelovima stroja,
- prilikom nekih kontrolnih radnji ili održavanja stroja, poslije zagrijavanja radnih ispunjenja, pažnja prijeti opasnost od opekline,
- nakon čišćenja stroja, mjesta za podmazivanje i mjesta za održavanje
- prikladnim neoštećenim alatom
- zamjenom novih originalnih dijelova prema katalogu rezervnih dijelova
- u slučaju smanjene vidljivosti i u noći uz dovoljno osvjetljenje cijelog stroja
- tako da se demontirani poklopci i sigurnosni elementi nakon završetka rada ponovno montiraju
- ponovnim zatezanjem vijčanih spojeva sukladno s propisanim zakretnim momentima

Prilikom uporabe parnog uređaja za čišćenje koristite zaštitnu odeću i zaštitne naočale ili masku za lice i zaštitnu kacigu.

Vruća para može prouzročiti ozbiljne ozljede.

Razliveno gorivo na vrućoj površini ili električnim dijelovima može prouzrokovati požar. Vatra nakon toga može prouzročiti ozbiljne ozljede.

Nikada ne stavljajte glavu, tijelo, niti udove ispod sastavnih dijelova stroja, koje nisu čvrsto pričvršćene na stroju ili osigurane od samovoljnog padanja.

Ukoliko Vam je potrebno obaviti popravak ili održavanje u oblastima koje nisu dostupne iz zemlje, za dobijanje radnog prostora upotrebite ljestve ili površinu sa stubama koje su u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima. Ukoliko nisu na raspolaganju ni površina sa stubama ili ljestve, upotrebite samo rukohvate kojima je stroj obskrbljen. Nepoštivanjem ovih pravila se izlažete opasnosti od ozljede uslijed pada sa stroja.

Ne koristite benzin, naftu, razrjeđivače ili druge zapaljive tekućine za čišćenje stroja. Upotrebite odobrene komercijalne razrjeđivače koji nisu zapaljivi i toksični.


Nakon izvođenja namještanja ili održavanja provjerite funkciju svih sigurnosnih uređaja!

3.1 Sigurnost i druge mjere prilikom održavanja stroja

3.1.2 Sigurnosne i protivpožarne mjere prilikom zamjene radnih tekućina

Sa gledišta opasnosti od požara su korištene zapaljive tekućine i plinovi na stroju podijeljeni u klase opasnosti

- I. klasa opasnosti - Propan-Butan (LPG)
- II. klasa opasnosti - nafta
- IV. klasa opasnosti – mineralna ulja, masti za mazanje

Mjesto gdje se vrši izmjena ulja mora biti dovoljno udaljeno od prostora gdje postoji opasnost od eksplozije, požara.

Mora biti označeno tablicama i oznakama zabranjeno pušenje i korištenje otvorene vatre.

Manipulacijska površina mora biti dimenzionirana tako da zahvati količinu zapaljive tekućine koja odgovara sadržaju najveće posude, transportne ambalaže.

Mora biti opremljeno prijenosnim aparatima za gašenje.

Za manipulaciju s uljem, naftom i ostalim radnim tekućinama koristite posude kao što su metalne bačve i limene kante.

Transportne posude se prilikom skladištenja moraju pravilno zatvoriti.

Posude moraju biti opskrbljene samo jednim otvorom, smještene uvijek otvorom nagore i osigurane od izlivanja i ceđenja njihovog sadržaja.

Posude moraju biti označene neizbrisivim natpisom s navedenim sadržajem i klasom zapaljivosti.

3.1.3 Ekološka i higijenska načela

3.1.3.1 Higijenska načela

Prilikom rada i održavanja strojeva su operater i ovlašteni radnici obavezni paziti na opća načela zaštite zdravlja koja se odnose na ovu problematiku na temelju odgovarajućih nacionalnih propisa.

Radne tekućine stroja, ispunjenja akumulatora i premazi uključujući i rastvarače su supstance koje su štetne po zdravlje.

Radnici koji prilikom rukovanja i održavanja stroja dolaze u kontakt sa ovim proizvodima su obavezni paziti na opća načela zaštite zdravlja i da se rukovode sigurnosnim i higijenskim uputama proizvođača ovih proizvoda.

Posebice upozoravamo na:

- zaštitu očiju i kože prilikom rada s akumulatorima
- zaštitu kože prilikom rada sa radnim tekućinama i premazima.



Radne tekućine i sredstva za čišćenje i konzervacijska sredstva uvijek sačuvajte u originalnim uredno obilježenim omotima.

Spriječite skladištenje ovih tvari u neoznačenim bocama i drugim posudama zbog mogućnosti zamjene.

Posebno je opasna mogućnost zamjene sa hranom i pićem.

Ukoliko dođe do slučajnog dodira sa kožom, sliznicom, očima ili njihovog isparenja, primijenite odmah načela prve pomoći i bez odlaganja zatražite liječničku hitnu pomoć.

Priliko rada uvijek koristite zaštitna pomagala koja su navedena u ovim uputama za rad stroja.

3.1.3.2 Ekološka načela

Neki dijelovi stroja i radne tekućine nakon prestanka rada predstavljaju otpad sa rizičnim osobinama za okoliš.

U ovu kategoriju spadaju osobito:

- organska i sintetička maziva, ulja i goriva,
- rashladne tekućine,
- punjenja akumulatora i vlastiti akumulatori,
- ispunjenja pneumatika,
- svi demontirani filtri i ulošci za filtriranje,
- sva korištena i stavljena van uporabe hidraulična crijeva i crijeva za gorivo, gumirani metali, i ostali dijelovi stroja koji su uprljani gore navedenim produktima,
- sredstva za čišćenje i konzerviranje



Prilikom rada i skladištenja stroja, korisnik je obavezan paziti na opća upozorenja zaštite okoliša koja se odnose na ovu problematiku na temelju odgovarajućih nacionalnih propisa.

Sa konataminiranim dijelovima stroja i radnim kapalinama nakon njihovog stavljanja van pogona mora sa njima biti postupano u skladu sa odgovarajućim nacionalnim propisima.

Tvrтка Dynapac ne preuzima nikakvu odgovornost u slučajevima kada je obavljena likvidacija kontaminiranih dijelova i radnih tekućina na neispravan način i tako može doći do oštećenja okoliša.

3.2 Specifikacija punjenja

3.2.1 Motorno ulje



Motorno ulje je specificirano prema snazi i klasifikacije viskozno-
sti.

Klasifikacija prema snazi

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS EUROPÉENS DE
AUTOMOBILE)

Klasifikacija viskoznosti

Za određivanje klase viskoznosti SAE (Society of Automotive En-
gineers) odlučujuća je temperatura okoline i vrsta rada na mje-
stu gdje se stroj koristi.

Primjena preporučenog ulja prema API: CK-4 / CJ-4 ili kvalitetniji.

Uporaba dozvoljenog ulja na temelju ACEA: E6 / E9 / C3 / C4 ili
kvalitetniji.

Napomena

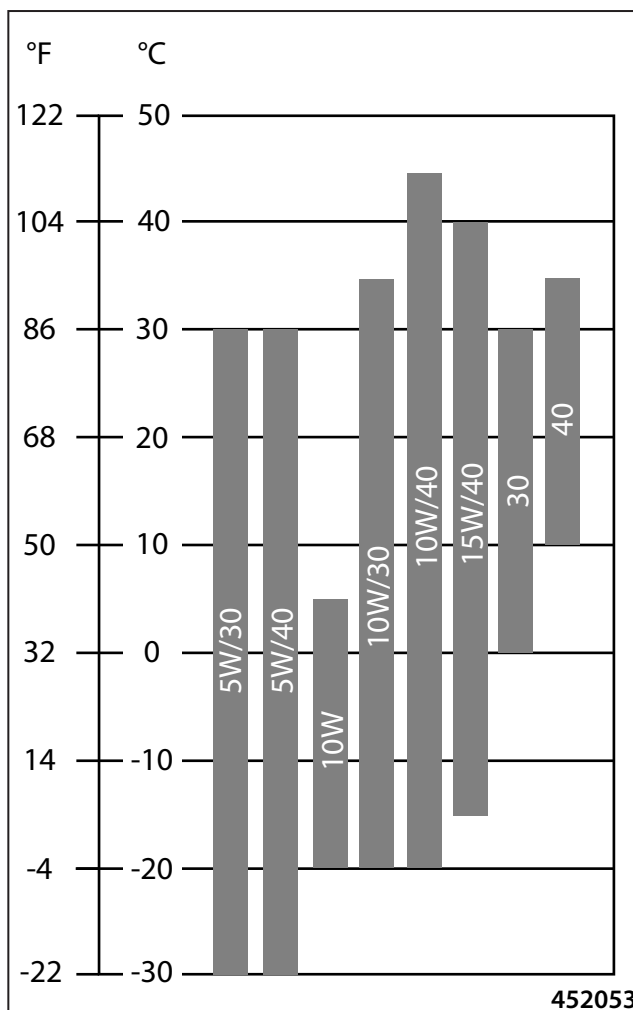
Prekoračenje donje granice temperature ne izaziva oštećenje
motora, ali može izazvati samo poteškoće prilikom starta.

Preporučuje se uporaba univerzalnoga ulja širokog raspona,
kako ne bi trebalo mijenjati ulje uslijed promjene temperature
okoline.



**Prekoračenje gornje temperaturne granice ulja ne smi-
je trajati duže vremena zbog smanjenja sposobnosti
podmazivanja.**

Viskozni dijagram



452053

3.2.2 Gorivo



2151

Kao gorivo za motor koristi se motorna nafta:

- EN 590
- BS 2869 A1 / A2
- ASTM D 975-09a 1-D S15 / 2-D S15

Na vanjskim temperaturama ispod 0 °C (32 °F) koristite zimsku naftu.

Zabrana miješanja nafte i specijalnih aditiva.

Zabrana miješanja nafte i benzina.

3.2.3 Hidrauličko ulje



2158

Za hidraulički sustav stroja neophodno je koristiti samo kvalitetna hidraulička ulja klase učinka prema ISO 6743/ HV (odgovara DIN 51524 dio 3 HVLP).

Strojeve standardno puniti hidrauličnim uljem s kinematskim viskozitetom 46 mm²/s na 40 °C (104 °F) ISO VG 46. Ovo ulje je najpogodnije za uporabu u najširem rasponu okolnih temperatura.

Sintetičko hidrauličko ulje

Hidraulički sustav se može puniti sintetičkim uljem koje se u slučaju curenja potpuno rastvara mikroorganizmima koji se nalaze u vodi i u zemlji.



Za prijelaz s mineralnog ulja na sintetičko ulje ili miješanje ulja raznih marki se posavjetujte uvijek s proizvođačem ulja ili dilerom.

3.2.4 Antiadhezivna otopina



AMN411

Antiadhezivna otopina je neprionjivi aditiv.

Služi za čišćenje lijevka, pokretne trake, pužnih transportera i dijelova strojakoji su u kontaktu sa polaganim asfaltnim materijalom.

Koristite ekološki antiadhezivna otopina na temelju odgovarajućih nacionalnih propisa.

Za pravljenje antiadhezivne otopine miješajte antiadhezivno sredstvo sa vodom na temelju podataka proizvođača antiadhezivnog sredstva.

Doziranje

Doziranje antiadhezivne otopine se može razlikovati u zavisnosti od radnih uvjeta:

Za standardne smješe, 1 dio antiadhezivne otopine u 30 dijelova vode. (1:30)

Za modificovane smješe, 1 dio antiadhezivne tekućine u 5 dijelova vode. (1:5)

Napomena

Na stroju se ne nalazi posuda za antiadhezivnu otopinu.

Za nanošenje antiadhezivne otopine na pojedinačne dijelove stroja upotrebite ručnu pumpu za rasprskavanje tekućina.



Zabranjeno je koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine.

3.2 Specifikacija punjenja

3.2.5 Ukapljeni plin

Stroj je opskrbljen plinskim sustavom za grijanje koji kao gorivo koristi ukapljeni plin.

- Propan-Butan (LPG)



Propan-butan (LPG) je ekstremno zapaljiva supstanca, te bilo kakvo curenje istog predstavlja veliku opasnost od požara i eksplozija!

Propan-butan (LPG) je teži od zraka i može se prikupljati u nižim mjestima, prijeti rizik od požara ili eksplozije!

Udahnuće plina može izazvati glavobolju, slabost, zbu-njenost, vrtglavicu i mučninu. V tekućem stanju prilikom dodira sa kožom uzrokuje promrzline!

Spriječite dodir sa kožom. Upotrijebite odgovarajuću za-štitnu odjeću!

Upotrijebite zaštitne rukavice koje su otporne na naftne derivate koje zadovoljavaju EN374!

Upotrijebite zaštitne naočale!

U slučaju prekoračenja limita koncentracije para u zraku upotrijebite pogodan respirator. Preporučeno: filter pro-tiv organskih plinova i isparenja (tip A, AX)!

Prilikom rada nemojte pušiti.

Osigurajte dovoljno provjetravanje prostorije!

Uvijek tražite sigurnosni list od svake doručene plinske boce, pročitajte i prekontrolirajte prije montiranja plin-ske boce da li ista ispunjava sve uvijete za puštanje stro-ja u pogon.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spre-man na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

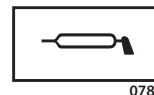
Prilikom rada stroja u podzemnim garažama ili drugim podzemnim prostorijama poštivajte odgovarajuće na-cionalne sigurnosne propise uz osvrt na provjetravanje prostorija.



Spriječite curenje plina.

U slučaju curenja plina obavijestite o tome prikladna dr-žavna tijela.

3.2.6 Mast za podmazivanje



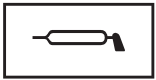
Za podmazivanje stroja neophodno je primijeniti plastično ma-zivo sa sadržajem litija prema:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.3 Tabela količine punjenja

3.3.1 Pregled količine punjenja i pregled simbola navedenih u planovima održavanja

Dio	Vrsta punjenja	Količina punjenja l (gal US)	Oznaka
Motor	Motorno ulje na temelju poglavlja 3.2.1.	1,8 l (0,48 gal US)	 2412
Rezervoar za gorivo	Gorivo na temelju poglavlja 3.2.2.	5 l (1,3 gal US)	 2151
Hidraulički sustav	Hidrauličko ulje na temelju poglavlja 3.2.3.	20 l (5,3 gal US)	 2158
Ukapljeni plin	Ukapljeni plin na temelju poglavlja 3.2.5.	Maksimalno 10 kg (22 lb)	
Antiadhezivna tekućina	Tekućina na temelju poglavlja 3.2.4.	-	 AMN411
Mast za podmazivanje	Mast na temelju poglavlja 3.2.6.	Po potrebi	 0787

3.4 Tabela podmazivanja i održavanja

Svaki 10 sati na početku rada (dnevno)	
3.6.1	Provjera razine goriva
3.6.2	Provjera ulja u motoru
3.6.3	Provjera razine ulja u hidrauličkom rezervoaru
3.6.4	Čišćenje platforme za rukovatelja
3.6.5	Čišćenje lijevka, ispusta i pokretne trake
3.6.6	Čišćenje pužnih transportera
3.6.7	Proba paljenja plamenika, podješavanje položaja plamena i održavanje svećica za paljenje
3.6.8	Provjera brtve plinskog uređaja
Svaki 10 sati na kraju rada (dnevno)	
3.6.9	Provjera razine goriva
3.6.10	Čišćenje pokretne trake
3.6.11	Čišćenje pužnih transportera
Svaki 50 sati (tjedno)	
3.6.12	Čišćenje separatora vode
3.6.13	Podmazivanje stroja
Nakon 50 sati rada	
3.6.17	Zamjena ulja u motoru *
Svaki 100 sati (1 mjesec)	
3.6.14	Provjera brtve sustava za gorivo
3.6.15	Provjera pričvršćenja zadnjih kotača
3.6.16	Zatezanje lanaca pokretne trake
Svaki 250 sati (3 mjeseca)	
3.6.17	Zamjena ulja u motoru *
3.6.18	Provjera usisavanja zraka motora
3.6.19	Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja
3.6.20	Provjera zabrtvljenosti hidrauličkoga okrugla
3.6.21	Provjera akumulatora
3.6.22	Kontrola napetosti lanca za pogon pokretne trake

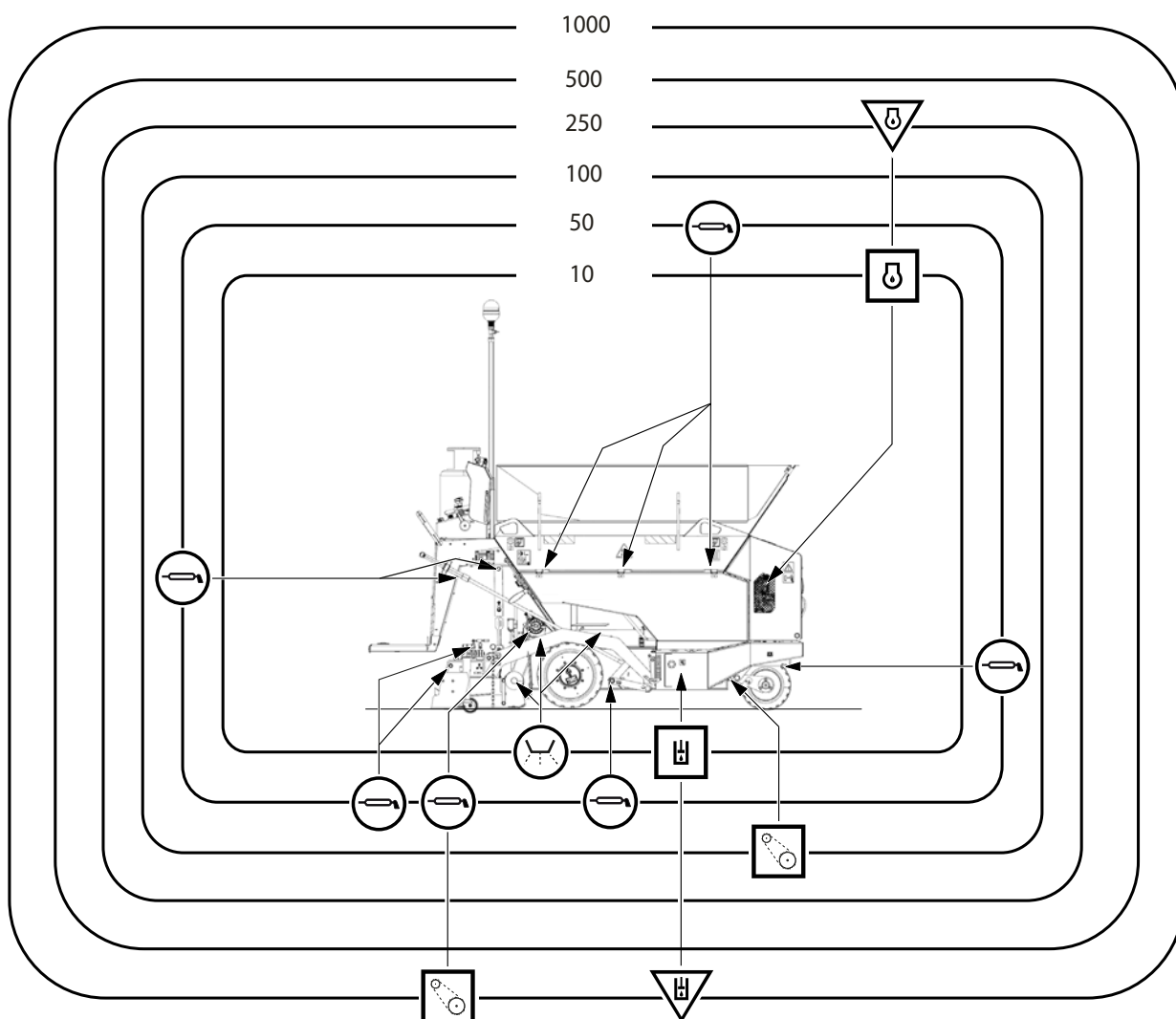
Svaki 500 sati (6 mjeseci)	
3.6.23	Izmjena filtera za gorivo
3.6.24	Zamjena filtera zraka
3.6.25	Provjera stanja prednjih i zadnjih kotača
Nakon 500 sati rada	
3.6.27	Zamjena hidrauličkog ulja i filtera hidrauličkog ulja **
Svaki 1000 sati (Godišnje)	
3.6.26	Čišćenje filtera motornog ulja
3.6.27	Zamjena hidrauličkog ulja i filtera hidrauličkog ulja **
3.6.28	Zamjena crijeva razvoda plina
Održavanje prema potrebi	
3.6.29	Zamjena akumulatora
3.6.30	Punjenje akumulatora
3.6.31	Provjera čvrstoće vijčanih spojeva
* Prvi put nakon 50 sati rada motora. ** Prvi put nakon 500 sati rada motora.	

3.5 Plan podmazivanja i servisiranja

3.5.1 Plan održavanja

PLAN PODMAZIVANJA I SERVISIRANJA

□	PROVJERA
○	PODMAZIVANJE
▽	IZMJENA



	Motorno ulje:	SAE 15W-40	API CK-4 / CJ-4
	Hidrauličko ulje:	ISO VG 46	ISO 6743/HV
	Mazivo:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Antiadhezivna otopina:	Specifikacija na temelju zemlje rada stroja	

D452054

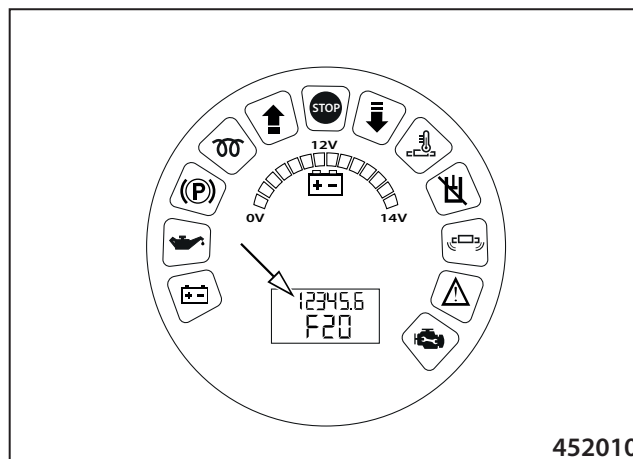
3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Podmazivanje i održavanje obavljajte redovito i u odrijeđenim intervalima na temelju dnevnog očitavanja broja odrađenih sati.

U ovom priručniku navedene su samo osnovne informacije o motoru, ostale su navedene u priručniku za rukovanje i održavanje motora, ista je u sastavu dokumentacije koja se isporučuje sa strojem.



Također slijedite upute navedene u priručniku za rukovanje i održavanje motora!



452010

Demontirane ili olabavljene vijke, čepove, vijčane spojeve hidraulike i slično zategnite na potreban momenat pritezanja na temelju tabele u poglavlju 3.6.31, ukoliko za odgovarajuću operaciju nije navedena druga vrijednost.



Održavanje obavljajte na stroju smještenom na ravnoj, čvrstoj podlozi koja je osigurana od samovoljnog kretanja, uvijek uz isključen motor, uz izvađeni ključ iz preki-dačkog ormarića i sa uključenim rastavljačem akumula-tora (ukoliko se ne zahtjeva drugačije).

Nakon 50 sati rada novog stroja ili nakon generalnog po-pravka izvršite radnje na temelju poglavlja:

3.6.17 Zamjena ulja u motoru

Nakon 500 sati rada novog stroja ili nakon generalnog po-pravka izvršite radnje na temelju poglavlja:

3.6.27 Zamjena hidrauličnog ulja i filtera hidruličnog ulja

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Svaki 10 sati na početku rada (dnevno)

3.6.1 Provjera razine goriva

Rezervoar za gorivo (1) ima kapacitet 5 litara. Pun rezervoar je dovoljan za približno šest sati rada pri maksimalnoj brzini kretanja. Stanje rezervoara za gorivo redovito kontrolirajte, a u slučaju potrebe dopunite gorivo.

Postupak punjenja goriva:

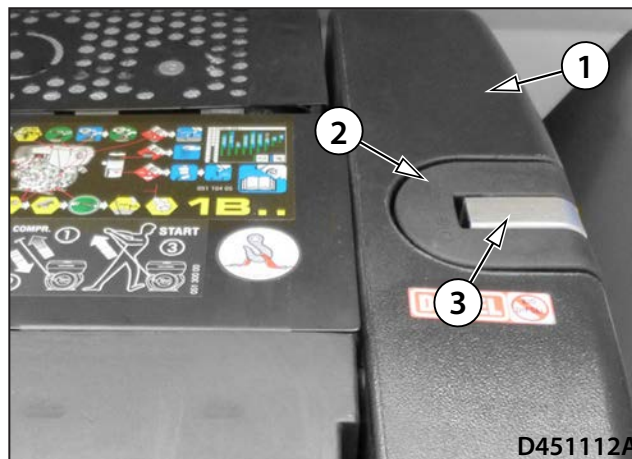
- Otvorite haubu motora.
- Na spremniku za gorivo (1) otkočite polugu (3) poklopca rezervoara goriva (2) i vizualno kontrolirajte razinu goriva.
- Dopunite spremnik za gorivo iz posude za punjenje na maksimum.

Napomena

Toplotne razlike između dana i noći mogu uzrokovati kondenzaciju vode u spremniku za gorivo. Uvijek napunite pun rezervoar za gorivo.

Nakon potpunog pražnjenja spremnika za gorivo obratite pažnju da spremnik za gorivo potpuno napunite kako bi iz sustava za gorivo mogao automatski izaći zrak.

Uvijek doljevajte čistu motornu naftu i koristite čiste posude za punjenje kako biste spriječili oštećenje motora.



Prilikom rada ne pušite i ne koristite otvoreni plamen, prijeti opasnost od nastanka požara.

Ne udišite isparenja i spriječite kontakt kože sa motorom naftom.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.

Pažnja, prijeti opasnost od opekline vrućim dijelovima stroja.

Ne dopunjavajte gorivo prilikom rada motora, stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.



Doljevajte istu vrstu goriva na temelju poglavlja 3.2.2. Provjerite zabrtvljenost rezervoara za gorivo i sustava za gorivo.

U slučaju utvrđivanja kondenzacije vode u rezervoaru za gorivo obavite ispuštanje kondenzata na temelju poglavlja 3.6.12.



Spriječite curenje goriva na tlo.

3.6.2 Provjera ulja u motoru

Osigurajte da stroj bude na ravnoj i čvrstoj podlozi.

Ukoliko je motor radio, pričekajte oko 5 minuta kako bi ulje sišlo u korito motora.

Postupak provjere ulja:

- Izvadite mjernu šipku za ulje (1), obrišite ju.
- Ubacite natrag sve do kraja i nakon ponovnog povlačenja očitajte visinu razine ulja.
- U slučaju potrebe dopunite ulje kroz grlo za doljevanje nakon vađenja mjerne šipke za ulje (1).

Napomena

- Donja crta MIN označava najmanju dozvoljenu razinu ulja, gornja crta MAX označava najveću moguću dozvoljenu razinu ulja.
- Nakon dopune sačekajte oko 5 minuta da ulje siđe u korito i provjerite razinu ulja.
- Ukupna količina ulja u motoru je 1,8 l (0,5 gal US).



Nemojte paliti motor ako razina ulja u motoru nije dovoljna.

Razinu držite između oznaka utisnutih na mjerilu.

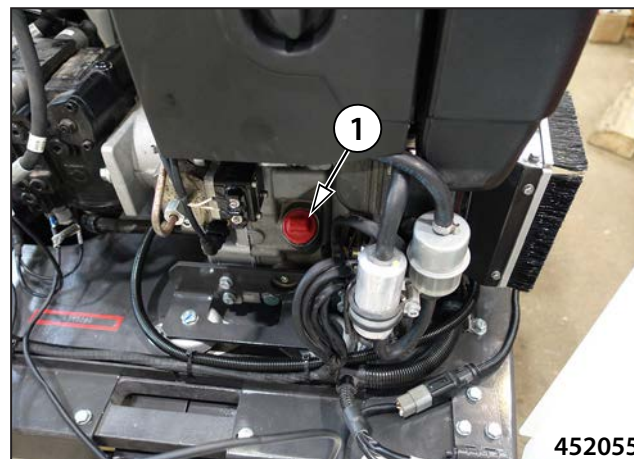
Dopunjavanje obavljajte uljem iste vrste na temelju poglavlja 3.2.1.

Provjeravajte zabrtvljenost motora, uzrok nebrtvljenja otklonite.

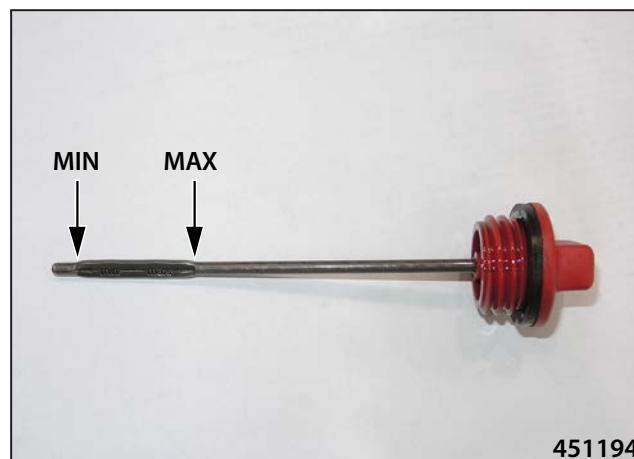
Pregledajte motor da li na motoru ne postoje oštećene komponente ili nedostaju sastavi dijelovi te da li se nisu pojavile promjene izgleda.



Spriječite istjecanje ulja u tlo.



452055



451194

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.3 Provjera razine ulja u hidrauličkom rezervoaru

Prije obavljanja provjere stanja hidrauličkog ulja spustite ravnalicu potpuno dolje, a prednji kotač usmjerite ravno kako bi hidrauličko ulje moglo teći natrag u rezervoar hidrauličkog ulja.

Osigurajte da stroj bude na ravnoj i čvrstoj podlozi.

Startajte motor.

Spustite ravnalicu u donji položaj pomoću prekidača (19) na glavnom upravljačkom panelu.

Isključite motor.

Postupak provjere razine ulja:

- Provjeravajte razinu ulja na pokazivaču visine razine ulja (2).
- Razina hidrauličnog ulja mora biti između MIN i MAX.

Postupak dopune hidrauličkog ulja:

- Otvorite desni bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Skinite sa grla za punjenje filter za odzračivanje (3).
- Dopunite potrebnu količinu hidrauličkog ulja na temelju poglavlja 3.2.3.
- Montirajte filter za odzračivanje (3) natrag.
- Nakon dopune ulja provjerite količinu ulja u hidrauličkom rezervoaru na pokazivaču visine razine ulja (2).
- Zatvorite desni bočni poklopac lijevka za materijal (1).



Nosite odgovarajuće zaštitne naočale, zaštitnu odjeću i zaštitnu obuću.

Mjesta na tijelu koja su bila u kontaktu sa hidrauličkim uljem, pažljivo opetite.

Ne udišite isparenja hidrauličkog ulja.



Razina ulja mora biti uvijek vidljiva na pokazivaču visine razine ulja!

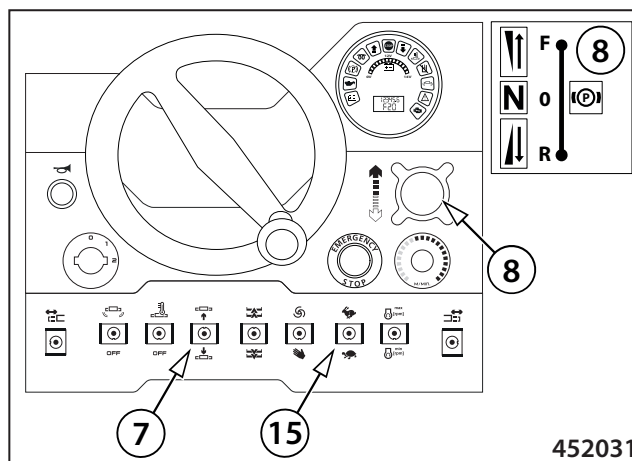
Dopunu vršite propisanim hidrauličkim uljem na temelju poglavlja 3.2.3.!

Prilikom većih gubitaka ulja utvrdite razlog loše zabrtvljenosti hidrauličkog sustava (curenje spojeva crijeva, hidrogeneratora, hidromotora i slično) i uklonite kvarove.

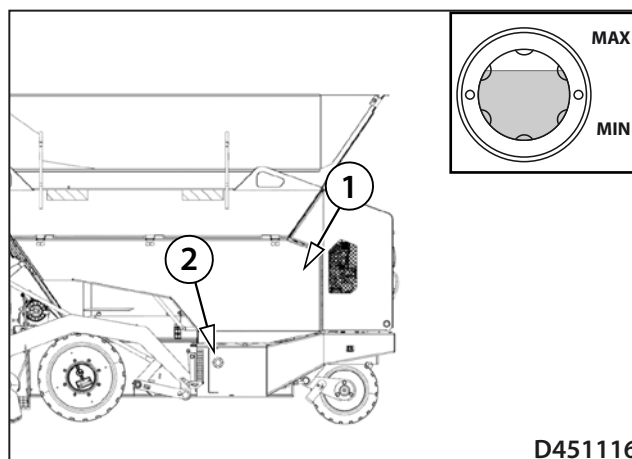
Pažnja, razina hidrauličkog ulja uvijek mora biti na pokazivaču visine razine ulja između MIN i MAX.



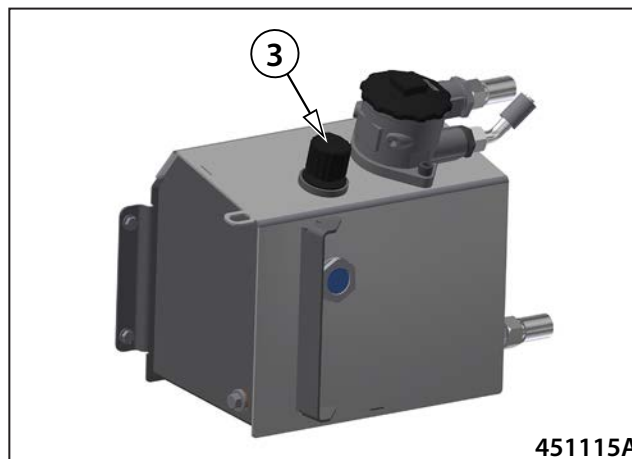
Spriječite istjecanje ulja u tlo.



452031



D451116



451115A

3.6.4 Čišćenje platforme za rukovatelja

Čišćenje vršite uvijek na isključenom stroju koji se nalazi na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom stroja i uključenim rastavljačem akumulatora.

Platformu rukovatelja stalno održavajte u čistom i suhom stanju, a tijekom zime bez snijega i leda.

Postupak čišćenja:

- Provjerite da li se na platformi za rukovatelja (1) ne nalaze nekakvi predmeti.
- Grebalicom uklonite eventualne ostatke materijala sa platforme za rukovatelja (1).



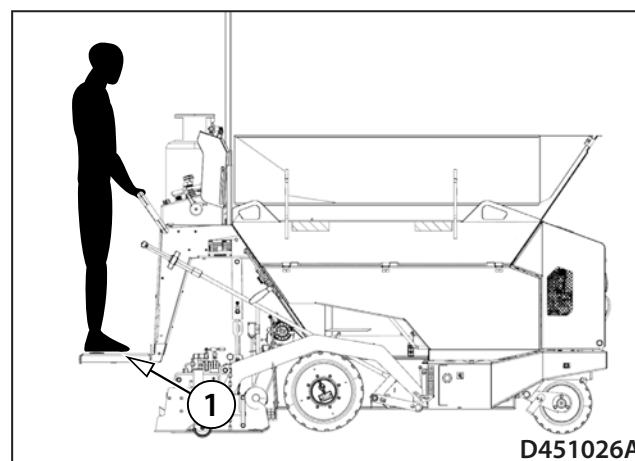
Pažnja, prijeti opasnost od ozljeda prilikom čišćenja.

Uklanjanje nečistoća sa platforme rukovatelja obavljajte samo kada je motor isključen i kada akumulator nije priključen.

Prilikom čišćenja koristite propisana zaštitna sredstva.



Tijekom rada stroja na platformi za rukovatelja se ne smiju nalaziti nikakvi predmeti.



D451026A

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

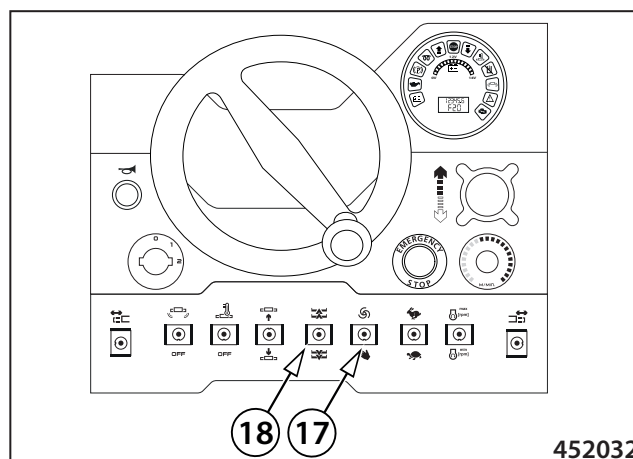
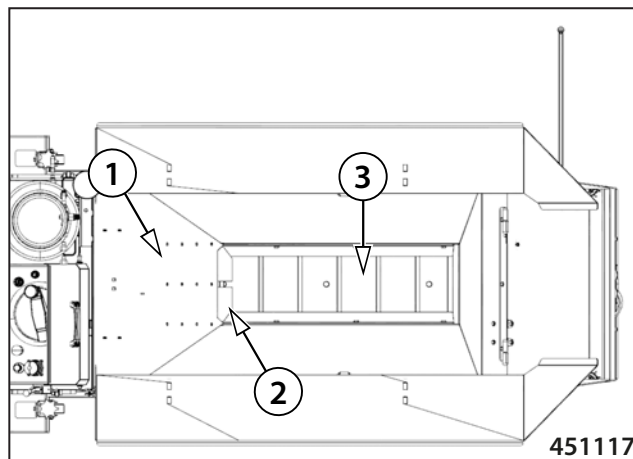
3.6.5 Čišćenje lijevka, ispusta i pokretne trake

Prije nanošenja antiadhezivne otopine obavite uklanjanje grubih nečistoća sa pokretne trake, ispusta materijala i lijevka stroja.

Čišćenje uvijek obavljajte na stroju, koji stoji na ravnoj i čvrstoj površini sa isključenim motorom stroja i rastavljačem akumulatora.

Postupak čišćenja:

- Provjerite da li je lijevak za materijal (1) prazan.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu na lijevak za materijal (1), ispust materijala (2), pokretnu traku (3).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa zidova lijevka za materijal (1).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa oba ispusta materijala (2).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa pokretne trake (3).
- Startajte motor.
- Aktivirajte funkciju uključanja pokretne trake, prebacivanjem birača režima rada (17) u donji položaj i prekidač (18) na glavnoj panel-ploči, kako bi došlo do uklanjanja nečistoća iz prostora lijevka.
- Nakon uklanjanja nečistoća iz prostora nečistoća deaktivirajte funkciju prekidača (18) i birača režima rada (17).
- Isključite motor i uključite rastavljač akumulatora.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu na lijevak za materijal (1), ispust materijala (2), pokretnu traku (3).



Pažnja, prijeti opasnost od ozljeda prilikom čišćenja.

Uklanjanje nečistoća iz prostora lijevka pomoću grebalice obavljajte isključivo kada je motor isključen i kada je uključen rastavljač akumulatora.

Prilikom čišćenja koristite propisana zaštitna sredstva.



Upotrebite propisanu antiadhezivnu otopinu na temelju poglavlja 3.2.4.

Zabranjeno je koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine.

3.6.6 Čišćenje pužnog transportera

Prije nanošenja antiadhezivne otopine uklonite grube nečistoće sa pužnih transportera.

Čišćenje vršite uvijek na isključenom stroju, koji se nalazi na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom stroja i uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenoj plinskoj boci.

Postupak čišćenja:

- Provjerite da li je sustav za grijanje ravnalice isključen.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu za pužne transportere (1).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa pužnih transportera (1) sa obje strane stroja.
- Uključite rastavljač akumulatora.
- Startajte motor.
- Aktivirajte funkciju puštanja pužnih transportera, prebacivanjem birača režima rada (17) u donji položaj i prekidača (18) na glavnoj panel-ploči, kako bi došlo do uklanjanja nečistoća sa pužnih transportera.
- Nakon uklanjanja nečistoća iz pužnih transportera deaktivirajte funkciju prekidača (18) i birača režima rada (17).
- Isključite motor i uključite rastavljač akumulatora.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu za pužne transportere (1).



Pažnja, prijeti opasnost od ozljeda prilikom čišćenja.

Pažnja, prijeti opasnost od opekline.

Uklanjanje nečistoća sa pužnih transportera pomoću grabalice obavljajte samo kada je isključen motor stroja i uključen rastavljač akumulatora.

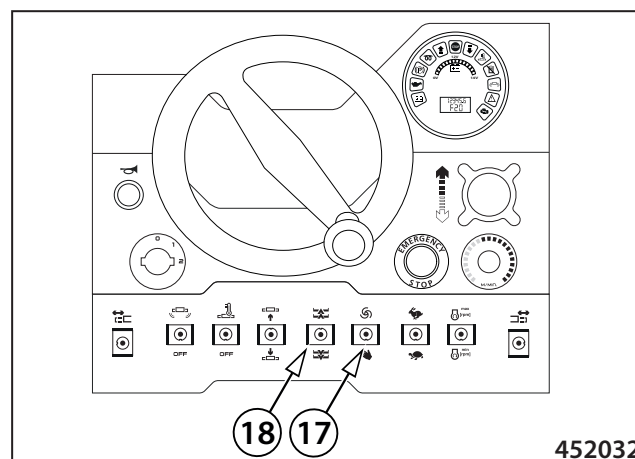
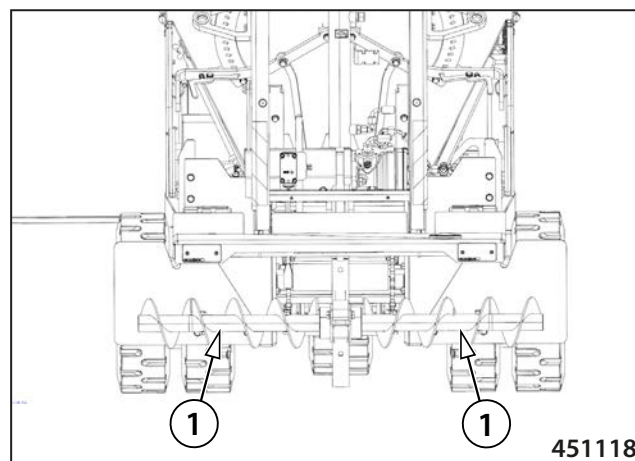
Prilikom čišćenja koristite propisana zaštitna sredstva.

Čišćenje vršite uvijek na isključenom stroju, koji se nalazi na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom stroja i uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenoj plinskoj boci.



Upotrebite propisanu antiadhezivnu otopinu na temelju poglavlja 3.2.4.

Zabranjeno je koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.7 Provjera zapaljivanja plamenika, podještavanje položaja plamena i održavanje svječića za paljenje

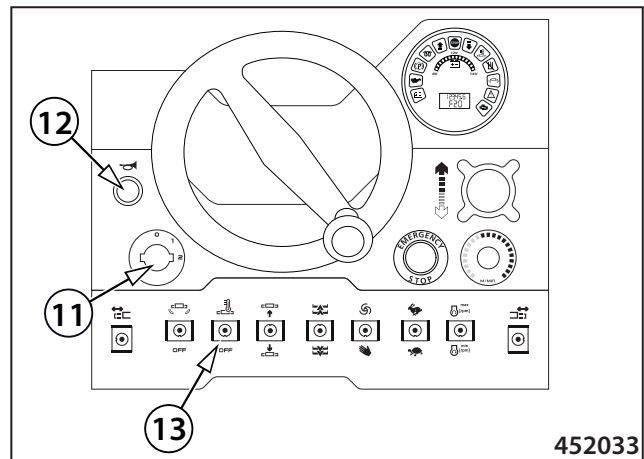
Prilikom provjere zapaljivanja plamenika provjerite ponašanje plamenika i položaja plinskog plamena.

Ispravno ponašanje plamenika prilikom paljenja je kada se plamenik upali tijekom nekoliko sekundi.

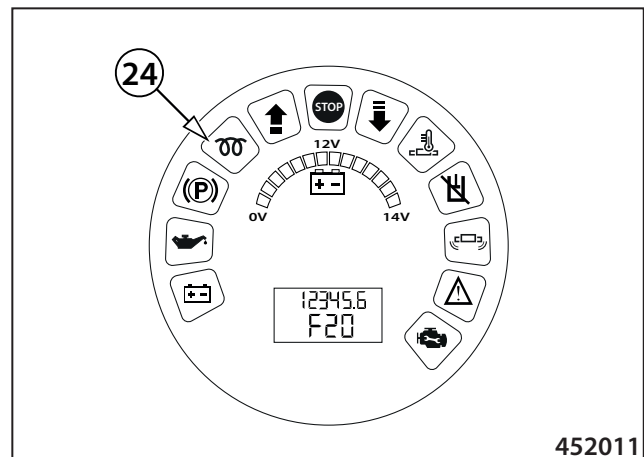
Ukoliko ne dođe do paljenja plamenika tijekom nekoliko sekundi, ormarić prekidača neće dozvoliti dalje pokušaje zapaljivanja plamenika i prekinuće dovod gasa.

Postupak za ispitivanje paljenja plamenika:

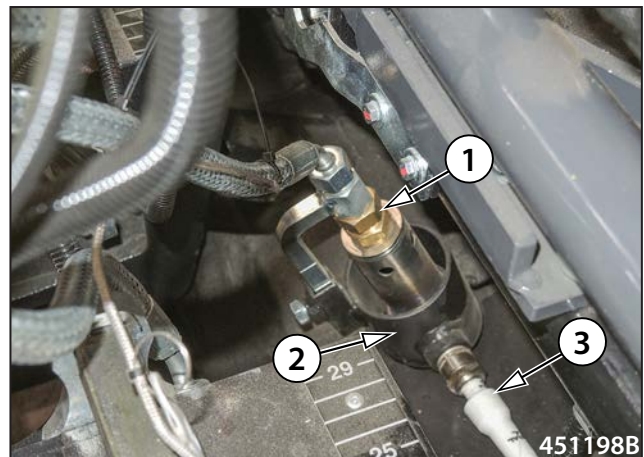
- Omogućite pristup prema plamenicima.
- Ubacite ključ u ormarić prekidača (11) u položaj „0“ i prebacite isti u položaj „I“.
- Podesite ključ između položaja „I“ i „II“, upalit će se kontrolna lampica zagrijavanja (24).
- Zagrijavanje motora provodite maksimalno 15 s.
- Najavite startanje motora sirenom za upozorenje (12).
- Upalite motor prebacivanjem ključa u položaj „II“.
- Osigurajte ravnalicu od slobodnog pada.
- Sa obje strane stroja podesite maksimalnu širinu polaganja.
- Prebacite ključ u ormariću prekidača (11) iz položaja „II“ u položaj „I“, isključit će se motor.
- Uključite plinski sustav grijanja ravnalice prebacivanjem prekidača (13) u gornji položaj.
- Provjerite da li svi plamenici gore.
- U slučaju da se plamenici ne upale tijekom nekoliko sekundi, isključite plinski sustav grijanja ravnalice i obavite test svjećica za paljenje ili napravite održavanje svjećica za paljenje. Test i održavanje svjećica za paljenje obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja, ne temelju dolje navedenog postupka.
- Vizualno provjerite položaj plinskog plamena u svim plamenicima (1). Vizualnu kontrolu obavite preko cijevi plamenika (2) i prekontrolirajte njihov položaj u odnosu na svjećicu paljenja (3).
- U slučaju neispravnog plinskog plamena obavite podještavanje položaja plamena. Podeštavanje položaja plamena obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja, na temelju postupka koji je naveden u daljnjem tekstu.
- Isključite plinski sustav grijanja ravnalice prebacivanjem prekidača (13) u donji položaj.
- Zatvorite pristup prema plamenicima.
- Podjesite ključ između položaja „I“ i „II“, upalit će se kontrolna lampica grijanja (24).
- Zagrijavanje motora provodite maksimalno 15 s.
- Najavite startanje motora sirenom za upozorenje (12).
- Upalite motor prebacivanjem ključa u položaj „II“.
- Sa obje strane stroja podjesite minimalnu širinu polaganja.
- Otkočite ravnalicu i spustite ju na tlo.
- Okrenite ključ u položaj „0“ i izvucite ključ iz ormarića prekidača (11).



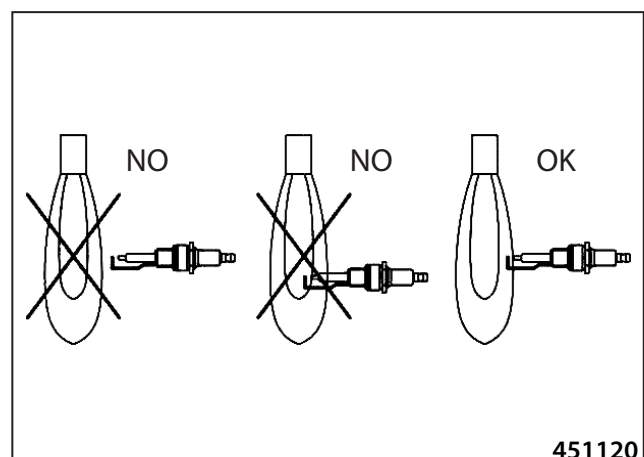
452033



452011



451198B



451120



Prijeti opasnost od eksplozije.

Tijekom rada stroja nemojte pušiti, prijeti opasnost od eksplozije ili požara, ukapljeni plin se može zapaliti.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

Dodatno pripazite da ne dođe do mogućeg curenja plina, u slučaju sumnje zatvorite dotok plina.

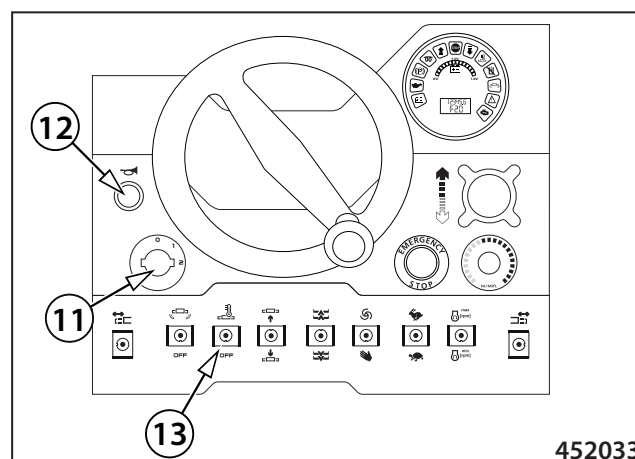
Provjerite zabrtvljenost plinskog uređaja na primjer uz pomoć detektora curenja plina.

Ukoliko primjetite curenja plina, odmah zatvorite ventil zatvaranja plinske boce i popravite uređaj u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.

Poštivajte sigurnosne propise za manipulaciju s plinskim bocama.

Prijeti opasnost od opekлина, koristite zaštitnu opremu.

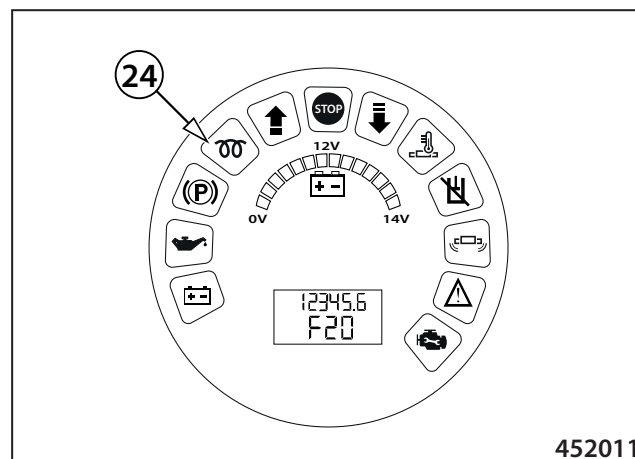
Test i održavanje svjećica za paljenje obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja, ne temelju dolje navedenog postupka.



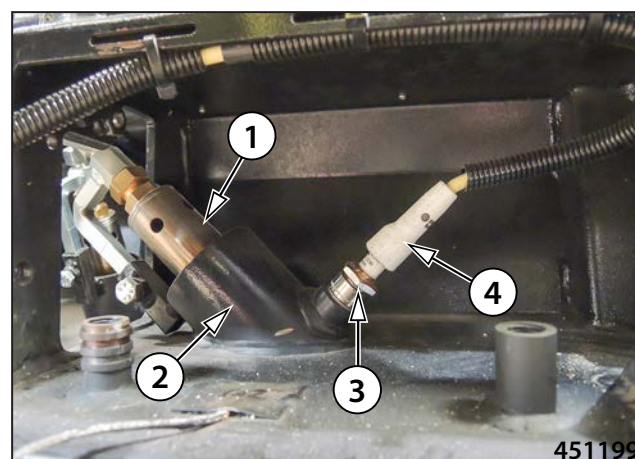
452033

Test funkcije svjećica za paljenje:

- Ubacite ključ u ormarić prekidača (11) u položaj „0“ i prebacite isti u položaj „I“.
- Podesite ključ između položaja „I“ i „II“, upalit će se kontrolna lampica zagrijavanja (24).
- Zagrijavanje motora provodite maksimalno 15 s.
- Najavite startanje motora sirenom za upozorenje (12).
- Startajte motor prebacivanjem ključa u položaj „II“.
- Osigurajte ravnalicu od slobodnog pada.
- Sa obje strane stroja podesite maksimalnu širinu polaganja.
- Prebacite ključ u ormarić prekidača (11) iz položaja „II“ u položaj „I“, isključit će se motor.
- Zatvorite ventil zatvaranja od plinske boce.
- Uključite plinski sustav grijanja ravnalice prebacivanjem prekidača (13) u gornji položaj.
- Testirajte svjećice paljenja na iskrenje i ispravno slanje signalnog impulsa.
- Isključite plinski sustav grijanja ravnalice prebacivanjem prekidača (13) u donji položaj.
- Okrenite ključ u položaj „0“.
- Isključite rastavljač akumulatora!



452011



451199

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Postupak za provjeru svjećica paljenja:

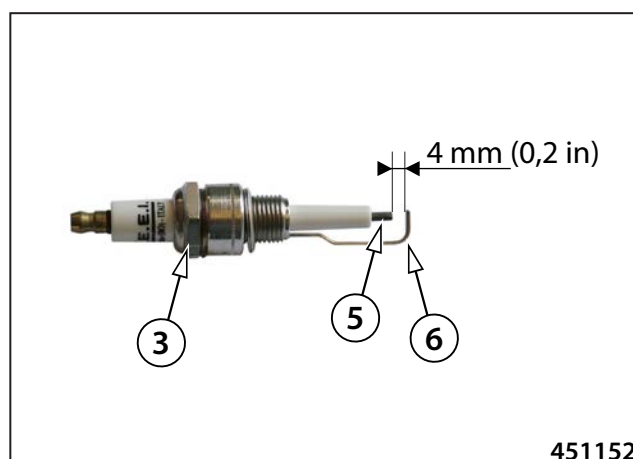
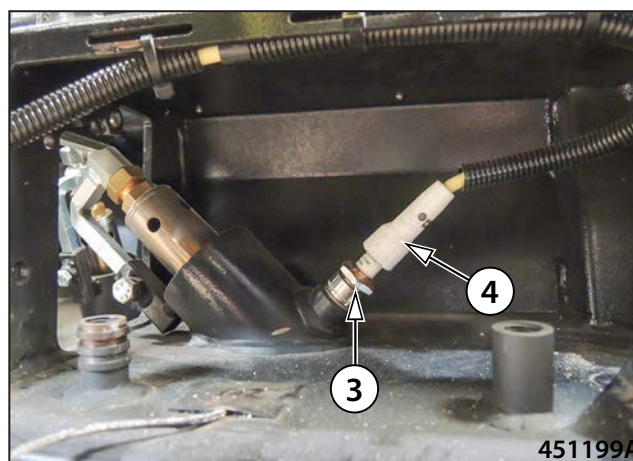
- Demontirajte kabal (4) svjeće paljenja (3).
- Demontirajte svjećicu paljenja (3).
- Kontrolirajte središnju elektrodu (5).
- U slučaju velikog opala zamijenite svjećicu paljenja (3) novom svjećicom paljenja.
- Izmjerite udaljenost između središnje elektrode (5) i vanjske elektrode (6). Ispravna udaljenost mora biti 4 mm (0,2 in).
- U slučaju neispravne udaljenosti popravite udaljenost između središnje elektrode (5) i vanjske elektrode (6) tako, što ćete vanjsku elektrodu (6) lagano okrenuti.
- Zavijte svjećicu paljenja (3).
- Natakните kabal svijeće paljenja (4).
- Obavite ponovo test svijećica paljenja na temelju prethodnog postupka.
- U slučaju da se plamenik ne upali tijekom nekoliko sekundi, ponovite cjelokupan postupak.



Održavanje svijećica paljenja obavite na stroju koji stoji na ranoj i čvrstoj poslozi, uz isključen motor i uključen rastavljač akumulatora.

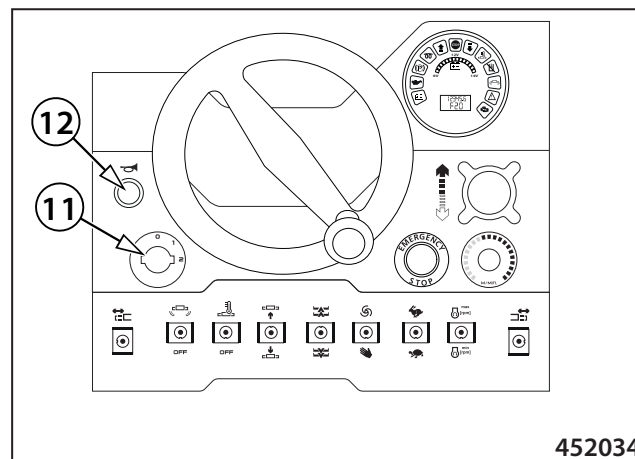
Test i održavanje svijećica paljenja obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja na temelju navedenog postupka.

Prijeti opasnost od opekline, koristite zaštitnu opremu.



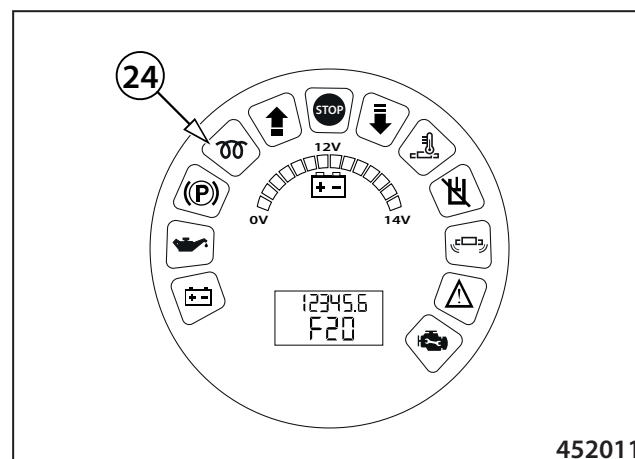
Podješavanja položaja plinskog plamena:

- Omogućite pristup prema plamenicima.
- Ubacite ključ u ormarić prekidača (11) u položaj „0“ i prebacite isti u položaj „I“.
- Podesite ključ između položaja „I“ i „II“, upalit će se kontrolna lampica zagrijavanja (24).
- Zagrijavanje motora provodite maksimalno 15 s.
- Najavite startanje motora sirenom za upozorenje (12).
- Startajte motor prebacivanjem ključa u položaj „II“.
- Osigurajte ravnalicu od slobodnog pada.
- Sa obje strane stroja podesite maksimalnu širinu polaganja.
- Prebacite ključ u ormariću prekidača (11) iz položaja „II“ u položaj „I“, isključit će se motor.
- Prebacite ključ u ormariću prekidača (11) iz položaja „I“ u položaj „0“ i isključite rastavljač akumulatora.



Postupak podješavanja plinskog plamena:

- Podjesite u ispravan položaj plinski plamen.
- Podešavanje položaja plamena obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja, na temelju postupka koji je naveden u daljnjem tekstu.
- Podjesite udaljenost (D) između plinskog plamenika (3) i svjećice paljenja (4).
- Podješavanje udaljenosti (D) obavite odvijanjem vijka plinskog plamenika (1) na držač plamenika (2).
- Podješavanje udaljenosti (D), možete obaviti samo u opsegu crta MIN i MAX, vrijednosti MIN i MAX su obilježene na držaču plamenika (2) crtama.
- Nakon podješavanja plamenika (3) zavijte vijak plamenika (1) na držač plamenika (2).
- Obavite testiranje paljenja plamenika. U slučaju neispravnog podješavanja ponovite postupak podješavanja plinskog plamena.



Podješavanje plinskog plamena na stroju, obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi, uz isključen motor i uključen rastavljač akumulatora.

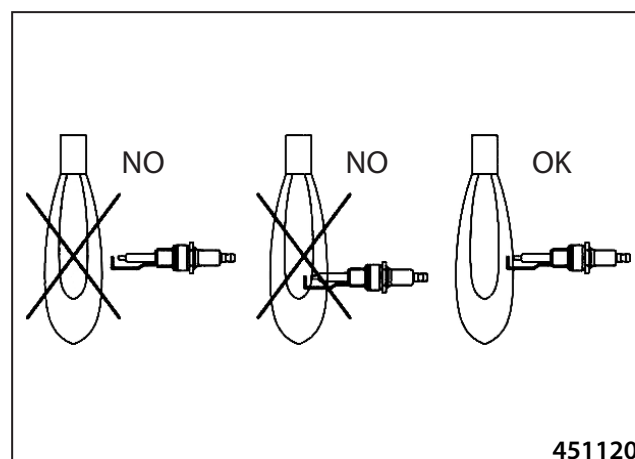
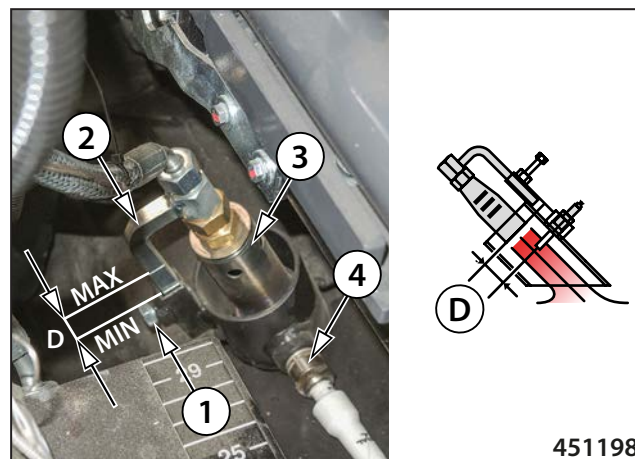
Podješavanje plinskog plamena obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja, na temelju navedenog postupka.

Prijeti opasnost od opekline, koristite zaštitnu opremu.

Prijeti opasnost od eksplozije.

Tijekom rada stroja nemojte pušiti, prijeti opasnost od eksplozije ili požara, ukapljeni plin se može zapaliti.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.8 Provjera zabrtvljenosti plinskog uređaja

Provjeru zabrtvljenosti uređaja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj čvrstoj podlozi sa otvorenim ventilom (5) plinske boce.

Postupak za provjeru zabrtvljenosti plinskog uređaja:

- Startajte motor.
- Uključite grijanje ravnalice plinom.
- Provjerite zabrtvljenost plinskog uređaja na primjer uz pomoć detektora curenja plina.
- Prilikom provjere plinskog uređaja dodatno pripazite osobito na oštećenje crijeva i na eventualno curenje plina, a dalje kontrolirajte:
 - Sva crijeva (1)
 - Sve vijčane spojeve (2)
 - Razvodnik dovoda plina (3)
 - Elektromagnetske ventile dovoda plina (4)
 - Ventil zatvaranja plinske boce (5)
 - Zabrtvljenost priključka redukcijskog ventila uz plinsku bocu (6)
 - Tlakomjer (7)
 - Redukcijski ventil (8)
 - Sigurnosni ventil (9)
 - Zabrtvljenost priključka crijeva uz sigurnosni ventil (10)
 - Zabrtvljenost priključka i vijčanih spojeva uz plamenike (11)
- Ispitajte zabrtvljenost plinskog uređaja.
- U slučaju loše zabrtvljenosti prekinite dovod plina i popravite uređaj u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.
- Zatvorite ventil zatvaranja od plinske boce.
- Isključite zagrijavanje ravnalice plinom.
- Zatvorite dovod plina.
- Isključite motor.



Tijekom rada stroja nemojte pušiti, prijeti opasnost od eksplozije ili požara, ukapljeni plin se može zapaliti.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

Obratite uvećanu pažnju na moguće curenje plina, u slučaju sumnje zatvorite dovod plina.

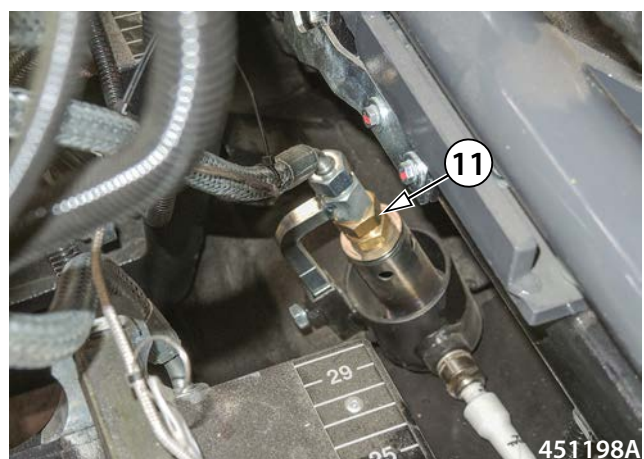
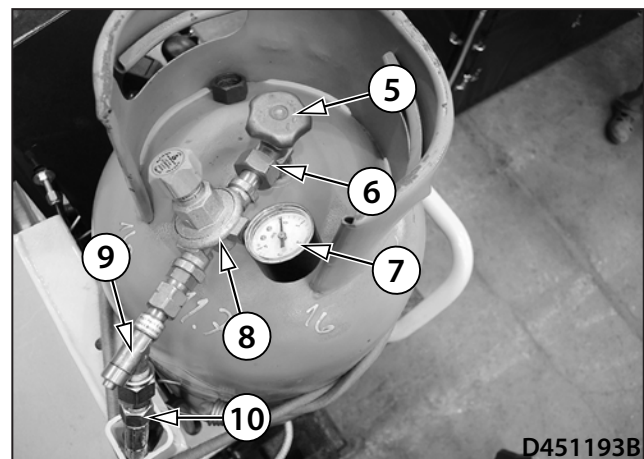
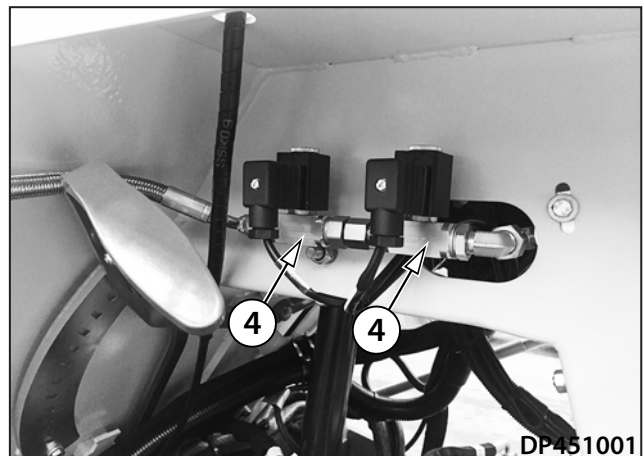
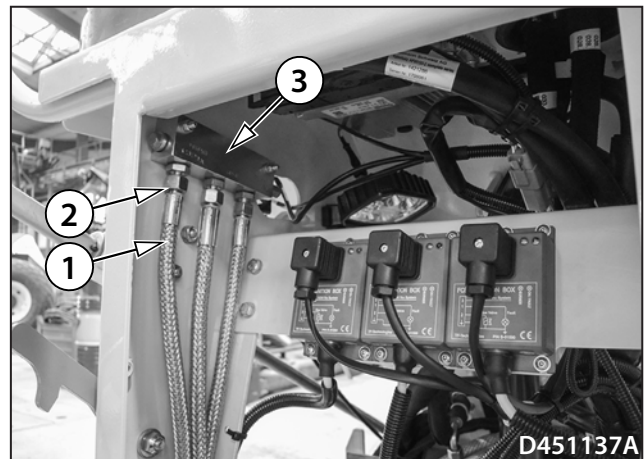
Provjerite zabrtvljenost plinskog uređaja na primjer uz pomoć detektora curenja plina.

Ukoliko primjetite curenja plina, odmah zatvorite ventil zatvaranja plinske boce i popravite uređaj u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.

Poštivajte sigurnosne propise za manipulaciju s plinskim bocama.

Prijeti opasnost od opekline, koristite zaštitnu opremu.

Provjeru zabrtvljenosti plinskog uređaja obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.



Svakih 10 sati na kraju rada (dnevno)

3.6.9 Provjera razine goriva

Rezervoar za gorivo (1) ima kapacitet 5 litara. Pun rezervoar je dovoljan za približno šest sati rada pri maksimalnoj brzini kretanja. Stanje rezervoara za gorivo redovito kontrolirajte, a u slučaju potrebe dopunite gorivo.

Postupak punjenja goriva:

- Otvorite haubu motora.
- Na spremniku za gorivo (1) otkočite polugu (3) poklopca rezervoara goriva (2) i vizualno kontrolirajte razinu goriva.
- Dopunite spremnik za gorivo iz posude za punjenje na maksimum.

Napomena

Toplotne razlike između dana i noći mogu uzrokovati kondenzaciju vode u spremniku za gorivo. Uvijek napunite pun rezervoar goriva.

Nakon potpunog pražnjenja spremnika za gorivo obratite pažnju da spremnik za gorivo potpuno napunite kako bi iz sustava za gorivo mogao automatski izaći zrak.

Uvijek doljevajte čistu motornu naftu i koristite čiste posude za punjenje kako biste spriječili oštećenje motora.



Prilikom rada ne pušite i ne koristite otvoreni plamen, prijeti opasnost od nastanka požara.

Ne udišite isparenja i spriječite kontakt kože sa motorom naftom.

Koristite osobnu zaštitnu opremu.

Pažnja, prijeti opasnost od opekline vrućim dijelovima stroja.

Ne dopunjavajte gorivo prilikom rada motora, stroj mora stajati na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.



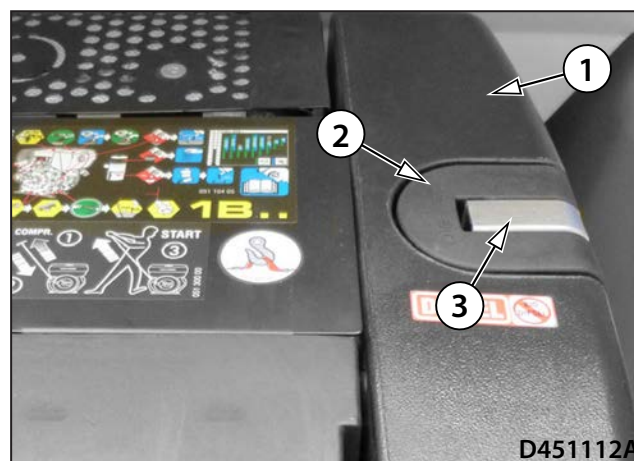
Doljevajte istu vrstu goriva na temelju poglavlja 3.2.2.

Provjerite zabrtvljenost rezervoara za gorivo i sustava za gorivo.

U slučaju utvrđivanja kondenzacije vode u rezervoaru za gorivo obavite ispuštanje kondenzata na temelju poglavlja 3.6.12.



Spriječite curenje goriva na tlo.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

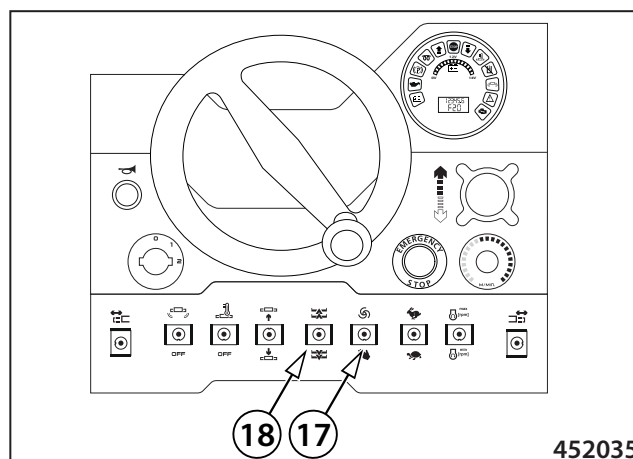
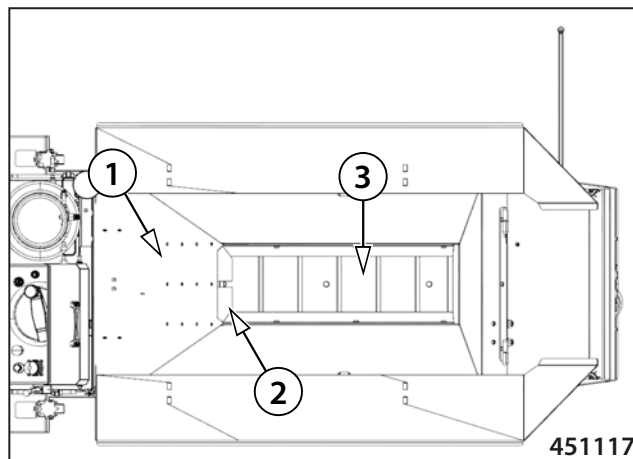
3.6.10 Čišćenje lijevka, ispusta i pokretne trake

Prije nanošenja antiadhezivne otopine obavite uklanjanje grubih nečistoća sa pokretne trake, ispusta materijala i lijevka stroja.

Čišćenje uvijek obavljajte na stroju, koji stoji na ravnoj i čvrstoj površini sa isključenim motorom stroja i rastavljačem akumulatora.

Postupak čišćenja:

- Provjerite da li je lijevak za materijal (1) prazan.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu na lijevak za materijal (1), ispust materijala (2), pokretnu traku (3).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa zidova lijevka za materijal (1).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa oba ispusta materijala (2).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa pokretne trake (3).
- Startajte motor.
- Aktivirajte funkciju uključanja pokretne trake, prebacivanjem birača režima rada (17) u donji položaj i prekidač (18) na glavnoj panel-ploči, kako bi došlo do uklanjanja nečistoća iz prostora lijevka.
- Nakon uklanjanja nečistoća iz prostora nečistoća deaktivirajte funkciju prekidača (18) i birača režima rada (17).
- Isključite motor i uključite rastavljač akumulatora.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu na lijevak za materijal (1), ispust materijala (2), pokretnu traku (3).



Pažnja, prijeti opasnost od ozljeda prilikom čišćenja.

Uklanjanje nečistoća iz prostora lijevka pomoću grebalice obavljajte isključivo kada je motor isključen i kada je uključen rastavljač akumulatora.

Prilikom čišćenja koristite propisana zaštitna sredstva.



Upotrebite propisanu antiadhezivnu otopinu na temelju poglavlja 3.2.4.

Zabranjeno je koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine.

3.6.11 Čišćenje pužnog transportera

Prije nanošenja antiadhezivne otopine uklonite grube nečistoće sa pužnih transportera.

Čišćenje vršite uvijek na isključenom stroju koji se nalazi na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom stroja i uključenim rastavljačem akumulatora.

Postupak čišćenja:

- Provjerite da li je sustav za grijanje ravnalice isključen.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu za pužne transportere (1).
- Grebalicom uklonite ostatke materijala sa pužnih transportera (1) sa obje strane stroja.
- Startajte motor.
- Aktivirajte funkciju puštanja pužnih transportera, prebacivanjem birača režima rada (17) u donji položaj i prekidača (18) na glavnoj panel-ploči, kako bi došlo do uklanjanja nečistoća sa pužnih transportera.
- Nakon uklanjanja nečistoća iz pužnih transportera deaktivirajte funkciju prekidača (18) i birača režima rada (17).
- Isključite motor i uključite rastavljač akumulatora.
- Aplicirajte antiadhezivnu otopinu za pužne transportere (1).



Pažnja, prijeti opasnost od ozljeda prilikom čišćenja.

Pažnja, prijeti opasnost od opekline.

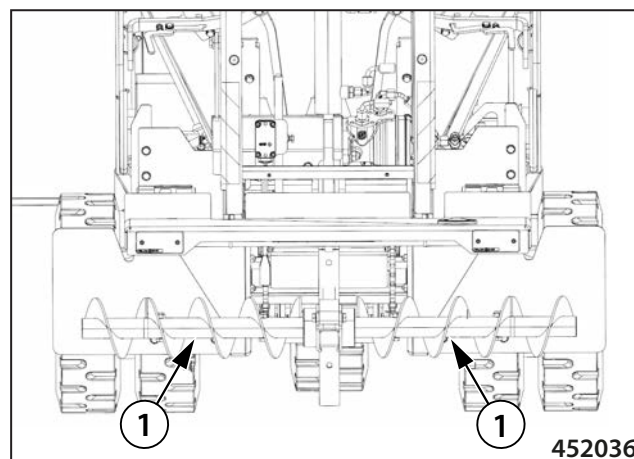
Uklanjanje nečistoća sa pužnih transportera pomoću grabalice obavljajte samo kada je isključen motor stroja i uključen rastavljač akumulatora.

Prilikom čišćenja koristite propisana zaštitna sredstva.

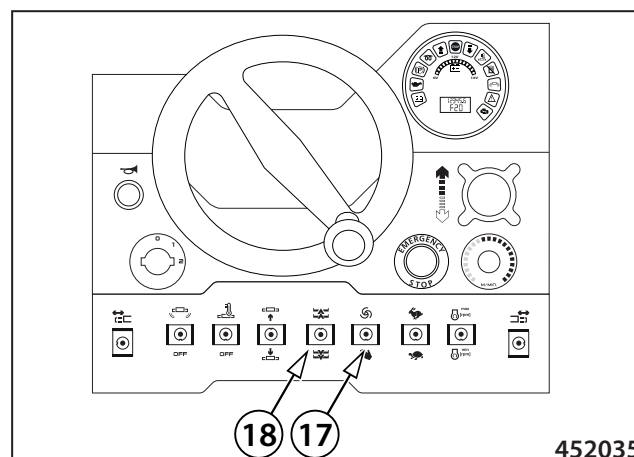


Upotrebite propisanu antiadhezivnu otopinu na temelju poglavlja 3.2.4.

Zabranjeno je koristiti naftu umjesto antiadhezivne otopine.



452036



452035

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Svaki 50 sati (tjedno)

3.6.12 Čišćenje separatora vode

Čišćenje separatora vode obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Postupak za čišćenje separatora vode:

- Otvorite haubu motora (1).
- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (2).
- Ispod separatora vode (3) ubacite providnu posudu za preuzimanje koja je otporna na motorno gorivo.
- Pridržavajte ključem separator vode (3) za maticu (4).
- Oslobodite ispustni vijak separatora vode (5) vijkom (oko 3 do 4 obrtaja) sve dok ne počne teći tekućina.
- Provjerite da li se kod tekućine u posudi za preuzimanje nalazi djeljiva crta između kondenzirane vode (dolje) i motor-nim gorivom (gore).
- Kada teče čisto motorno gorivo pridržite ključem separator vode (3) za maticu (4) i zategnite ispustni vijak separatora vode (5).
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (2).
- Zatvorite haubu motora (1).



Pažnja, prilikom ispuštanja kondenzata gorivo može dospjeti na vruće dijelove motora i buknuti.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.

Čišćenje separatora vode obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom čišćenja separatora vode ene pušite, prijete opasnost od požara.

Prilikom čišćenja separatora vode koristite propisana zaštitna pomagala.

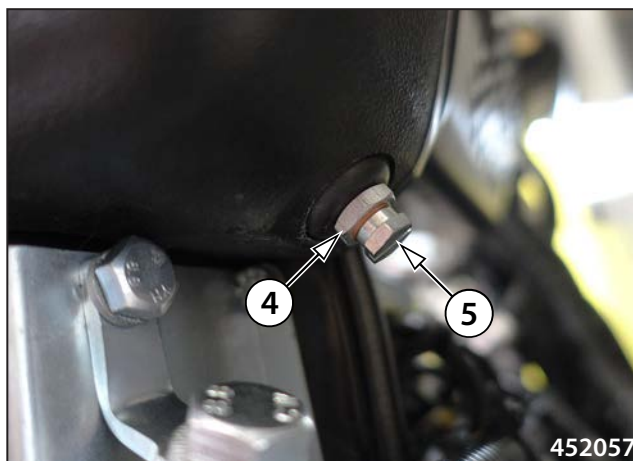
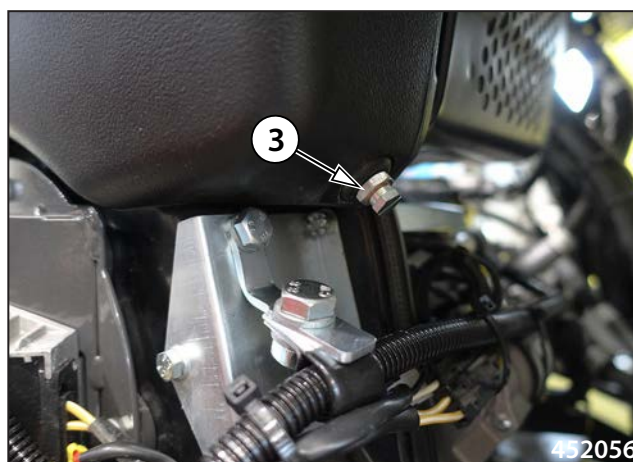
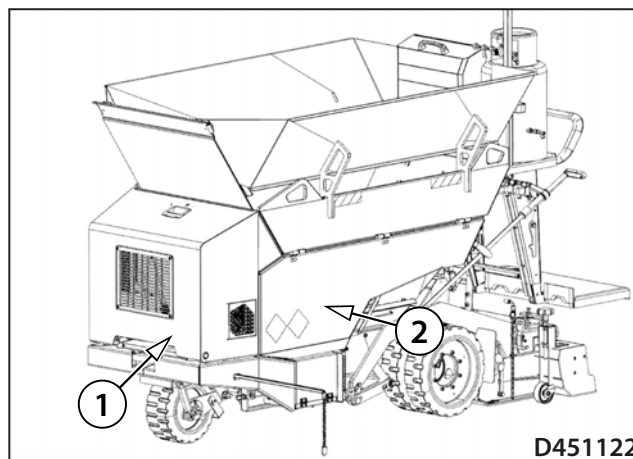


Nakon čišćenja separatora vode prekontrolirajte zabrtvljenost.

U slučaju da primetite kondenzaciju vode u rezervoaru goriva obavite postupak za čišćenje separatora prije.



Spriječite curenje tekućine na tlo.



3.6.13 Podmazivanje stroja

Podmazivanje stroja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljачem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Za podmazivanje stroja koristite propisana sredstva za podmazivanje na temelju poglavlja 3.2.6.

Pregled mjesta za podmazivanje na stroju:

- Mehanizam podješavanja visine polaganja (1).
- Mehanizam podizanja ravnalice (2).
- Mehanizam podješavanja širine polaganja (3).
- Ovjes prednjeg kotača (4)
- Lanci pokretne trake i pužnih transporterata (5)

Postupak za podmazivanje mehanizma podješavanja visine polaganja:

- Postupak je identičan za lijevu i desnu stranu stroja.
- Demontirajte zaštitni poklopac i očistite glavu podmazivanja.
- Priključite tjesak za podmazivanje na glavu za podmazivanje.
- Promažite ležaj dok ne počne mazivo teći van.
- Montirajte zaštitni poklopac na glavu podmazivanja.



Podmazivanje stroja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljачem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom podmazivanja stroja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.

Postupak podmazivanja mehanizma podizanja ravnalice:

- Demontirajte zaštitni poklopac i očistite glavu podmazivanja.
- Priključite tjesak za podmazivanje na glavu za podmazivanje.
- Promažite ležaj dok ne počne mazivo teći van.
- Montirajte zaštitni poklopac na glavu podmazivanja.

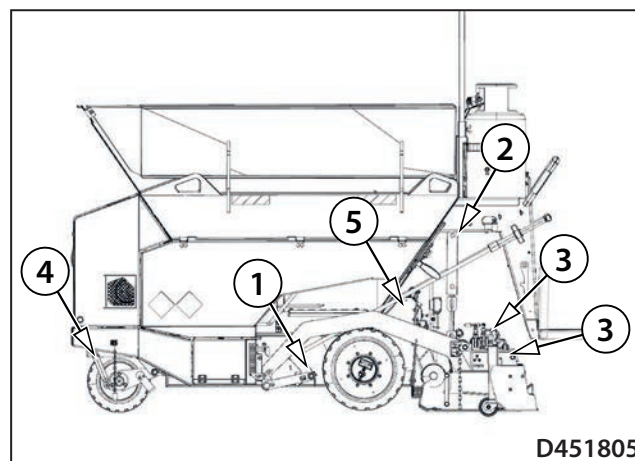


Podmazivanje stroja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljачem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

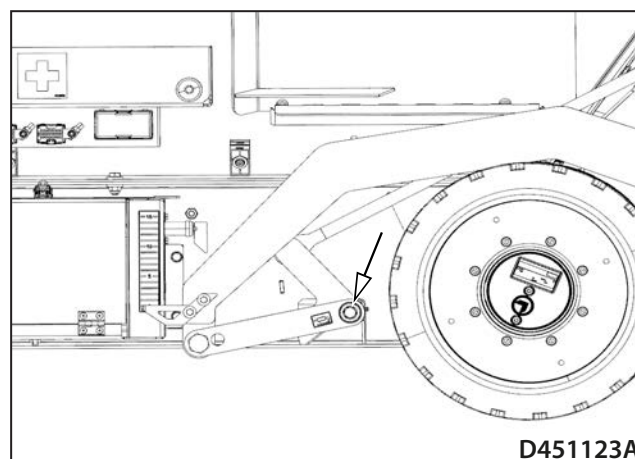
Prilikom podmazivanja stroja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

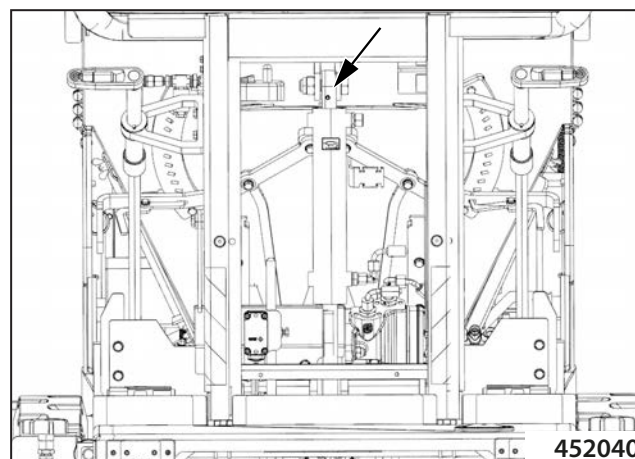
Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.



D451805



D451123A



452040

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Postupak podmazivanja mehanizma podješavanja širine polaganja:

- Postupak je identičan za lijevu i desnu stranu ravnalice.
- Podjesite maksimalnu širinu polaganja sa obje strane ravnalice.
- Uklonite iz voda izvlačeće ravnalice (1) ostatke masti za podmazivanje i prašinu.
- Nanesite kičicom mast za podmazivanje na vod izvlačeće ravnalice (1).
- Demontirajte zaštitne poklopce i očistite glave podmazivanja (2) na izravnim hidromotorima (3).
- Priključite tijesak za podmazivanje na glave za podmazivanje.
- Promažite ležaje dok mazivo ne počne teći vani.
- Montirajte zaštitne poklopce na glavama za podmazivanje (2) na izravnim hidromotorima (3).

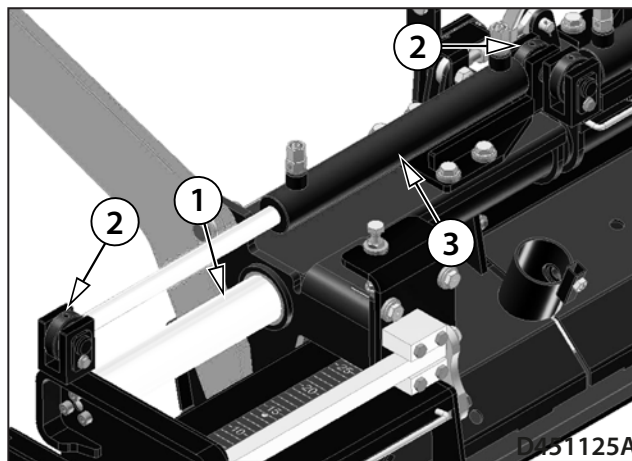


Podmazivanje stroja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom podmazivanja stroja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.



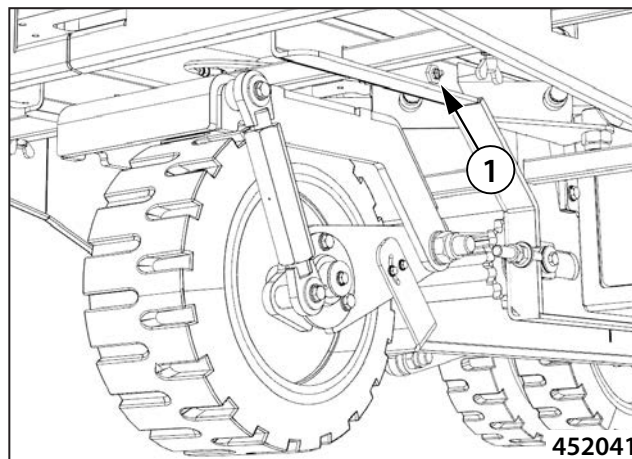
Postupak podmazivanja ovjesa prednjeg kotača:

- Demontirajte zaštitni poklopac i očistite glavu podmazivanja (1).
- Priključite tijesak za podmazivanje na glavu za podmazivanje (1).
- Promažite ležaj dok ne počne mazivo teći van.
- Montirajte zaštitni poklopac na glavu podmazivanja (1).



Podmazivanje ovjesa prednjeg kotača obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom podmazivanja stroja koristite propisana zaštitna pomagala.



Postupak podmazivanja lanaca pokretne trake i lanaca pužnih transportera:

Postupak podmazivanja lanaca pokretne trake:

- Nanesite kičicom mast za podmazivanje na lance (2) i (3) na mjestu (1).

Postupak podmazivanja lanaca pužnih transportera:

- Demontirajte pokrov (4).
- Nanesite kičicom mast za podmazivanje na lance (5).
- Montirajte natrag poklopac (4).

Provjera podmazivanja lanaca:

- Startajte motor.
- Pustite pokretnu traku da radi u manualnom režimu.
- Zaustavite pokretnu traku.
- Isključite motor.
- Provjerite podmazivanje lanaca pokretne trake i pužnih transportera.
- U slučaju da lanci nisu dobro podmazani ponovite postupak.



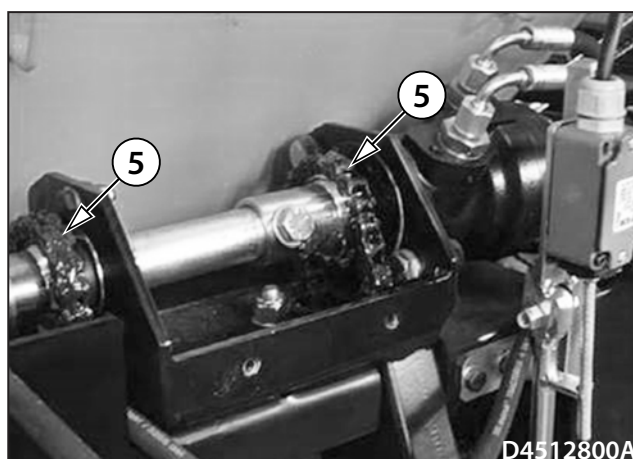
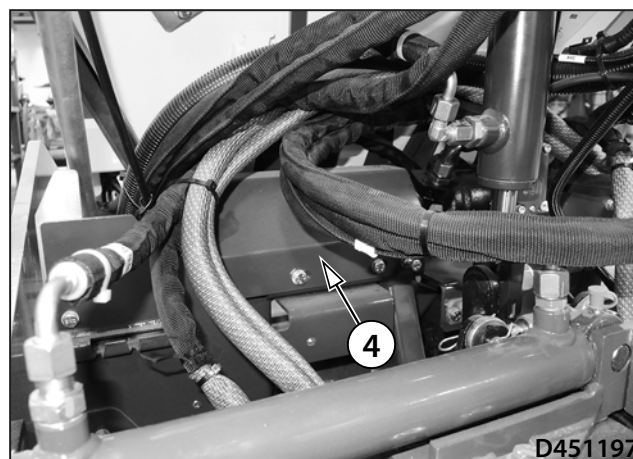
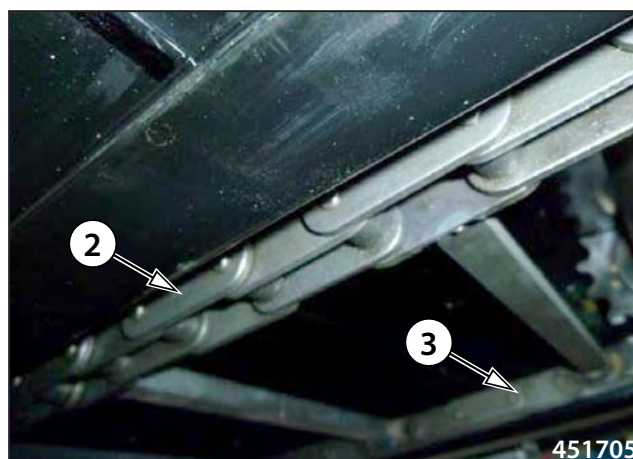
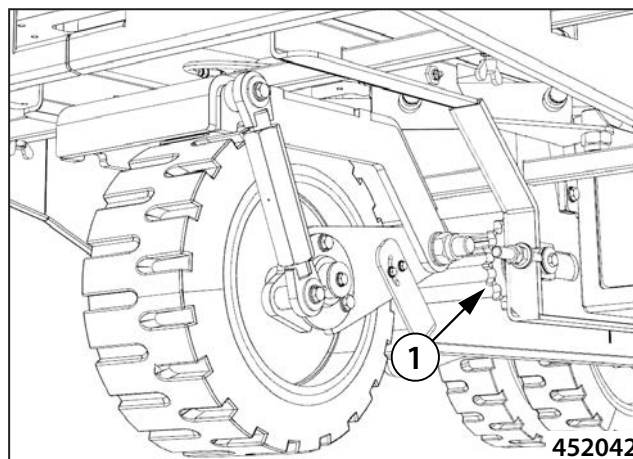
Podmazivanje stroja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom podmazivanja stroja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.

Prijeti opasnost od ozljeđivanja uslijed kretanja pokretne trake i pužnih transportera.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Svakih 100 sati (1 mjesec)

3.6.14 Provjera zabrtvljenosti sustava za gorivo

Postupak provjere zabrtvljenosti sustava za gorivo:

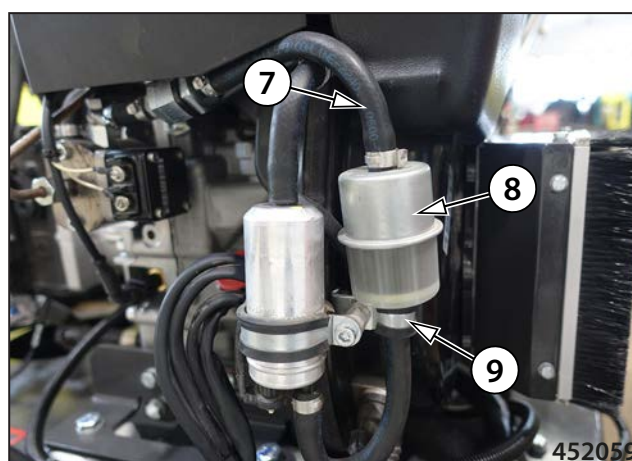
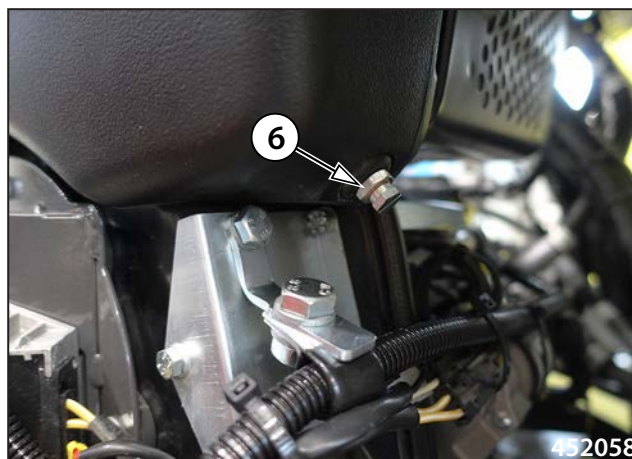
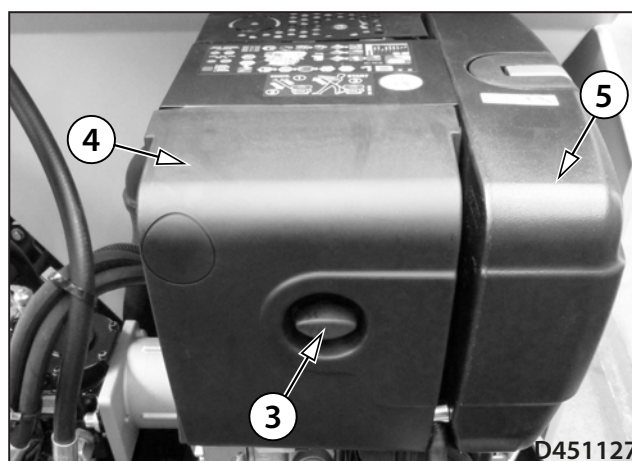
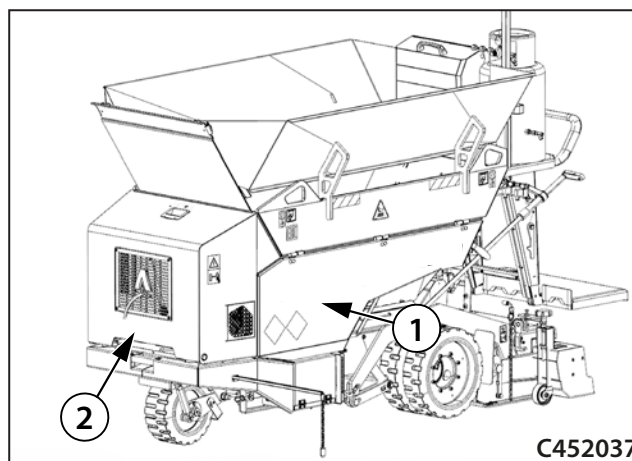
- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Otvorite haubu motora (2).
- Demontirajte zatvarač filtera za usisavanje zraka (3) i uklonite poklopac filtera za usisavanje zraka (4).
- Kontrolirajte zabrtvljenost sustava za gorivo:
 - Rezervoar goriva (5)
 - Separator vode (6)
 - Crijeva za gorivo (7)
 - Filter goriva (8)
 - Spojevi crijeva za gorivo (9)
- Eventualnu lošu zabrtvljenost popravite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.
- Montirajte poklopac filtera za usisavanje zraka (4) i zategnite zatvarač filtera za usisavanje zraka (3).
- Zatvorite haubu motora (2).
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).



Provjeru zabrtvljenosti sustava za gorivo obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prilikom provjere zabrtvljenosti sustava za gorivo koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekлина uslijed vrućih dijelova motora.

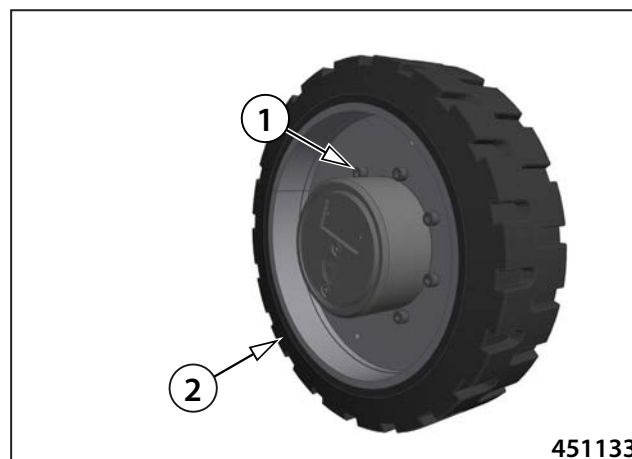


3.6.15 Provjera pričvršćenja zadnjih kotača

- Postupak je identičan za lijevu i desnu stranu stroja.

Postupak za kontrolu pričvršćenja zadnjih kotača (stroj opskrbljen jednim kotačem na lijevoj i desnoj strani):

- Prekontrolirajte zatezanje svih vijaka (1) zadnjih kotača (2).
- Zatezni moment za vijke (1) je 48 Nm (35,4 lb ft).



Postupak za provjeru pričvršćenja zadnjih kotača (stroj opskrbljen sa dva kotača na lijevoj i desnoj strani):

- Demontirajte vijke vanjskog kotača (3).
- Demontirajte vanjski kotač (4) sa držača zadnjeg kotača (5).
- Držać zadnjeg kotača (5) ostavite namontiran.
- Otvorom na držaču vanjskog kotača provjerite zatezanje svih vijaka (1) unutarnjeg kotača (2).
- Zatezni moment za vijke (1) je 48 Nm (35,4 lb ft).
- Montirajte vanjski kotač (4) na držać zadnjeg kotača (5).
- Zategnite sve vijke (3) vanjskog kotača (4).
- Zatezni moment za vijke (3) je 48 Nm (35,4 lb ft).

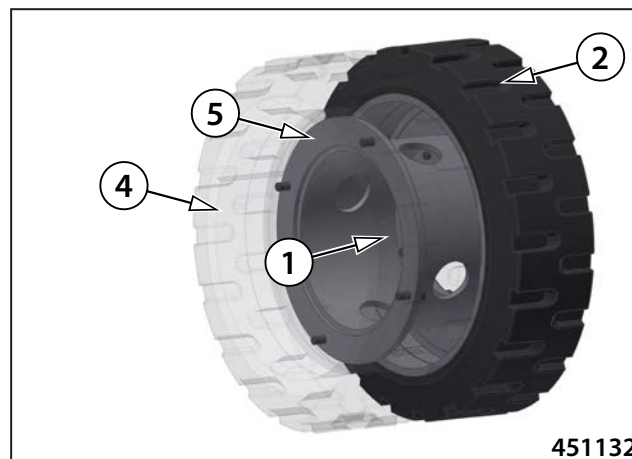
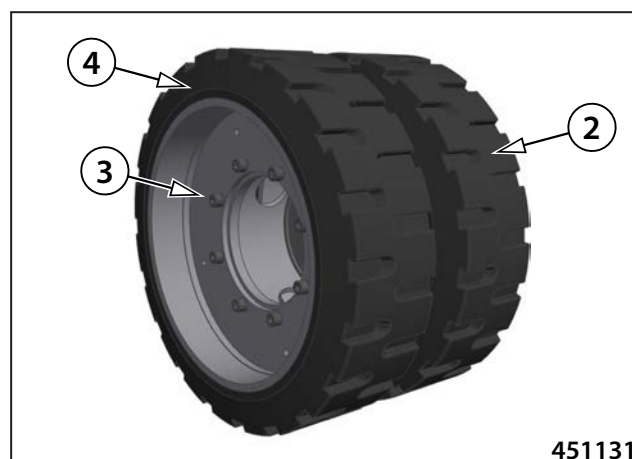


Provjeru pričvršćenja zadnjih kotača obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prijeti opasnost od ozljeđivanja osoba prilikom oslobađanja zadnjih kotača.

U slučaju da primetite oslobađanje zadnjih kotača obavite prije toga postupak pričvršćenja zadnjih kotača.

Prilikom provjere pričvršćenja zadnjih kotača koristite propisana zaštitna pomagala.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.16 Zatezanje lanaca pokretne trake

Mjerenjem udaljenosti između zemlje i lijevog lanca pokretne trake (1) ili desnog lanca pokretne trake (2), uvijek u srednjem dijelu lanca proračunajte luft lanca pokretne trake.

Lanac je ispravno zategnut kada je u sredini luft 30-40 mm (1,2-1,6 in).

Postupak za proračun lufta lanaca:

- Postupak je identičan za lijevi (1) i desni (2) lanac pokretne trake.
- U srednjem dijelu (1) izmjerite udaljenost između zemlje i lanca.
- U srijednjem dijelu lanca (1) pritisnite lanac smjerom na gore i izmjerite ponovo udaljenost između zemlje i lanca.
- Proračunajte luft lanca (1) oduzimanjem dvije izmjerene vrijednosti.
- Lanac je ispravno zategnut kada je u sredini luft 30-40 mm (1,2-1,6 in).

Postupak za zatezanje lanaca:

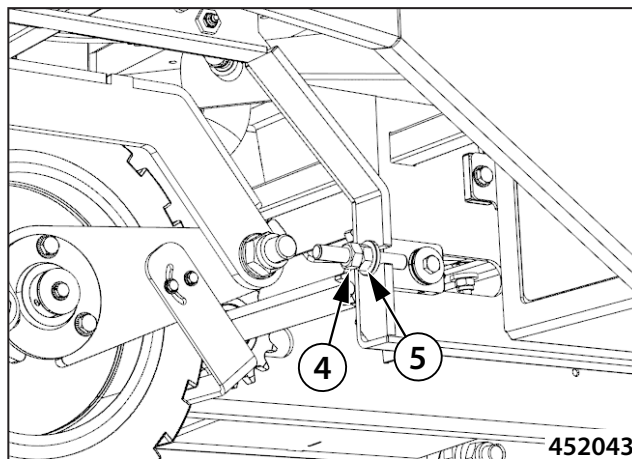
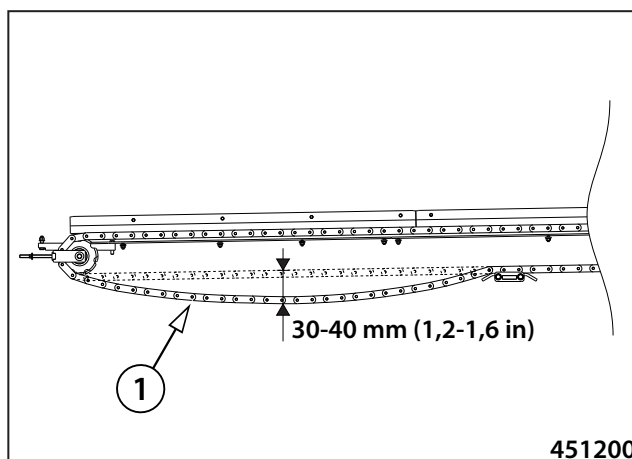
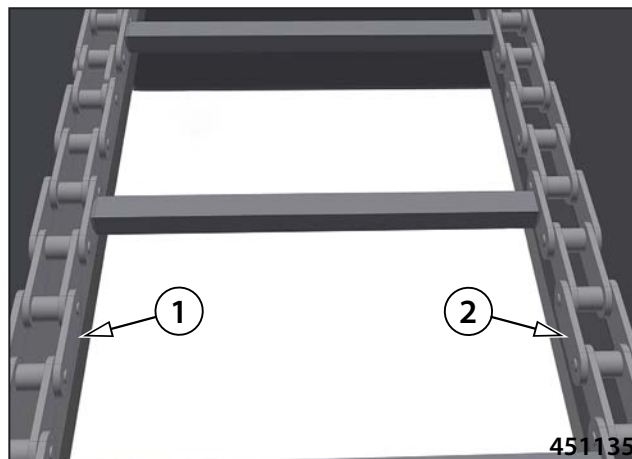
- Postupak je identičan za lijevi (1) i desni (2) lanac pokretne trake.
- Oslobodite sigurnosnu maticu (4).
- Zategnite lanac maticom (5).
- Proračunajte luft lanca (1) oduzimanjem dvije izmjerene vrijednosti, na temelju gore opisanog postupka.
- Ukoliko je proračunata vrijednost u opsegu 30-40 mm (1,2-1,6 in) zategnite sigurnosnu maticu (4).
- Zatezanje lanca obavite sa obje strane u istoj mjeri.

Napomena

- U slučaju prevelikog zatezanja lanca oslobodite sigurnosnu maticu (4) i maticu (5).
- Izračunajte luft lanca (1) oduzimanjem dvije izmjerene vrijednosti na temelju gore navedenog postupka.

Provjera zatezanja lanaca:

- Provjerite hod lanaca.
 - Startajte motor.
 - Pustite pokretnu traku da radi u manualnom režimu.
 - Provjerite ispravnost hoda lanca pokretne trake.
 - Zaustavite pokretnu traku.
 - Isključite motor.



Zatezanje lanaca pokretne trake obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prilikom zatezanja lanaca pokretne trake koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline od vrućih dijelova pokretne trake.

Pažnja, zatezanja lanca obavite sa obje strane stroja u istoj mjeri.

Svakih 250 sati (3 mjeseca)

3.6.17 Zamjena ulja u motoru

Zamjenu ulja u motoru obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljivim akumulatorom i zatvorenom plinskom bocom.

Postupak za zamjenu ulja u motoru:

- Otvorite haubu motora (1).
- Demontirajte šipku za mjerenje visine razine motornog ulja (3).
- Demontirajte crijevo (4) sa držača (5).
- Demontirajte čep (6) i ispuštite ulje u pripremnu posudu minimalnog obujama 2 l (0,53 gal US).
- Prekontrolirajte zabrtvljenost čepa (6), oštećene čepove zamijenite.
- Montirajte čep (6).
- Montirajte crijevo (4) na držač (5).
- Dopunite motorno ulje preko grla za punjenje motornog ulja (2).
- Ukupno punjenje ulja je 1,8 l (0,50 gal US).
- Provjerite razinu motornog ulja na šipki za mjerenje visine razine ulja (3).
- Ispravna razina motornog ulja mora na šipki za mjerenje visine razine ulja (3) biti u opsegu MIN i MAX.
- Zatvorite haubu motora (1).
- Nakon zamjene ulja startajte motor i ostavite ga da radi na većem broju okretaja u leri (praznom hodu) 2 - 3 minute.
- Nakon zaustavljanja motora sačekajte 3 minute da ulje siđe u prostor koljenastog vratila motora i ponovo provjerite ispravnu visinu razine ulja.



Zamjenu ulja u motoru obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljivim akumulatorom i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom zamjene ulja u motoru koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline od vrućih dijelova motora i motornog ulja.

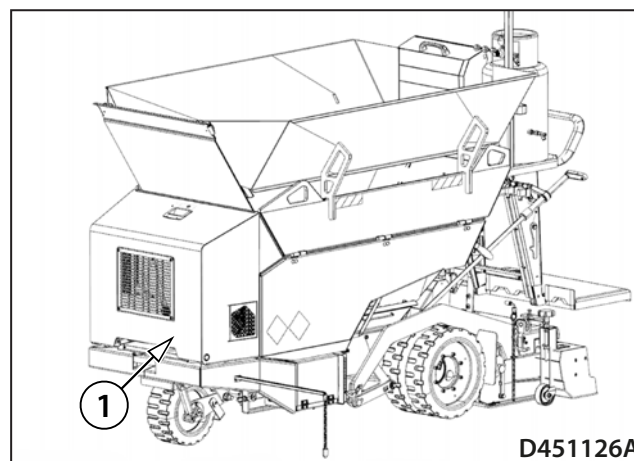


Razina ulja ne smije na šipki za mjerenje visine razine ulja preći vrijednost (MAX).

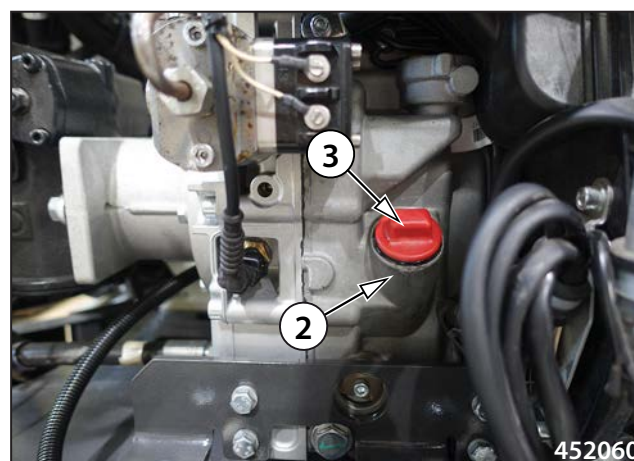


Ispušteno ulje smjestite u posudu za to, ne dozvolite da curi na tlo.

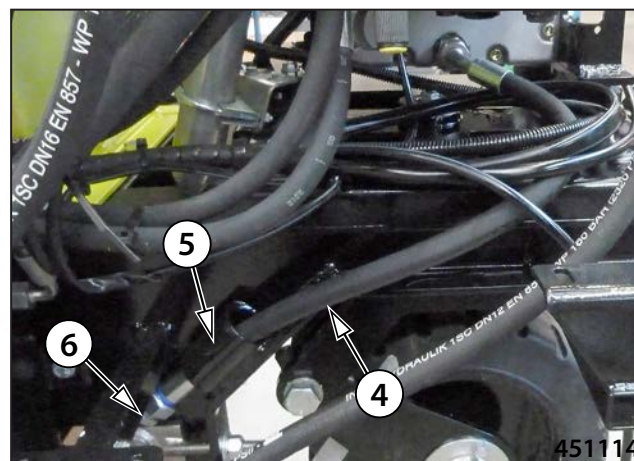
Motorno ulje likvidirajte na temelju odgovarajućih nacionalnih propisa.



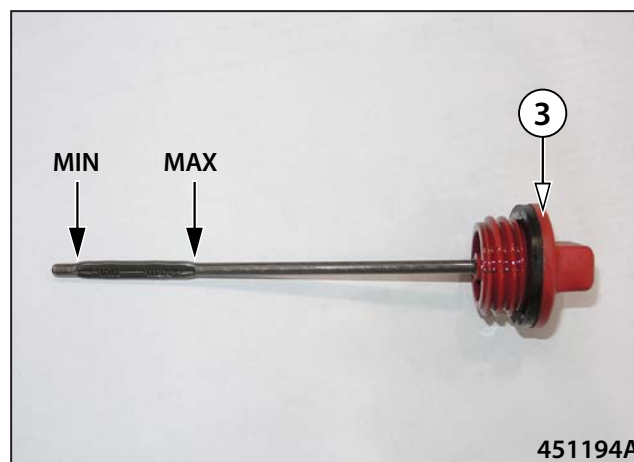
D451126A



452060



451114



451194A

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.18 Provjera usisavanja zraka motora

Provjeru usisavanja zraka motora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljачem akumulatora.

Postupak za provjeru usisavanja zraka motora:

- Provjerite otvor (1) na haubi motora (2).
- Otvor (1) mora biti bez nečistoća.
- Otvorite haubu motora (2).
- Provjerite stanje četki (3), u slučaju ishabanosti zamjenite ih.
- Zatvorite haubu motora (2).



Provjeru usisavanja zraka motora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljачem akumulatora.

Prilikom usisavanja zraka motora koristite propisana zaštitna pomagala.

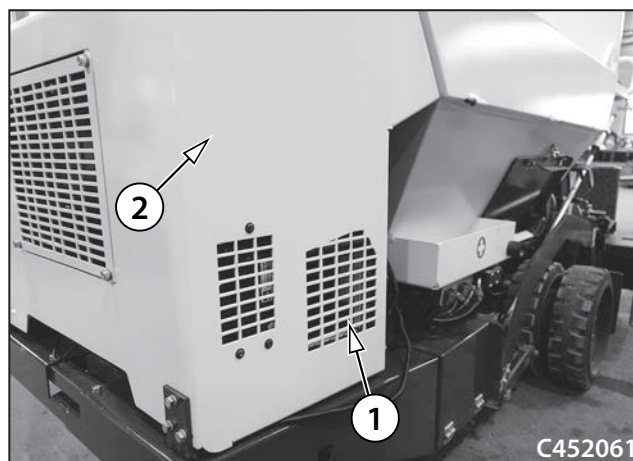
Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.



Održavajte otvor u haubi motora u čistom stanju.

Održavajte četke u čistom stanju.

Prijeti opasnost od oštećenja motora.



3.6.19 Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja

Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Provjerite rebra hladnjaka hidrauličkog ulja (1), da li nisu uprljana ili začepljena.

Začepljenje hladnjaka će se ispoljiti sniženjem efekta hlađenja i povećanjem temperature hidrauličkog ulja.

U slučaju rada stoja u veoma prašnjoj sredini svakoga dana obavljajte čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja.

Postupak za čišćenje hladnjaka:

- Otvorite haubu motora (2).
- Odvojite elektroinstalaciju (3).
- Demontirajte ventilator (4) pomoću vijaka (5).
- Hladnjak hidrauličkog ulja čistite zrakom pod tlakom upere-
nim ka vani iz haube.
- Montirajte ventilator (4) pomoću vijaka (5).
- Povežite elektroinstalacije (3).
- Zatvorite haubu motora (2).



Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

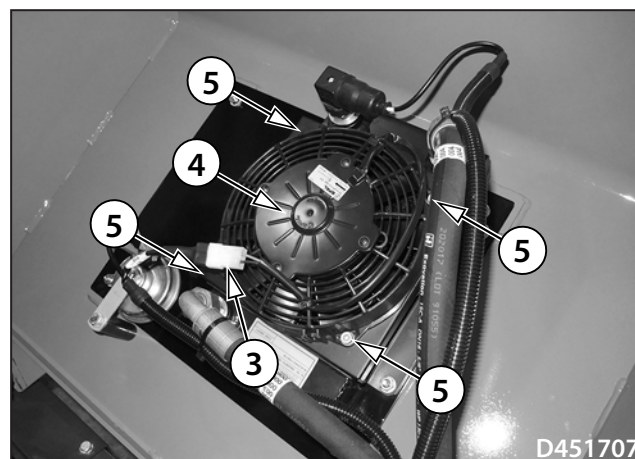
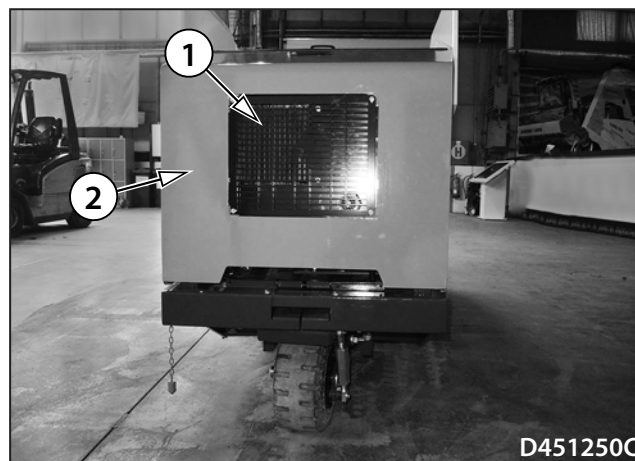
Prilikom čišćenja hidrauličkog ulja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.



Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja obavljajte samo uz pomoć zraka pod tlakom.

Pažnja, začepljenje hladnjaka će se ispoljiti sniženjem efekta hlađenja i povećanjem temperature hidrauličkog ulja.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.20 Provjera zabrtvljenosti hidrauličkog okruža

Provjeru zabrtvljenosti hidrauličkog okruža obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Postupak za kontrolu zabrtvljenosti hidrauličkog okruža:

- Startajte motor a ostavite stroj da radi na leri (praznom hodu) oko 3-5 minut.
- Isključite motor.
- Otvorite desni bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Otvorite haubu motora (2).
- Provjerite sve dijelove hidrauličkog okruža u prostoru motora, u prostoru hidrauličkog rezervoara, u prostoru pogona zadnjih kotača u prostoru ravnalice da nije došlo do curenja hidrauličkog ulja.
 - Sve vijčane spojeve.
 - Sva crijeva.
 - Filter hidrauličkog ulja.
 - Hidrauličke pumpe.
 - Hidraulički motori.
 - Vibracijski motori.
 - Upravljački blokovi.
 - Izravni hidromotori.
 - Rezervoar hidrauličkog ulja.
 - Hladnjak hidrauličkog ulja.
- U slučaju loše zabrtvljenosti popravite hidraulički sustav od strane kvalificiranog osoblja održavanja i popravki.
- U slučaju loše zabrtvljenosti popravite hidraulički sustav u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.
- Zatvorite desni bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Zatvorite haubu motora (2).



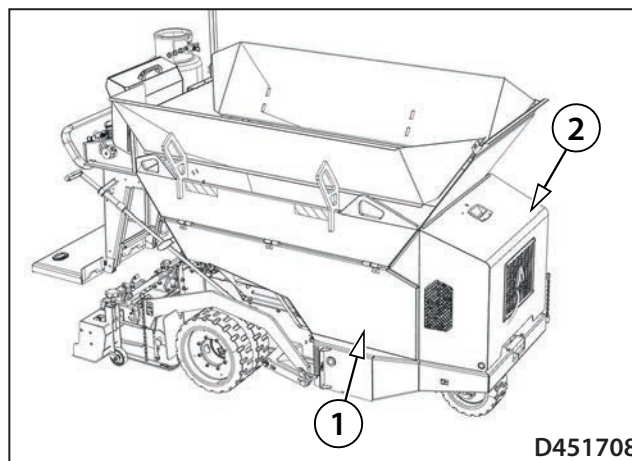
Provjeru zabrtvljenosti hidrauličkog okruža obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom kontrole zabrtvljenosti hidrauličkog okruža koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova ravnalice.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.



3.6.21 Provjera akumulatora

Provjeru akumulatora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljivim akumulatorom.

Stroj je od proizvođača isporučen sa akumulatorom bez održavanja.

Ukoliko je na stroju instaliran akumulator bez održavanja ne obavlja se provjera razine elektrolita i elektrolit se ne dopunjava tijekom cijelog životnog vijeka baterije.

Punjenje akumulatora obavljajte u slučaju potrebe na temelju uputa od proizvođača akumulatora.

Napomena

Kod akumulatora bez održavanja se kontrolira samo napon u stanju mirovanja na stezaljkama. Akumulator nije moguće doljevati. Ako je napon u stanju mirovanja 12,6 V i više to znači da je akumulator potpuno napunjen. Ako je napon u stanju mirovanja manji od 12,4 V potrebno je napuniti akumulator. Akumulator nakon punjenja ostavite da odstoji 2-3 sata i ponovo izmjerite napon. Montaža akumulatora se preporučuje 24 sata nakon punjenja.

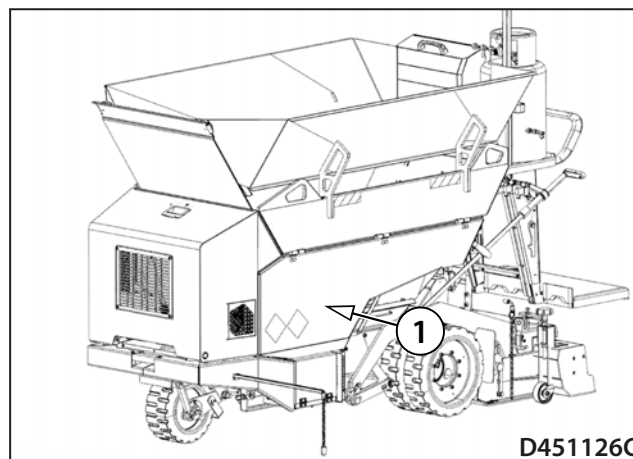
Napon u stanju mirovanja je napon izmjeren na stezaljkama akumulatorske baterije koja je najmanje 12 sati mirovala – nije bila prazna ni punjena.

Postupak za kontroliranje akumulatora:

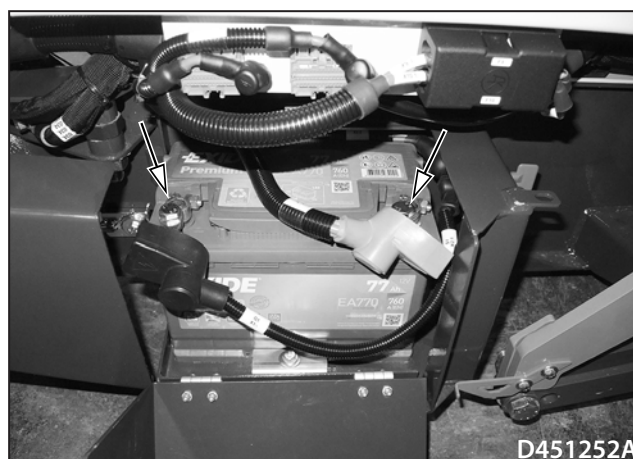
- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Očistite površinu akumulatora.
- Izmjerite napon u stanju mirovanja akumulatora i u slučaju potrebe napunite akumulator.
- Prekontrolirajte stanje (+) pola, (–) pola i stezaljke.
- Očistite + pol, – pol i stezaljke.
- Stezaljke tanko namažite mazivom.
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).

Napomena

U slučaju dugoročnog stajanja stroja van rada ili njegovog skladištenja, demontirajte akumulator i smjestite ga tako da bude zaštićen od mraza. Prije smještanja i nakon perioda smještanja ili prije montaže na stroj napunite akumulator.



D451126C

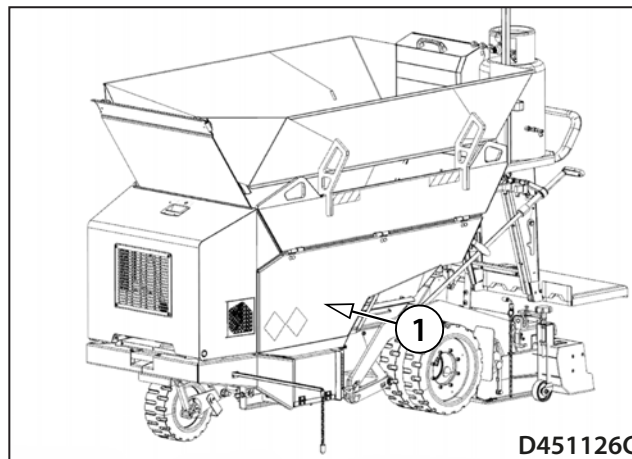


D451252A

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Postupak za punjenje akumulatora:

- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Očistite površinu akumulatora.
- Demontirajte akumulator sa stroja.
- Prilikom isključivanja akumulatora najprije isključite kabel (-) pola.
- Napunite akumulator.
- Montirajte akumulator na stroj.
- Prekontrolirajte stanje (+) pola, (-) pola i stezaljki.
- Očistite (+) pol, (-) pol i stezaljki.
- Stezaljke tanko namažite mazivom.
- Prilikom povezivanja najprije priključite (+) pol.
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).



Napomena

Punjenje akumulatora obavljajte u slučaju potrebe na temelju uputa od proizvođača akumulatora.



Provjeru akumulatora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prilikom provjere akumulatora koristite propisana zaštitna pomagala.

Punjenje akumulatora obavljajte u slučaju potrebe na temelju uputa od proizvođača akumulatora.

Prilikom rada ne jedite, ne pijte, ne pušite niti koristite otvoreni plamen, prijeti opasnost od izbijanja požara.



Akumulator održavajte u suhom i čistom stanju, nedovoljno napunjen akumulator dopunite.

Punjenje akumulatora obavljajte van stroja.

Prilikom isključivanja akumulatora najprije isključite kabel (-) pola. Prilikom povezivanja najprije priključite (+) pol.

Ne odvajajte akumulator tijekom rada motora.

Odvojite akumulator prilikom popravke elektroinstalacije stroja.

Odvojite akumulator prilikom zavarivanja na stroju.

Pažnja, izravnim vodljivim spajanjem oba pola akumulatora nastaje kratak spoj i prijeti opasnost od eksplozije akumulatora.

Nemojte provjeravati napon u vodiču dodiranjem od trupa stroja.



U slučaju da se elektrolit izlije, zahvaćeno mjesto operite vodom i neutralizirajte vapnom.

Nefunkcionalni stari akumulator predajte na likvidaciju u skladu s nacionalnim propisima.

3.6.22 Kontrola napetosti lanca za pogon pokretne trake

Kontrolu lanca vršite na stroju, koji ima isključen rastavljač baterije.

Pomoću prikladnog alata prekontrolirajte jačinu napetosti lanca.

Labavost lanca bi trebala odgovarati približno duljini dva žljeba na ljestvici pokrovne ploče.

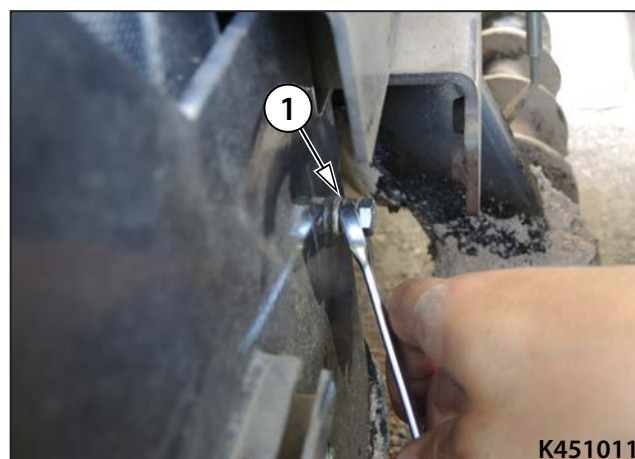
U slučaju potrebe lanac zategnite.



K451013

Način zatezanja lanca.

Otpustite maticu (1).



K451011

Pomoću vijka (2) podesite napetost lanca.

Kontrolirajte ispravnu napetost lanca i zategnite maticu (1).



K451012

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

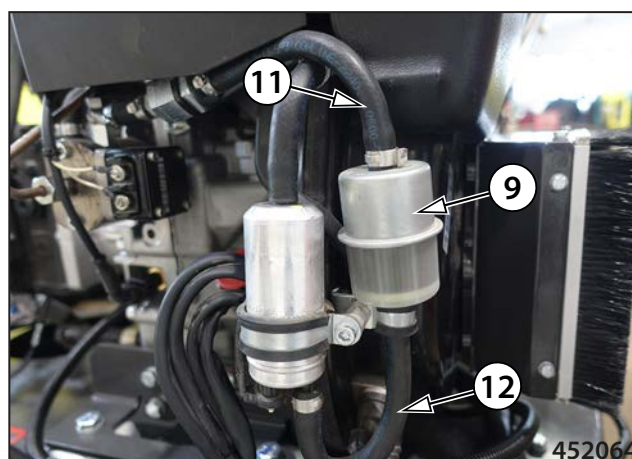
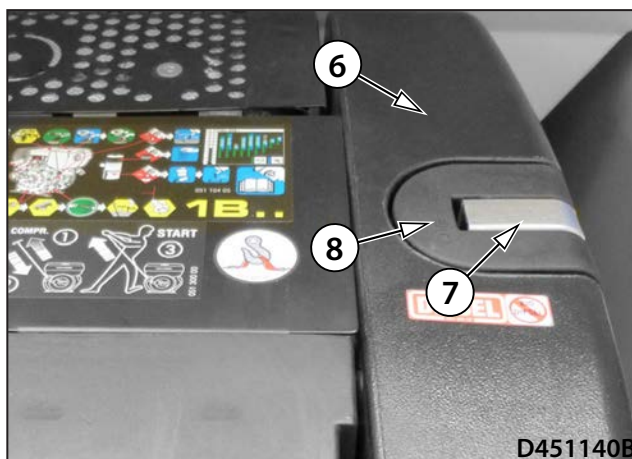
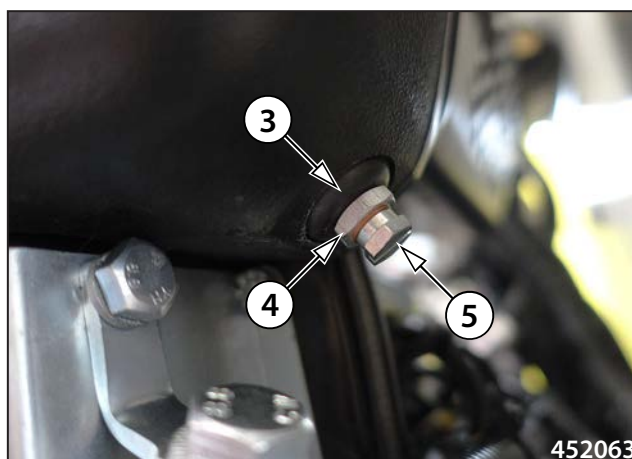
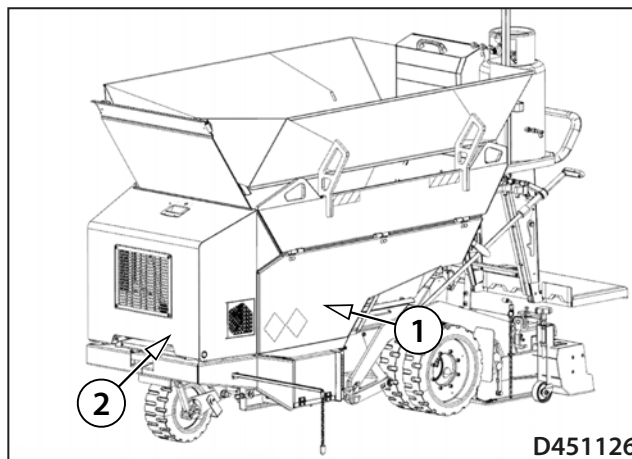
Svakih 500 sati (6 mjeseci)

3.6.23 Izmjena filtera za gorivo

Zamjenu filtera za gorivo obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljajućim akumulatora.

Postupak za zamjenu filtera za gorivo:

- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Otvorite haubu motora (2).
- Ispod separatora vode (3) ubacite providnu posudu za preuzimanje koja je otporna na motorno gorivo.
- Pridržavajte ključem separator vode (3) za maticu (4).
- Oslobodite ispustni vijak separatora vode (5) vijkom (oko 3 do 4 obrtaja) sve dok ne počne teći tekućina.
- Provjerite da li se kod tekućine u posudi za preuzimanje nalazi djeljiva crta između kondenzirane vode (dolje) i motornim gorivom (gore).
- Kada curi čisto motorno gorivo, pridržavajte ključem separator vode (3) za maticu (4) i zategnite ispustni vijak separatora vode (5).
- Na rezervoaru goriva (6) oslobodite polugu (7) zatvarača rezervoara goriva (8) kako bi se oslobađanje goriva ubrzalo.
- Demontirajte filter za gorivo (9) sa držača.
- Demontirajte filter za gorivo (9) od crijeva (11) i ispustite ostatak goriva.
- Demontirajte filter za gorivo (9) od crijeva (12).
- Montirajte filter za gorivo (9) na crijevo (12).
- Montirajte crijevo (11) na filter za gorivo (9).
- Montirajte filter za gorivo (9) na držač (12).
- Dopunite gorivo u rezervoar.
- Startajte motor i pustite ga da kratko radi.
- Isključite motor.
- Provjerite zabrtvljenost filtera za gorivo (9).
- Zatvorite haubu motora (2).
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).



Postupak za izmjenu usisnog filtera za gorivo:

- Promijenite usisni filter za gorivo (1) sa rezervoara za gorivo.
- Demontirajte spajalicu (2).
- Demontirajte filter (1).
- Montirajte novi filter.
- Montirajte spajalicu (2).



Zamjenu filtera za gorivo obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom rada ne pušite i ne koristite otvoreni plamen, prijeti opasnost od nastanka požara.

Ne udišite isparenja i spriječite kontakt kože sa motorom naftom.

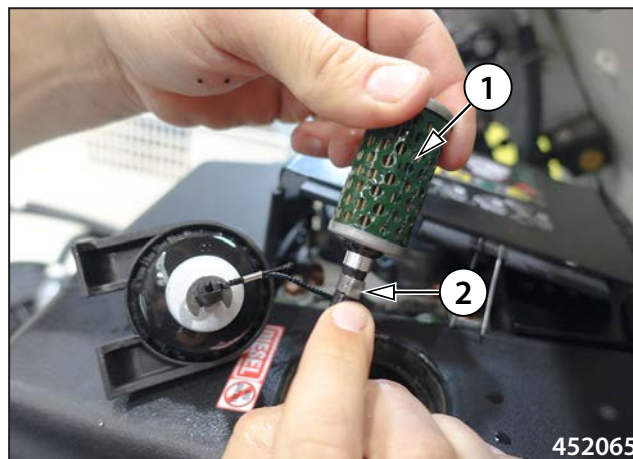
Koristite osobnu zaštitnu opremu.

Pažnja, prijeti opasnost od opekline vrućim dijelovima stroja.

Ne dopunjujte gorivo dok motor radi, obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Pažnja, prilikom ispuštanja kondenzata gorivo može dospjeti na vruće dijelove motora i buknuti.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.



452065



Doljevajte istu vrstu goriva na temelju poglavlja 3.2.2.

Provjerite zabrtvljenost rezervoara za gorivo i sustava za gorivo.

U slučaju utvrđivanja kondenzacije vode u rezervoaru za gorivo obavite ispuštanje kondenzata na temelju poglavlja 3.6.12.

Prilikom odvijanja ispustnog vijka držite čvrsto separator vode pomoću ključa za vijke. Prijeti opasnost od oštećenja separatorom vode.



Ispušteno gorivo prihvatite i ne ostavljajte da curi na tlo.

Spriječite curenje tekućine na tlo.

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.24 Zamjena filtera zraka

Zamjenu filtera zraka obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Postupak zamjene filtera zraka:

- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Otvorite haubu motora (2).
- Oslobodite zatvarač filtera zraka (3) i uklonite čep filtera za usisavanje zraka (4).
- Demontirajte maticu (5) i filter zraka (6).
- Zabrtvite otvore za usisavanje (7) i (8) i spriječite njihovo prljanje i ulazak stranih tijela.
- Očistite tijelo filtera zraka (9) i čep filtera zraka (4).
- Montirajte novi filter zraka (6) i zavijte maticu (5).
- Montirajte čep filtera zraka (4) i osigurajte zatvarač filtera zraka (3).



Zamjenu filtera zraka obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prilikom zamjene filtera zraka koristite propisana zaštitna pomagala.

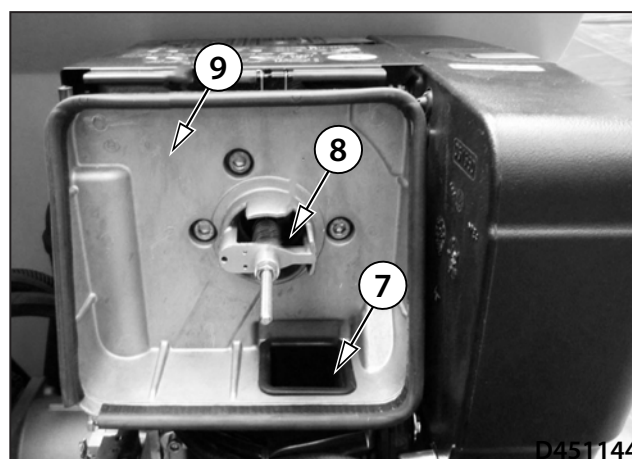
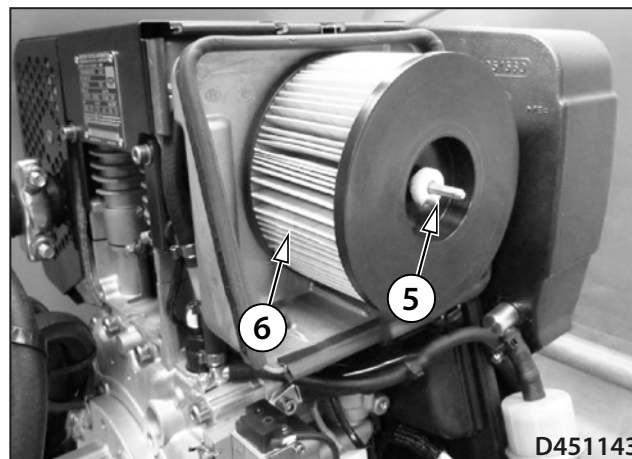
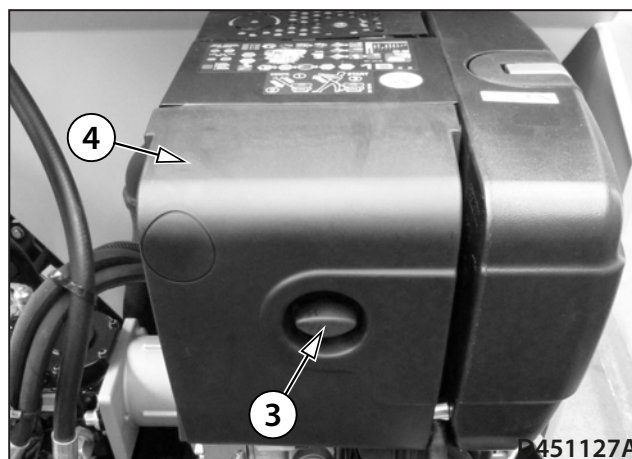
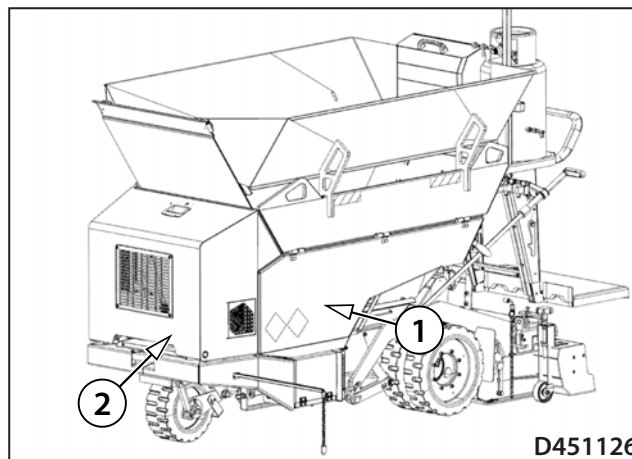
Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.



Za čišćenje tijela i čepa filtera zraka ne koristite zrak pod tlakom, prijeti opasnost ulaska stranih tijela i otvore za usisavanje zraka.



Demontirani filter zraka predajte na likvidaciju na temelju nacionalnih propisa.



3.6.25 Provjera stanja prednjih i zadnjih kotača

Provjeru stanja prednjih i zadnjih kotača obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Postupak kontrole stanja prednjih i zadnjih kotača:

- Ostavite stroj na čvrstu i ravnu površinu.
- Ravnalicu spustite na tlo.
- Provjerite stanje dezena prednjeg kotača (1).
- Provjerite dtanje dezena zadnjih kotača (2) sa lijeve i desne strane stroja.
- U slučaju potrebe zamjenite prednje i zadnje kotače.

Napomena

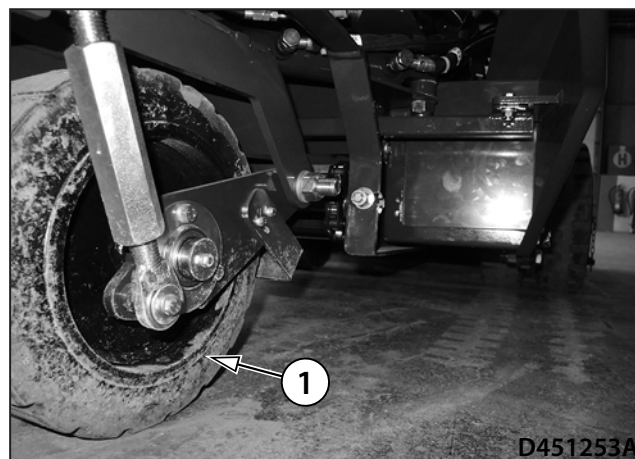
Nakon zamjene zadnjih kotača (2) na lijevoj ili desnoj strani stroja zategnite vijke kotača (3) zateznim momentom 48 Nm (35,4 lb ft).



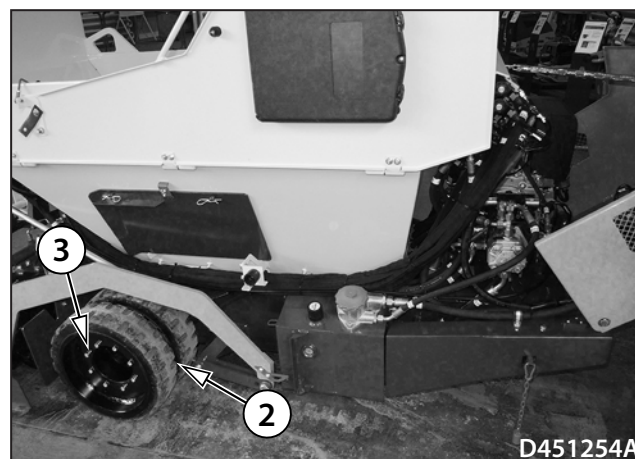
Provjeru stanja prednjih i zadnjih kotača obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljačem akumulatora.

Prilikom provjere ili zamjene prednjih i zadnjih kotača koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od ozljede uslijed pada ravnalice.



D451253A



D451254A

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Svakih 1000 sati (godišnje)

3.6.26 Čišćenje filtera motornog ulja

Čišćenje filtera motornog ulja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Postupak ispuštanja motornog ulja i demontaže filtera motornog ulja:

- Otvorite haubu motora (1).
- Za prihvaćenje motornog ulja koje curi stavite ispod ispušnog otvora (2) posudu obujema od najmanje 2 litra (0,53 gal US).
- Oslobodite sigurnosni vijak filtera motornog ulja (3) za 5 obrta i izvadite filter motornog ulja (4).

Napomena

Količina ispuštenog motornog ulja je 1,8 l (0,5 gal US).

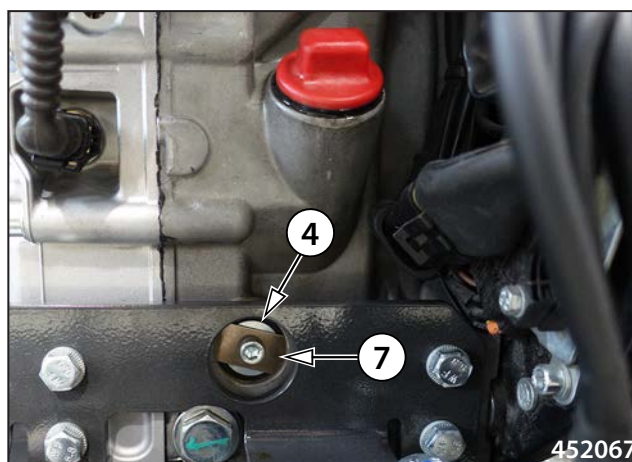
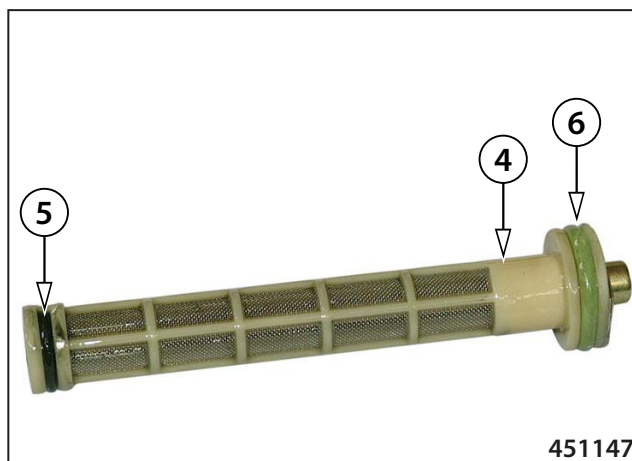
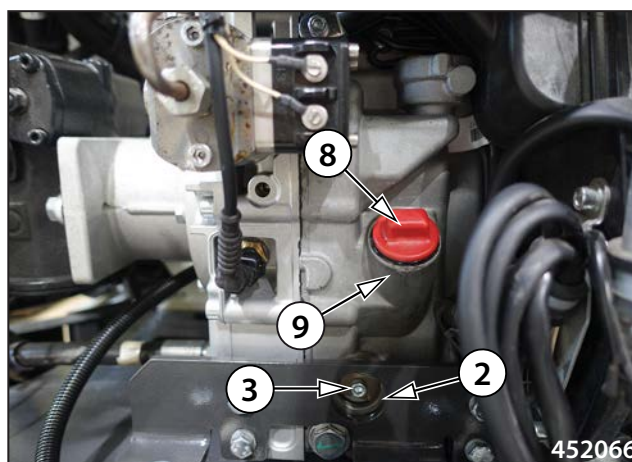
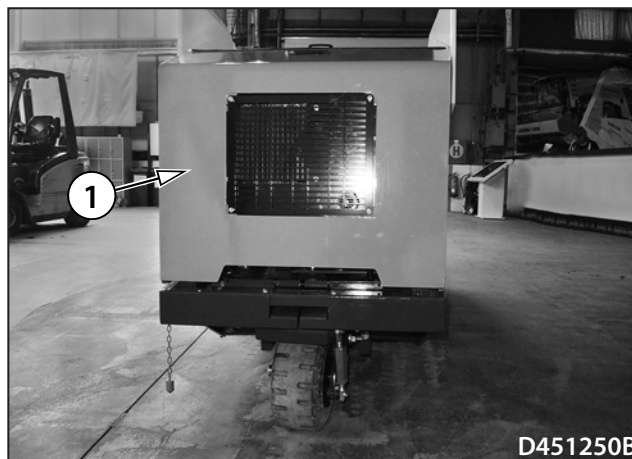
Postupak čišćenja filtera motornog ulja:

- Filter motornog ulja (4) čistite zrakom pod tlakom.
- Provjerite filter motornog ulja (4) i zaptivajući o-prstenova (5) i (6).
- U slučaju oštećenja filtera motornog ulja (4) i zaptivajućih o-prstenova (5) i (6) izvršite zamjenu.
- Montirajte filter motornog ulja (4) i pritisnite sve do kraja.
- Opregu (7) smjestite tako da na oba kraja prileže na filter motornog ulja (4).
- Zategnite sigurnosni filter motornog ulja (3) za 5 okretaja.
- Očistite motor od ostatka ulja.
- Izvadite šipku za mjerenje visine razine ulja (8) i kroz otvor za nalivanje (9) dopunite ulje u motor.

Napomena

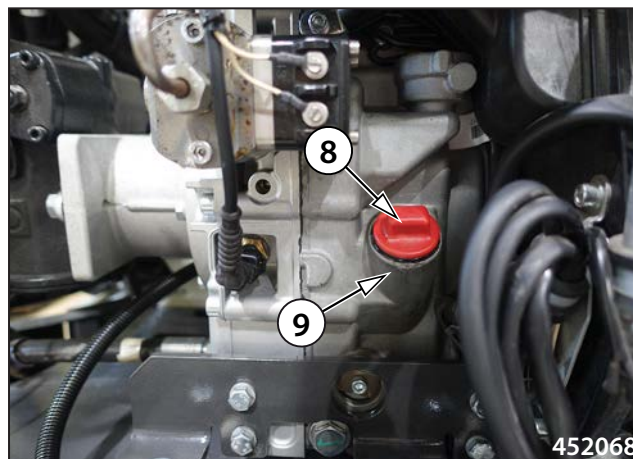
Ukupna količina motornog ulja je 1,8 l (0,5 gal US).

Zaptivajući o-prsten (5) je sastavni dio filtera motornog ulja (4).



Postupak za provjeru količine ulja u motoru:

- Startajte motor.
- Pustite motor da radi u leru (praznom hodu) tijekom 5 minuta.
- Isključite motor.
- Sačekajte oko 5 minuta dok ulje siđe u korito i provjerite razinu ulja.
- Izvucite šipku za mjerenje visine razine ulja (8), očistite ju.
- Ubacite natrag sve do kraja i nakon ponovnog povlačenja očitajte visinu razine ulja.
- U slučaju potrebe dopunite ulje kroz grlo za doljevanje (9) nakon povlačenja šipke za mjerenje visine razine ulja (8).



Napomena

- Donja crta MIN označava najmanju dozvoljenu razinu ulja, gornja crta MAX označava najveću moguću dozvoljenu razinu ulja.
- Nakon dopune sačekajte oko 5 minuta da ulje siđe u korito i provjerite razinu ulja.

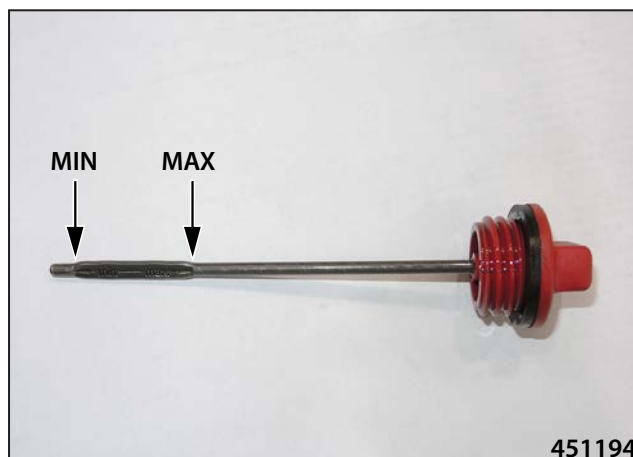


Čišćenje filtera motornog ulja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom čišćenja filtera motornog ulja koristite propisana zaštitna pomagala.

Prijeti opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova motora.

Prijeti opasnost od ozljeđivanja očiju prilikom čišćenja filtera motornog ulja zrakom pod tlakom.



Nemojte paliti motor ako razina ulja u motoru nije dovoljna.

Razinu držite između oznaka utisnutih na mjerilu.

Dopunjavanje obavljajte uljem iste vrste na temelju poglavlja 3.2.1.



Spriječite istjecanje ulja u tlo.

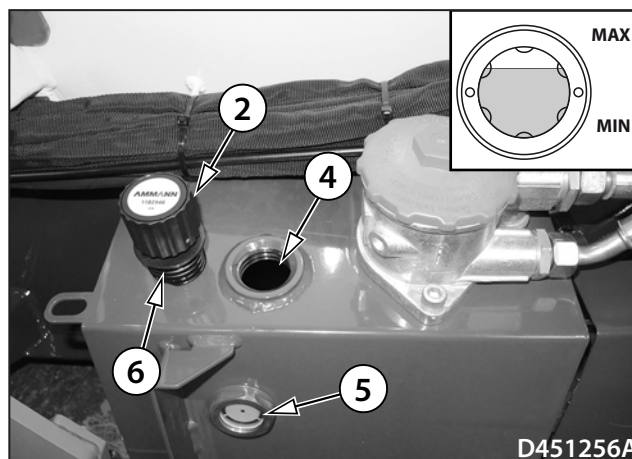
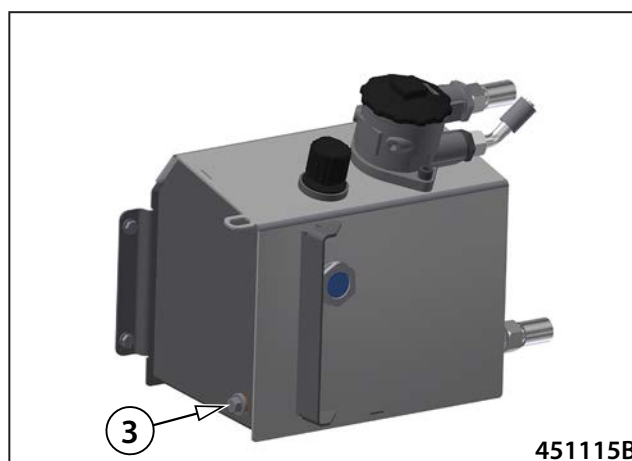
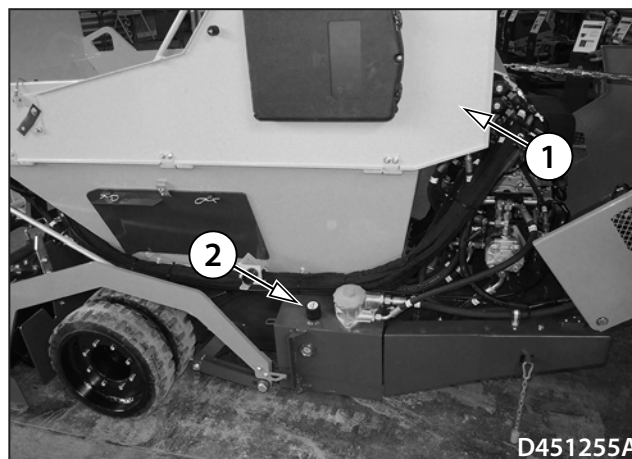
3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.27 Zamjena hidrauličnog ulja i filtera hidrauličnog ulja

Zamjenu hidrauličnog ulja i filtracionog uložka obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenim plinskom bocom.

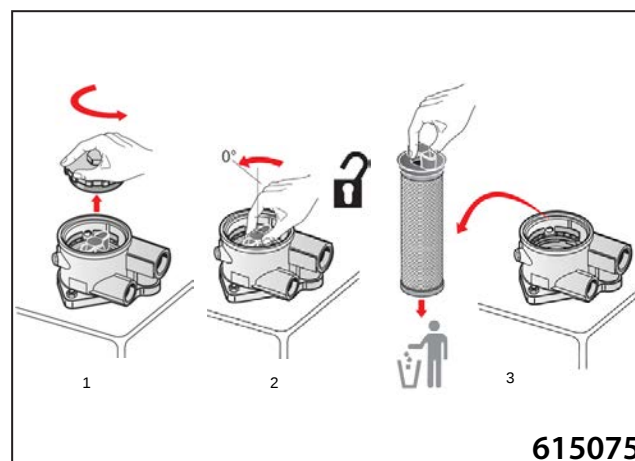
Postupak zamjene hidrauličnog ulja i zamjene hidrauličnog ulja i filtera odvjetavanja:

- Otvorite desni bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Demontirajte filter odvjetavanja (2).
- Ispod ispustnog čepa (3) hidrauličnog ulja postavite posudu obujema od minimalno 21 litara (5,5 gal US).
- Demontirajte ispustni čep (3) iz hidrauličnog rezervoara.
- Ispustite ulje u pripremljenu posudu.
- Montirajte ispustni čep (3) na hidraulični rezervoar i pritegnite isti.
- Otvorom (4) punite hidraulični rezervoar novim uljem.
- Propisana količina ulja je 20 litara (5,3 gal US).
- Kontrolirajte razinu ulja na pokazivaču razine ulja (5).
- Razina hidrauličnog ulja mora biti između MIN i MAX.
- Uljem premažite o-prsten (6) na filteru odvjetavanja (2).
- Montirajte novi filter odvjetavanja (2).



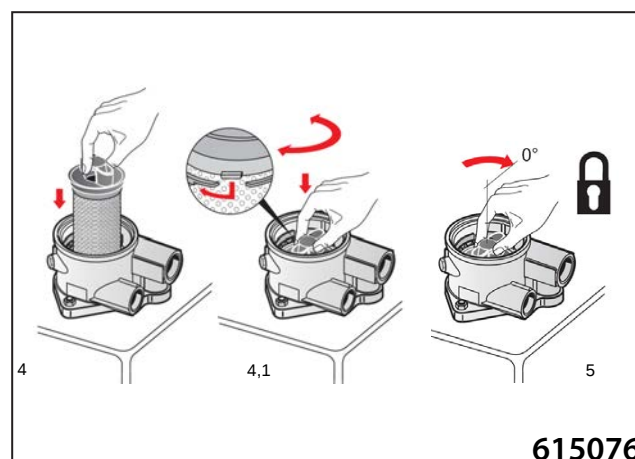
Postupak zamjene filtracijskog uzorka hidrauličnog ulja:

- Demontirajte čep filtera (1).
- Odvijte filtracijskog uložka (2).
- Izvadite filtracijski uložak iz futrole filtera (3).
- Ubacite novu filtracijski uložak (4).
- Okrenite filtracijski uložak u smjeru okretanja kazaljke na satu sve do zaustavljanja (4.1).
- Osigurajte filtracijski uložak (5).
- Uljem premažite o-prsten na čepu filtera (7).
- Montirajte čep na filter (8) i pritegnite momentnim ključem, maksimalni zatezni moment je 20 Nm (14,75 lb ft).



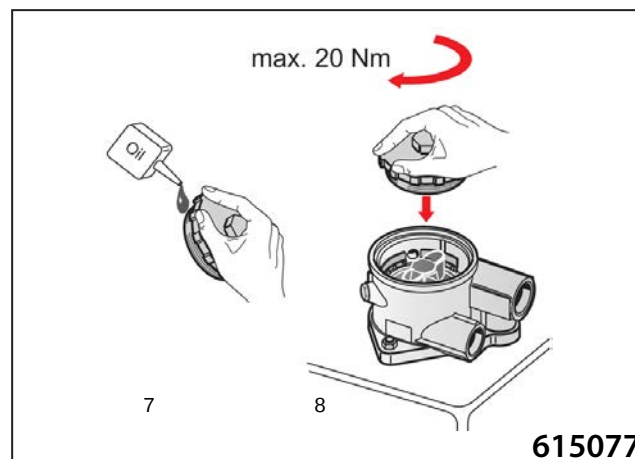
Zamjenu hidrauličnog ulja i filtera hidrauličnog ulja obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom zamjene hidrauličnog ulja i filtera hidrauličkog ulja koristite propisana zaštitna pomagala.



Izmjenu ulja vršite dok je ulje još toplo, najbolje nakon završetka rada stroja.

Hidraulični rezervoar punite propisanim hidrauličkim uljem na temelju poglavlja 3.2.3.



Spriječite istjecanje ulja u tlo.

Demontirani filter hidrauličkog ulja predajte na likvidaciju na temelju nacionalnih propisa.

3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.28 Zamjena crijeva razvoda plinova

Zamjenu crijeva razvoda plina obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Zamjenu crijeva za razvod plina popravite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.

Postupak za demontažu crijeva za razvod plina:

- Zatvorite zatvorni ventil (1) plinske boce (2).
- Demontirajte crijevo razvoda plina (3) sa sigurnosnog ventila (4).
- Demontirajte crijevo razvoda plina (3) sa elektromagnetnog ventila dovoda plina (5).
- Demontirajte crijevo razvoda plina (6) sa razvodnika dovoda plina (7).
- Demontirajte crijeva razvoda plina (6) sa plamenika (8).

Postupak za montažu cijeva razvoda plina:

- Montirajte nova crijeva razvoda plina (6) na plamenike (8).
- Montirajte nova crijeva razvoda plina (6) na razvodnik dovoda plina (7).
- Montirajte novo crijevo razvoda plina (3) na elektromagnetni ventil dovoda plina (5).
- Montirajte novo crijevo razvoda plina (3) na sigurnosni ventil (4).

Postupak za kontrolu zabrtvljenosti crijeva razvoda plina.

- Obavite provjeru zabrtvljenosti plinskog uređaja na temelju poglavlja 3.6.8.
- U slučaju ponovnog utvrđivanja loše brtljivosti na plinskom sustavu ponovite postupak za provjeru zabrtvljenosti plinskog uređaja.



Zamjenu crijeva razvoda plina obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljačem akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Stroj mora biti opremljen aparatom za gašenje požara, ručni aparat za gašenje požara imajte uvijek spreman na platformi rukovatelja, na mjestu, koje je za to namijenjeno.

Obratite uvećanu pažnju na moguće curenje plina, u slučaju sumnje zatvorite dovod plina.

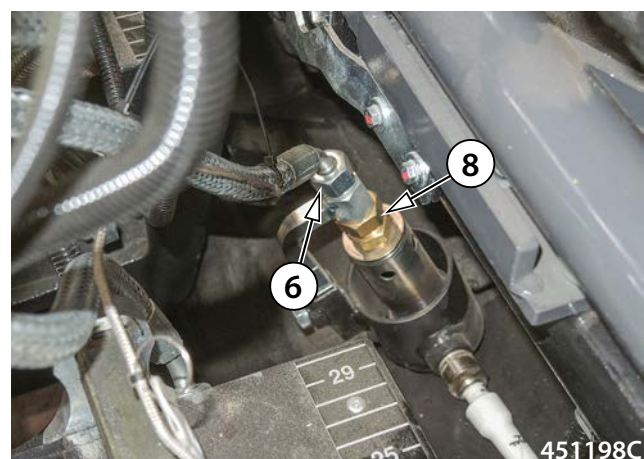
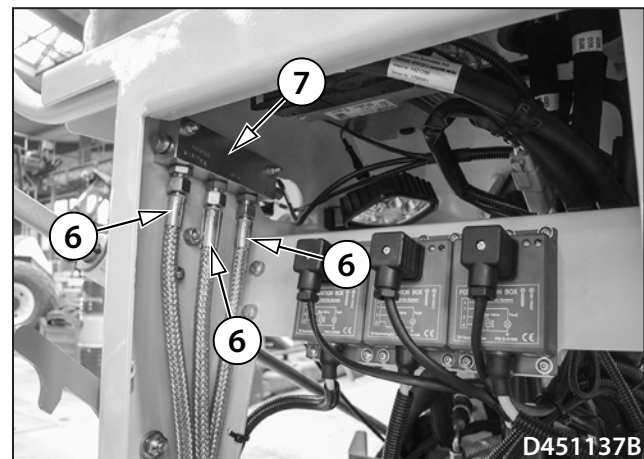
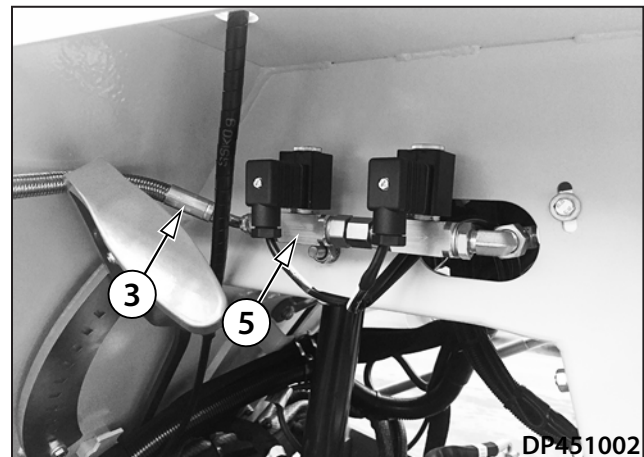
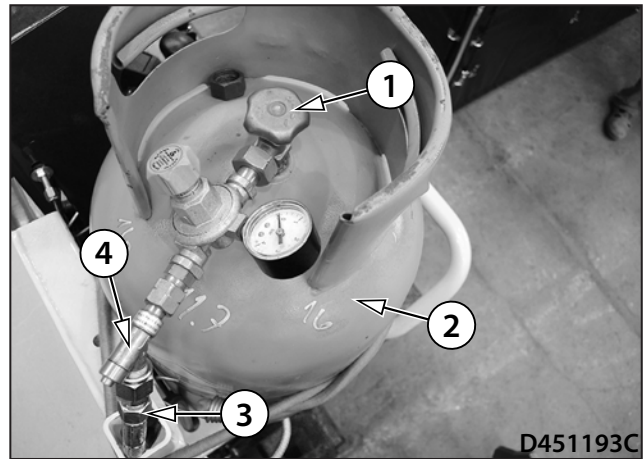
Provjerite zabrtvljenost plinskog uređaja na primjer uz pomoć detektora curenja plina.

Ukoliko primjetite curenja plina, odmah zatvorite ventil zatvaranja plinske boce i popravite uređaj u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.

Poštivajte sigurnosne propise za manipulaciju s plinskim bocama.

Prijeti opasnost od opekline, koristite zaštitnu opremu.

Provjeru zabrtvljenosti plinskog uređaja obavite u autoriziranom servisu ili od strane kvalificiranog osoblja.



Održavanje prema potrebi

3.6.29 Zamjena akumulatora

Zamjenu akumulatora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom i uključenim rastavljajućim akumulatora.

Postupak zamjene akumulatora:

- Otvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).
- Otvorite poklopac akumulatora (2).
- Najprije na akumulatoru demontirajte stezaljke od (-) pola, a poslije toga demontirajte stezaljke od (+) pola.
- Demontirajte vijak (3) držača akumulatora (4).
- Demontirajte akumulator sa stroja.
- Montirajte novi akumulator na stroj.
- Montirajte držač akumulatora (4) i vijak (3).
- Najprije montirajte stezaljke na (+) pol, a poslije toga montirajte stezaljke na (-) pol.
- Zatvorite poklopac akumulatora (2).
- Zatvorite lijevi bočni poklopac lijevka za materijal (1).



Zamjenu akumulatora obavljajte na stroju koji stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi sa isključenim motorom, uključenim rastavljajućim akumulatora i zatvorenom plinskom bocom.

Prilikom zamjene akumulatora koristite propisana zaštitna pomagala.

U slučaju loše montaže akumulatora prijeti opasnost od eksplozije!



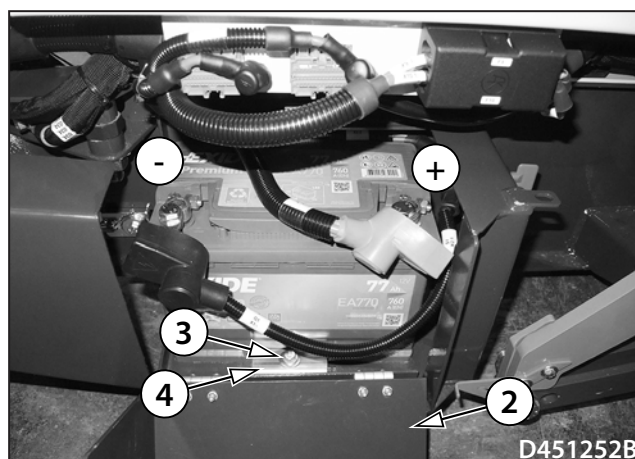
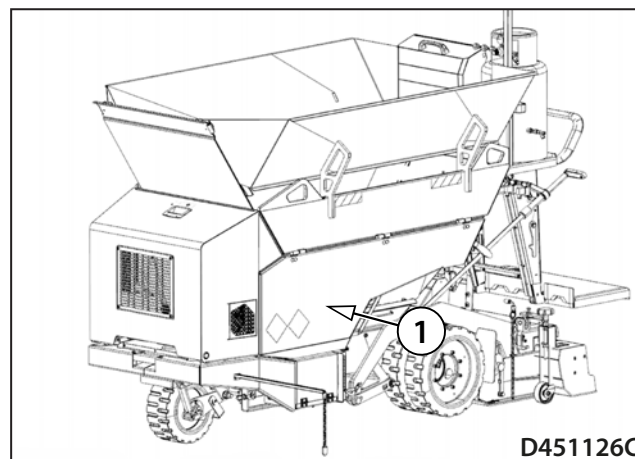
Prilikom isključivanja akumulatora najprije isključite kabel (-) pola. Prilikom povezivanja najprije priključite (+) pol.

Ne odvajajte akumulator tijekom rada motora.

Pažnja, izravnim vodljivim spajanjem oba pola akumulatora nastaje kratak spoj i prijeti opasnost od eksplozije akumulatora.



Nefunkcionalni stari akumulator predajte na likvidaciju u skladu s nacionalnim propisima.



3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

3.6.30 Punjenje akumulatora

- Koristite samo punjače s odgovarajućim nazivnim naponom. Prekontrolirajte da li je punjač dovoljno jak za punjenje akumulatora ili previše jak, te puni prejakom strujom.
- Pročitajte i poštujte upute za uporabu proizvođača punjača.
- Provjerite da otvori za ventilaciju na otvoru akumulatora nisu prljavi ili začepljeni, te plinovi mogu slobodno izlaziti.
- Pozitivni pol (+) akumulatora spojite s pozitivnim polom punjača.
- Negativni pol (-) akumulatora spojite s negativnim polom punjača.
- Punjač uključite tek nakon priključivanja akumulatora.
- Akumulator puniti strujom veličine jedne desetine kapaciteta akumulatora.
- Nakon završetka punjenja, najprije isključite punjač a potom iskopčajte kablove od akumulatora.
- Akumulator je potpuno napunjen kad:
 - električna struja i napon ostanu konstantni kod punjača vodjenih naponom,
 - se napon punjenja kod punjača na napon tijekom dva sata ne podigne automatski punjač se isključi ili se prebaci na održavanje punjenja.



Pri rukovanju s akumulatorom koristite gumene rukavice i sredstva za zaštitu vida.

Zaštitite kožu od kontakta s elektrolitom prikladnom odjećom.

Ako elektrolit uđe u oko odmah ispirajte pogođeno oko nekoliko minuta mlazom vode

Ako dođe do gutanja elektrolita, popijte maksimalnu količinu mlijeka, vode ili otopine magnezija u vodi

Ako dođe do kontakta elektrolita s kožom, skinite odjeću i obuću, operite zahvaćena mjesta što prije vodom sa sapunom ili otopinom sode i vode. Nakon toga potražite liječničku pomoć.

Pri radu nemojte jesti, piti, niti pušiti!

Nakon završetka rada dobro operite ruke i lice vodom i sapunom!

Nemojte kontrolirati napon vodiča dodirivanjem okvira stroja.



Pri radu sa akumulatorom uvijek poštujte upute za uporabu od proizvođača akumulatora!

Nikada nemojte puniti zamrznuti akumulator, niti akumulator, koji ima temperaturu veću od 45°C.

Prekinite punjenje ako je akumulator vruć ili ako iz njega teče kiselina.

Provjerite da otvori za ventilaciju na otvoru akumulatora nisu prljavi ili začepljeni, te plinovi mogu slobodno izlaziti. U slučaju začepljenja otvora za ventilaciju, prijeti nagomilavanje plinova unutar akumulatora i njegovo nepovratno oštećenje.

Direktnim provodnim spojem oba pola akumulatora nastaje kratki spoj i prijeti opasnost od eksplozije akumulatora.



Nemojte prevrtati akumulator, jer može doći do isticanja elektrolita.

Ako se elektrolit razlije, zahvaćeno mjesto obrišite vodom i neutralizirajte vapnom.

Stari nefunkcionalni akumulator dajte na likvidaciju.

3.6.31 Provjera zatezanja vijčanih spojeva

- Redovno provjeravajte da nije došlo do popuštanja vijčanih spojeva.
- Za učvršćivanje koristite moment ključeve.

	ZATEZNI MOMENT					ZATEZNI MOMENT			
	Za vijke 8,8 (8G)		Za vijke 10,9 (10K)			Za vijke 8,8 (8G)		Za vijke 10,9 (10K)	
Navoj	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Navoj	Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

Vrijednosti navedene u tablici zatezni su momenti kod suhog navoja (pri koeficijentu trenja = 0,14). Za podmazani navoj ove vrijednosti ne vrijede.

Tablica zateznih momenata prevučenih matica s brtvilom „O” prstenom – crijeva

			Zatezni momenti presvučenih matica s „O” prstenom – crijeva					
			Nm			lb ft		
Dimenzije ključa	Navoj	Cijev	Nominal	Min.	Maks.	Nominal	Min.	Maks.
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	45x2	35	290	255	325	214	188	240
	52x2	38	330	280	380	243	207	280
		42						

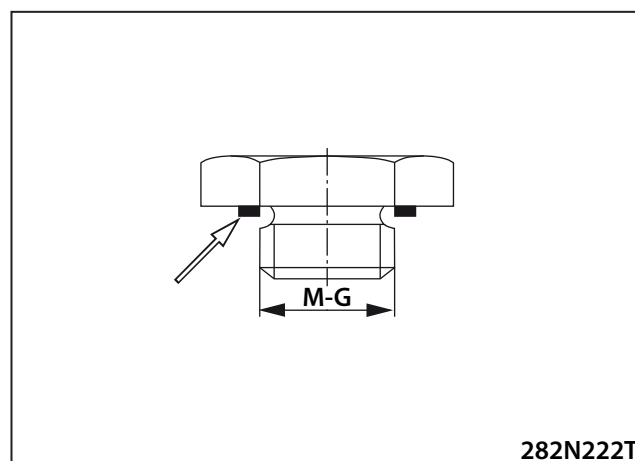
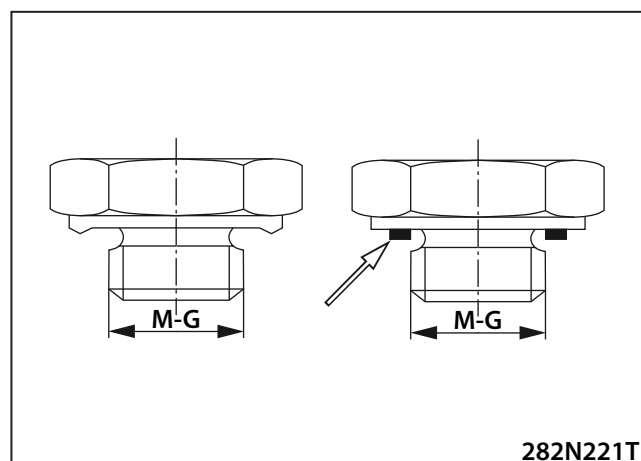
3.6 Radnje podmazivanja i održavanja

Tablica zateznih momenata grla s rubom za brtvljenje ili s ravnim brtvilom

G - M	Zatezni momenti grla	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tablica zateznih momenata čepova s ravnim brtvilom

G - M	Zatezni momenti poklopca	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369



3.7.1 Uklanjanje kvarova



Kvarovi su većinom uzrokovani zbog nepravilnog rukovanja strojem. Stoga prilikom svakog kvara još jednom dobro pročitajte upute navedene u priručniku za rukovanje i održavanje stroja i motora. Ako niste sposobni odrediti uzrok kvara, obratite se autoriziranom servisu ili kvalificiranom osoblju.

Pretraga kvara hidraulike i električne instalacije zahtjeva znanja iz oblasti hidraulike i elektroinstalacija, zato uklanjanje kvarova povjerite autoriziranom servisu ili kvalificiranom personalu

3.7.2 Uklanjanje kvarova motora prilikom paljenja kontrolnih lampica na displeju

Kvar	Mogući uzroci	Popravne mjere
Kontrolna lampica za punjenje akumulatora se ne gasi nakon paljenja motora	- Standardni broj okretaja motora je suviše nizak - Kvar na akumulatoru - Kvar na alternatoru	- Povećajte standardni broj okretaja motora - Prekontrolirajte napon akumulatora u otvorenom krugu - Prekontrolirajte stanje napunjenosti akumulatora - Prekontrolirajte krug punjenja akumulatora
Kontrolna lampica podmazivanja motora se pali prilikom rada motora	- Suviše malo motornog ulja - Uprljani otvor usisavanja zraka motora	- Dopunite motorno ulje u propisanoj količini - Očistite dovod usisavanja zraka motora

3.7.3 Uklanjanje kvarova hidrauličnog sustava

Kvar	Mogući uzroci	Popravne mjere
Na pokazivaču razine hidrauličkog ulja se ne vidi nikakvo hidrauličko ulje	- Suviše nisko stanje hidrauličkog ulja - Loša zabrtvljenost u hidrauličnom sustavu	- Provjerite razinu hidrauličkog ulja i dopunite ga - Provjerite hidraulični sustav i popravite ga
Prilikom rada stroja su pumpe suviše bučne	- Suviše nisko stanje hidrauličkog ulja - Loša zabrtvljenost u hidrauličnom sustavu - Zrak u hidrauličnom sustavu - Suviše visok viskozitet hidrauličkog ulja - Pokvareno tijelo pogonske pumpe ili radne pumpe	- Prekontrolirajte razinu hidrauličkog ulja i dopunite - Provjerite hidraulični sustav i popravite ga - Popravite hidraulični sustav - Zamjenite hidraulično ulje za ulje sa viskozitetom koji je odgovarajući klimatskim uvjetima mjesta gdje stroj radi - Popravite pumpu
Izravni hidromotori se izvlače suviše sporo	- Loša zabrtvljenost između cilindra i klipa - Loša zabrtvljenost elektromagnetskog ventila	- Popravite sastavne dijelove - Popravite sastavne dijelove

3.7 Uklanjanje kvarova

Kvar	Mogući uzroci	Popravne mjere
Snižena snaga stroja	- Loša zabrtvljenost elektromagnetskog ventila - Loša zabrtvljenost izravnog hidromotora - Loša zabrtvljenost pogonske pumpe ili radne pumpe	- Popravite sastavne dijelove - Popravite izravni hidromotor - Popravite pogonsku pumpu ili radnu pumpu
Neispravna reakcija servo upravljača	- Nedovoljni obrtaji pumpe - Neispravno kalibrisani ventili	- Povećajte obrtaje motora - Popravite ventile

3.7.4 Uklanjanje kvarova električnog sustava

Kvar	Mogući uzroci	Popravne mjere
Električni sustav ne funkcionira	- Priključci ili stezaljke na akumulator olabavljene ili korodirane - Ispraznjen akumulator - Isključen rastavljač akumulatora - Pokvaren osigurač	- Priključke očistite, namažite i zategnite - Provjerite akumulator i napunite ga - Uključite rastavljač akumulatora. - Osigurajte uzrok i zamjenite osigurač
Neispravna funkcija startera	- Olabavljeni ili korodirani priključci i stezaljke akumulatora - Nedovoljno punjenje iz akumulatora - Neodgovarajući viskozitet motornog ulja	- Očistite i zategnite priključke i stezaljke za akumulator - Prekontrolirajte napon akumulatora u otvorenom strujnom krugu - Zamjenite ulje uljem koji preporučuje proizvođač
Kontrolna lampica punjenja akumulatora se ne gasi nakon startanja motora	- Standardni broj okretaja motora je suviše nizak - Akumulator ne funkcionira ispravno - Alternator ne funkcionira ispravno	- Povećajte standardni broj okretaja motora - Prekontrolirajte napon akumulatora u otvorenom krugu - Popravite alternator
Tijekom rada motora sija kontrolna lampica punjenja akumulatora	Alternator ne funkcionira ispravno	Obavite održavanje i popravak alternatora

3.7.5 Uklanjanje kvarova grijanja ravnalice prilikom paljenja kontrolne lampice aktivnih grešaka i prikazivanje koda grešaka na displeju

Kvar	Mogući uzroci	Popravne mjere
Kontrolna lampica aktivne greške i koda grešakase pali na displeju odmah nakon paljenja grijanja ravnalice.	- Zatvoren dovod gasa - Nikakav plin - Sigurnosni ventil	- Otvorite dovod plina - Zamjenite plinsku bocu - Ispitivanje sigurnosnog ventila i kontrola tlaka.
Kontrolna lampica aktivne greške i kod grešaka se pali na displeju tijekom grijanja ravnalice	- Nikakv plin , malo plina u boci - Kvar u sustavu zapaljenja plamena	- Zamjenite plinsku bocu - Popravite grijanje ravnalice plinom

3.7.6 Spisak kodova grešaka prikazanih na displeju

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F01	hydraulic oil sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X41, RD 141, WH 227)
F02	material flow sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X43, RD 143, WH 229)
F03	brake pressure sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X42, RD 142, WH 228)
F04	engine cooling sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:5, X35)
F05	engine oil level sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X17:4)
F06	engine air filter sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:3)
F07	drive pump sensor	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X38, WH 214, WH 217, WH 222)
F08	Engine CAN BUS error	Check CAN communication (A9:47,A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F11	joystick	most frequent cause: joystick not calibrated; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 7: not calibrated; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel (X36)
F12	speed potentiometer	most frequent cause: error on main channel; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel
F13	travel mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X53, RD 153, WH 243)
F14	material flow mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X52, RD 152, WH 242)
F15	material flow direction switch	short circuit to ground detected – check wiring (X51, RD 151, WH 240, WH 241)
F16	screed height switch	short circuit to ground detected – check wiring (X48, RD 148, WH 236, WH 237)
F19	screed vibration switch	short circuit to ground detected – check wiring (X49, RD 149, WH 238)
F21	horn button	short circuit to ground detected – check wiring (X45, RD 145, WH 231)
F22	engine start switch	short circuit to ground detected – check wiring (137)
F23	deadman button	short circuit to ground detected – check wiring (X44, RD 144, WH 230)
F24	extension left in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 233)
F25	extension left out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 232)
F26	extension right in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 234)
F27	extension right out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 235)
F28	joystick forward switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F29	joystick reverse switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F30	joystick neutral switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F31	drive pump forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X 65, Y12, WH 263, WH 265, WH 266)
F32	drive pump reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X66, Y13, WH 264, WH 266)
F33	drive pump safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F34	brake release output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F35	brake release safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F36	material flow valve forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, Y1, WH 244, WH 246, WH 247)
F37	material flow valve reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X55, Y2, WH 245, WH 247)
F38	material flow safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55, Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F39	floating valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F40	floating safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)

Tekstovi su navedeni samo u izvornoj jezičnoj verziji, ili kao prijevod izvornog teksta na englesku jezičnu verziju.

3.7 Uklanjanje kvarova

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F41	screed enable valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X62, Y9, WH 260, BN 326)
F42	screed up valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X63, Y10, WH 261, BN 327)
F43	extension left out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, Y3, WH 248, WH 250, WH 251)
F44	extension left in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X57, Y4, WH 249, WH 251)
F45	extension left safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F46	extension right out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X59, Y6, WH 253, WH 255)
F47	extension right in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, Y5, WH 252, WH 254, WH 255)
F48	extension right safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F49	vibration valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X64, Y11, WH 262, BN 328)
F50	cooling fan output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X68, K2, WH 268, BN 330)
F51	backup alarm output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X70, K4, WH 270, BN 332)
F52	engine start output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X67, K1, WH 267, BN 329)
F53	fuel valve output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X17:5, WH 205)
F54	conveyor low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55; Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F55	extension left low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F56	extension right low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F57	drive pump low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F58	brake release low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F59	screed floating low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F60	brake not set	pressure on brake release hydraulic, although none should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F61	brake not released	no pressure on brake release hydraulic, although it should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F62	beacon light output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X71, K5, WH 271, BN 333)
F63	neutral switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F64	forward switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F65	reverse switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F70	screed temperature sensor	short circuit to ground or no connection detected – check wiring and sensor
F71	heating ignition 1	short circuit to ground detected – check wiring (X27, A6, RD 126, WH 206)
F72	heating ignition 2	short circuit to ground detected – check wiring (X28, A7, RD 127, WH 207)
F73	heating ignition 3	short circuit to ground detected – check wiring (X29, A8, RD 128, WH 208)
F74	heating switch	short circuit to ground detected – check wiring (X50, S14, RD 150, WH 239)
F75	ignition 1 misfire	ignition box 1 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 1 (X73, X76, I1)

Tekstovi su navedeni samo u izvornoj jezičnoj verziji, ili kao prijevod izvornog teksta na englesku jezičnu verziju.

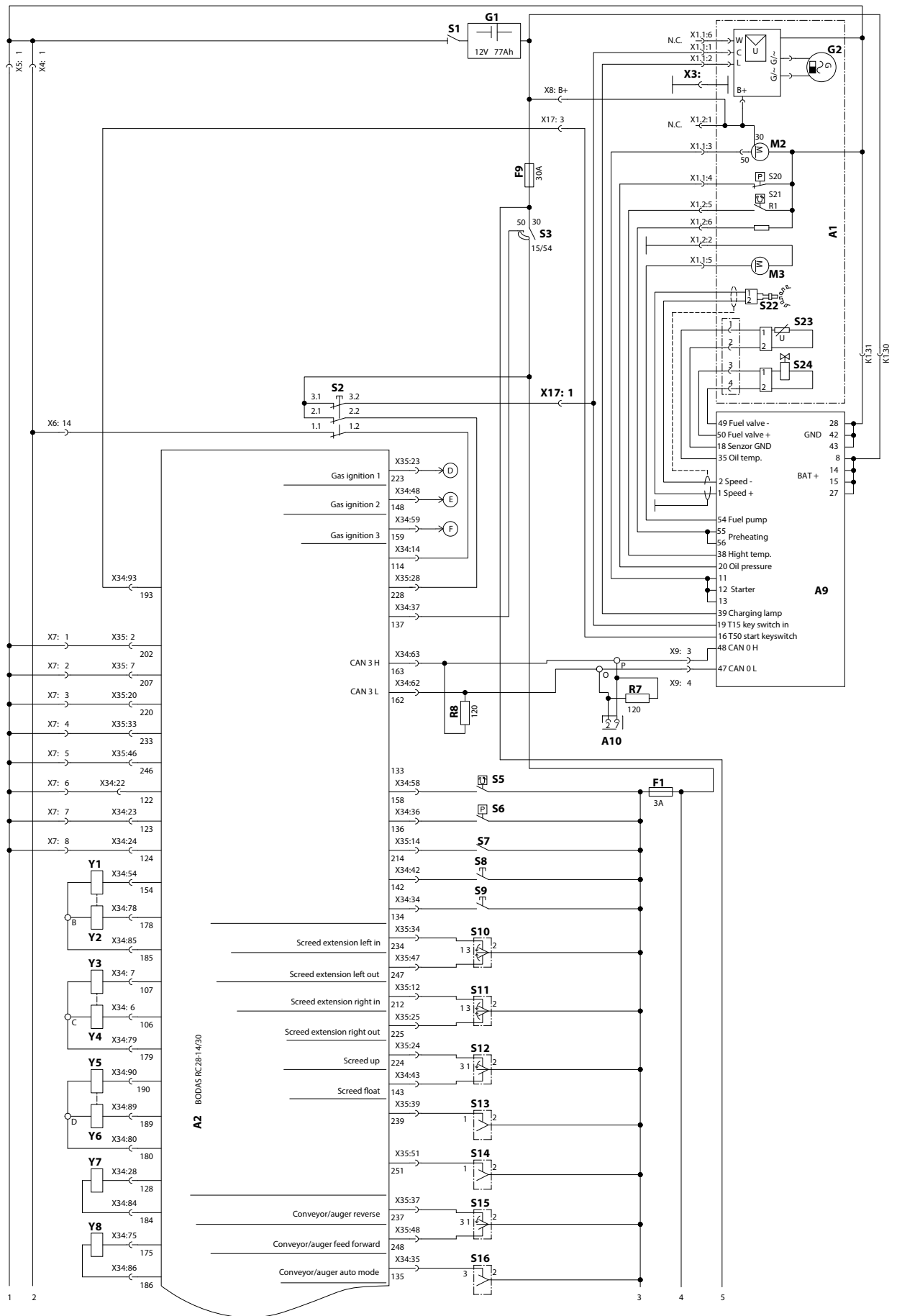
Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F76	ignition 2 misfire	ignition box 2 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 2 (X74, X77, I2)
F77	ignition 3 misfire	ignition box 3 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 3 (X75, X78, I3)
F78	heating output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X72, K6, WH 272, BN 334)
F79	horn output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X69, K3, WH 269, BN 331)
F80	electronic temperature too high	internal temperature of the electronic control unit is above 80 degree Celsius
F81	air filter service needed	diesel engine requests an air filter service
F82	Analog setpoint high	Not used
F83	Analog setpoint low	Not used
F84	Oil pressure missing	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (A9:20, X1.1.4, S20)
F85	Engine overtemperature	Engine temperature is too high – let engine run in low idle and open the engine cover
F86	Charge control	Check power supply for regulator or change it
F87	Battery voltage high (>18V)	Check charging system or change generator
F88	Battery voltage low (<9,5V)	Change or charge battery
F89	Oil temperature sensor short to 5V, short to GND or disconnect	Check wiring and connectors (A9:35, A9:18, S23)
F90	Oil temperature (>130°C)	Engine oil is too hot – engine ECU reduce RPM to idle or switch off the engine – open engine cover and clean air filters and checked oil level
F91	High speed warning	Engine speed is high
F92	Overspeed	Engine speed is too high
F93	Processor failure	Engine ECU has defect.
F94	Speed signal noise	Check wiring and speed sensor (A9:1, A9:2 and shield)
F95	TSC1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F96	Service interval elapsed (opt.)	Not used
F97	CM1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F98	5V Sensor supply high or low	Not Used
F99	Work RPM switch	Short to ground for pin 235 – check wiring (X35:35, S19)

3.8 Prilozi

3.8.1 Shema električne instalacije stroja

Legenda:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve



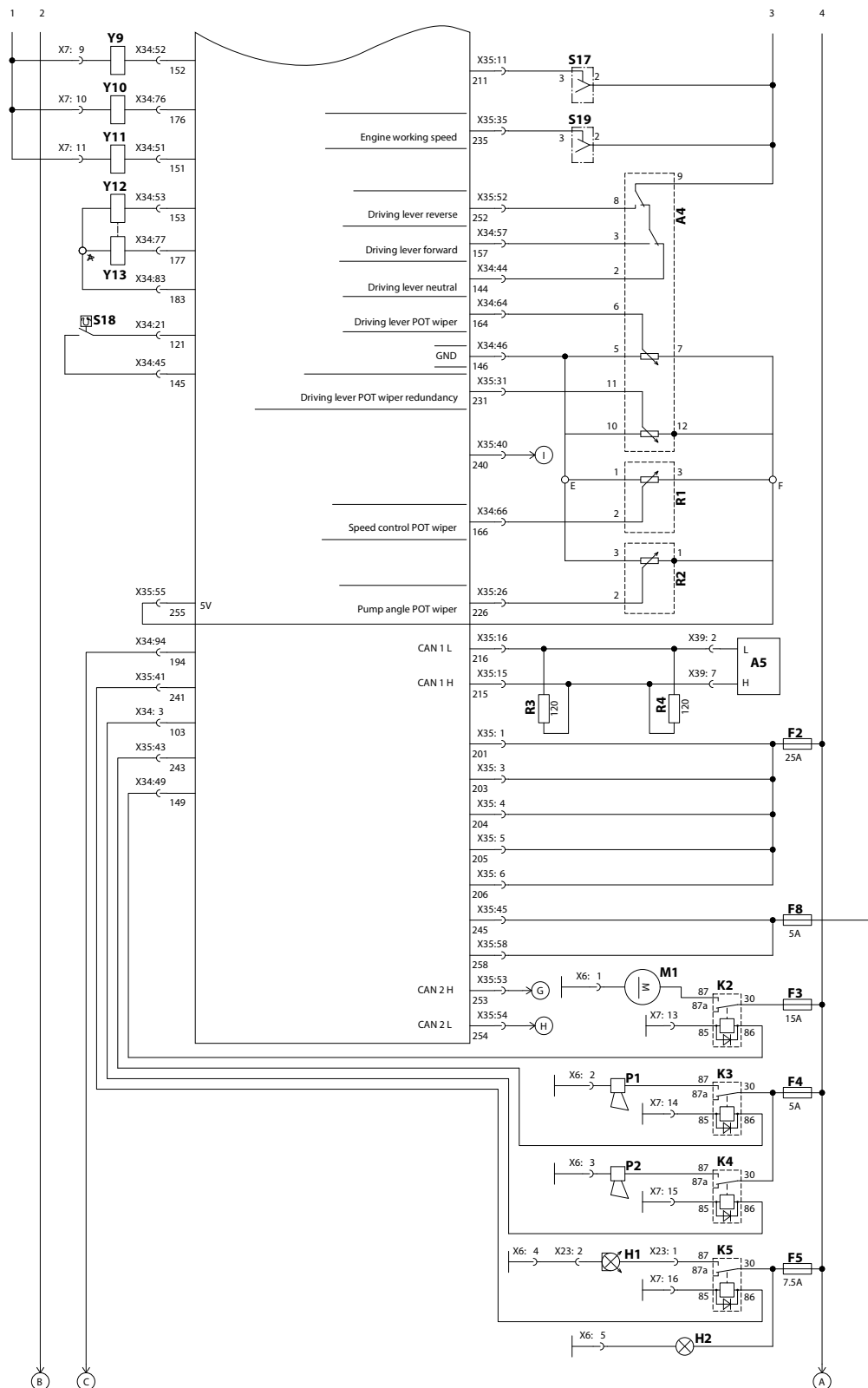
40419_1en

3.8 Prilozi

Shema električne instalacije stroja

Legenda:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

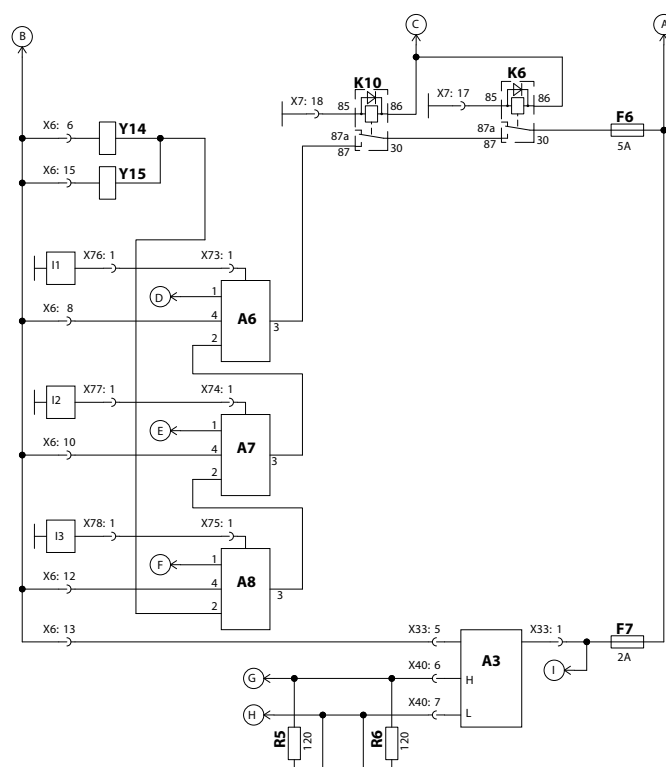


3.8 Prilozi

Shema električne instalacije stroja

Legenda:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

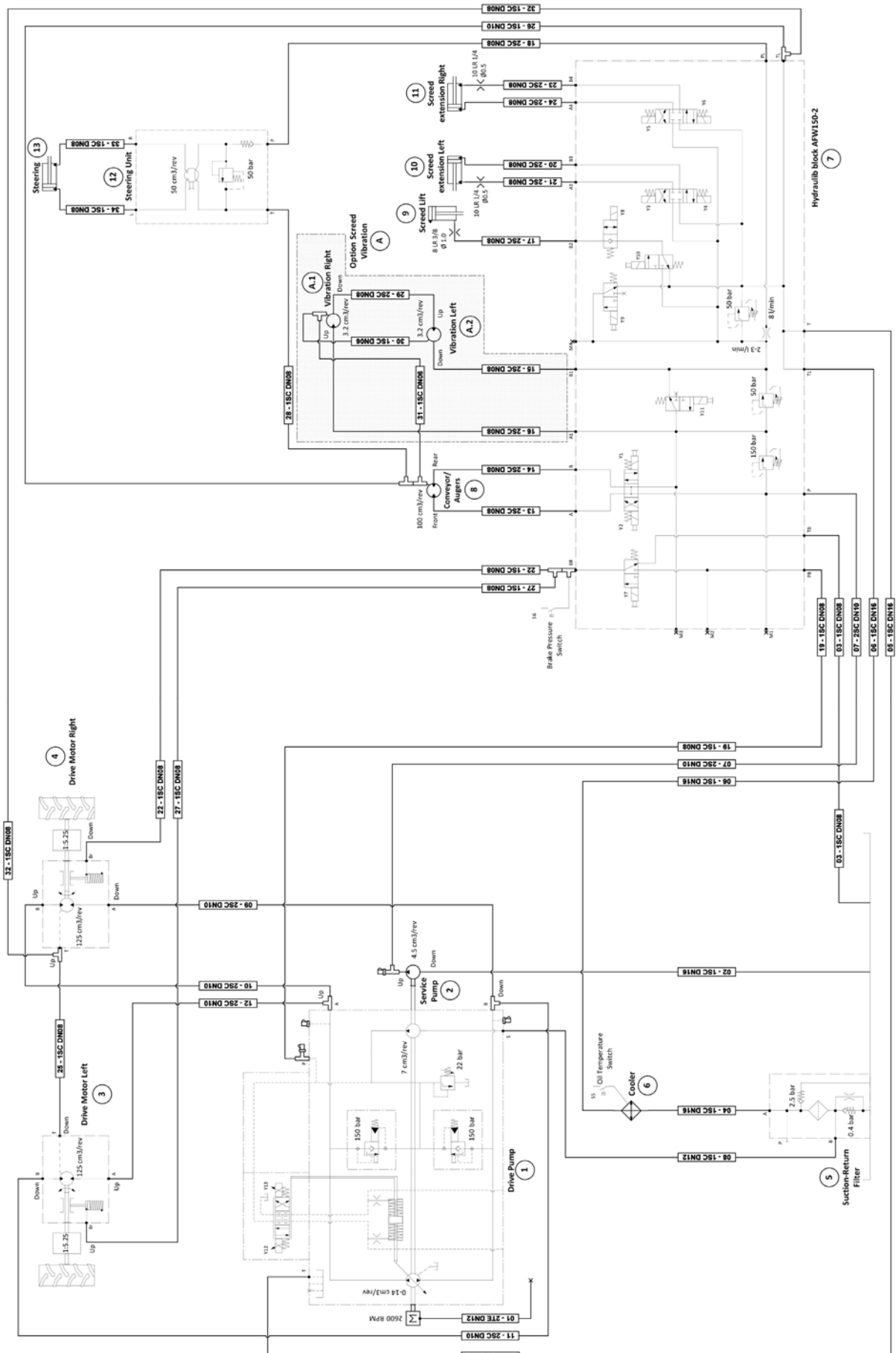


3.8 Prilozi

3.8.2 Shema hidrauličke stroja

Legenda:

- 1 Travel pump
- 2 Operating pump
- 3 Left travel motor
- 4 Right travel motor
- 5 Suction return filter
- 6 Hydraulic oil cooler
- 7 Hydraulic system block
- 8 Augers
- 9 Screed lifting/lowering hydraulic cylinder
- 10 Left paving width hydraulic cylinder
- 11 Right paving width hydraulic cylinder
- 12 Control unit
- 13 Steering
- A.1 *Vibration unit right
- A.2 *Vibration unit left



451190

3.8 Prilozi

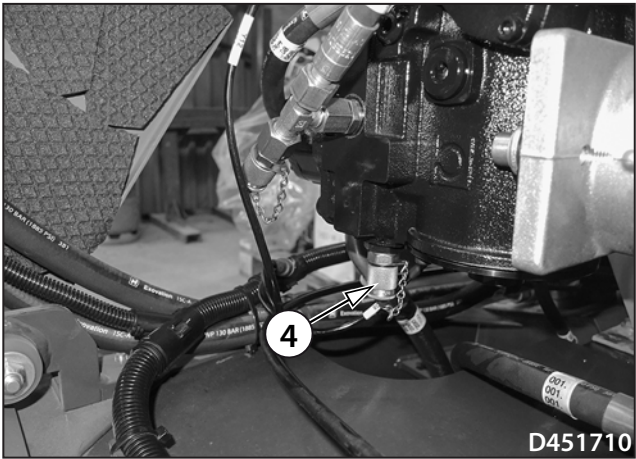
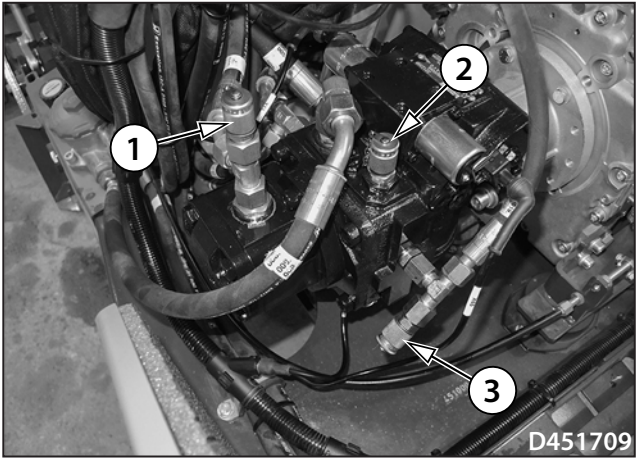
3.8.2.1 Mjerna mjesta hidrauličnog kruga

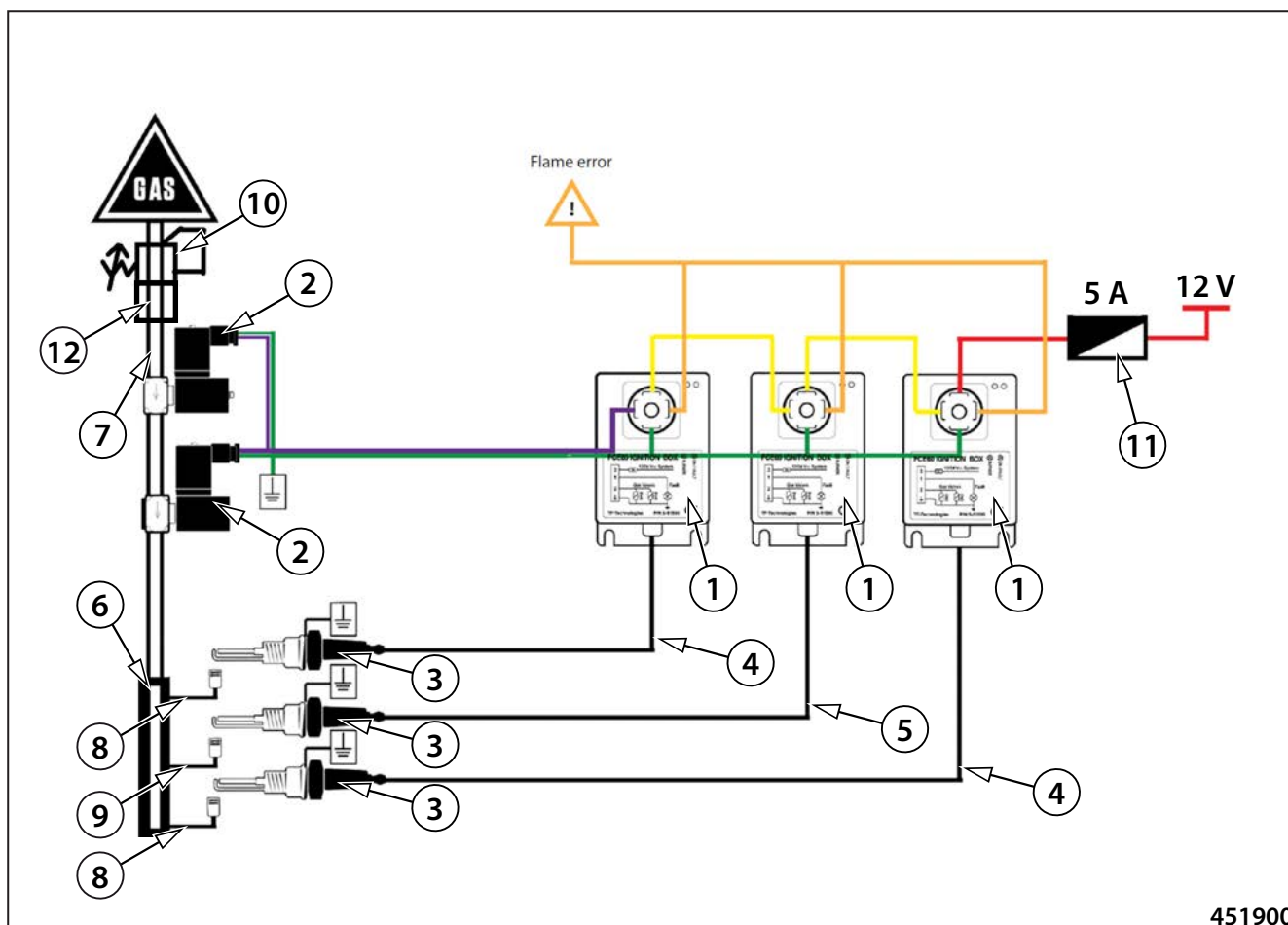
U tabeli ćete naći spisak mjernih mjesta hidrauličnog kruga smještenog na stroju.

Napomena

Postupak za mjerenje tlaka u hidrauličnom krugu naći ćete u priručniku dijelova, koji se dostavlja na temelju posebne narudžbe.

	Režim	Tlak (bar)
Mjerno mjesto br. 1	Pokretna traka (maksimalni obrtaji)	150±5
	Pužni transporter (maksimalni obrtaji)	150±4
	Podizanje ravnalice (maksimalni obrtaji)	50±5
	Izvlačenje ravnalice (maksimalni obrtaji)	50±5
	Vibracija + kretanje (maksimalni obrtaji)	50±5
	Upravljanje (maksimalni obrtaji)	50±5
Mjerno mjesto br. 2	Kretanje naprijed	150±10
Mjerno mjesto br. 3	Dopunjujući tlak (maksimalni obrtaji)	20+4/-2
	Dopunjujući tlak (1er – prazan hod)	20±2
Mjerno mjesto br. 4	Kretanje unazad	150±10





3.8.3 Shema plinskog sustava grijanja ravnalice

Legenda:

- 1 Screed heating system ignition units
- 2 Gas supply solenoid valves
- 3 Spark plugs
- 4 Cables
- 5 Cable
- 6 Gas supply manifold
- 7 Gas hose
- 8 Gas hose
- 9 Gas hose
- 10 Reducing valve
- 11 Screed heating fuse, 5 A
- 12 Safety valve

3.8 Prilozi

3.8.4 Tabela rezervnih dijelova redovitog održavanja

Poglavlje	Rezervni dio
3.6.22	Filter goriva
3.6.23	Filter zraka
3.6.24	Prednji kotači
3.6.24	Zadnji kotači
3.6.25	Filter motornog ulja i o-prsten
3.6.25	O-prsten
3.6.26	Set filtera hidrauličnog ulja

3.8.5 Sadržaj kompleta filtera 500 h (4-760224)

Poglavlje	Rezervni dio	Broj dijelova
3.6.22	Filter goriva	1 komad
3.6.23	Filter zraka	1 komad

3.8.6 Sadržaj kompleta filtera 1000 h (4-760225)

Poglavlje	Rezervni dio	Broj dijelova
3.6.22	Filter goriva	1 komad
3.6.23	Filter zraka	1 komad
3.6.24	Set filtera hidrauličnog ulja	1 komad

3.8 Prilozi

[illegible]

